



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 11 - Numéro 2

16 janvier 2014



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2014  
ISSN 1710-4149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision</b>	<b>8</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>77</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>143</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

<b>5. Institutions financières</b>	<b>150</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés de valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>162</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>345</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	
<b>8. Entreprises de services monétaires et Contrats publics</b>	<b>416</b>
8.1 Avis et communiqués	
8.2 Réglementation	
8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires	
8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public	
8.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-



## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
1.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Christian Turcotte ( <i>De Chantal, D'Amour, Fortier s.e.n.c.r.l.</i> )  M Banque Laurentienne du Canada, Banque Nationale du Canada et Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Sherbrooke  I Chambre de la sécurité financière ( <i>Bélanger Longtin s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	16 janvier 2014 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>
2.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Assurexperts Pierre Auchu inc. et Pierre Auchu	2013-036	Alain Gélinas	16 janvier 2014 14 h	Demande d'imposition de pénalités administratives, de mesure propre au respect de la loi, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de conditions à l'inscription et de suspension d'inscription
3.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Michel Galipeau	2013-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	17 janvier 2014 10 h	Demande d'imposition d'une pénalité administrative

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
4.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	20 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
5.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	21 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
6.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	22 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
7.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	23 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
8.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétréault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	24 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
9.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétréault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	27 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
10.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	28 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
11.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	29 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
12.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétréault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	30 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension
13.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Daniel Pharand ( <i>Ravinsky Ryan Lemoine, s.e.n.c.r.l./LLP</i> )  I Jacques Gagnon ( <i>Brouillette &amp; Associés, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Fier Cap Diamant S.E.C., Éric Dupont et Louise Blais ( <i>Norton Rose Fulbright s.e.n.c.r.l./s.r.l.</i> )  I Louis Paquet ( <i>McCarthy Tétréault, s.e.n.c.r.l.</i> )	2012-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Jean-Pierre Cristel	31 janvier 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative, conditions à l'inscription et suspension

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
14.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Marc Belzile, Marie-Claude Belzile et Les Assurances Claude Belzile inc. (<i>Norman Ross avocat inc.</i>)</p> <p>I Caroline Bouchard (<i>Éric Blais, avocat</i>)</p> <p>M Banque Royale du Canada, Caisse Desjardins de Rimouski et Caisse Desjardins du Bic</p>	2013-019	Claude St Pierre	4 février 2014 10 h	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>
15.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Marc Belzile, Marie-Claude Belzile et Les Assurances Claude Belzile inc. (<i>Norman Ross avocat inc.</i>)</p> <p>I Caroline Bouchard (<i>Éric Blais, avocat</i>)</p> <p>M Banque Royale du Canada, Caisse Desjardins de Rimouski et Caisse Desjardins du Bic</p>	2013-019	Claude St Pierre	5 février 2014 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
16.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Marc Belzile, Marie-Claude Belzile et Les Assurances Claude Belzile inc. ( <i>Norman Ross avocat inc.</i> )  I Caroline Bouchard ( <i>Éric Blais, avocat</i> )  M Banque Royale du Canada, Caisse Desjardins de Rimouski et Caisse Desjardins du Bic	2013-019	Claude St Pierre	6 février 2014 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>
17.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Jean-Louis Kègle et Les Entreprises D.P.P. inc. ( <i>Lacoursière LeBrun avocats, s.e.n.c.r.l.</i> )  M Caisse Desjardins Godefroy	2012-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	6 février 2014 14 h	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
18.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Marc Belzile, Marie-Claude Belzile et Les Assurances Claude Belzile inc. (<i>Norman Ross avocat inc.</i>)</p> <p>I Caroline Bouchard (<i>Éric Blais, avocat</i>)</p> <p>M Banque Royale du Canada, Caisse Desjardins de Rimouski et Caisse Desjardins du Bic</p>	2013-019	Claude St Pierre	7 février 2014 9 h 30	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>
19.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Gaston Lavallée (<i>Lapointe Rosenstein Marchand Melançon s.e.n.c.r.l.</i>)</p>	2013-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	19 mars 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
20.	<p>D Autorité des marchés financiers (<i>Girard et al.</i>)</p> <p>I Gaston Lavallée (<i>Lapointe Rosenstein Marchand Melançon s.e.n.c.r.l.</i>)</p>	2013-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 mars 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
21.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Gaston Lavallée ( <i>Lapointe Rosenstein Marchand Melançon s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-026	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 mars 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
22.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Assurances Annie Chaussé inc. et Annie Chaussé ( <i>Robert Jodoin, Société d'avocats, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Daniel Messier Courtier d'assurance et services financiers inc.	2013-028	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 mars 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de conditions à l'inscription, de mesure propre au respect de la loi, de radiation et de suspension d'inscription
23.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Assurances Annie Chaussé inc. et Annie Chaussé ( <i>Robert Jodoin, Société d'avocats, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Daniel Messier Courtier d'assurance et services financiers inc.	2013-028	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 mars 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de conditions à l'inscription, de mesure propre au respect de la loi, de radiation et de suspension d'inscription

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
24.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Assurances Annie Chaussé inc. et Annie Chaussé ( <i>Robert Jodoin, Société d'avocats, s.e.n.c.r.l.</i> )  I Daniel Messier Courtier d'assurance et services financiers inc.	2013-028	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 mars 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de conditions à l'inscription, de mesure propre au respect de la loi, de radiation et de suspension d'inscription
25.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Gestion de Fonds O'Leary, S.E.C. ( <i>Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-018	Alain Gélinas	31 mars 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
26.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Gestion de Fonds O'Leary, S.E.C. ( <i>Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-018	Alain Gélinas	1 <sup>er</sup> avril 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
27.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Gestion de Fonds O'Leary, S.E.C. ( <i>Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-018	Alain Gélinas	2 avril 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
28.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Gestion de Fonds O'Leary, S.E.C. ( <i>Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-018	Alain Gélinas	3 avril 2014 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives
29.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Jacques Gauthier ( <i>Woods s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	2 juin 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative
30.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Jacques Gauthier ( <i>Woods s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	3 juin 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative
31.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Jacques Gauthier ( <i>Woods s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 juin 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative
32.	D Autorité des marchés financiers ( <i>Girard et al.</i> )  I Jacques Gauthier ( <i>Woods s.e.n.c.r.l.</i> )	2013-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	5 juin 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative





## RÔLE DES AUDIENCES

N°	PARTIES	N° DU DOSSIER	MEMBRE(S)	DATE	NATURE
33.	D Autorité des marchés financiers (Girard et al.)  I Jacques Gauthier (Woods s.e.n.c.r.l.)	2013-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	6 juin 2014 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative

Le 16 janvier 2014

**Légende :**

D : Partie demanderesse I : Partie intimée R : Partie requérante  
M : Partie mise en cause IT : Partie intervenante

**Coordonnées :**

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7  
Téléphone : (514) 873-2211 Télécopieur : (514) 873-2162  
Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca

## 2.2 DÉCISIONS

### BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-005  
DÉCISION N° : 2010-005-015  
DATE : Le 17 décembre 2013

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE

#### AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

**AQUABLUE INTERNATIONAL**

et

**AQUABLUE SPRING WATER INTERNATIONAL INC.**

et

**MANUEL DA SILVA**

Parties intimées

et

**BANQUE CIBC**

Partie mise en cause

#### ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250, 2<sup>e</sup> al., *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) et art 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M<sup>e</sup> Tristan Desjardins  
(Lepage, Carette s.n.a.)  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 17 décembre 2013

### DÉCISION

[1] Le 5 mars 2010, le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») accueillait une demande de l'Autorité des marchés financiers (l' « *Autorité* ») en prononçant à l'encontre des intimés une ordonnance de blocage, une ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs et une ordonnance d'interdiction d'agir

à titre de conseiller<sup>1</sup>, le tout en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup>, ainsi que des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup>.

[2] Les conclusions de l'ordonnance de blocage étaient à l'effet suivant :

**« ORDONNANCE DE BLOCAGE EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DES ARTICLES 93 ET 115.9 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

**IL ORDONNE** aux sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., ainsi qu'à Manuel Da Silva de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

**IL ORDONNE** à Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva de ne pas, directement ou indirectement, retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle, notamment dans les différents comptes bancaires qui sont ouverts à leurs noms;

**IL ORDONNE** à la Banque CIBC, sise au 2540, boulevard Daniel-Johnson à Laval (Québec) H7T 2S3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans tous les comptes qui sont ouverts au nom de Manuel Da Silva et dont elle a la garde ou le contrôle, notamment dans les comptes portant les numéros [1] et [2]; »<sup>4</sup>

[3] Cette ordonnance de blocage a été prolongée par le Bureau le 28 juin 2010<sup>5</sup> et le 22 octobre 2010<sup>6</sup>. Le 8 juillet 2010<sup>7</sup>, le Bureau a accordé une levée de blocage en faveur des intimés; elle a été prononcée à certaines conditions. Cependant, cette décision a été infirmée par la Cour du Québec le 24 octobre 2011<sup>8</sup>.

[4] Le Bureau a prolongé l'ordonnance de blocage aux dates suivantes :

- le 19 novembre 2010<sup>9</sup>;
- le 18 mars 2011<sup>10</sup>;
- le 13 juillet 2011<sup>11</sup>;
- le 28 octobre 2011<sup>12</sup>;
- le 23 février 2012<sup>13</sup>;
- le 11 juin 2012<sup>14</sup>;

1. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDRVM 23.  
 2. L.R.Q., c. V-1.1.  
 3. L.R.Q., c. A-33.2.  
 4. Précitée, note 1, 20.  
 5. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 47.  
 6. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 89.  
 7. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 46.  
 8. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2011 QCCQ 12573.  
 9. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 90.  
 10. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2011 QCBDR 26.  
 11. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2011 QCBDR 64.  
 12. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2011 QCBDR 91.  
 13. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2012 QCBDR 14.

- le 4 octobre 2012<sup>15</sup>;
- le 22 janvier 2013<sup>16</sup>;
- le 16 mai 2013<sup>17</sup>; et
- le 11 septembre 2013<sup>18</sup>.

[5] Le 27 novembre 2013, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande à l'effet de prolonger l'ordonnance de blocage. Un avis d'audience a été signifié à toutes les parties pour une audience devant se tenir le 17 décembre 2013.

## L'AUDIENCE

[6] L'audience a eu lieu au siège du Bureau, à la date prévue, en présence du procureur de l'Autorité seulement. La secrétaire par intérim du Bureau a reçu un courriel du procureur des intimés mentionnant qu'il n'avait aucune objection à la demande de prolongation de blocage. Ce dernier était absent, ainsi que les intimés, lors de l'audience.

[7] Le procureur de l'Autorité a rappelé que l'Autorité a logé à l'encontre des intimés 42 chefs d'accusation devant la Chambre pénale de la Cour du Québec pour avoir contrevenu à plusieurs dispositions de la *Loi sur les valeurs mobilières*. Le procès devait avoir lieu les 19 et 25 juin 2013. Le 19 juin 2013, le juge de la Cour du Québec a, à la suite d'une demande de Manuel Da Silva, accordé une remise et la poursuite de ce dossier a alors été fixée pour une conférence préparatoire le 25 septembre 2013. La conférence préparatoire a ensuite été remise au 16 janvier 2014.

[8] Le procureur de l'Autorité a plaidé que l'enquête se poursuit dans le cadre des procédures pénales entreprises par cet organisme. Le procureur a noté que les procédures pénales permettront à l'Autorité de confirmer la totalité des montants investis. Il a indiqué que le Bureau doit exercer sa discrétion en fonction de l'intérêt public. Il a soumis que les motifs initiaux du blocage du Bureau subsistent et que, vu le fait que les intimés ne s'objectent pas à la demande de l'Autorité, le blocage devrait être à nouveau prolongé.

## L'ANALYSE

[9] L'Autorité demande au Bureau de prolonger l'ordonnance de blocage qu'il a prononcée le 5 mars 2010<sup>19</sup>, telle que renouvelée depuis. À l'occasion d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau se penche sur l'existence des motifs initiaux au soutien de l'ordonnance de blocage et il appartient aux intimés d'établir que ceux-ci ont cessé d'exister.

[10] De plus, le Bureau s'intéresse à la progression de l'enquête de l'Autorité, laquelle s'étend aux mesures prises par cette dernière pour veiller à l'application de la loi. En l'occurrence, l'enquête de l'Autorité se poursuit dans le cadre des procédures pénales entamées par cette dernière. De plus, les intimés ont indiqué ne pas s'objecter à la demande de l'Autorité.

[11] Cela fait qu'ils n'ont pas assumé le fardeau qui leur incombe d'établir que les motifs initiaux de l'enquête ont cessé d'exister. Par conséquent, le Bureau est d'avis qu'il y a lieu d'accorder la demande de prolongation de blocage de l'Autorité, considérant que l'enquête se poursuit et que les motifs initiaux existent toujours.

## LA DÉCISION

- 
14. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2012 QCBDR 68.  
 15. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2012 QCBDR 117.  
 16. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2013 QCBDR 11.  
 17. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2013 QCBDR 55.  
 18. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2013 QCBDR 94.  
 19. Précitée, note 1.

[12] Le Bureau de décision et de révision a pris connaissance de la demande de l'Autorité et a entendu les représentations du procureur de l'Autorité. Les intimés, par le biais de leur procureur, ont mentionnés ne pas s'objecter à cette demande.

[13] Par conséquent, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, prolonge la susdite ordonnance de blocage qu'il avait prononcée le 5 mars 2010<sup>20</sup>, telle que renouvelée depuis<sup>21</sup> :

- **IL ORDONNE** aux sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., ainsi qu'à Manuel Da Silva de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;
- **IL ORDONNE** à Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva de ne pas, directement ou indirectement, retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle, notamment dans les différents comptes bancaires qui sont ouverts à leurs noms; et
- **IL ORDONNE** à la Banque CIBC, sise au 2540, boulevard Daniel-Johnson à Laval (Québec) H7T 2S3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans tous les comptes qui sont ouverts au nom de Manuel Da Silva et dont elle a la garde ou le contrôle, notamment dans les comptes portant les numéros [1] et [2].

[14] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, la présente ordonnance entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 17 décembre 2013.

(S) *Claude St Pierre*

---

**M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président**

<sup>20</sup>. Précitée, note 1.

<sup>21</sup>. Précitées, notes 5, 6 et 9 à 18.

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
 PROVINCE DE QUÉBEC  
 MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2009-018

DÉCISION N° : 2009-018-018

DATE : Le 19 décembre 2013

---

**EN PRÉSENCE DE :**        **M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS**  
                                      **M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**9095-0049 QUÉBEC INC. (FAISANT AFFAIRE SOUS LE NOM ICC CAPITAL MANAGEMENT)**

et

**JOHN DRACONTAIDIS (FAISANT AFFAIRE SOUS LE NOM ICC CAPITAL MANAGEMENT)**

et

**AXIA CONSULTING INC.**

et

**AXIA BUSINESS CENTER INC.**

et

**IND CAPITAL MANAGEMENT**

et

**GLACIER FOODS CANADA INC.**

et

**JOHN DRACONTAIDIS**

et

**DIMITRIOS (JIMMY) KAVATHAS**

Parties intimées

et

**BANQUE TD CANADA TRUST** (8200, boul. Décarie, Montréal (Québec) H4P 2P5)

et

**BANQUE TD CANADA TRUST** (Succursale # 4120)

et

**BANQUE TD CANADA TRUST** (Succursale # 4336)

et

**BANQUE TD CANADA TRUST** (Succursale # 0527)

et

**BANQUE TD CANADA TRUST** (Succursale # 0654)

et

**BANQUE TD CANADA TRUST** (Succursale # 4512)

et

**TD WATERHOUSE**, 500, rue St-Jacques, 6e étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1

Parties mises en cause

et

**NICOLAS BOILY (RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON ET CIE), ÈS QUALITÉS D'ADMINISTRATEUR PROVISOIRE DE 9095-0049 QUÉBEC INC., AXIA CONSULTING INC., IND CAPITAL MANAGEMENT INC. ET JOHN DRACONTAIDIS**

Partie intervenante

---

**ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE**

[art. 249 et 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

---

M<sup>e</sup> Camille Rochon-Lamy

(Girard et al.)

Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 12 décembre 2013

---

**DÉCISION**

---

[1] Le 18 novembre 2013, l'Autorité des marchés financiers (l'« *Autorité* ») a adressé au Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») une demande à l'effet de prolonger le blocage initial qu'il avait prononcé le 29 juillet 2009 dans le dossier en titre<sup>1</sup>. À cette date, le Bureau avait prononcé une ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et de blocage à l'encontre des personnes intimées dont les noms apparaissent ci-après :

- 9095-0049 Québec inc.;
- ICC Capital Management inc.;
- Glacier Foods Canada inc.;
- Axia Consulting inc.;
- Axia Business Center;
- IND Capital Management;
- John Dracontaidis;
- John Dracontaidis faisant aussi affaire sous le nom Gestion de capital ICC;
- Dimitrios (Jimmy) Kavathas;
- Filippo Argento; et
- Stéphane Charbonneau.

[2] Les institutions mises en cause dans ce dossier sont les suivantes :

---

<sup>1</sup> *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)*, 2009 QCBDRVM 42.

- Banque TD Canada Trust [8200, boul. Décarie, Montréal (Québec)];
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 4120);
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 4336);
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 0527);
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 0654);
- Banque TD Canada Trust (Succursale # 4512); et
- TD Waterhouse [500, rue St-Jacques, 6e étage, Montréal (Québec)].

[3] Le 31 août 2009, Nicolas Boily, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec Inc., Axia Consulting Inc., IND Capital Management Inc., et John Dracontaidis, a adressé au Bureau une requête pour une levée partielle de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs.

[4] Le 10 septembre 2009, le Bureau accédait à cette demande et prononçait la décision n° 2009-018-002, levant les ordonnances précédentes dans les termes suivants :

**« 2) ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE D'INTERDICTION D'OPÉRATION SUR VALEURS ET D'INTERDICTION D'AGIR À TITRE DE CONSEILLER EN VALEURS, EN VERTU DES ARTICLES 265 ET 266 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

Le Bureau lève partiellement l'interdiction d'opération sur valeurs et l'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs qu'il a prononcées le 29 juillet 2009 en vertu de la décision n° 2009-018-001 à l'égard de Nicolas Boily, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec Inc., Axia Consultant Inc., IND Capital Management Inc., et de John Dracontaidis, aux fins de lui permettre d'exercer tous les pouvoirs qui lui sont conférés par la Cour supérieure au jugement rendu le 19 août 2009 dans le dossier de la Cour portant le numéro 500-11-037295-090 ainsi que tout autre pouvoir qui pourrait lui être conféré subséquemment par la Cour supérieure dans ce même dossier.

**3) ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :**

Le Bureau lève partiellement l'ordonnance de blocage qu'il a prononcée le 29 juillet 2009 en vertu de la décision n° 2009-018-001 à l'égard de Nicolas Boily, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec Inc., Axia Consultant Inc., IND Capital Management Inc., et de John Dracontaidis, aux fins de lui permettre d'exercer tous les pouvoirs qui lui sont conférés par la Cour supérieure au jugement rendu le 19 août 2009 dans le dossier de la Cour portant le numéro 500-11-037295-090 ainsi que tout autre pouvoir qui pourrait lui être conféré subséquemment par la Cour supérieure dans ce même dossier, notamment aux fins de prendre possession de toutes les sommes détenues par 9095-0049 Québec inc., John Dracontaidis, Axia Consultant inc. et IND Capital Management inc., dans les comptes bancaires et de courtage de TD Canada Trust et de TD Waterhouse, dont les soldes ont été communiqués le 24 août 2009. »<sup>2</sup>

<sup>2</sup>

Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management), 2009 QCBDRVM 45.



[5] Le 25 novembre 2009, la demande de levée partielle de blocage présentée par John Dracontaidis a été rejetée, au motif notamment que « *des fonds appartenant aux investisseurs auraient transité par les quatre comptes pour lesquels on demande une levée partielle de blocage* »<sup>3</sup>.

[6] Le 21 décembre 2011, le Bureau a levé les ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller en valeurs qu'il avait prononcées le 29 juillet 2009 à l'égard de Stéphane Charbonneau et Filippo Argento seulement<sup>4</sup>.

[7] Le 24 avril 2013, le Bureau a été saisi d'une requête en levée partielle de l'ordonnance de blocage. Une audience *pro forma* s'est tenue à ce sujet le 15 mai 2013. La requête a cependant été remise *sine die*.

[8] De plus, le Bureau a prolongé à plusieurs reprises l'ordonnance de blocage pour des périodes de 120 jours<sup>5</sup>. Le 18 novembre 2013, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande de prolongation de l'ordonnance de blocage. Un avis d'audience a été transmis aux parties afin de les convoquer à une audience devant se tenir le 12 décembre 2013.

### L'AUDIENCE

[9] L'audience du 12 décembre 2013 s'est tenue en présence de la procureure de l'Autorité. Les parties intimées et mises en cause n'étaient ni présentes ni représentées, quoique dûment avisées.

[10] La procureure de l'Autorité a demandé au Bureau de renouveler le blocage dans le présent dossier. Elle a indiqué que les motifs initiaux ayant justifié de prononcer l'ordonnance de blocage initiale existent toujours et que l'enquête se poursuit. Le procès pénal se déroulera dans les semaines du 3 et 10 novembre 2014.

[11] Elle a ajouté que les procédures d'administration provisoire se poursuivent selon l'échéancier fixé par la Cour supérieure dans son jugement du 22 août 2013. Les réclamations ont été analysées et certains avis devront être envoyés. La procureure de l'Autorité demande donc au Bureau de renouveler l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours.

### L'ANALYSE

[12] À l'occasion d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau s'intéresse notamment à l'existence des motifs qui ont justifié que soit prononcée l'ordonnance de blocage initiale. Le fardeau repose sur les intimés d'établir qu'ils ont cessé d'exister et qu'en un tel cas, le Bureau ne devrait pas prolonger le blocage. Or, les intimés étant absents, ils ont fait défaut d'assumer le fardeau qui leur incombe d'établir ce fait.

[13] De plus, le Bureau détermine si l'enquête de l'Autorité se poursuit. Il est utile de rappeler qu'un blocage est prononcé en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>6</sup>, suivant une demande présentée par l'Autorité « *en vue ou au cours d'une enquête* ».

[14] Le Bureau s'est déjà prononcé sur le fait que l'enquête s'étend au-delà du dépôt du rapport d'enquête, afin de permettre à l'Autorité d'entreprendre les mesures nécessaires pour faire appliquer la loi<sup>7</sup>.

<sup>3</sup> *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)*, 2009 QCBDRVM 72.

<sup>4</sup> *Charbonneau c. Autorité des marchés financiers*, 2011 QCBDR 133.

<sup>5</sup> *Autorité des marchés financiers c. 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management)*, 2009 QCBDRVM 72, 2010 QCBDRVM 21, 2010 QCBDR 59, 2010 QCBDR 93, 2010 QCBDR 109, 2011 QCBDR 22, 2011 QCBDR 58, 2011 QCBDR 95, 2012 QCBDR 15, 2012 QCBDR 64, 2012 QCBDR 116, 2013 QCBDR 3, 2013 QCBDR 54, 2013 QCBDR 104.

<sup>6</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar (Canada) inc.*, 2010 QCBDRVM 13.

[15] L'Autorité a démontré que son enquête se poursuit par le dépôt de plaintes pénales devant la Chambre criminelle et pénale de la Cour du Québec. Le procès pénal se déroulera dans les semaines du 3 et 10 novembre 2014. Le Bureau note également qu'un processus de traitement des réclamations est en cours par l'administrateur provisoire.

[16] Considérant que les motifs initiaux existent toujours, que les intimés n'ont pas établi l'absence de ces motifs et vu que l'enquête de même que l'administration provisoire se poursuivent, le Bureau estime qu'il est justifié de prononcer la prolongation de l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours.

## LA DÉCISION

[17] **PAR CES MOTIFS**, en vertu du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>8</sup>, le Bureau de décision et de révision prolonge l'ordonnance de blocage qu'il avait prononcée le 29 juillet 2009 en vertu de la décision n° 2009-018-001<sup>9</sup>, telle que renouvelée depuis<sup>10</sup>, et ce, de la manière suivante :

**ORDONNE** aux personnes et entités dont les noms apparaissent ci-après de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession, à savoir :

- 9095-0049 Québec inc.;
- ICC Capital Management inc.;
- Glacier Foods Canada inc.;
- Axia Consulting inc.;
- Axia Business Center;
- IND Capital Management;
- John Dracontaidis; et
- John Dracontaidis faisant aussi affaire sous les noms Gestion de capital ICC, ICC Capital Management, IND Financial Services et Services financiers IND;

**ORDONNE** aux personnes et entités dont les noms apparaissent ci-après de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour eux, à savoir :

- 9095-0049 Québec inc.;
- ICC Capital Management inc.;
- Glacier Foods Canada inc.;
- Axia Consulting inc.;
- Axia Business Center;
- IND Capital Management;

<sup>8</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>9</sup> Précitée, note 1.

<sup>10</sup> Voir note 5.

- John Dracontaidis; et
- John Dracontaidis faisant aussi affaire sous les noms Gestion de capital ICC, ICC Capital Management, IND Financial Services et Services financiers IND;

**ORDONNE** à la Banque TD Canada Trust située au 8200, boulevard Décarie à Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle dans les comptes suivants :

- Comptes au nom de John Dracontaidis portant les numéros suivants :
  - [1];
  - [2]; et
  - [3];
- Comptes au nom d'ICC Capital Management portant les numéros suivants :
  - 0313270-4336; et
  - 7312879-4336;
- Comptes au nom de 9095-0049 Québec inc. portant les numéros suivants :
  - 0316482-4336;
  - 5201703-4336;
  - 7312739-4336;
  - 7312860-4336;
  - 8029140-4336;
  - 8029140-4336; et
  - 8029140-4336;
- Compte au nom d'Axia Consulting inc. portant le numéro 5201045-4336;
- Compte au nom de Glacier Foods Canada inc. portant le numéro 5222700-4336;
- Compte au nom d'Axia Business Center portant le numéro 5227354-4336;

**ORDONNE** à la Banque TD Canada Trust située au 2155, boul. Roland Therrien à Longueuil (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro [4];

**ORDONNE** à la Banque TD Canada Trust située au 999, boul. De Maisonneuve Ouest à Montréal (Québec) de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant les numéros [5], [6] et [7];

**ORDONNE** à la Banque TD Canada Trust située au 5500, av. Westminster à Côte Saint-Luc (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en

dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro [8];

**ORDONNE** à TD Waterhouse située au 500, rue St-Jacques à Montréal (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle dans le compte au nom de John Dracontaidis portant le numéro [9].

[18] La présente décision de prolongation de blocage n'est cependant pas opposable à l'égard de Nicolas Boily, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec Inc., Axia Consultant inc., IND Capital Management inc., et de John Dracontaidis.

[19] Cela lui permet d'exercer tous les pouvoirs qui lui ont été conférés par un jugement rendu le 19 août 2009 par la Cour supérieure dans le dossier n° 500-11-037295-090, ainsi que tout autre pouvoir qui pourrait lui être conféré subséquemment par la Cour supérieure, dans ce même dossier. Ceci est conforme à la décision n° 2009-018-002 qui a été prononcée par le Bureau le 10 septembre 2009 dans le présent dossier.

[20] Enfin, conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, l'ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, renouvelable, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 19 décembre 2013.

*(S) Alain Gélinas*

---

**M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président**

*(S) Claude St Pierre*

---

**M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président**

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2012-048

DÉCISION N° : 2012-048-001

DATE : Le 19 décembre 2013

---

**EN PRÉSENCE DE :** M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS  
M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE  
M<sup>e</sup> LÉONARD SERAFINI

---

**FINANCIÈRE MANUVIE**  
PARTIE REQUÉRANTE / Intimée

c.  
**RICHARD PROTEAU**  
PARTIE INTIMÉE / Demandeur

---

**DÉCISION SUR REQUÊTE PRÉLIMINAIRE**

[art 57, Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision, (2004) 136 G.O. II, 4695]

---

M<sup>e</sup> François-David Paré et M<sup>e</sup> Amélie Aubut  
(Norton Rose Canada s.e.n.c.r.l., s.r.l.)  
Procureurs de Financière Manuvie

Richard Proteau  
Comparaissant personnellement

Date d'audience : 1<sup>er</sup> mars 2013

---

**DÉCISION**

---

[1] Le 7 décembre 2013, le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») a été saisi par Richard Proteau d'une demande à l'encontre de Financière Manuvie (« *Manuvie* »), le tout en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>1</sup>.

[2] Par cette demande, Richard Proteau requérait que le Bureau prononce les ordonnances suivantes à l'encontre de Manuvie, à savoir :

- La cessation des activités du Réseau Indépendant de Manuvie (« le *Réseau* ») jusqu'à ce que Manuvie soumette à l'Autorité des marchés financiers (l'« *AMF* ») un plan détaillant les corrections que Manuvie entend prendre pour corriger les violations détaillées dans sa demande et jusqu'à ce que l'AMF juge ces corrections comme satisfaisantes;
- La cessation du paiement de commissions de service à des conseillers non licenciés;
- La cessation d'envoi de rapports annuels disant aux clients de communiquer avec des personnes non inscrites;
- Une ordonnance afin que Manuvie modifie sa rémunération payée aux conseillers financiers du Réseau au Québec pour qu'elle soit conforme à la loi et au code de déontologie des conseillers financiers;
- Une ordonnance afin que Manuvie donne une liste de tous les noms des clients dont les avis de résiliation ont été détruits et une ordonnance afin que Manuvie publie cette liste dans les médias pour que les clients ayant perdu leur assurance soient notifiés de la manière dont ils ont perdu cette assurance;
- Une ordonnance afin que Manuvie mette en œuvre des changements dans son département de conformité pour que les intervenants obéissent à la loi et suivent 10 unités de formation en éthique;
- Une ordonnance afin que Manuvie établisse un programme de formation pour son exécutif anglophone afin qu'il puisse saisir l'importance et les différences des lois existant au Québec au moyen de cours offerts aux conseillers financiers sur la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>2</sup>;
- Une ordonnance afin que Manuvie établisse un plan de formation pour ses employés du Québec pour que ceux-ci puissent gérer adéquatement le Réseau;
- Une ordonnance afin que Manuvie fasse une analyse de la formation donnée à ses conseillers financiers et que cette formation ne soit pas basée strictement sur les ventes mais sur la qualité des conseils qui doivent être donnés aux clients;
- Une ordonnance afin que Manuvie donne une liste de tous les conseillers financiers au Québec dont les actions ont été assujetties à un examen du Comité de révision pour que l'AMF et la Chambre de la sécurité financière déterminent si ces conseillers financiers ont enfreint la loi et s'ils doivent être sanctionnés;
- L'imposition d'une sanction administrative de 1 000 \$ contre Manuvie, pour avoir contrevenu la loi dans le cas de Di Stasio;
- L'imposition d'une sanction administrative de 1 000 \$ par manquement contre Manuvie pour avoir représenté que des personnes étaient des conseillers financiers alors qu'elles n'étaient pas inscrites;

<sup>1</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. D-9.2.

- Une ordonnance afin que Manuvie établisse un programme de formation pour son exécutif anglophone pour que celui-ci puisse saisir l'importance et les différences des lois existantes du Québec; et
- Une ordonnance afin que Manuvie fasse une analyse de la formation donnée à ses conseillers financiers et que cette formation ne soit pas basée strictement sur les ventes mais sur la connaissance exacte des produits qui sont vendus.

[3] Le 7 février 2013, Manuvie a déposé au Bureau une requête en rejet de la demande de Richard Proteau. L'audience sur cette requête en rejet a eu lieu le 1<sup>er</sup> mars 2013.

#### LA DEMANDE DE RICHARD PROTEAU

[4] Essentiellement, Richard Proteau dénonce certaines pratiques commerciales de Manuvie, qu'il considère potentiellement frauduleuses, au sujet du traitement de polices d'assurance dites « orphelines », de leur annulation furtive, de la destruction des avis de résiliation des polices et du versement de commissions à des personnes qui ne sont plus inscrites, mesures qui enfreindraient les dispositions de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

[5] Richard Proteau maintient que ces pratiques commerciales de Manuvie ont été mises en œuvre par cette dernière, sachant qu'elles visent à créer des clients orphelins et que dès lors, préjudicient les détenteurs de polices d'assurance au profit de Manuvie.

[6] Il soutient que l'AMF devait demander au Bureau d'imposer des pénalités à Manuvie selon l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* pour sanctionner la conduite de cette dernière.

[7] Il a référé à plusieurs dispositions de diverses lois pour étayer sa demande devant le Bureau. Il réfère ainsi aux articles 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* pour justifier le fait qu'il est une personne intéressée :

##### « Loi sur l'Autorité des marchés financiers

93. Le Bureau exerce, à la demande de l'Autorité ou de toute personne intéressée, les fonctions et pouvoirs prévus par la présente loi, la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2), la Loi sur les entreprises de services monétaires (chapitre E-12.000001), la Loi sur les instruments dérivés (chapitre I-14.01) et la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1).

Le Bureau exerce la discrétion qui lui est conférée en fonction de l'intérêt public.

Le Bureau ne peut, lorsqu'il apprécie les faits ou le droit pour l'application de ces lois, substituer son appréciation de l'intérêt public à celle que l'Autorité en avait faite pour prendre sa décision.

##### *Loi sur la distribution de produits et services financiers*

115. Le Bureau de décision et de révision, après l'établissement de faits portés à sa connaissance qui démontrent qu'un cabinet, qu'un de ses administrateurs ou dirigeants, ou qu'un représentant a, par son acte ou son omission, contrevenu ou aidé à l'accomplissement d'une contravention à une disposition de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, peut, à l'égard du cabinet ou du représentant, selon le cas, radier ou révoquer, suspendre ou assortir de restrictions ou de conditions son inscription ou son certificat. Le Bureau peut également, dans tous les cas, imposer une pénalité administrative pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$ pour chaque contravention.

Pour l'application du premier alinéa, la personne intéressée, au sens de l'article 93 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers (chapitre A-33.2), qui entend introduire une demande auprès du Bureau doit, au préalable, aviser l'Autorité et obtenir la confirmation que l'Autorité n'entend pas assumer elle-même la conduite de cette demande. L'Autorité informe par écrit la personne intéressée de sa décision dans les 10 jours suivant cet avis. »

[8] Richard Proteau revendique un surplus de formation et une amélioration de la main d'œuvre de Manuvie, particulièrement au niveau des conseillers financiers. Il remet en question le fonctionnement du Comité de révision des conseillers de Manuvie, à savoir que des infractions sont demeurées secrètes. Il se plaint également de l'émission de contrats avec conflits d'intérêts et du fait que Manuvie ordonne, selon lui, à ses conseillers d'agir contre les intérêts de leurs clients.

#### LA DEMANDE DE REJET DE MANUVIE

[9] Le 7 février 2013, Manuvie a adressé au Bureau une demande de rejet de la demande de Richard Proteau. Le tout fut logé pour les motifs suivants :

- Le Bureau n'a pas la compétence *rationae materiae* pour rendre les ordonnances recherchées ou imposer à Manuvie les pénalités sollicitées par Richard Proteau; et
- Richard Proteau n'est pas une personne intéressée au sens de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*.

#### L'AUDIENCE

##### L'ARGUMENTATION DE MANUVIE

[10] L'audience a eu lieu à la date prévue en présence des avocats de Manuvie et de Richard Proteau, qui comparissait personnellement. Au cours de cette audience, les procureurs de Manuvie ont plaidé que le Bureau devait accueillir la requête de sa cliente à l'effet de rejeter la demande de Richard Proteau. Le procureur de Manuvie a indiqué que sa requête était basée sur deux motifs, à savoir i) le manque d'intérêt de monsieur Proteau et ii) l'absence de compétence du Bureau pour rendre les ordonnances recherchées.

[11] Ils s'en remettent essentiellement aux principes énoncés par le Bureau dans sa décision prononcée le 13 décembre 2012 sur la requête en rejet dans l'affaire *Autorité des marchés financiers c. Proteau*<sup>3</sup>. Le Bureau y a énoncé que Richard Proteau n'était pas une « personne intéressée » au sens de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et que le Bureau n'avait pas la compétence *rationae materiae* pour rendre les ordonnances demandées ou d'imposer les pénalités sollicitées par Richard Proteau. Le tout était dans le cadre d'un recours similaire intenté par Richard Proteau contre l'Autorité des marchés financiers et la Chambre de la sécurité financière, et mettant en cause Transamerica Vie Canada.

[12] Le procureur de Manuvie a plaidé que pour être suffisant un intérêt doit être juridique, direct et personnel, né et actuel. Les prétendus préjudices invoqués par le demandeur ne lui confèrent pas l'intérêt juridique nécessaire pour intenter un recours devant le Bureau. Une allégation de préjudice général, comme l'invoque le demandeur, n'est pas suffisante pour conférer un intérêt personnel et distinct.

[13] S'adressant à la compétence du Bureau pour prononcer les conclusions recherchées, le procureur de Manuvie a soulevé que le celui-ci, en tant que tribunal administratif, n'a pas plus de pouvoirs que ceux qui lui sont dévolus par la loi. Ce qui est demandé par monsieur Proteau n'entre pas dans la compétence matérielle du Bureau. Il a souligné que la requérante Financière Manuvie est une société d'assurance.

<sup>3</sup> 2012 QCBDR 133.



[14] Elle n'est pas un cabinet ni un représentant au sens de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*. De plus, pour certaines des ordonnances recherchées, la loi prévoit que seule l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer de telles ordonnances.

#### L'ARGUMENTATION DE RICHARD PROTEAU

[15] D'emblée, Richard Proteau s'attaque à la notion de l'intérêt requis pour plaider; il tente de distinguer son intérêt dans le présent recours de celui qu'il avait dans celui mentionné ci-dessus. Il déclare venir devant le Bureau en tant qu'employé de Manuvie, conseiller financier, épargnant et détenteur d'une police d'assurance, un intérêt qu'il juge plus que substantiel et suffisant.

[16] Il a souligné que son nom est malheureusement associé à des pratiques qu'il qualifie de douteuses ou marginales. Il veut donc que ces pratiques soient corrigées ou arrêtées. Il estime, de plus, que son intérêt est d'autant plus réel que pertinent puisqu'il a été appelé en garantie par Manuvie dans un recours où cette dernière tente de lui imputer un blâme et la responsabilité ultime des fautes qui sont alléguées contre elle.

[17] Il a indiqué qu'il était un conseiller financier rattaché à Manuvie. Celle-ci a mis fin à son contrat. Ses clients ont maintenant des polices orphelines. Il souhaite que cela cesse, car il continue de recevoir des commissions et des avis, alors qu'il n'a plus d'inscription.

[18] En ce qui a trait à la compétence du Bureau, il a noté que lors de son embauche on lui avait présenté le Réseau direct de Manuvie comme un cabinet. Il a indiqué que ce réseau agit comme un cabinet. Il a mentionné que Financière Manuvie est considérée comme étant dirigeante d'un cabinet, au sens de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

[19] Il a indiqué que les ordonnances demandées ne sont pas spécifiques à lui mais visent tout le monde. Il souhaite que la situation des polices orphelines soit réglée.

#### L'ANALYSE

[20] Richard Proteau aurait dénoncé à l'AMF certaines pratiques commerciales de Manuvie qu'il considère possiblement frauduleuses. Elles seraient, selon ses dires, potentiellement contraires à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

[21] Ces pratiques commerciales visent le traitement des polices orphelines de même que le processus selon lequel ces dernières sont créées. Il soulève également le fait que les avis de résiliation se rapportant à ces polices ont été détruits. Enfin, il allègue de plus que les plaintes formulées à Manuvie à l'égard de ces pratiques ont été ignorées ni n'ont été traitées comme il se doit.

[22] Richard Proteau déclare qu'en conséquence de l'inaction de Manuvie, il a décidé de s'adresser lui-même au problème dans le cadre d'un programme orphelin de sa conception. Il aurait tenté de procéder à l'attribution et à la répartition de blocs de polices orphelines à certains conseillers seniors.

[23] Selon Richard Proteau, dans un article publié dans *Conseiller.ca*, le personnel de l'AMF<sup>4</sup> aurait même déclaré que l'absence de services rendus à l'égard de polices orphelines constituerait une infraction. L'AMF aurait pour sa part invité Richard Proteau à s'adresser au Bureau.

#### LA COMPÉTENCE *RATIONAE MATERIAE* DU BUREAU ET L'INTÉRÊT DU DEMANDEUR

[24] Les procureurs de Manuvie ont plaidé devant le Bureau que ce dernier ne possède pas la compétence pour rendre les ordonnances demandées par Richard Proteau et que ce dernier n'est pas une « personne intéressée ».

<sup>4</sup> Pièce P-14.

[25] La compétence du tribunal est statutaire; c'est sa loi constitutive et les lois qu'il a le mandat d'appliquer qui lui confèrent ses pouvoirs. Le Bureau n'a pas plus de pouvoirs que ceux qui lui sont conférés par la loi, tel que le soulignent les auteurs Pierre Issalys et Denis Lemieux :

« À la différence du tribunal judiciaire de droit commun, un tribunal administratif n'exerce la fonction juridictionnelle que dans un champ de compétence nettement circonscrit. Il est en effet borné, par la loi qui le constitue et les autres lois qui lui attribuent compétence, à juger des contestations relatives à une loi en particulier ou à un ensemble de lois. Sa compétence ne s'étend donc pas à l'intégralité de la situation juridique des individus.

[...]

La portée de l'intervention du tribunal administratif et par conséquent l'étendue de sa compétence sont donc déterminées par la formulation des dispositions législatives créant le recours au tribunal. »<sup>5</sup>

[26] L'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* prévoit que le Bureau exerce les fonctions et pouvoirs prévus à cette loi et à d'autres lois, dont la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, à la demande de l'AMF ou de toute personne intéressée. Certaines dispositions prévoient spécifiquement que seule l'AMF peut saisir le Bureau d'une demande en vertu de celles-ci.

[27] Monsieur Proteau demande au Bureau de rendre diverses ordonnances à l'encontre de la requérante Manuvie. En résumé, les ordonnances demandées sont de la nature suivante :

- La cessation des activités du Réseau Indépendant de Manuvie jusqu'à ce que des corrections soient apportées;
- La cessation du paiement des commissions à des conseillers non inscrits;
- La cessation d'envoi de rapports annuels aux clients pour leur dire de communiquer avec des personnes non inscrites;
- La modification de la rémunération payée aux conseillers financiers pour qu'elle soit conforme à la loi;
- Une ordonnance pour que Manuvie donne une liste des noms des clients dont les avis de résiliation ont été détruits et afin que cette liste soit publiée dans les médias;
- La mise en place de changements dans le département de conformité de Manuvie pour que les intervenants obéissent à la loi et suivent des unités de formation en éthique;
- La mise en place de programmes de formation pour son exécutif anglophone;
- La mise en place d'un plan de formation pour ses employés au Québec afin qu'ils gèrent adéquatement le réseau;
- Une ordonnance pour que Manuvie analyse la formation donnée à ses conseillers financiers et que celle-ci ne soit pas basée uniquement sur la vente;
- Une ordonnance pour que Manuvie donne une liste de ses conseillers dont les actions ont été assujetties à un examen du Comité de révision;

<sup>5</sup> Pierre ISSALYS et Denis LEMIEUX, *L'action gouvernementale – Précis de droits des institutions administratives*, 3<sup>e</sup> édition, Cowansville, Éditions Yvon Blais, 2009, p. 421 et 422.

- Une sanction administrative contre Manuvie de 1 000 \$ pour un manquement dans le cas Di Stasio;
- Une sanction administrative de 1 000 \$ par manquement pour avoir représenté que des personnes étaient des conseillers financiers alors qu'elles n'étaient pas inscrites;

[28] L'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* prévoit que le Bureau peut imposer une pénalité administrative, suspendre, radier ou assortir de conditions l'inscription ou le certificat d'un cabinet ou d'un représentant. L'AMF ou toute personne intéressée peut saisir le Bureau d'une demande en vertu de cette disposition.

[29] Pour les ordonnances demandées visant une pénalité administrative ou la cessation d'activités, le demandeur ne possède aucunement l'intérêt requis pour saisir le Bureau de telles demandes.

[30] Dans sa demande, Richard Proteau invoque les éléments suivants au soutien de sa qualité de « personne intéressée » :

- « ▪ En tant qu'employé de Manuvie, à qui on demandait de gérer un Réseau contre les stipulations de la Loi du Québec, et ayant été accusé des manquements de Manuvie...;
- Ayant dénoncé Manuvie à l'AMF et ayant sacrifié sa carrière pour que Manuvie change ses pratiques commerciales et vu le refus de l'AMF d'intervenir et d'adresser ces manquements...;
- En tant que Francophone, et vu le manque de respect de Manuvie envers la culture, notre langage et nos lois, et puisque Manuvie ayant demandé à Richard Proteau de gérer son réseau d'une façon Pan-canadienne en contradiction avec cette culture, langage et lois...;
- Ayant été nommé en garantie par Manuvie lors de la poursuite de M. Cormier contre Manuvie avec Manuvie faisant plusieurs allégations contre Richard Proteau avec Manuvie rendant Richard Proteau uniquement responsable des manquements qui sont mentionnés ci-dessous...;
- En tant que conseiller financier qui était rattaché au Réseau Direct de Manuvie, avec Manuvie utilisant l'opportunité de annuler le rattachement de Richard Proteau pour cause dans le but de faire de fausses représentations contre Richard Proteau parce que Richard Proteau, par ses actions avait amené au grand jour des opérations douteuses de Manuvie...;
- En tant que propriétaire de polices d'assurance de Manuvie, Richard Proteau a un intérêt pour agir. Cet intérêt est suffisant, réel, juridique, personnel, né et actuel car les manquements de Manuvie dans la gestion de ses opérations, de son personnel et de la conformité représente un risque qui pourrait impacter les polices d'assurance de Richard Proteau. »<sup>6</sup>

[31] Le fait qu'il soit un ancien employé de Manuvie, un ancien conseiller rattaché à Services financiers Manuvie inc. ou qu'il ait des polices d'assurance ne constitue pas nécessairement un intérêt suffisant lui permettant d'agir à titre de personne intéressée. Les problèmes qu'il aurait rencontrés dans le cadre de son emploi auprès de Manuvie ne lui confèrent dans le présent dossier l'intérêt pour formuler de telles demandes.

[32] Le Bureau ne constitue pas le forum approprié pour entendre les récriminations de Richard Proteau à l'encontre de son ancien employeur.

<sup>6</sup> Demande de Richard Proteau reçue le 7 décembre 2012.

[33] Richard Proteau invoque la problématique des polices orphelines et le fait que selon lui l'AMF et Manuvie le considèrent responsable de polices orphelines « *no names* », pour justifier son intérêt suffisant pour demander la résolution du problème. Si le demandeur est impliqué dans un autre recours, il ne peut invoquer celui-ci pour fonder son intérêt à ce que le Bureau statue en sa faveur.

[34] Il prétend ne pas demander d'ordonnances « spécifiques à lui », mais des ordonnances pour « tout le monde ». Tel que le Bureau l'avait mentionné dans le dossier précédent impliquant le demandeur, ce dernier ne peut agir pour autrui, il « n'est pas l'État »<sup>7</sup>. Richard Proteau n'a pas l'intérêt juridique, direct et personnel pour requérir l'intervention du Bureau dans le présent dossier. Il ne peut prétendre agir en vue de protéger le public contre des pratiques qu'il allègue comme étant illégales.

[35] Il a dénoncé la situation à l'AMF et cette dernière jugera de la situation par elle-même dans le cadre de sa mission de veiller à la protection du public et d'assurer l'encadrement des divers intervenants.

[36] Un parallèle peut être fait avec le droit disciplinaire où il est prévu au *Code des professions*<sup>8</sup> que le syndic et toute autre personne peut porter une plainte<sup>9</sup>. La jurisprudence est à l'effet que « toute autre personne » doit avoir un intérêt direct et personnel pour pouvoir déposer une plainte disciplinaire et qu'en l'absence de cet intérêt, cette personne ne peut prétendre agir en lieu et place du syndic :

« [25] L'article doit être lu dans l'ensemble du contexte du droit disciplinaire. Ainsi, les articles 122.2 à 123.5 du Code prévoient les mécanismes d'enquête du syndic auquel une dénonciation est présentée. Par ailleurs, le législateur a choisi spécifiquement de conférer au syndic et non à "toute autre personne" de vastes pouvoirs:

[...]

[26] L'analyse des différentes dispositions du Code les unes par rapport aux autres permet également de constater que l'intention du législateur est de confier au syndic et à certains autres organismes désignés spécifiquement, la tâche, voire même le devoir, d'assurer la protection du public qui fait affaires avec les professionnels assujettis au Code.

[27] Le législateur ne parlant généralement pas pour ne rien dire, s'il a choisi d'indiquer à l'article 128 :

"Une plainte peut être portée, par ailleurs, par toute autre personne. (...),  
(Nos soulignements)

faut-il en inférer qu'il a décidé de permettre à d'autres personnes que le syndic d'exercer ce pouvoir? Cela ne signifie pas nécessairement qu'il l'accorde à tous sans distinction, sans qu'il n'y ait nécessité pour celui qui désire porter plainte d'établir un certain intérêt personnel à ce faire.

[29] Les dispositions particulières du Code des professions concernant plus spécifiquement le syndic amènent certainement à conclure que le législateur a choisi, même s'il permet à "d'autre personne" que le syndic de porter une plainte disciplinaire, d'en limiter la portée et d'exiger que cette personne ait un intérêt personnel et qu'elle l'établisse. De plus, lorsqu'il a autorisé dans certaines lois des "personnes autres" à poursuivre pour le compte d'autrui, il s'en est exprimé clairement. »<sup>10</sup>

<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. Proteau*, précitée, note 3, par. 92.

<sup>8</sup> L.R.Q., c. c. C-26.

<sup>9</sup> *Id.*, art. 128.

<sup>10</sup> *Ferenczy c. Adler, médecins*, 2001 QCTP 39 (CanLII).

[37] D'ailleurs, dans l'affaire *Biron c. Coallier*<sup>11</sup>, le Tribunal des professions avait noté que l'intérêt requis pour porter plainte ne découlait pas du fait que l'appelant était un citoyen et qu'à ce titre il avait un intérêt pour que le public soit protégé<sup>12</sup>.

[38] Par conséquent, le Bureau conclut à l'absence d'intérêt de Richard Proteau pour agir à titre de « personne intéressée » au sens de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*.

[39] Pour toutes les autres ordonnances, à savoir celles relatives au paiement de commissions, à l'envoi de rapports annuels aux clients, à la modification de la rémunération, à l'établissement et la publication d'une liste de clients et à la mise en place de changements et de programmes de formation conformes à la loi, monsieur Proteau ne peut pas saisir le Bureau de telles demandes.

[40] L'article 115.9 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* énonce sans équivoque que seule l'AMF est investie de la compétence pour demander au Bureau d'enjoindre à un représentant, à un cabinet, de même qu'à toute autre personne ou entité, de se conformer à la loi ou de se soumettre à une révision de ses pratiques et de ses procédures et d'effectuer les changements requis par l'AMF :

« 115.9. Par suite d'un manquement à une obligation prévue par la présente loi, l'Autorité peut demander au Bureau de décision et de révision de rendre, afin de corriger la situation ou de priver un représentant, un cabinet ou toute autre personne ou entité des gains réalisés à l'occasion de ce manquement, une ou plusieurs des ordonnances suivantes:

1° enjoindre à un représentant, à un cabinet, de même qu'à toute autre personne ou entité de se conformer:

a) à toute disposition de la présente loi;

[...]

2° enjoindre à un représentant, à un cabinet, de même qu'à toute autre personne ou entité de se soumettre à une révision de ses pratiques et de ses procédures et d'effectuer les changements requis par l'Autorité; »

[41] De plus, en vertu de l'article 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* seule l'AMF peut demander au Bureau de prononcer des mesures visant à assurer le respect d'une disposition de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et d'autres lois, dont la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

[42] Richard Proteau invoque également les articles 466.1, 482 et 491 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* pour convaincre le tribunal de son intérêt à agir dans le présent dossier. Or, il s'agit d'articles situés à l'intérieur du titre IX intitulé « Dispositions pénales ». Seule l'AMF est autorisée à intenter des poursuites pénales<sup>13</sup> et le Bureau ne peut intervenir en vertu de ces dispositions.

[43] Dans ces circonstances, l'intimé échoue les des deux tests qui ont été évoqués par la requérante, à savoir que le Bureau n'a pas les pouvoirs législatifs requis pour prononcer les ordonnances demandées par Richard Proteau et Richard Proteau n'est pas une « personne intéressée » au sens de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*.

[44] Remarquons qu'à cet égard, le Bureau ne décide pas autrement dans le présent dossier que ce qu'il avait déjà déterminé dans la décision *Autorité des marchés financiers c. Proteau*<sup>14</sup> le 13 décembre 2012, et ce, pour les mêmes raisons, à savoir l'absence de compétence *rationae materiae* du tribunal et le manque d'intérêt de Richard Proteau pour plaider sa demande. Rien de ce qu'a pu ajouter l'intimé à la présente procédure n'ajoute ou n'a soustrait à cette situation et le Bureau n'est donc pas en état de décider autrement que ce qu'il avait déjà tranché précédemment.

<sup>11</sup> *Biron c. Coallier (Avocats)*, 1998 Q.C.T.P. 1622.

<sup>12</sup> *Id.*

<sup>13</sup> *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, précitée, note 2, art. 492.

<sup>14</sup> Précitée, note 3.

**LA DÉCISION**

[45] Par conséquent, il y a donc lieu pour le Bureau, en vertu de l'article 57 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*<sup>15</sup>, d'accueillir la requête pour rejet de la requérante et, en conséquence, de rejeter la demande de Richard Proteau.

**PAR CES MOTIFS, LE BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION :**

**CONSTATE** que seule l'Autorité des marchés financiers peut, en vertu de l'article 115.9 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>16</sup>, demander au Bureau de rendre une ordonnance à la suite d'un manquement à une obligation prévue à la loi;

**CONSTATE** que le Bureau ne possède pas la compétence *rationae materiae* pour entendre la demande de Richard Proteau;

**CONSTATE** que Richard Proteau n'est pas une « *personne intéressée* » au sens de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>17</sup> pour introduire un recours devant le Bureau dans le présent dossier;

**ACCUEILLE** la requête en rejet de la demande de Richard Proteau introduite par Financière Manuvie; et

**REJETTE** par conséquent la demande de Richard Proteau.

Fait à Montréal, le 19 décembre 2013.

(S) Alain Gélinas

\_\_\_\_\_  
M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président

(S) Claude St Pierre

\_\_\_\_\_  
M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président

(S) Léonard Serafini

\_\_\_\_\_  
M<sup>e</sup> Léonard Serafini, vice-président<sup>18</sup>

<sup>15</sup> (2004) 136 G.O. II, 4695.

<sup>16</sup> Précitée, note 2.

<sup>17</sup> Précitée, note 1.

<sup>18</sup> *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, précitée, note 2, art. 97, 3<sup>e</sup> al., Le membre du Bureau qui a été remplacé continue à connaître des affaires dont il est saisi.

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2012-010

DÉCISION N° : 2012-010-010

DATE : Le 17 décembre 2013

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**DANIEL POULIN**

et

**9169-8993 QUÉBEC INC.**

Parties intimées

et

**BANQUE NATIONALE DU CANADA**

---

**ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE**

[art. 250, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2]

---

M<sup>e</sup> Marie-Michelle Côté  
(Girard et al.)  
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 11 décembre 2013

---

**DÉCISION**

[1] Le 31 janvier 2012<sup>1</sup>, le Bureau de décision et de révision (« Bureau ») a accueilli une demande *ex parte* de l'Autorité des marchés financiers (« Autorité ») en prononçant à l'encontre des intimés et à l'égard de la mise en cause une ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller.

---

<sup>1</sup> *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2012 QCBDR 6.

[2] Ces ordonnances furent rendues en vertu des articles 249, 251, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> et des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup>.

[3] Le 15 février 2012, les intimés ont transmis au Bureau un avis de contestation de la décision qui a été prononcée *ex parte*. Après quelques demandes de remise, une entente est intervenue entre les parties relativement à la continuation de l'audience portant sur la contestation de l'ordonnance initiale.

[4] Suivant des demandes de l'Autorité, le Bureau a prolongé l'ordonnance de blocage les 24 mai<sup>4</sup>, 17 septembre 2012<sup>5</sup>, 10 janvier<sup>6</sup>, 1<sup>er</sup> mai<sup>7</sup> et 23 août 2013<sup>8</sup>.

[5] De plus, suivant une audience tenue le 17 juin 2013 relativement à des requêtes pour obtenir la levée de l'ordonnance de blocage à l'égard du compte portant le numéro 13641 32-203-06 de Daniel Poulin auprès de la mise en cause, le Bureau a, le 19 août 2013, accueilli les requêtes aux seules fins de remettre des montants déterminés<sup>9</sup>.

[6] Le 6 novembre 2013, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande de prolongation de l'ordonnance de blocage et un avis d'audience a été signifié aux parties pour une audience devant se tenir le 11 décembre 2013.

## L'AUDIENCE

[7] L'audience sur la demande de prolongation de l'ordonnance de blocage a eu lieu à la date prévue en présence de la procureure de l'Autorité seulement. Les intimés, quoique dûment avisés, ne se sont pas présentés à l'audience.

[8] Par ailleurs, le procureur des intimés a fait parvenir au Bureau, le 7 novembre 2013, un courriel dans lequel il informe le tribunal de son absence à l'audience du 11 décembre 2013 et indique ne pas contester la demande de prolongation de l'ordonnance de blocage de l'Autorité.

[9] La procureure de l'Autorité a demandé au Bureau de prolonger l'ordonnance de blocage initialement prononcée, et ce, pour une durée de 120 jours. Elle a ajouté que les motifs initiaux existent toujours et que l'enquête se poursuit. Elle a mentionné qu'une séance de facilitation a eu lieu dans le dossier pénal et qu'une autre devrait avoir lieu après les Fêtes. De plus, le dossier revient *pro forma* à la cour le 31 janvier 2014, date à laquelle il est possible qu'il soit fixé une date de procès. De plus, elle a noté qu'il est dans l'intérêt public que l'ordonnance de blocage soit prolongée.

## L'ANALYSE

[10] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession<sup>10</sup>. De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle<sup>11</sup>.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>3</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>4</sup> *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2012 QCBDR 58.

<sup>5</sup> *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2012 QCBDR 103.

<sup>6</sup> *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2013 QCBDR 1.

<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2013 QCBDR 42.

<sup>8</sup> *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2013 QCBDR 92.

<sup>9</sup> *Jacques c. Poulin*, 2013 QCBDR 91.

<sup>10</sup> Précitée, note 2, art. 249 (1°).

<sup>11</sup> *Id.*, art. 249 (2°).



[11] Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle<sup>12</sup>. Le 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[12] À l'occasion d'une demande de prolongation de blocage, le Bureau se penche sur la présence des motifs initiaux ayant justifié le prononcé de l'ordonnance de blocage initiale. Le fardeau d'établir que les motifs initiaux ont cessé d'exister repose sur les intimés.

[13] En l'espèce, le procureur des intimés a transmis un courriel au Bureau dans lequel il est indiqué que la demande de prolongation de l'ordonnance de blocage n'est pas contestée. De plus, la procureure de l'Autorité a souligné que l'enquête se poursuit et que les motifs initiaux sont toujours présents. Finalement, le dossier pénal impliquant les intimés n'est toujours pas fixé au fond.

[14] Par conséquent, le Bureau est d'avis qu'il y a lieu de prolonger l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours, renouvelable.

## LA DÉCISION

[15] **PAR CES MOTIFS**, le Bureau de décision et de révision prolonge l'ordonnance de blocage, en vertu du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, et ce, de la manière suivante :

**ORDONNE** à Daniel Poulin et à 9169-8993 Québec inc. de ne pas, directement ou indirectement, se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

**ORDONNE** à Daniel Poulin et à 9169-8993 Québec inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;

**ORDONNE** à la mise en cause Banque Nationale du Canada ayant son siège social au 600, de la Gauchetière Ouest, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3B 4L2, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle pour Daniel Poulin ou pour 9169-8993 Québec inc., notamment dans le compte portant le numéro 13641 32-203-06.

[16] La présente ordonnance de prolongation de blocage ne doit pas être interprétée comme empêchant l'exécution de la décision du 19 août 2013 portant le numéro 2012-010-008.

[17] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, l'ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 17 décembre 2013.

(S) *Alain Gélinas*  
 M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président

<sup>12</sup> *Id.*, art. 249 (3<sup>e</sup>).

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2013-003

DÉCISION N° : 2013-003-001

DATE : Le 17 décembre 2013

---

**EN PRÉSENCE DE :** M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE  
M<sup>e</sup> LÉONARD SERAFINI

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**MARTIN COUTURE**

Partie intimée

---

**PÉNALITÉ ADMINISTRATIVE, IMPOSITION DE CONDITIONS À L'INSCRIPTION ET RADIATION D'INSCRIPTION**  
[art. 93 et 94, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, art. 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2]

---

M<sup>e</sup> Julie-Maude Perron et M<sup>e</sup> Sylvie Boucher  
(Girard et al.)  
Procureures de l'Autorité des marchés financiers

Martin Couture, comparissant personnellement

Date d'audience : 8 mai 2013

**DÉCISION**


---

[1] Le 23 janvier 2013, l'Autorité des marchés financiers (l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») d'une demande à l'encontre de Martin Couture visant à lui imposer une pénalité administrative, à assortir son certificat de conditions à l'effet qu'il soit rattaché à un cabinet pour une période de deux ans et à radier son inscription à titre de représentant autonome, le tout en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>1</sup> (« LDPSF ») et des articles 93 et 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> L.R.Q., c. D-9.2.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

[2] À défaut de respecter les ordonnances recherchées, l'Autorité demande au Bureau de prononcer la suspension du certificat de l'intimé et de lui ordonner de remettre ses dossiers clients, livres et registres à l'Autorité. L'audience a eu lieu le 8 mai 2013 en présence des procureures de l'Autorité et de l'intimé qui comparissait personnellement.

#### **LA DEMANDE**

[3] Le Bureau reproduit ci-après les allégations de la demande de l'Autorité :

#### **Les parties**

1. La demanderesse est l'organisme chargé de l'administration de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »), et exerce les fonctions qui y sont prévues conformément à l'article 7 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33-2 (la « LAMF »);
2. Martin Couture détient un certificat émis par l'Autorité portant le numéro 108382, lui permettant d'agir dans la discipline de l'assurance de personnes, le tout tel qu'il appert de l'attestation de droit de pratique du représentant autonome Martin Couture produite;
3. Martin Couture est inscrit à titre de représentant autonome (numéro 505985) dans la même discipline, soit en assurance de personnes;

#### **Faits spécifiques aux manquements reprochés**

4. Par sa décision portant le numéro 2011-INSP-0346, le Service de l'inspection de l'Autorité a décidé de procéder à l'inspection du représentant autonome Martin Couture, conformément à l'article 107 de la LDPSF, tel qu'il appert d'une copie de la décision numéro 2011-INSP-0346 déposée;
5. Le 19 juin 2012, le représentant autonome Martin Couture a fait l'objet d'une inspection conduite par le Service de l'inspection de l'Autorité relativement à ses activités en assurance de personnes;
6. Il est à noter que l'inspection était initialement prévue le 15 novembre 2011; toutefois, à la demande du représentant autonome, l'inspection a été reportée;
7. Le 12 mars 2011, le représentant autonome Martin Couture a été victime d'un incendie qui a complètement détruit sa résidence qui lui tenait lieu de place d'affaires;
8. Dans le cadre de l'inspection, les inspecteurs ont tenu compte de cette situation particulière lors de la sélection des dossiers clients aux fins d'analyse, seuls des dossiers clients constitués après le sinistre ont été sélectionnés;
9. Au cours de cette inspection, diverses irrégularités ont été constatées, le tout tel qu'il appert d'une copie de la lettre transmise à Martin Couture datée du 25 juillet 2012 et d'une copie du rapport d'inspection et de ses annexes préparé par les inspecteurs Kent Fortier et Pierre Morneau (les « inspecteurs ») produites;
10. En effet, le rapport d'inspection fait notamment état des irrégularités ci-après citées;

#### **Analyse de besoins financiers**

11. Le Service de l'inspection de l'Autorité a procédé à la vérification de sept (7) dossiers constitués à la suite de la vente d'un contrat d'assurance ou de l'ajout d'un montant d'assurance à un contrat existant en assurance de personnes, tel qu'il appert de la copie de l'annexe intitulée « annexe - dossiers assurance de personnes » produite, étant entendu que les dossiers clients visés par l'inspection sont disponibles pour examen par la partie intimée;
12. Il appert de la vérification de ces sept (7) dossiers qu'aucun ne contenait d'analyse de besoins financiers;
13. En omettant de compléter adéquatement les analyses de besoins financiers, le représentant autonome a donc contrevenu aux dispositions de l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*, R.R.Q., D-9.2, r. 10 (le « Règlement sur l'exercice ») et à l'article 17

(8) du *Règlement sur le cabinet, le représentant et la société autonome*, R.R.Q., D-9.2, r. 2 (le « Règlement sur le cabinet »);

#### **Dossiers de fonds distincts**

14. Des manquements ont également été constatés lors de la vérification de quatorze (14) dossiers constitués à la suite de la vente d'un contrat individuel à capital variable afférent à un fonds distinct, tel qu'il appert de la copie de l'annexe intitulée « annexe – dossiers fonds distincts » ainsi que d'une copie des dossiers clients visés par l'inspection produites;
15. En effet, aucun des quatorze (14) dossiers ne contenaient d'informations financières pour permettre au représentant autonome de faire une recommandation éclairée concernant le choix des fonds du client, tel qu'il appert de l'annexe – dossiers fonds distincts;
16. De plus, trois (3) des quatorze (14) dossiers, à savoir les dossiers des clients Pierre Morin, Monique Grenier et Jacques Bouchard, ne contenaient aucun profil de risque pour permettre au représentant de faire une recommandation éclairée concernant le choix des fonds du client, le tout tel qu'il appert d'une copie de l'annexe et d'une copie des dossiers clients;
17. Or, une offre de produit inadéquate peut causer un préjudice au client et le représentant doit agir dans le meilleur intérêt de son client en déterminant le niveau de tolérance au risque;
18. Compte tenu de ce qui précède, les pratiques du représentant autonome Martin Couture sont en contrevention aux articles 27 et 28 de la LDPSF et à l'article 15 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 3,

#### **Registre des commissions**

19. Les vérifications effectuées par le Service de l'inspection ont également permis de constater que le représentant autonome Martin Couture ne tient aucun registre des commissions dans l'exercice de ses activités et ne conserve pas les relevés de rémunération des compagnies d'assurance dont il offre les produits;
20. En réponse aux questions des inspecteurs, le représentant autonome Martin Couture a mentionné que les assureurs avec lesquels il fait affaire n'émettent généralement plus de relevés des commissions sous format « papier » puisque ces derniers sont maintenant disponibles via Internet;
21. De plus, le représentant autonome Martin Couture a mentionné aux inspecteurs ne pas voir l'utilité de les consulter voire de les sauvegarder;
22. Ce faisant, le représentant autonome Martin Couture a contrevenu aux dispositions de l'article 22 du *Règlement sur le cabinet*;

#### **Traitement des plaintes et règlement des différends**

23. Le représentant autonome Martin Couture n'a pas adopté de politique de traitement des plaintes et de règlement des différends conformément aux dispositions des articles 103 à 103.4 de la LDPSF;
24. L'adoption d'une telle politique permet de s'assurer que les dispositions législatives relatives au traitement des plaintes et au règlement des différends sont respectées le tout dans l'intérêt des clients;

#### **Conservation et destruction des livres, dossiers clients et registres**

25. Les inspecteurs ont également constaté que le représentant autonome ne conserve pas ses dossiers clients pour la période minimale réglementaire de cinq (5) ans;
26. En effet, le représentant autonome a indiqué aux inspecteurs qu'il détruit le dossier d'un client dès que celui-ci décide d'annuler le contrat et qu'il n'y a pas de possibilité de « conservation »;
27. Ce faisant, le représentant autonome Martin Couture a contrevenu aux dispositions de l'article 15 du *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 19;

**Tenue des dossiers clients**

28. Le représentant autonome n'a pas constitué de dossier complet, et ce, dans tous les dossiers sélectionnés à partir de la liste des ventes en assurance;
29. En effet, des sept (7) dossiers clients analysés, aucun ne contenait de copie de l'analyse de besoins financiers, du document d'information sur le produit offert ou, encore, de sommaire de police, le tout tel qu'il appert de l'annexe – dossiers assurances de personnes;
30. Or, un représentant autonome doit respecter les exigences relatives à la tenue des dossiers conformément aux articles 12 à 17 du Règlement sur le cabinet;

**Publicité, représentations et sollicitations de la clientèle**

31. Il appert de l'inspection effectuée par l'Autorité que le représentant autonome Martin Couture n'indique pas sur ses cartes professionnelles ainsi que dans sa publicité qu'il est représentant autonome, tel qu'il appert en liasse d'une copie de sa carte professionnelle ainsi que d'une publicité parue en mai 2012;
32. De plus, le représentant autonome utilise également l'indication « Fonds d'investissement » sur ses cartes professionnelles ainsi que dans sa publicité, ce qui est susceptible d'induire le public en erreur, en lui laissant croire qu'il est autorisé à offrir des fonds communs, alors que ce n'est pas le cas;
33. Enfin, le seul numéro de téléphone apparaissant dans une publicité publiée en mai 2012 n'est pas celui inscrit aux registres de l'Autorité;
34. Finalement, le représentant autonome n'a pas déclaré à l'Autorité l'adresse qui lui tient lieu d'établissement;
35. En effet, l'adresse qui tient lieu d'établissement du représentant autonome et qui est déclarée à l'Autorité, est l'adresse civique correspondant à la résidence du représentant autonome Martin Couture qui a été détruite à la suite d'un incendie et qui n'a pas été reconstruite, tel qu'il appert de l'état des renseignements concernant le représentant autonome Martin Couture;
36. Compte tenu de ce qui précède, le représentant autonome a contrevenu aux articles 1 et 5 du Règlement sur le cabinet, à l'article 10 du Règlement sur l'exercice et aux articles 3 et 4 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 15;

[4] L'Autorité a soumis les arguments suivants à l'appui de sa demande :

**Les manquements et les pénalités administratives**

37. L'Autorité soumet que Martin Couture a contrevenu à la LDPSF et ses règlements en faisant défaut de tenir adéquatement les dossiers clients, en n'effectuant pas d'analyse de besoins financiers et de profil de risque et également en ne tenant pas de registre des commissions et en ne conservant pas de relevés de rémunération des compagnies d'assurances;
38. En l'espèce, le nombre et la nature des manquements représentent un risque pour le public, en effet, les clients sont susceptibles de ne pas obtenir les produits adaptés à leur situation personnelle et financière;
39. L'analyse de besoins financiers constitue l'une des pierres angulaires de l'industrie de l'assurance de personnes et un manquement à ce niveau justifie l'intervention de l'Autorité;
40. De plus, une offre de produit d'assurance inadéquate peut occasionner un préjudice monétaire pour le consommateur s'il n'est pas protégé correctement ou s'il doit verser une prime plus élevée que sa situation financière ne le permet ou ne l'exige;
41. Le nombre et la nature des manquements constatés lors de l'inspection effectuée le 19 juin 2012 justifient une intervention de l'Autorité et permettent de déterminer qu'une problématique existe au sein de la gestion des dossiers par le représentant autonome Martin Couture;
42. En effet, une quantité importante des dossiers vérifiés compte des manquements importants aux dispositions de la LDPSF et des règlements y étant afférents;

43. L'Autorité soumet qu'il est probable de croire que la proportion des dossiers comportant des manquements eu égard au nombre de dossiers vérifiés est représentative de la tenue de l'ensemble des dossiers clients du représentant autonome et qu'une intervention de sa part est requise dans l'intérêt du public selon l'article 184 de la LDPSF;
44. Compte tenu de ce qui précède, l'Autorité soumet respectueusement au Bureau que l'inscription du représentant autonome Martin Couture doit être suspendue et que son certificat doit être assortie d'une condition, soit celle d'exercer ses activités à titre de représentant rattaché à un ou des cabinets dont il n'est pas le dirigeant responsable;
45. Considérant le pouvoir de l'Autorité, en vertu de l'article 93 de la LAMF, de demander au Bureau d'imposer une pénalité administrative;
46. Considérant le pouvoir de l'Autorité en vertu de l'article 94 de la LAMF de prendre toutes mesures propres à assurer le respect des dispositions de la loi;
47. Considérant les pouvoirs du Bureau conférés par l'article 115 de la LDPSF, à l'égard du représentant, de radier ou de révoquer, de suspendre ou d'assortir de conditions son inscription ou son certificat;
48. Considérant les pouvoirs du Bureau conférés par l'article 115 de la LDPSF d'imposer une pénalité administrative jusqu'à concurrence de 2 000 000,00 \$ à toute personne ayant fait défaut de respecter une disposition de la LDPSF ou de ses règlements;
49. Considérant les manquements constatés dans les dossiers clients vérifiés lors de l'inspection du 19 juin 2012;

## L'AUDIENCE

### LA PREUVE DES PARTIES

#### La preuve de l'Autorité

[5] La procureure de l'Autorité a fait entendre le témoignage de deux inspecteurs de l'Autorité. Le premier de ceux-ci a indiqué que Martin Couture avait été informé de l'inspection le 1<sup>er</sup> novembre 2011 en vue d'une inspection devant avoir lieu le 15 novembre 2011. Le courrier n'a pas été recueilli et l'inspecteur a parlé avec l'intimé qui lui a expliqué que la résidence où il exerçait ses activités, avait brûlé le 12 mars 2011; il a alors tout perdu, dossiers clients inclus. Martin Couture avait alors demandé que l'inspection soit remise à une autre date.

[6] Martin Couture a alors expliqué qu'il était en état d'invalidité et qu'il y avait une personne responsable auprès d'un agent général pour répondre aux questions des clients. L'inspecteur a accepté de surseoir à l'inspection, pourvu que Martin Couture lui transmette le nom de la personne responsable.

[7] Un second avis d'inspection a été envoyé le 11 mai 2012, par courrier recommandé et par courriel, en vue d'une inspection le 19 juin 2012. Un questionnaire pré-inspection et deux annexes ont été transmis avec l'avis. Ils devaient être complétés et remis par l'intimé avant l'inspection, soit au plus tard le 1<sup>er</sup> juin 2012. Des documents devaient être transmis avant cette date. Une partie des documents a été reçue, mais manquait le questionnaire pré-inspection complété.

[8] L'inspection a eu lieu le 19 juin 2012 à la résidence temporaire de l'intimé. Un rapport d'inspection a été produit constatant des irrégularités dans la pratique de l'intimé. Les dossiers clients inspectés ont été tirés de la liste de ventes de l'intimé. Les dossiers sélectionnés étaient postérieurs à l'incendie.

[9] L'inspecteur a indiqué que lors d'une inspection, si un document n'est pas dans le dossier client, il demande à l'intimé si le document se trouve sous une autre forme. Martin Couture a répondu que si le document n'était pas dans le dossier client en format papier, c'est qu'il ne l'avait pas.

[10] L'inspecteur a indiqué que 30 % des activités de l'intimé sont reliées à la vente de produits d'assurance de personnes et 70 % des activités sont reliées à la vente de fonds distincts. Les documents

vérifiés sont numérisés par les inspecteurs. Suivant l'inspection, un rapport d'inspection a été produit et transmis à l'intimé, faisant état des manquements constatés.

[11] En ce qui a trait au registre des commissions, l'inspecteur a indiqué que l'intimé n'en avait pas et qu'il ne conservait pas non plus ses relevés de commissions. Le registre de commissions doit indiquer le nom de celui qui a versé la rémunération et l'objet, soit le nom ou le numéro du contrat. On doit y joindre les relevés de commissions générés par les compagnies d'assurance.

[12] L'inspecteur a indiqué que l'intimé lui avait dit que les compagnies d'assurance avec lesquelles il traite n'émettent plus de relevés de commissions en format papier et qu'ils sont téléchargeables sur Internet. Mais il ne voyait pas l'utilité de les télécharger ni même ne savait comment le faire.

[13] L'inspecteur a souligné que l'intimé n'avait pas de politique de traitement des plaintes et de règlement des différends. L'inspecteur a également constaté que l'intimé ne conserve pas ses dossiers clients pour une période de 5 ans. L'intimé lui a expliqué que dès qu'une police est annulée et qu'il n'y a pas d'espoir de conserver le client, il détruisait le dossier.

[14] De plus, selon l'inspecteur, la carte professionnelle de l'intimé n'est pas conforme, car il manque la désignation à l'effet qu'il agit à titre de représentant autonome. Le numéro de téléphone apparaissant dans une publicité de l'intimé n'est pas le numéro qui est inscrit au registre de l'Autorité.

[15] L'adresse déclarée dans le registre de l'Autorité ne pouvait tenir lieu d'établissement puisqu'elle correspondait au numéro civique de la résidence de l'intimé détruite dans un incendie. L'intimé avait informé l'inspecteur qu'il allait chercher son courrier dans une boîte postale. L'intimé a effectué une demande de changement d'adresse en janvier, en procédant au renouvellement de son certificat en assurance de personnes et à titre de représentant autonome. L'inspecteur n'a pas vérifié si le numéro de téléphone avait été changé.

[16] L'inspecteur a mentionné que l'intimé a demandé à son agent général de lui envoyer les relevés de commissions qui ont été remis à l'Autorité. L'inspecteur a indiqué que les spécimens de relevés de commissions auraient pu tenir lieu de registres des commissions, si l'intimé les avait eus.

[17] Le second inspecteur a relaté que sept dossiers de vente de produits d'assurance de personnes et 14 dossiers de vente de fonds distincts ont été vérifiés. Sur les sept dossiers d'assurance de personnes vérifiés, six ne comportaient pas d'analyse des besoins financiers. Pour les dossiers de fonds distincts, l'information financière était manquante et dans certains cas le profil de risque était manquant.

[18] L'analyse des besoins financiers doit être effectuée par le représentant avant de faire souscrire un produit à un client. Cette analyse sert à déterminer le capital qui serait une couverture suffisante pour les besoins du client. Il n'existe pas de formulaire précis pour cette analyse. Les dossiers vérifiés avaient été constitués après l'incendie.

[19] Le profil de risque est un document écrit que doit faire remplir le représentant pour déterminer les objectifs de placement et la tolérance aux risques du client et la valeur des investissements existants du client. Il n'existe pas de formulaire prescrit à cet effet. Trois dossiers de fonds distincts ne contenaient pas de profil de risque. De plus, l'information financière dans les dossiers clients était incomplète.

[20] Le représentant doit avoir une connaissance complète des faits avant de proposer un produit d'assurance à un client. Pour les fonds distincts, il doit connaître les investissements, leur valeur, le fait qu'ils soient enregistrés ou non, les dettes et les actifs du client et son revenu brut.

[21] Dans deux dossiers manquait la proposition d'assurance. À une occasion, la proposition d'assurance était incomplète. Dans deux dossiers, le document d'information sur le produit offert était absent. Il s'agit d'un document de la compagnie d'assurance sur la projection de la valeur du produit.

### **La preuve de l'intimé**



[22] Martin Couture a témoigné pendant l'audience. Il a indiqué que son bureau a passé au feu et que sa résidence a été déclarée perte totale. Il a ensuite été en congé d' « invalidité ». Il a indiqué qu'il avait plusieurs des documents qu'on lui demandait de produire. Pour ce qui est du changement d'adresse, il a temporairement loué un logement à Lévis. De plus, le dossier de sa maison a trainé en longueur avec son assureur. Il rebâtit sa maison au même endroit.

[23] Quant à la tenue de ses dossiers clients, il a indiqué qu'il pratique dans le domaine depuis 32 ans. Ses clients sont de longue date, sauf pour un. L'analyse des besoins a été faite antérieurement. Il a expliqué la raison pour laquelle il n'y avait pas d'analyse des besoins ou de profil de risques dans les dossiers vérifiés.

[24] Il a indiqué que lorsqu'une personne souhaite une police d'assurance pour ses enfants, il est difficile de faire une analyse des besoins pour ces derniers. Son client souhaitait obtenir une bonne police d'assurance pour ses enfants. Il pose le plus possible de questions au client et cela peut le déranger si on note tout ce qui est dit. Mais il comprend que c'est important d'avoir l'analyse par écrit, afin de pouvoir s'y référer.

[25] L'analyse de besoins est un document clé qui peut permettre au client d'évaluer sa situation. Il pose des questions au client, lui explique le produit mais ne prend pas tout en note. Il a mentionné que parfois un client veut faire un ajout à son produit et lui reçoit alors une commission. Parfois le client lui dit ce qu'il veut comme protection parce qu'il avait une protection similaire.

[26] Pour la proposition d'assurance considérée comme incomplète par l'Autorité, il a expliqué que c'est un paramédical qui se présente pour compléter les informations. Pour un autre dossier, c'était une proposition faite avant l'incendie. Dans un autre cas, il manquait la dernière page de signature, soit qu'il ne l'ait pas fait ou qu'il l'ait égaré. Lorsque le contrat est signé, la proposition peut être consultée dans le dossier de la police d'assurance.

[27] Pour plusieurs dossiers, il a indiqué que l'information financière et l'analyse des besoins ont passé au feu. Pour ses dossiers en fonds distincts, il a indiqué que ça fait des années qu'il sert ces clients-là. Il a indiqué qu'il s'est départi de plusieurs documents de santé relatifs à ses clients, car il fallait détruire certaines informations de nature médicale. Pour un dossier, il a expliqué que le profil de risque n'était pas nécessaire puisque le client prenait un FEER avec un taux d'intérêt garanti.

[28] Relativement à ses cartes professionnelles, il a expliqué qu'il veut reconstruire sa résidence au même endroit. Il a effectué son changement d'adresse auprès de l'Autorité. Il y a eu une erreur et il s'est présenté en personne pour effectuer le changement. Il a fait un transfert d'appel du numéro de téléphone de sa résidence à son cellulaire. Il a fait changer sa carte professionnelle pour mettre le bon numéro et la bonne adresse. Son changement d'adresse a été effectué en janvier 2013. Il a ajouté ne plus faire de publicité.

[29] Pour le registre des commissions, il a mentionné qu'il a compris après explication qu'il s'agit du document envoyé par les compagnies d'assurance qu'il garde dans sa filière; ils sont parfois sur papier et à d'autres occasions, ils sont consultables par Internet. Il ne les a pas remis à l'Autorité car il n'a pas compris ce qu'elle demandait. Lorsqu'il reçoit un relevé de commissions, il le conserve dans sa filière. Il a remis ses documents au tribunal. Il ne consulte ni n'imprime les relevés de commissions électroniques. Il ne souhaite pas perdre son temps et son énergie à vérifier ses commissions.

[30] Pour le traitement des plaintes, il a souligné qu'il n'a jamais eu de plaintes et qu'il n'a jamais eu de politique à cet égard. Cependant, après l'inspection, il a reçu de l'aide pour compléter une politique de traitement des plaintes qu'il a remise à l'audience. Quant à la conservation des dossiers clients, il a noté qu'il les conserve pour un certain temps, soit un an ou deux, selon le contrat. Mais il ne les conserve pas pour 5 ans car il ne savait pas qu'il devait s'astreindre à cette obligation. Dorénavant, il les conservera 5 ans.

## LES REPRÉSENTATIONS DES PARTIES

### Les représentations de l'Autorité



[31] La procureure de l'Autorité a souligné que l'encadrement des professionnels est au cœur de la mission de l'Autorité. Or, il appert de la preuve que dans 6 dossiers sur 7 qui ont été vérifiés, il n'y avait pas d'analyse des besoins financiers. Il s'agit d'un manquement important dont la répétition constitue un facteur aggravant dont il faut tenir compte dans l'imposition de la sanction.

[32] La connaissance du client et l'évaluation de la convenance du produit contribuent à protéger les inscrits de même que l'intégrité du marché. Pour les dossiers de fonds distincts, aucun ne contenait d'information financière. L'intimé a justifié ce fait par l'incendie de sa résidence. Mais la procureure de l'Autorité a noté que l'intimé n'a jamais dit si dans les 16 mois après l'incendie, il a tenté de remonter les dossiers clients avec des notes. De plus, 3 des 14 dossiers vérifiés en fonds distincts n'avaient aucun profil de risque.

[33] La procureure de l'Autorité a noté que l'intimé ne tient aucun registre de commissions, qu'il n'a pas de politique de traitement des plaintes, qu'il ne conserve pas ses dossiers selon les délais requis, qu'il n'a pas fait la modification pour son changement d'adresse et qu'il a utilisé la notion de fonds d'investissement, alors que cela est susceptible d'induire le client en erreur. Ainsi, a-t-elle souligné, l'intimé a une absence de connaissance de ses obligations.

[34] À titre de représentant autonome, il doit avoir une connaissance des dispositions législatives et réglementaires. L'intimé a besoin de l'encadrement d'une tierce partie. Par conséquent, l'Autorité demande le rattachement à un cabinet pour une période de deux ans. Elle a souligné que l'intimé met l'accent sur l'incendie de sa résidence, mais il a disposé de 16 mois pour reconstituer ses dossiers. Lorsque des ventes ont eu lieu après l'incendie, les informations devaient être recueillies par l'intimé.

[35] La procureure de l'Autorité a souligné que sa cliente demande l'imposition d'une pénalité globale de 7 500 \$. Traitant des documents remis par l'intimé pour valoir à titre de registre de commissions, la procureure a noté que l'obligation de détenir ce registre incombe au représentant autonome et non à l'assureur. Les relevés de commissions remis par l'intimé peuvent constituer un registre de commissions si toutes les informations prévues au règlement sont inscrites au relevé.

[36] La procureure de l'Autorité a noté que les dossiers vérifiés sont pour des ventes qui ont eu lieu après le feu; alors l'analyse des besoins devait être faite pour ces dossiers. Il n'a pas non plus tenté de refaire ses dossiers. La situation quant à son adresse et son numéro de téléphone a été corrigée en date de l'audience.

#### **Les représentations de l'intimé**

[37] Martin Couture a noté que l'incendie a eu lieu en mars 2011 et qu'il a progressivement repris son travail en novembre. Il a indiqué que l'Autorité n'a pas tenu compte du fait qu'il a perdu ses dossiers dans son incendie. Il a souligné qu'il a 32 années d'expérience. Selon lui, le public n'a pas été mis en danger par sa pratique. Il n'a jamais eu de plaintes.

[38] Il a souligné qu'il avait effectué un transfert d'appel sur son cellulaire. Son dossier d'assurance pour sa maison a pris 14 mois à se régler et il se rebâtit à la même place. Cela lui a encouru du travail supplémentaire. Il mettra ses dossiers à jour au fur et à mesure qu'il rencontrera ses clients. Il a souligné que si c'est trop compliqué pour les clients, ils iront voir ailleurs.

[39] Il a indiqué qu'il a constitué une politique de traitement des plaintes de bonne foi. Il a continué à bien servir ses clients et il a appris quelques affaires suite à la visite des inspecteurs. Il souhaite se conformer à la réglementation le plus possible. Il a souligné que s'il y avait eu plus de communication dans son dossier que de répression, tout le monde en serait sorti gagnant.

[40] L'intimé a indiqué que cela constituerait un recul incroyable dans sa pratique que de devoir être rattaché à un cabinet; cela mettrait sa carrière à risque. Quant à savoir si son rattachement serait réalisable, il a indiqué ne pas avoir envisagé cette possibilité et ne sait pas quel impact cela aura.

#### **L'ANALYSE**

[41] Martin Couture, intimé en l'instance, détient un certificat émis par l'Autorité lui permettant d'agir dans la discipline de l'assurance de personnes. Il est inscrit à titre de représentant autonome. Le 19 juin 2012, il a fait l'objet d'une inspection conduite par le Service de l'inspection de l'Autorité relativement à ses activités en assurance de personnes.

[42] Les manquements constatés par l'inspection et repris dans la demande de l'Autorité sont les suivants :

- L'absence d'analyse des besoins financiers;
- L'absence de profil de risque et d'informations financières;
- L'absence d'un registre de commissions;
- L'absence de politique de traitement des plaintes et de règlement des différends;
- La non-conservation des dossiers clients pour la période de conservation de cinq ans;
- La tenue de dossier déficiente; et
- L'irrégularité au niveau de la publicité et du changement d'adresse.

[43] L'Autorité demande l'imposition d'une pénalité administrative globale de 7 500 \$, le rattachement de l'intimé à un cabinet pour une période de deux ans, la supervision de ses activités de représentant et la radiation de son inscription à titre de représentant autonome.

[44] En vertu de l'article 107 de la LDPSF<sup>3</sup>, l'Autorité procède à l'inspection d'un cabinet aussi souvent qu'elle l'estime nécessaire, afin de vérifier le respect de cette loi et des règlements qui sont adoptés pour son application. Cela fait partie de sa mission d'assurer la protection du public relativement aux activités régies par la LDPSF. En vertu de l'article 184 de la LDPSF<sup>4</sup>, l'Autorité voit à l'application des dispositions de la loi et de ses règlements auxquelles sont assujettis les cabinets et les titulaires de certificat.

#### L'ABSENCE D'ANALYSE DES BESOINS FINANCIERS

[45] L'article 27 de la LDPSF<sup>5</sup> prévoit qu'un représentant en assurance doit recueillir personnellement les renseignements nécessaires pour lui permettre d'identifier les besoins du client dans le but de lui proposer le produit qui lui convient le mieux.

[46] De plus, l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités de représentant*<sup>6</sup> (« *Règlement sur l'exercice* ») prévoit que le représentant en assurance de personnes, avant de faire remplir une proposition d'assurance, doit procéder à l'analyse des éléments suivants avec le preneur ou l'assuré, soit :

<sup>3</sup> Précitée, note 1, art. 107. L'Autorité procède, aussi souvent qu'elle l'estime nécessaire, à l'inspection d'un cabinet pour s'assurer du respect de la présente loi et de ses règlements.

<sup>4</sup> *Id.*, art. 184. L'Autorité a pour mission de veiller à la protection du public relativement à l'exercice des activités régies par la présente loi.

Elle voit à l'application des dispositions de la présente loi et de ses règlements auxquelles sont assujettis les titulaires de certificat, les cabinets ainsi que les représentants autonomes et les sociétés autonomes.

<sup>5</sup> *Id.*, art. 27. Un représentant en assurance doit recueillir personnellement les renseignements nécessaires lui permettant d'identifier les besoins d'un client afin de lui proposer le produit d'assurance qui lui convient le mieux.

<sup>6</sup> *Règlement sur l'exercice des activités de représentant*, (1999) 131 G.O. II, 3047, art. 6. Le représentant en assurance de personnes doit, avant de faire remplir une proposition d'assurance ou d'offrir un produit d'assurance de personnes comportant un volet d'investissement, dont un contrat individuel à capital variable, analyser avec le preneur ses besoins ou ceux de l'assuré.

Ainsi, selon le produit offert, le représentant en assurance de personnes doit analyser avec le preneur, notamment, ses polices ou contrats en vigueur ou ceux de l'assuré, selon le cas, leurs caractéristiques et le nom des assureurs qui les ont émis, ses objectifs de placement, sa tolérance aux risques, le niveau de ses connaissances financières et tout autre élément nécessaire, tels ses revenus, son bilan financier, le nombre de personnes à sa charge et ses obligations personnelles et familiales.

Le représentant en assurance de personnes doit consigner les renseignements recueillis pour cette analyse dans un document daté. Une copie de ce document doit être remise au preneur au plus tard au moment de la livraison de la police.

- les besoins d'assurance;
- les polices ou contrats qu'il détient et leurs caractéristiques;
- le nom des assureurs qui ont émis les polices ou contrats;
- et tout autre élément nécessaire, tels :
  - ses revenus
  - son bilan financier;
  - le nombre de personnes à charge;
  - ses obligations personnelles et familiales.

[47] Cette disposition prévoit clairement que les renseignements doivent être consignés par écrit. Aucune exception n'existe et l'obligation est impérative, tel que le requiert l'usage du mot « *doit* ». Le Comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière a noté dans plusieurs affaires que l'analyse des besoins financiers du client est « *la pierre d'assise fondamentale* »<sup>7</sup> du travail du représentant.

[48] C'est en procédant à une analyse complète des besoins du client que le représentant pourra s'assurer de suggérer le produit qui conviendra le mieux à son client. Une telle analyse doit être consignée par écrit; elle ne peut rester que dans la tête du représentant. La confection de l'écrit respecte les obligations légales à cet égard. Cela permet autant d'assurer la protection des clients que de protéger le cabinet et son représentant relativement à la convenance du produit.

[49] De plus, l'article 17 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*<sup>8</sup> (« *Règlement sur le cabinet* ») édicte que les dossiers clients du représentant autonome doivent contenir notamment une copie de l'analyse prévue à l'article 6 du *Règlement sur l'exercice*<sup>9</sup>.

[50] En l'espèce, il appert que six des sept dossiers en assurance de personnes qui ont été vérifiés ne contenaient pas d'analyse des besoins financiers. L'intimé a justifié cette lacune par le fait que ses dossiers ont été détruits dans l'incendie de sa résidence. Or, les dossiers vérifiés correspondaient à des ventes de produits d'assurance postérieures à l'incendie.

<sup>7</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Bégin*, 2011 CanLII, 99460 (QC CDCSF); *Chambre de la sécurité financière c. Laroche*, 2009 CanLII, 62842 (QC CDCSF).

<sup>8</sup> *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, (1999) 131 G.O. II, 3073, art. 17. Les dossiers clients que le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome doit tenir sur chacun de ses clients dans l'exercice de ses activités, sauf celles reliées à la discipline de l'assurance de dommages, doivent contenir les renseignements suivants:

- 1° son nom;
- 2° l'adresse du client, son numéro de téléphone et son numéro de télécopieur ou son adresse électronique, le cas échéant;
- 3° dans le cas où le client est une personne physique et que ce renseignement a été obtenu par le représentant, sa date de naissance;
- 4° le montant, l'objet et la nature du produit vendu ou du service rendu, selon le cas;
- 5° le numéro de la police, les dates de l'émission du contrat et de la signature de la proposition ou de la demande de services, le cas échéant;
- 6° le nom du représentant impliqué dans la transaction et son mode de rémunération pour chacun des produits vendus ou services rendus au client;
- 7° le mode de paiement et la date de paiement des produits vendus ou des services rendus;
- 8° une copie sur quelque support que ce soit de l'analyse de besoins prévue à l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (chapitre D-9.2, r. 10);
- 9° une copie du formulaire rempli et signé, lors du remplacement d'une police, le cas échéant, prévu à la section VII du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*;
- 10° une copie des documents prévus aux articles 8, 9 et 16 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*.

<sup>9</sup> *Tout* autre renseignement ou document découlant des produits vendus ou des services rendus au client ou recueillis auprès du client doit également y être inscrit ou déposé par le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome.

Précité, note 6.

[51] Même si l'intimé connaît bien ses clients, il devait faire l'analyse des besoins avant de proposer le produit d'assurance au client. Cette obligation est préalable à toute proposition d'assurance que fait remplir le représentant. En ce qui concerne le fait que le client recherchait une police d'assurance-vie pour un de ses petits-enfants, il faut noter que l'analyse des besoins s'effectue en fonction du preneur ou de l'assuré; dans le cas sous étude, il s'agissait du preneur.

[52] Par conséquent, le Bureau conclut que le représentant autonome a fait défaut de consigner par écrit l'analyse des besoins financiers relativement à six dossiers.

#### LE PROFIL D'INVESTISSEUR ET LES INFORMATIONS FINANCIÈRES POUR LES FONDS DISTINCTS

[53] Les fonds distincts sont des produits offerts par des représentants en assurance de personnes. Il s'agit d'un type d'investissement qui s'apparente aux fonds communs de placement. Mais les fonds distincts sont généralement assortis d'une garantie en cas de décès et d'une garantie à l'échéance.

[54] Ces produits étant offerts par des représentants en assurance de personnes, ces derniers doivent respecter les obligations qui leur incombent en raison de leur inscription dans cette discipline. Le représentant doit recueillir auprès de son client les renseignements nécessaires lui permettant d'identifier ses besoins, pour lui proposer le produit qui lui convient le mieux<sup>10</sup>.

[55] De plus, selon l'article 15 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*<sup>11</sup>, le représentant doit chercher à avoir une connaissance complète des faits avant de renseigner ou de faire une recommandation à son client. Il est requis du représentant qu'il s'informe des éléments qui lui sont nécessaires afin de proposer à son client le produit qui conviendra à ses besoins. Le représentant doit bien cibler les besoins du client et lui proposer le produit qui correspond le mieux à ses besoins, en tenant compte de sa situation financière et personnelle.

[56] De plus, le représentant doit décrire le produit proposé au client en relation avec les besoins identifiés et lui expliquer la nature de la garantie offerte, conformément à l'article 28 de la LDPSF<sup>12</sup>. Afin d'être en mesure d'expliquer en quoi le produit proposé répond aux besoins du client; encore faut-il que le représentant ait identifié les besoins du client, ce qui passe nécessairement par la collecte d'informations auprès de ce dernier.

[57] Bien que la législation en vigueur à la date des événements reprochés ne faisait pas expressément référence au profil de l'investisseur, il demeure que le représentant doit s'assurer avoir une connaissance du profil de son client, afin de lui recommander le produit qui convient le mieux à ses besoins. Or, pour les fonds distincts, s'agissant d'un type d'investissement, le représentant doit s'informer de la situation financière de son client, de ses objectifs de placement et de son niveau de tolérance aux risques. Toutes ces informations s'avèrent utiles dans la détermination de la convenance du produit.

[58] Le Comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière a, dans le dossier d'un représentant en valeurs mobilières, émis le commentaire suivant quant à l'établissement d'un profil d'investisseur :

« [47] Or la préparation d'un profil d'investisseur est un préalable essentiel à toute recommandation faite au client. Elle permet au représentant de bien

<sup>10</sup> *Loi sur la distribution des services et produits financiers*, précitée, note 1, art. 27; voir note 5.

<sup>11</sup> *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, (1999) 131 G.O. II, 4135, art. 15. Avant de renseigner ou de faire une recommandation à son client ou à tout client éventuel, le représentant doit chercher à avoir une connaissance complète des faits.

<sup>12</sup> *Loi sur la distribution des services et produits financiers*, précitée, note 1, art. 28. Un représentant en assurance doit, avant la conclusion d'un contrat d'assurance, décrire le produit proposé au client en relation avec les besoins identifiés et lui préciser la nature de la garantie offerte.

Il doit, de plus, indiquer clairement au client les exclusions de garantie particulières compte tenu des besoins identifiés, s'il en est, et lui fournir les explications requises sur ces exclusions.

connaître son client, sa situation, ses besoins, ses connaissances en matière de placement et sa tolérance au risque. »<sup>13</sup>

[59] Dans une affaire où on reprochait à un représentant la souscription d'un contrat de fonds distincts non conforme au profil d'investisseur du client, le Comité de discipline a noté l'importance de l'établissement d'un profil d'investisseur, et ce, de la manière suivante :

« [39] Soulignons d'abord que si la préparation d'un « profil d'investisseur » du client est la pierre d'assise du travail du représentant, la preuve qui nous a été présentée a démontré que l'intimé a fait défaut de procéder à un tel exercice.

[...]

[42] Il ressort donc de la preuve qui a été présentée au comité que l'intimé a fait défaut de véritablement s'assurer d'obtenir une connaissance complète de la situation, de la volonté, des intentions, des exigences et des besoins de ses clients. »<sup>14</sup>

[60] Les dossiers clients de l'intimé vérifiés en fonds distincts ne contenaient pas suffisamment d'informations financières permettant au représentant de faire une recommandation éclairée à son client.

[61] Des quatorze dossiers de fonds distincts, trois ne contenaient pas de profil d'investisseur. Il s'agit donc d'un manquement à l'article 15 du *Code déontologie de la Chambre de la sécurité financière*<sup>15</sup> et à l'article 27 de la LDPSF, puisque les informations nécessaires à l'évaluation du profil de l'investisseur et les informations financières n'ont pas été recueillies auprès des clients par l'intimé.

#### LA POLITIQUE DE TRAITEMENT DES PLAINTES ET LE REGISTRE DES COMMISSIONS

[62] L'article 103 de la LDPSF<sup>16</sup> prescrit que tout cabinet doit se doter d'une politique de traitement des plaintes et de règlement des différends. L'article 146 de la LDPSF prévoit que les articles 103 à 103.4 s'appliquent au représentant autonome. Ainsi, le représentant autonome doit se doter d'une politique de traitement des plaintes et de règlement des différends.

[63] Le Bureau constate que le représentant autonome a manqué à son obligation de détenir une politique de traitement des plaintes et de règlement des différends conforme à la législation. L'intimé a toutefois indiqué s'être doté d'une telle politique.

[64] Un autre manquement constaté par l'inspection est l'absence d'un registre de commissions dont la tenue est prévue à l'article 22 du *Règlement sur le cabinet* et qui doit inclure les renseignements précisés à cette disposition :

« 22. Le registre des commissions que doit tenir un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome dans l'exercice de ses activités doit contenir, pour chaque commission, les renseignements suivants:

- 1° le numéro du contrat ou le nom du client, selon le cas;
- 2° le nom du client, de l'assureur ou de toute autre personne qui lui a versé une commission;
- 3° le relevé afférent à chaque commission ou à toute rémunération reçue par le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome.

<sup>13</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Pollender*, 2009 CanLII, 10716 (QC CDCSF).

<sup>14</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Lamadeleine*, 2009 CanLII, 30991 (QC CDCSF).

<sup>15</sup> Précité, note 11.

<sup>16</sup> Précitée, note 1, art. 103. Tout cabinet doit traiter de façon équitable les plaintes qui lui sont formulées. À cette fin, le cabinet doit se doter d'une politique portant sur :

1° l'examen des plaintes et des réclamations formulées par des personnes ayant un intérêt dans un produit ou service qu'il a distribué ;

2° le règlement des différends concernant un produit ou un service qu'il a distribué.

Cependant, dans le cas où le relevé prévu au paragraphe 3 du premier alinéa comprend tous les renseignements prévus aux paragraphes 1 et 2 de cet alinéa, le dépôt du relevé au registre des commissions est suffisant.

Si le cabinet est un assureur, le registre des commissions doit contenir, outre le nom de la personne à qui la commission a été payée, les renseignements prévus au paragraphe 1 du premier alinéa. »<sup>17</sup>

[65] Le représentant doit conserver les relevés de commissions qui peuvent tenir lieu de registre des commissions, lorsqu'ils contiennent les informations requises. En l'espèce, dans son formulaire pré-inspection, l'intimé a indiqué qu'il ne tenait pas de registre des commissions et qu'il n'utilisait pas les relevés fournis par les compagnies d'assurance.

[66] Il a également indiqué à l'inspecteur qu'il ne savait pas comment aller chercher ces relevés de manière électronique et qu'il n'en voyait pas l'utilité. Pour le registre des commissions, il a mentionné à l'audience avoir compris après explication qu'il s'agit du document envoyé par les compagnies d'assurance qu'il garde dans sa filière; il est parfois sur papier ou autrement consultable sur Internet.

[67] Il ne les a pas remis à l'Autorité, car ce n'est pas ce qu'il pensait lui avoir été demandé. Lorsqu'il reçoit un relevé de commissions, il le conserve dans sa filière. Il a remis ses documents au tribunal. Il ne consulte pas ni n'imprime les relevés de commissions électroniques. Il souhaite ne perdre ni temps ni énergie à vérifier cela.

[68] Les relevés de commissions remis comprennent les informations nécessaires pour constituer un tel registre. Cependant, il appert que l'intimé ne conserve pas tous ses relevés de commissions car il ne consulte pas ceux accessibles sur Internet; il a mentionné que plusieurs compagnies d'assurance ne les envoient plus en format papier.

[69] Il appert donc que le représentant autonome intimé a fait défaut d'avoir une politique de traitement de plaintes et de tenir un registre des commissions complet et conforme à la réglementation.

#### LA TENUE DE DOSSIERS, LA CONSERVATION DES DOSSIERS, LA PUBLICITÉ ET LE CHANGEMENT D'ADRESSE

[70] L'article 15 du *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres*<sup>18</sup> prévoit que tout représentant autonome doit conserver ses dossiers clients pour une période d'au moins 5 ans, à compter du dernier des événements décrits dans cette disposition. Or, l'intimé a reconnu ne conserver ses dossiers qu'un an ou deux et les détruire par la suite, lorsqu'il ne voyait plus d'espoir de récupérer un client. L'intimé n'a donc pas respecté le délai de conservation prévue pour les dossiers clients.

[71] L'inspection des activités de Martin Couture a permis de constater que celui-ci n'avait pas indiqué sur ses cartes professionnelles et sa publicité qu'il agissait à titre de représentant autonome, tel que requis par l'article 1 du *Règlement sur le cabinet*. De plus, était indiqué « *Fonds d'investissement* » sur ses cartes professionnelles, alors que la publicité ne doit pas être susceptible d'induire en erreur le client.

[72] Ce dernier pourrait alors penser que l'intimé est autorisé à vendre des fonds communs de placement, et ce, contrairement aux articles 1 et 5 du *Règlement sur le cabinet*<sup>19</sup>. L'Autorité a également relevé que

<sup>17</sup> Précité, note 8.

<sup>18</sup> *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres*, (2009) 141 G.O. II, 5167A, art. 15. Tout cabinet, représentant autonome ou société autonome doit conserver ses dossiers clients pour une période d'au moins 5 ans à compter du dernier des événements suivants:

1° la fermeture définitive du dossier du client;  
2° la date de prestation du dernier service rendu au client;  
3° selon le cas, l'échéance sans renouvellement ou remplacement du dernier produit vendu au client.

<sup>19</sup> Précité, note 8, art. 1. Le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome doit, dans sa publicité, ses représentations ou ses sollicitations auprès de la clientèle, utiliser son nom ou, le cas échéant, les autres noms qu'il utilise au Québec dans l'exercice de ses activités et ne pas utiliser une marque de commerce, un slogan, une formule ou tout autre élément pouvant prêter à confusion.

Il doit aussi indiquer le titre sous lequel il exerce ses activités.



dans une publicité de mai 2012, l'intimé affichait un numéro de téléphone qui n'était pas celui inscrit au registre de l'Autorité. L'intimé a expliqué qu'un renvoi d'appels avait été effectué de son numéro de résidence à son cellulaire.

[73] L'Autorité reproche également à l'intimé de ne pas avoir déclaré l'adresse qui lui tient lieu d'établissement, puisque l'adresse qui était déclarée au registre de l'Autorité était celle de la résidence de l'intimé détruite à la suite d'un incendie. L'intimé a expliqué qu'il a fait les démarches pour modifier l'adresse inscrite au registre de l'Autorité. La situation a été régularisée au début de l'année 2013, alors que l'incendie de sa résidence est survenu en mars 2011 et qu'il a repris progressivement ses activités en novembre 2011.

[74] Il appert que pendant plus d'une année l'adresse déclarée à l'Autorité n'était pas la bonne. L'intimé a donc fait défaut de déclarer son lieu d'établissement pendant cette période, en contravention aux articles 3 et 4 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*<sup>20</sup>.

art. 5. Le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome ne peut, par quelque moyen que ce soit, faire de la publicité ou des représentations fausses, trompeuses ou susceptibles d'induire en erreur.

<sup>20</sup> *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, (2004) 136 G.O. II, 5261, art. 3. Pour s'inscrire à titre de représentant autonome dans une discipline ou une catégorie de discipline, un représentant doit, en plus de ce que prévoit la Loi à cet égard, en faire la demande par écrit à l'Autorité et avoir un endroit qui lui tient lieu d'établissement au Québec.

4. Le représentant doit, de plus, transmettre à l'Autorité ou permettre à ce que le gouvernement, un des organismes, un ordre professionnel ou toute autre personne au Québec puisse transmettre à l'Autorité en son nom, les documents et renseignements suivants:

1° son nom et, le cas échéant, tout autre nom que le représentant entend utiliser au Québec dans l'exercice de ses activités, l'adresse de l'endroit qui lui tient lieu d'établissement au Québec, le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur s'y rapportant ainsi que son adresse de correspondance et son adresse électronique, le cas échéant;

2° son adresse résidentielle;

3° dans le cas d'un représentant qui entend s'inscrire dans la discipline de l'assurance de dommages, les nom et adresse résidentielle de toutes les personnes qui sont à son emploi et qui sont visées par l'article 547 de la Loi;

4° le cas échéant, une copie de la déclaration d'immatriculation faite conformément à la Loi sur la publicité légale des entreprises (chapitre P-44.1) et de ses déclarations modificatives;

5° une copie du contrat d'assurance souscrit par le représentant démontrant qu'il est couvert par une assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome (chapitre D-9.2, r. 2);

6° une déclaration signée par le représentant confirmant s'il:

a) a déjà été sous le coup d'une annulation ou d'une suspension de certificat par le Conseil des assurances de dommages, le Conseil des assurances de personnes ou l'Inspecteur général des institutions financières en vertu de la Loi sur les intermédiaires de marché (chapitre I-15.1), ou par l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec ou d'une radiation ou d'une suspension d'inscription auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec;

b) a déjà vu son certificat révoqué ou suspendu ou son inscription radiée ou suspendue, dans une ou plusieurs disciplines ou catégories de discipline, par l'Autorité;

c) a déjà vu son inscription radiée ou suspendue par l'Autorité;

d) est titulaire d'un certificat émis par l'Autorité ou d'une inscription auprès de l'Autorité dont les droits sont assujettis à des conditions ou à des restrictions;

e) est en défaut d'acquitter les amendes et les dépens en suspens que le comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages ou de la Chambre de la sécurité financière ou la Cour du Québec, siégeant en appel d'une décision de ces comités, a pu lui imposer et les intérêts encourus au taux fixé suivant l'article 28 de la Loi sur l'administration fiscale (chapitre A-6.002), le cas échéant;

f) est en défaut de payer toute amende reliée à la commission d'une infraction en vertu de la Loi, de la Loi sur les intermédiaires de marché, de la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1) ou de la Loi sur le courtage immobilier (chapitre C-73.2);

7° une copie de la déclaration dont le contenu est prévu à l'annexe 3 relativement à l'ouverture et au maintien d'un compte séparé et, dans le cas d'un représentant autonome qui n'entend recevoir ou

[75] Finalement, des irrégularités dans la tenue des dossiers clients ont été relevées par l'Autorité. Dans deux dossiers, il manquait la proposition d'assurance. À une occasion, la proposition d'assurance était incomplète. Dans deux dossiers, le document d'information sur le produit offert était absent. L'intimé a donc fait défaut d'avoir une tenue de dossiers conforme à l'article 17 du *Règlement sur le cabinet* qui se lit comme suit :

« 17. Les dossiers clients que le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome doit tenir sur chacun de ses clients dans l'exercice de ses activités, sauf celles reliées à la discipline de l'assurance de dommages, doivent contenir les renseignements suivants:

- 1° son nom;
- 2° l'adresse du client, son numéro de téléphone et son numéro de télécopieur ou son adresse électronique, le cas échéant;
- 3° dans le cas où le client est une personne physique et que ce renseignement a été obtenu par le représentant, sa date de naissance;
- 4° le montant, l'objet et la nature du produit vendu ou du service rendu, selon le cas;
- 5° le numéro de la police, les dates de l'émission du contrat et de la signature de la proposition ou de la demande de services, le cas échéant;
- 6° le nom du représentant impliqué dans la transaction et son mode de rémunération pour chacun des produits vendus ou services rendus au client;
- 7° le mode de paiement et la date de paiement des produits vendus ou des services rendus;
- 8° une copie sur quelque support que ce soit de l'analyse de besoins prévue à l'article 6 du Règlement sur l'exercice des activités des représentants (chapitre D-9.2, r. 10);
- 9° une copie du formulaire rempli et signé, lors du remplacement d'une police, le cas échéant, prévu à la section VII du Règlement sur l'exercice des activités des représentants;
- 10° une copie des documents prévus aux articles 8, 9 et 16 du Règlement sur l'exercice des activités des représentants.

Tout autre renseignement ou document découlant des produits vendus ou des services rendus au client ou recueillis auprès du client doit également y être inscrit ou déposé par le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome. »<sup>21</sup>

#### LES CONCLUSIONS RECHERCHÉES

[76] L'Autorité demande au Bureau de prononcer une pénalité administrative globale de 7 500 \$ à l'encontre de Martin Couture pour les manquements constatés. Elle recherche également l'imposition de conditions à l'inscription de Martin Couture à titre de représentant autonome, afin que ce dernier soit rattaché à un cabinet, dont il ne serait ni le dirigeant ni l'administrateur, dans les trente jours de la décision.

[77] Ce rattachement durerait pour une période de deux ans et, pendant cette période, il serait supervisé par une personne nommée par le dirigeant du cabinet. Un rapport mensuel de supervision serait transmis à l'Autorité. L'Autorité demande également la radiation de l'inscription de Martin Couture à titre de représentant autonome.

---

percevoir aucune somme pour le compte d'autrui dans le cadre de ses activités régies par la Loi, une copie de la déclaration dont le contenu est prévu à l'annexe 4.

<sup>21</sup>

*Règlement sur le cabinet*, précité, note 8, art 17.



[78] À défaut de remplir les premières conclusions, l'Autorité demande à ce que l'inscription de Martin Couture soit suspendue et que ses dossiers soient remis à l'Autorité.

[79] Le Bureau a antérieurement prononcé un certain nombre de décisions pour mieux baliser l'imposition d'une sanction, en prenant en considération les facteurs suivants :

- La gravité des gestes posés par le contrevenant;
- La conduite antérieure du contrevenant;
- La vulnérabilité des clients sollicités;
- Les pertes subies par les clients;
- Les profits réalisés par le contrevenant;
- L'expérience du contrevenant;
- La position et le statut du contrevenant lors de la perpétration des faits reprochés;
- Le caractère intentionnel des gestes posés;
- Les dommages causés à l'intégrité des marchés par la conduite du contrevenant;
- Le fait que la sanction peut, selon la gravité du geste posé, constituer un facteur dissuasif pour le contrevenant, mais également à l'égard de ceux qui seraient tentés de l'imiter;
- Le degré de repentir du contrevenant;
- Les facteurs atténuants; et
- Les sanctions imposées dans des circonstances semblables<sup>22</sup>.

[80] De plus, il convient de noter que les ordonnances rendues par le Bureau ne sont ni réparatrices ni punitives. Elles visent plutôt la protection et la prévention des risques pour les marchés. Une ordonnance peut avoir un caractère prospectif, en ce qu'elle vise à empêcher certaines conduites nuisibles de se reproduire pour éviter que la protection du public ne soit mise à risque.

[81] Par conséquent, le Bureau ne recherche pas tant à punir l'intimé pour les manquements qu'il a commis qu'à assurer que l'encadrement des professionnels soit adéquat, en vue de la protection du public. La dissuasion générale et spécifique peut cependant être un facteur à évaluer par le tribunal dans l'imposition d'une ordonnance, pour éviter que d'autres professionnels soient enclins à commettre les mêmes manquements et pour dissuader l'intimé de les commettre de nouveau et ainsi, corriger sa pratique.

[82] Les manquements relatifs à l'absence d'analyse des besoins financiers et l'absence de profil de risque et d'informations financières dans les dossiers clients sont des manquements importants qui sont au cœur de la pratique du représentant. Dans les affaires suivantes, le Bureau avait imposé des pénalités à la suite des ententes conclues entre les parties portant notamment sur des manquements relatifs aux analyses de besoins financiers :

<sup>22</sup> Voir *Autorité des marchés financiers c. Demers*, 2006 QCBDRVM, 17 ; *Autorité des marchés financiers c. 9135-2799 Québec inc. (Assurances Céline Émond)*, 2011 QCBDR, 124 ; *Autorité des marchés financiers c. Avro services de gestion de risques inc.*, 2012 QCBDR, 139.

- *Autorité des marchés financiers c. Clément De Laat inc.*<sup>23</sup> :
  - Une pénalité de 16 500 \$ au cabinet pour divers manquements, dont l'absence d'analyse des besoins financiers ou d'analyse des besoins financiers complète dans certains dossiers, certaines irrégularités liées à la procédure applicable en matière de préavis de remplacement dans certains dossiers clients et l'absence de profil de risque ou d'informations financières dans certains dossiers clients, en matière de fonds distincts;
- *Autorité des marchés financiers c. Fin AI inc.*<sup>24</sup> :
  - Une pénalité de 17 500 \$ au cabinet et à son dirigeant responsable pour divers manquements, dont l'absence d'informations financières pour les dossiers de fonds distincts, le défaut de tenir ses dossiers conformes à la réglementation et le non-respect de la procédure de remplacement de police;
- *Autorité des marchés financiers c. Agence d'assurance Groupe financier mondial du Canada inc.*<sup>25</sup> :
  - Une pénalité de 20 000 \$ au cabinet pour divers manquements dont l'absence d'analyse des besoins financiers, le non-respect de la procédure de remplacement de police, une pratique déficiente en matière de fonds distincts et de prêts à effet levier et l'absence de procédure de surveillance des représentants.

[83] En l'espèce, la pénalité requise de 7 500 \$ semble justifiée et même raisonnable, eu égard aux précédents évoqués. Plusieurs dossiers ne contenaient pas d'analyse des besoins financiers, de profil de risques et d'informations financières. De plus, des manquements ont été constatés au niveau de la politique de traitement des plaintes, du registre des commissions, dans la tenue des dossiers, la conservation des dossiers, la publicité et le changement d'adresse.

[84] Ce sont des manquements lourds et répétés. L'intimé a expliqué plusieurs de ses manquements par l'incendie qui a détruit sa résidence où il avait son bureau. Cependant, l'inspection a eu lieu en juin 2012 et l'incendie de sa résidence en mars 2011. De plus, l'intimé a indiqué qu'il avait repris ses activités en novembre 2011. Les dossiers vérifiés par l'Autorité sont ceux de ventes postérieures à l'incendie. L'intimé ne pouvait donc pas invoquer cet incident pour justifier l'absence d'analyse de besoins financiers ou de profil de risques.

[85] Il appert du témoignage de l'intimé et de ses représentations qu'il ne connaissait tout simplement pas plusieurs des obligations qui lui incombent à titre de représentant, à savoir de consigner par écrit l'analyse des besoins financiers, de conserver les dossiers pour cinq ans, d'avoir une politique de traitement des plaintes et de tenir un registre des commissions.

[86] L'intimé exerce ses activités à titre de représentant autonome. Cette pratique exige de lui qu'il connaisse les obligations qui lui incombent puisqu'il doit veiller à la conformité de ses activités. L'intimé pratique dans le domaine depuis plusieurs années, mais il ne semble pas avoir adapté cet exercice à la réalité actuelle de la réglementation. De toute manière, il qualifie certains des manquements qui lui sont reprochés de peccadilles.

[87] Quant à certaines autres obligations réglementaires, il a tout simplement semblé en découvrir l'existence. De plus, il a mentionné que cela pourrait être compliqué de tout noter et que cela pourrait faire fuir les clients. L'intimé n'a donc pas démontré de réelle volonté de régulariser sa pratique. De toute manière, tout au long de l'audience, le tribunal a constaté que Martin Couture a adopté une attitude indifférente quant aux faits qui lui sont reprochés. Il se réfugie derrière ses 32 ans d'expérience dans la pratique pour justifier ses actes. Mais pour le Bureau, 32 ans à répéter les mêmes erreurs n'équivaut pas à de l'expérience mais plutôt à une démonstration d'entêtement de l'intimé à refuser le changement.

<sup>23</sup> *Autorité des marchés financiers c. Clément De Laat inc.*, 2012 QCBDR, 144.

<sup>24</sup> *Autorité des marchés financiers c. Fin AI inc.*, 2012 QCBDR, 88.

<sup>25</sup> *Autorité des marchés financiers c. Clément de Laat inc.*, 2012 QCBDR 102.

[88] Il proclame que le public n'a pas été mis en danger par ses pratiques et que ses clients ne se sont jamais plaints de lui. Puis, affirme-t-il, il corrigera ses pratiques au fur et à mesure. Ce n'est pas ce que demande le Bureau. Il est impératif que Martin Couture révise prestement toutes ses pratiques, pour les rendre conforme à toute la loi et à toutes les réglementations adoptées pour son application. L'intimé a un sérieux besoin de dépoussiérer sa pratique et ses connaissances.

[89] Il met une certaine mauvaise volonté à reconnaître ses torts et fait montre de complaisance dans son travail. Il ne peut non plus s'abriter derrière ses clients pour dire que tout va bien puisqu'ils ne se plaignent pas. Ni l'Autorité ni le Bureau n'ont justement l'intention d'attendre qu'ils le fassent pour agir. Puis, ce ne sont pas les clients qui savent ce à quoi l'intimé a le devoir de s'astreindre. La protection de ces clients et l'intégrité des marchés passent justement par une solide connaissance des règles par les intermédiaires et leur application rigoureuse en tout temps.

[90] En même temps, le Bureau reconnaît qu'il n'y a aucune preuve de pertes subies par les clients. Il est également manifeste que l'intimé n'a pas agi avec une intention malhonnête ou frauduleuse. Il n'a pas tiré de profits de ses manquements. Mais ses clients ont cependant été mis dans une position de vulnérabilité par l'absence d'analyse des besoins financiers et de profil de risque. Et l'intimé n'entretient manifestement pas de regrets.

[91] L'Autorité demande au Bureau de rattacher Martin Couture à un cabinet au sein duquel il serait sous la supervision d'une personne désignée par le dirigeant responsable de ce cabinet pour une période de deux ans. L'Autorité demande à ce que l'intimé effectue son rattachement dans les 30 jours de la décision à intervenir et qu'une personne responsable de le superviser soit nommée. De plus, elle demande que des rapports mensuels lui soient remis, faisant état de la supervision effectuée à l'égard de la pratique de l'intimé.

[92] Le Bureau est en partie d'accord avec cette proposition, tout comme il est d'accord pour la pénalité administrative proposée. En même temps, le tribunal est conscient que le fait d'être rattaché à un cabinet peut être un inconvénient et pour l'intimé et pour le cabinet. L'intimé a indiqué que le rattachement à un cabinet constituerait un recul important dans sa pratique, risquant de mettre sa carrière à risque. Le Bureau est pourtant prêt à accueillir la demande de l'Autorité à cet égard, pour les raisons exposées plus haut.

[93] En même temps, le Bureau estime qu'une période d'un an de rattachement à un cabinet sera suffisante pour atteindre les objectifs recherchés, soit dépoussiérer les pratiques de Martin Couture et raffermir ses connaissances. Et l'intimé aura une période de 90 jours pour trouver un cabinet pour le compte duquel il agira; ce dernier produira un rapport des activités de l'intimé auprès de l'Autorité à tous les trois mois.

## LA DÉCISION

[94] Le Bureau de décision et de révision a pris connaissance de la demande de l'Autorité des marchés financiers, des témoignages et des documents présentés par les parties tout au long de l'audience du 8 mai 2013, ainsi que des arguments de l'avocate de l'Autorité et de l'intimé. Il est prêt à prononcer sa décision pour les motifs évoqués plus haut, le tout en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*<sup>26</sup> et des articles 93 et 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>27</sup>.

## PAR CES MOTIFS, LE BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION :

**ACCUEILLE** en partie la demande de l'Autorité des marchés financiers;

**IMPOSE** au représentant autonome Martin Couture, intimé en l'instance, une pénalité administrative au montant de sept mille cinq cents dollars (7 500 \$) relativement aux manquements constatés lors de l'inspection du 19 juin 2012;

<sup>26</sup> Précitée, note 1.

<sup>27</sup> Précitée, note 2.

**ASSORTIT** le certificat numéro 108382 en assurances de personnes au nom de Martin Couture des conditions suivantes :

- le représentant doit exercer ses activités pour le compte d'un cabinet dont il n'est ni le dirigeant responsable ni l'administrateur pour une période d'un an, et ce, au plus tard dans les quatre-vingt dix (90) jours du prononcé de la présente décision;
- le représentant doit, pour une période d'un an, alors qu'il a un droit d'exercice valide, exercer ses activités sous la supervision d'une personne nommée par le dirigeant responsable du cabinet pour le compte duquel il agira;
- le représentant doit faire parvenir à l'Autorité, au plus tard dans les quatre-vingt dix (90) jours de la présente décision, l'attestation du dirigeant responsable du cabinet relative à la susdite supervision et à la personne qui l'exerce;
- tous les trois mois, le cabinet soumettra à un membre du personnel de l'Autorité que cette dernière désignera un rapport de supervision relativement aux activités de Martin Couture ainsi qu'à ses transactions avec les clients;

**RADIE** l'inscription du représentant autonome Martin Couture dans les quatre-vingt-dix (90) jours de la présente décision;

[95] Si Martin Couture, intimé en l'instance, fait défaut de se conformer à la présente décision dans les délais impartis, les dispositions ci-après énoncées par le Bureau entreront en vigueur, à l'expiration de ces délais :

**SUSPEND** le certificat d'exercice portant le numéro 108382 au nom de Martin Couture;

**ORDONNE** à Martin Couture de remettre tous ses dossiers clients, livres et registres à l'Autorité. La remise des dossiers s'effectuera de la manière suivante :

Le représentant autonome Martin Couture devra communiquer, dans les quatre-vingt-dix (90) jours de la signification de la présente décision, avec monsieur Éric Jacob, directeur des services d'inspections de l'Autorité, au numéro 1-877-525-0337 poste 4741, afin de déterminer la date à laquelle les dossiers clients seront remis à l'Autorité. Les dossiers devront être remis à l'Autorité au 800, Square Victoria, Tour de la Bourse, 22<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec).

Fait à Montréal, le 17 décembre 2013.

*(S) Claude St Pierre*

\_\_\_\_\_  
M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président

*(S) Léonard Serafini*

\_\_\_\_\_  
M<sup>e</sup> Léonard Sérafini, vice-président<sup>28</sup>

<sup>28</sup> Loi sur l'Autorité des marchés financiers, précitée, note 2, art. 97, 3<sup>e</sup> al., Le membre du Bureau qui a été remplacé continue à connaître des affaires dont il est saisi.

**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2013-012

DÉCISION N° : 2013-012-001

DATE : Le 27 novembre 2013

---

**EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> CLAUDE ST PIERRE**

---

**AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS**

Partie demanderesse

c.

**WINDERMERE CAPITAL (CANADA) INC.**

et

**CHRISTOPHER D. WRIGHT**

Parties intimées

---

**PÉNALITÉ ADMINISTRATIVE**

[art. 273.1, *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2]

---

M<sup>e</sup> Caroline Paquin  
(Girard et al.)  
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M<sup>e</sup> Jean-Pierre Michaud  
(Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l.)  
Procureur de Windermere Capital (Canada) inc. et Christopher D. Wright

Date d'audience : 29 octobre 2013

---

**DÉCISION**


---

[1] Le 2 mars 2013, l'Autorité des marchés financiers (l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») d'une demande à l'encontre de Windermere Capital (Canada) inc. (« *Windermere* ») et de Christopher D. Wright; elle visait à obtenir les ordonnances suivantes, en vertu de

l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>1</sup> et de l'article 273.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup>, à savoir :

- Une pénalité administrative de 4 000 \$ à l'encontre de Windermere pour avoir fait défaut de tenir une comptabilité conforme aux normes comptables applicables, soit les *Normes internationales d'information financière* (« Normes IFRS »), ainsi que pour avoir fait défaut de communiquer ses informations financières à l'Autorité des marchés financiers selon ces mêmes normes, enfreignant ainsi l'article 3.2(3)a) du *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables*<sup>3</sup>;
- Une pénalité administrative de 9 000 \$ à l'encontre de Windermere en raison de son défaut, depuis le 18 octobre 2011, de fournir l'*Annexe 31-103A1 Calcul de l'excédent du fonds de roulement* dans la forme et selon les normes prescrites au *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*<sup>4</sup> et au *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables*;
- Une pénalité administrative de 5 000 \$ à l'encontre de Windermere en raison de son défaut, pour une période de 10 mois, de communiquer une information demandée par l'Autorité des marchés financiers en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 237 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, soit la réconciliation entre le bilan d'ouverture IFRS calculé au 1<sup>er</sup> mars 2011, et les derniers états financiers préparés selon les anciennes normes applicables au PCGR canadiens, commettant ainsi l'infraction particulière prévue à l'article 195(3) de la *Loi sur les valeurs mobilières*;
- Une pénalité administrative de 1 800 \$ à l'encontre de Christopher D. Wright pour avoir omis de remplir ses obligations de surveillance et de contrôle à titre de chef de la conformité à l'égard de la société Windermere depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, le tout en contravention de l'article 5.2 du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*.

[2] Une demande amendée a été déposée par l'Autorité le 24 octobre 2013. Dans celle-ci, la pénalité de 9 000 \$ de Windermere a été réduite à 3 000 \$ et la pénalité de 1 800 \$ de Christopher D. Wright a été réduite à 1 200 \$.

[3] L'audience s'est déroulée le 29 octobre 2013 et le procureur des intimés a déposé un acquiescement total à la demande amendée de l'Autorité.

#### LA DEMANDE

[4] Le Bureau reproduit ci-après les faits allégués à la demande amendée de l'Autorité :

#### I. LES PARTIES

1. L'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« **Autorité** ») est l'organisme chargé de l'administration de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (ci-après la « **LVM** »), et exerce les fonctions qui y sont prévues, conformément à l'article 7 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2 (ci-après la « **LAMF** »);
2. Windermere Capital (Canada) inc. (ci-après « **Windermere** ») est une société par actions constituée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, L.R.C. (1985) c. C-44, agissant dans le secteur des ventes et du marketing, tel qu'il appert de l'état des informations sur une personne morale émis pas par le Registraire des entreprises en date du 14 octobre 2011;
3. Windermere est inscrite auprès de l'Autorité suivant la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « **LVM** ») à titre de gestionnaire de portefeuille, et ce, depuis le 15 janvier 2010, ainsi qu'à titre de gestionnaire de fonds depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2010, tel qu'il appert de l'attestation de droit de pratique de Windermere;

<sup>1</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>3</sup> (2010) 142 G.O. II, 5530.

<sup>4</sup> (2009) 141 G.O. II, 4768A.

4. Suivant la *Loi sur les instruments dérivés*, L.R.Q., chapitre I-14.01 (la « **LID** »), Windermere est également inscrite auprès de l'Autorité, depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2010, à titre de courtier sur le marché dispensé, tel qu'il appert de l'attestation de droit de pratique de Windermere;
5. 6251285 Canada inc. est l'actionnaire majoritaire de Windermere et Christopher D. Wright (« **Wright** ») est le premier actionnaire de 6251285 Canada inc.;
6. Wright agit également à titre de chef de la conformité et de personne désignée responsable au sein de Windermere, tel qu'il appert de l'attestation de droit de pratique de Wright;

## II. **LES OBLIGATIONS**

### a. **L'obligation de transmission de l'Annexe 31-103A1, Calcul de l'excédent du fonds de roulement et de l'information financière intermédiaire**

7. À titre de société inscrite comme courtier ainsi que comme gestionnaire de fonds d'investissement, en vertu des articles 12.12 et 12.14 du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*, c. V-1.1, r.10 (le « **Règlement 31-103** »), Windermere est tenue de fournir à l'Autorité, à la fin de chaque période intermédiaire, le formulaire prévu à l'*Annexe 31-103A1 Calcul de l'excédent du fonds de Roulement* (l'« **Annexe 31-103A1** ») ainsi que l'information financière intermédiaire :

#### « 12.12. Transmission de l'information financière – courtier

1) Le courtier inscrit transmet à l'agent responsable ou, au Québec, à l'autorité en valeurs mobilières dans les 90 jours suivant la fin de son exercice les documents suivants:

a) ses états financiers annuels;

b) le formulaire prévu à l'Annexe 31-103A1, Calcul de l'excédent du fonds de roulement, présentant le calcul de l'excédent du fonds de roulement du courtier à la fin de l'exercice et à la fin de l'exercice précédent, le cas échéant.

2) Le courtier inscrit transmet à l'agent responsable ou, au Québec, à l'autorité en valeurs mobilières dans les 30 jours suivant la fin des première, deuxième et troisième périodes intermédiaires de son exercice les documents suivants:

a) l'information financière intermédiaire;

b) le formulaire prévu à l'Annexe 31-103A1, Calcul de l'excédent du fonds de roulement, présentant le calcul de l'excédent du fonds de roulement du courtier à la fin de la période intermédiaire et à la fin de la période intermédiaire précédente, le cas échéant. »

#### **12.14. Transmission de l'information financière – gestionnaire de fonds d'investissement**

(...)

2) Le gestionnaire de fonds d'investissement inscrit transmet à l'agent responsable ou, au Québec, à l'autorité en valeurs mobilières dans les 30 jours suivant la fin des première, deuxième et troisième périodes intermédiaires de son exercice les documents suivants:

a) l'information financière intermédiaire;



b) le formulaire prévu à l'Annexe 31-103A1, Calcul de l'excédent du fonds de roulement, présentant le calcul de l'excédent du fonds de roulement du gestionnaire de fonds d'investissement à la fin de la période intermédiaire et à la fin de la période intermédiaire précédente, le cas échéant;  
(...)

8. Pour établir l'Annexe 31-103A1 à l'égard d'une période intermédiaire se rapportant à un exercice ouvert en 2011, la société inscrite doit se référer aux mêmes principes comptables que ceux ayant servi à établir les états financiers pour cette même période, c'est-à-dire conformément à la partie 3 du Règlement 52-107, le tout tel qu'indiqué à l'Annexe 31-103A1 :

« **Notes**

Établir le présent formulaire selon les mêmes principes comptables que ceux ayant servi à établir les états financiers conformément au Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables (c. V-1.1, r. 25). Pour d'autres indications sur ces principes comptables, se reporter à l'article 12.1 de l'Instruction générale relative au Règlement 31-103 sur les obligations et dépenses d'inscription et les obligations continues des personnes inscrites (Décision 2011-PDG-0074, 2011-06-07) »

9. Finalement, la société doit respecter les dispositions du Règlement 31-103 concernant la tenue de dossiers:

« **11.5. Dispositions générales concernant les dossiers**

1) La société inscrite tient des dossiers aux fins suivantes:

(...) b) justifier de son respect des obligations applicables de la législation en valeurs mobilières.

2) Les dossiers prévus au paragraphe 1 comprennent notamment les dossiers nécessaires aux fins suivantes:

a) permettre, dans les délais, l'établissement et l'audit des états financiers et des autres éléments d'information financière qui doivent être déposés auprès de l'agent responsable ou, au Québec, de l'autorité en valeurs mobilières ou lui être transmis;

(...)

o) documenter les mesures de conformité et de supervision prises par la société. »

**b. Les normes comptables applicables à l'information financière intermédiaire et à l'Annexe 31-103A1**

10. Windermere, à titre de cabinet inscrit auprès de l'Autorité, doit respecter les principes comptable et normes d'audit applicables en vertu du *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables*, c. V-1.1, r.25 (le « **Règlement 52-107** ») ;
11. Selon la partie 3 du Règlement 52-107, les informations financières intermédiaires se rapportant aux exercices ouverts depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011 doivent être établies conformément aux *Principes comptables généralement reconnus* (les « **PCGR** ») canadiens applicables aux entreprises ayant une obligation d'information du public;
12. À cet égard, les articles 2.1(2)a) et 3.2(3)a) du Règlement 52-107 précisent que :

« **2.1. Champ d'application**

(...)

2) Le présent règlement s'applique:



a) aux états financiers annuels et à l'information financière intermédiaire transmis à l'autorité en valeurs mobilières ou, sauf au Québec, à l'agent responsable par les personnes inscrites conformément au Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription;

### 3.2. Principes comptables acceptables - Règles générales

(...)

3) Les états financiers et l'information financière intermédiaire visés au sous-paragraphe a du paragraphe 2 de l'article 2.1 remplissent les conditions suivantes:

a) ils sont établis conformément aux PCGR canadiens applicables aux entreprises ayant une obligation d'information du public, sauf qu'ils doivent comptabiliser les participations dans les filiales, les entités contrôlées conjointement et les entreprises associées de la manière prévue pour les états financiers individuels dans l'IAS 27 »

13. De plus, le *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription* (« **Règlement 31-103** ») prévoit que les états financiers intermédiaires sont établis en fonction des mêmes principes comptables que ceux dont la société inscrite se sert pour établir ses états financiers annuels et que l'état de la situation financière doit être signé par un des administrateurs de la société inscrite :

#### « 12.11. Information financière intermédiaire

1) L'information financière intermédiaire transmise à l'agent responsable ou, au Québec, à l'autorité en valeurs mobilières conformément à la présente section pour les périodes intermédiaires se rapportant à des exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011 peut ne comprendre que les éléments suivants:

a) l'état du résultat global de la période de 3 mois se terminant le dernier jour de la période intermédiaire et de la période correspondante de l'exercice précédent, le cas échéant;

b) l'état de la situation financière arrêté à la clôture de la période intermédiaire et de la période intermédiaire correspondante de l'exercice précédent, le cas échéant, signé par au moins un des administrateurs de la société inscrite.

2) L'information financière intermédiaire transmise à l'agent responsable ou, au Québec, à l'autorité en valeurs mobilières conformément à la présente section est établie selon les mêmes principes comptables que ceux dont la société inscrite se sert pour établir ses états financiers annuels. » (nous soulignons)

14. Le 1<sup>er</sup> janvier 2011, les Normes internationales d'information financière (les « **Normes IFRS** ») sont formellement intégrées au Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés pour les états financiers intermédiaires et annuels des exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011;
15. Windermere a donc, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, une obligation d'établir ses états financiers en fonction des Normes IFRS et d'appliquer ces normes aux informations financières communiquées à l'Autorité en cours d'exercice tout comme en fin d'année;
16. De plus, l'Annexe 31-103A1 visant une période intermédiaire se rapportant à l'exercice financier ouvert à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011 et fournie à l'Autorité doit être, elle aussi, établie en fonction des nouvelles Normes IFRS;

**c. L'obligation de l'inscrit de fournir un document exigé par l'Autorité**

17. Tel que prévu à l'article 237 LVM, à titre de société inscrite, Windermere est tenue de fournir à l'Autorité tout document ou renseignement estimé utile à l'accomplissement de sa mission :

« 237. L'Autorité ou l'agent commis par elle peut exiger la communication de tout document ou renseignement estimé utile à l'accomplissement de sa mission par les personnes suivantes:

1° une personne inscrite;

(...) »

18. Le pouvoir prévu à l'article 237 LVM a notamment été délégué, en vertu de la décision No. 2008-PDG-0176 telle que modifiée par les décisions subséquentes des 29 septembre 2008, 14 avril 2009, 27 janvier 2010, 26 février 2010, et 25 janvier 2011, au chef de service du Service de l'encadrement des intermédiaires (le « SEI »), le tout tel qu'il appert d'une copie de la décision en question et des décisions subséquentes se rapportant à cette dernière;

19. Or, le défaut de fournir un tel document ou renseignement constitue une infraction particulière à la LVM en vertu de l'article 195(3) LVM :

« 195. Constitue une infraction le fait de:

1° contrevenir à une décision de l'Autorité ou du Bureau de décision et de révision;

2° manquer à un engagement souscrit auprès de l'Autorité ou du Bureau de décision et de révision;

3° ne pas fournir, dans le délai fixé, un renseignement ou un document exigé par la présente loi ou par les règlements (...)»

**d. Les responsabilités du chef de la conformité**

20. Par ailleurs, Wright, à titre de chef de la conformité de Windermere, doit respecter les obligations applicables en vertu du Règlement 31-103, dont celles prévues à l'article 5.2 dudit règlement :

« 5.2 Le chef de la conformité d'une société inscrite a les responsabilités suivantes :

a) établir et maintenir des politiques et des procédures d'évaluation de la conformité de la conduite de la société et des personnes agissant pour son compte avec la législation en valeurs mobilières;

b) contrôler et évaluer la conformité de la conduite de la société et des personnes agissant pour son compte avec la législation en valeurs mobilières;

c) porter dès que possible à la connaissance de la personne désignée responsable de la société toute situation indiquant que la société ou une personne agissant pour son compte peut avoir commis un manquement à la législation en valeurs mobilières qui présente l'une des caractéristiques suivantes : *i)* il risque, de l'avis d'une personne raisonnable, de causer un préjudice à un client; *ii)* il risque, de l'avis d'une personne raisonnable, de causer un préjudice aux marchés financiers; *iii)* il s'agit d'un manquement récurrent;

d) présenter au conseil d'administration de la société ou aux personnes exerçant des fonctions analogues pour le compte de celle-ci un rapport annuel sur la conformité de la conduite de la société et des personnes agissant pour son compte avec la législation en valeurs mobilières »

### III. LES FAITS

21. Le 22 mars 2011, le SEI fait parvenir à Wright une lettre de courtoisie rappelant l'obligation d'appliquer les Normes IFRS pour les exercices ouverts à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le tout tel qu'il appert d'une copie de cette lettre;
22. Le 14 juin 2011, le SEI reçoit les informations financières intermédiaires de la société Windermere, incluant l'état de la situation financière arrêté à la clôture de la période intermédiaire (le « **Bilan transmis le 14 juin** ») ainsi que l'*Annexe 31-103A1 Calcul de l'excédant du fonds de roulement* (« **Annexe 31-103A1** ») au 31 mai 2011, soit le premier trimestre de l'année financière, tel qu'il appert d'une copie de l'Annexe 31-103A1;
23. Toutefois, au 31 mai 2011, les informations financières intermédiaires de Windermere ne permettaient pas à l'Autorité de confirmer que cette dernière avait complété la transition vers les nouvelles Normes IFRS ;
24. Afin d'assurer le respect des articles 2.1(2)a) et 3.2(3)a) du Règlement 52-107, le 21 juillet 2011, le SEI, en vertu de l'article 237 de la LVM, demande à Wright de lui fournir la réconciliation entre le bilan d'ouverture préparé en fonction des Normes IFRS et calculé au 1<sup>er</sup> mars 2011, et les derniers états financiers préparés selon les anciennes normes applicables aux PCGR canadiens, c'est-à-dire les états financiers publiés au 28 février 2011 (la « **Réconciliation** »), le tout tel qu'il appert d'une copie de la lettre en question (la « **Lettre du 21 juillet** »);
25. La Lettre du 21 juillet précisait que la Réconciliation devait être accompagnée d'explications permettant d'identifier et d'analyser les retraitements et reclassements effectués tout en invitant Windermere à transmettre toute autre documentation jugée pertinente à sa transition vers les nouvelles Normes IFRS ;
26. À cette même occasion, le SEI soulignait au chef de la conformité de Windermere, Wright, que le Bilan transmis le 14 juin était non-conforme à l'article 12.11(1)(b) du Règlement 31-103 puisqu'il n'était pas signé par un des administrateurs de Windermere ;
27. La Lettre du 21 juillet demandait donc à Wright de fournir, à l'intérieur d'un délai de deux semaines (dix jours ouvrables), la Réconciliation accompagnée d'explications et le Bilan transmis le 14 juin signé par au moins un des administrateurs de Windermere ;
28. Le 9 août 2011, Wright répond à la Lettre du 21 juillet en faisant parvenir au SEI, par courriel, des états financiers condensés et *prétendument* établis selon les Normes IFRS au 31 mai 2011, ainsi que la Réconciliation, mais sans explication ni analyse, le tout tel qu'il appert d'une copie dudit courriel annexée aux présentes;
29. Au surplus, l'état de la situation financière inclus dans ces états financiers condensés n'était pas signé;
30. Également, alors que tous les deux visent la même période financière, le Bilan transmis le 9 août 2011 présente des écarts de valeurs par rapport au Bilan transmis le 14 juin 2011 (les « **Écarts** »); Dans la Réconciliation, Windermere indique qu'un de ces Écarts est engendré par la transition vers les Normes IFRS;
31. Le 15 août 2011, le SEI avise Wright, par téléphone et par courriel, que Windermere demeure en défaut de fournir un bilan conforme au Règlement 31-103, c'est-à-dire signé par au moins un des administrateurs de Windermere, et s'avère maintenant également en défaut de fournir la

Réconciliation tel que demandé par le SEI dans le cadre de la Lettre du 21 juillet (pièce D-6), le tout tel qu'il appert plus amplement d'une copie du courriel de l'analyste responsable du dossier au sein du SEI (l' « **Analyste** »), dont copie est jointe aux présentes;

32. Ce même jour, Wright répond au SEI en fournissant une copie des états financiers soumis le 9 août 2011, mais cette fois incluant un bilan signé par un administrateur de Windermere (le « **Bilan transmis le 9 août** ») ;
33. Il mentionne également que la demande d'une Réconciliation a été acheminée à son comptable, tel qu'il appert d'une copie de ladite réplique annexée aux présentes;
34. Le 22 août 2011, l'Analyste communique de nouveau avec Wright par courriel et sollicite des explications relativement aux Écarts, ce à quoi Wright réplique en mentionnant à nouveau avoir transmis les demandes du SEI à son comptable, le tout tel qu'il appert d'une copie de cet échange de courriels;
35. Le 20 septembre 2011, étant sans nouvelle relativement aux explications liées à la Réconciliation et aux motifs justifiant les Écarts, le SEI communique une lettre, par courrier recommandé, à l'attention de Wright, informant ce dernier de sa décision de communiquer son dossier au contentieux de l'Autorité, tel qu'il appert d'une copie de ladite lettre annexée aux présentes;
36. Le 5 octobre 2011, Wright informe le SEI qu'il est de retour d'un voyage et qu'il prend connaissance pour la première fois de ladite lettre.
37. Wright indique alors avoir donné instruction à ses comptables de communiquer avec le SEI directement, tel qu'il appert d'une copie de son courriel annexée aux présentes;
38. Le 5 octobre 2011, suite au courriel de Wright (pièce D-13), monsieur Gianni Capozzi, comptable pour la société Windermere (« **Capozzi** »), communique avec l'Analyste par téléphone et fournit à cette dernière les explications sollicitées relativement aux différences notées entre le Bilan transmis le 14 juin et le Bilan transmis le 9 août;
39. Capozzi indique alors à l'Analyste qu'il lui fournira sous peu les explications en lien avec la Réconciliation effectuée suite à la transition décrite ci-haut ;
40. Le 14 octobre 2011, toujours sans nouvelles de Wright ou de Capozzi, et plus de deux mois s'étant écoulés depuis l'échéance du délai fourni dans la Lettre du 21 juillet, l'Analyste réitère sa demande concernant les explications en lien avec la Réconciliation, le tout tel qu'il appert d'une copie du courriel en question;
41. De plus, à la lumière des explications fournies par Capozzi le 5 octobre 2011, et des ajustements apportés suite à la transition vers les nouvelles Normes IFRS entre les 14 juin et 9 août 2011, le SEI constate que le calcul de l'excédant du fonds de roulement à l'Annexe 31-103A1 devait également faire l'objet d'ajustements, ce dernier ayant été soumis en fonction des valeurs erronées constatées dans le cadre du Bilan transmis le 14 juin;
42. Le 18 octobre 2011, Wright est avisé par courriel que, puisqu'il avait déposé des informations financières au 31 mai 2011 modifiées, il s'avérait maintenant nécessaire de déposer une version amendée et corrigée de l'Annexe 31-103A1 ;
43. Par la même occasion, on lui rappelle qu'il demeure en défaut de fournir les explications en lien avec la Réconciliation demandée dans le cadre de la Lettre du 21 juillet;
44. À nouveau, Wright réplique qu'il effectuera le suivi auprès de son comptable, le tout tel qu'il appert d'une copie dudit échange de courriels;
45. Le 31 mai 2012, Windermere fait parvenir au SEI les états financiers annuels audité au 28 février 2012 tel que requis par le Règlement 31-103 (les « **États financiers annuels 2012** »);

46. Les États financiers annuels 2012 présentent un élément supplémentaire de la transition vers les normes IFRS n'apparaissant ni dans le Bilan transmis le 9 août 2011 ni dans le Bilan transmis le 14 juin 2011, démontrant ainsi le défaut de Windermere d'adapter ces normes en temps réglementaire tout en démontant que l'Annexe 31-103A1 présentait des valeurs erronées avec des écarts totalisant plus de 1 million de dollars (1 000 000 \$);
47. Depuis le 18 octobre 2011, Windermere demeure également en défaut de fournir l'Annexe 31-103A1 au 31 mai 2011 dûment corrigée;
- [5] Les arguments suivants ont été soumis par l'Autorité à l'appui de sa demande :

#### **LES PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES**

48. L'Autorité soutient que Windermere, n'a pas maintenu une comptabilité conforme aux normes comptables applicables, soit les Normes IFRS, et a fait défaut de fournir son information financière intermédiaire à l'Autorité en fonction de ces mêmes normes, enfreignant ainsi l'article 3.2(3)a) du Règlement 52-107;
49. L'Autorité soutient que Windermere, n'a pas fourni les informations financières intérimaires dans la forme requise par la loi, soit signées par au moins un de ses administrateurs, enfreignant ainsi l'article 12.11 (1)b) du Règlement 31-103;
50. L'Autorité soutient également que Windermere a contrevenu à l'article 195(3) LVM, en omettant de répondre à une demande formulée par celle-ci en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés de par l'article 237 de la LVM;
51. Finalement, l'Autorité soutient que Windermere a manqué à ses obligations en vertu de la section 12 du Règlement 31-103, en omettant de fournir l'Annexe 31-103A1 au 31 mai 2011 dûment corrigée afin de refléter sa transition vers les Normes IFRS. Windermere est donc en défaut de fournir l'Annexe 31-103A1 dans sa forme adéquate, et ce depuis le 18 octobre 2011;
52. Au surplus, à la lumière des manquements de Windermere énumérés ci-haut, l'Autorité soutient que, à titre de chef de la conformité, Wright a fait défaut de remplir les obligations qui lui incombent en vertu de l'article 5.2(b) du Règlement 31-103, c'est-à-dire, de contrôler et d'évaluer la conformité de la conduite de la société et des personnes agissant pour son compte avec la législation en valeurs mobilières;
53. Considérant les manquements de Windermere constatés relativement aux Règlements 52-107 et 31-103;
54. Considérant le manquement de Wright, chef de la conformité de Windermere du 1<sup>er</sup> janvier 2011 à aujourd'hui, constaté relativement au Règlement 31-103;
55. Considérant les pouvoirs du Bureau de décision et de révision d'imposer une pénalité administrative en vertu de l'article 273.1 LVM à toute personne inscrite ayant contrevenu ou aidé à l'accomplissement d'une telle contravention, à une disposition de la LVM ou d'un règlement pris en application de celle-ci;
56. Considérant le pouvoir de l'Autorité en vertu de l'article 93 de la LAMF de demander au Bureau de décision et de révision d'imposer une telle pénalité administrative;

#### **L'AUDIENCE**

[6] La procureure de l'Autorité a indiqué que les intimés consentaient au dépôt des pièces et aux conclusions de la demande. Le Bureau reproduit ci-après l'acquiescement des intimés à la demande amendée.

«

---

**ACQUIESCEMENT TOTAL À LA DEMANDE AMENDÉE D'IMPOSITION DE  
PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES DE L'AUTORITÉ DES MARCHÉS  
FINANCIERS**

Les soussignés, monsieur Christopher D. Wright et Windermere Capital (Canada) Inc. (ci-après « **Windermere** »), par l'entremise de monsieur Christopher D. Wright, un représentant de Windermere dûment autorisé par résolution du conseil d'administration à cette fin (ci-après collectivement les « **Intimés** »), admettent tous les faits exposés dans la Demande amendée d'imposition de pénalités administratives de l'Autorité des marchés financiers, signée par ses procureurs en date du 22 octobre 2013, en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, des articles 195(3), 237 et 273.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, des articles 12.11, 12.12 et 12.14 du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*, c. V-1.1, r.10, et des articles 2.1, 3.1 et 3.2 du *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables*, c. V-1.1, r.25, (ci-après la « **Demande amendée d'imposition de pénalités administratives** »).

Les Intimés consentent au dépôt des pièces qui sont référées dans la Demande amendée d'imposition de pénalités administratives.

Les Intimés acquiescent à la totalité des conclusions énoncées à la Demande amendée d'imposition de pénalités administratives.

Signé à Montréal, le 28 octobre 2013      Signé à Montréal, le 23  
octobre 2013

(s) Girard et al.  
GIRARD ET AL.  
Procureurs de la Demanderesse,  
l'Autorité des marchés financiers

(s) Christopher D. Wright  
CHRISTOPHER D. WRIGHT

Signé à Montréal, le 23  
octobre 2013

WINDERMERE CAPITAL  
(CANADA) INC.  
Par :

(s) Christopher D. Wright  
CHRISTOPHER D. WRIGHT,  
représentant dûment autorisé par  
le conseil d'administration de  
Windermere pour acquiescer à la  
Demande amendée d'imposition  
de pénalités administratives au  
nom de Windermere »

[7] À l'audience, la procureure de l'Autorité a souligné que les *Normes internationales d'information financière* sont devenues applicables à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011. Elle a indiqué que ces normes permettent une plus grande latitude dans le traitement de certains montants pour la préparation des états financiers et une plus grande transparence, en exigeant plus de notes explicatives dans les états financiers.

[8] Elle a plaidé que lors du premier dépôt des informations financières intérimaires après le 1<sup>er</sup> janvier 2011, l'Autorité a constaté un manquement, à savoir le défaut de tenir une comptabilité conforme aux Normes IFRS. De plus, l'Autorité a constaté l'omission d'avoir fourni l'annexe exigée aux normes, le défaut d'avoir communiqué l'information demandée par l'Autorité, soit la réconciliation entre le bilan d'ouverture et les derniers états financiers.

[9] Finalement, elle a indiqué que l'Autorité reproche à Christopher D. Wright d'avoir manqué à son obligation de surveillance et de contrôle. La procureure de l'Autorité a indiqué que les pénalités demandées à la demande amendée ont été réduites. Elle a indiqué que le règlement intervenu entre les parties est dans l'intérêt public et qu'il maintient la confiance du public envers le rôle de l'Autorité visant à s'assurer que les intervenants se conforment à leurs obligations.

[10] Elle a soumis que le montant des pénalités est raisonnable et constitue un incitatif suffisant pour faire en sorte que les intimés se conforment dans le futur aux obligations prévues par la loi. Elle a souligné que les intimés ont admis les faits et ont collaboré. Elle a mentionné que le dépôt par la société de ses états financiers vérifiés constitue une assurance raisonnable que la société emploie les Normes IFRS.

[11] Les pénalités visent également à transmettre un message clair que les obligations doivent être respectées et que les demandes formulées par l'Autorité à l'égard de ses obligations doivent être analysées avec rigueur et répondues avec célérité.

[12] Le procureur des intimés a indiqué que la transition aux Normes IFRS ne s'est pas déroulée aussi facilement que souhaité. Il a indiqué que les intimés ont collaboré et qu'il n'y avait aucune volonté de causer un préjudice au public ou de ne pas suivre les règles.

[13] Dès que la société s'est rendue compte que le premier dépôt n'était pas conforme aux Normes IFRS, suite à l'intervention de l'Autorité, une lettre a été envoyée et des documents ont été renvoyés à l'Autorité et il y a eu certaines erreurs. Il a indiqué que la société s'était fiée à son comptable.

#### LA DÉCISION

[14] Le Bureau a pris connaissance de la demande amendée de l'Autorité, des pièces déposées, de l'admission des faits par les intimés et de l'acquiescement des intimés à la demande amendée. Le Bureau prend acte de cet acquiescement.

[15] Considérant que les intimés admettent les faits et consentent au paiement des pénalités administratives, le Bureau est prêt à prononcer les pénalités administratives requises dans la demande amendée de l'Autorité. Ces pénalités sont conformes à l'intérêt public et sont suffisantes pour agir comme facteur dissuasif à l'égard des intimés et de toute personne inscrite.

[16] Dans sa demande, l'Autorité allègue une contravention à l'article 195 (3<sup>o</sup>) de la *Loi sur les valeurs mobilières* relativement au défaut d'avoir communiqué une information demandée par l'Autorité. Le Bureau rappelle que cette disposition vise une infraction pénale poursuivable par l'Autorité devant la Chambre criminelle et pénale de la Cour du Québec.

[17] Le manquement invoqué par l'Autorité était de ne pas avoir répondu à une demande d'information formulée par l'Autorité en vertu de l'article 237 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. Le rattachement à cette disposition est suffisant pour permettre au Bureau de conclure qu'il y a eu manquement, sans qu'il soit nécessaire d'invoquer l'article 195 (3) de la susdite loi.

[18] Le Bureau en vient donc à prendre sa décision, en vertu de l'article 273.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>5</sup> et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>6</sup>.

#### PAR CES MOTIFS, LE BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION :

**ACCUEILLE** la demande de l'Autorité;

<sup>5</sup> Précitée, note 2.

<sup>6</sup> Précitée, note 1.



**IMPOSE** une pénalité administrative à l'intimée, Windermere Capital (Canada) inc., au montant de quatre mille dollars (4 000 \$), pour avoir fait défaut de tenir une comptabilité conforme aux normes comptables applicables, soit les *Normes internationales d'information financière*, ainsi que pour avoir fait défaut de communiquer ses informations financières à l'Autorité des marchés financiers selon ces mêmes normes, enfreignant ainsi l'article 3.2 (3) a) du *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables*<sup>7</sup>;

**IMPOSE** une pénalité administrative à l'intimée, Windermere Capital (Canada) inc., au montant de trois mille dollars (3 000 \$), en raison de son défaut, depuis le 18 octobre 2011, de fournir l'*Annexe 31-103A1 Calcul de l'excédant du fonds de roulement* dans la forme et selon les normes prescrites au *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*<sup>8</sup> et au *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables*;

**IMPOSE** une pénalité administrative à l'intimée, Windermere Capital (Canada) inc., au montant de cinq mille dollars (5 000 \$) en raison de son défaut, pour une période de 10 mois, de communiquer une information demandée par l'Autorité des marchés financiers en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 237 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, soit la réconciliation entre le bilan d'ouverture IFRS calculé au 1<sup>er</sup> mars 2011, et les derniers états financiers préparés selon les anciennes normes applicables au PCGR canadiens;

**IMPOSE** une pénalité administrative à Christopher D. Wright, intimé en la présente instance, au montant de mille deux cents dollars (1 200 \$) pour avoir omis de remplir ses obligations de surveillance et de contrôle à titre de chef de la conformité à l'égard de la société Windermere Capital (Canada) inc. depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, le tout en contravention de l'article 5.2 du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription*;

**AUTORISE** l'Autorité des marchés financiers à percevoir le paiement de ces pénalités.

Fait à Montréal, le 27 novembre 2013.

(S) *Claude St Pierre*

M<sup>e</sup> Claude St Pierre, vice-président

<sup>7</sup> Précité, note 3.

<sup>8</sup> Précité, note 4.



# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

## Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
ABALOS	RYAN-PAUL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ABIR	ABDELLAH	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ABOU SALEH	MARIA	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-02
AFFLICK-GINGUES	VENICE	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2013-12-13
AHIER	JOCELYN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
AIT HSAIN	LAHOUSSINE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ALCÉ	KEVIN-ELLIOTT	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ALECTUS	KERVENS	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ALLAIRE GARANT	FABIENNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
ALLEN	STEPHANIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
ALVARADO	RENÉ	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2014-01-06
AMANI	FARIDA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
AMEUR	HANANE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
AMOROSA	ANTONIETTA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2014-01-07
AMRI	ZAKARIA	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2014-01-06
ANDRIANTSARA-RAZANAJATO	MANANJO	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-10
ANTOUNIAN	SHANT	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
APRIL	MÉLANIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
ARCHAMBAULT	MARC	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2013-11-30
ARCHAMBAULT	JACQUELINE	NATIONAL BANK SECURITIES	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	
AREL	RICHARD	MANULIFE SECURITIES INVESTMENT SERVICES INC.	2013-12-23
ARGENTO	MELISSA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
AUBRY	PIERRE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
AUCLAIR	MELANIE	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-31
AUCOIN	CAROLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
AUDET	JOSEE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
AUDET	JEAN-PHILIPPE	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2014-01-03
AUDET	PIER-OLIVIER	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
AUGER	STEVEN	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
AYAFOR	JACOB TANKWA	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
AZOUZI	ABDERREZAK	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BA	AISSATOU	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-24
BAHRI	NIZAR	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BALLARD	LUC	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-19
BANVILLE	MARIE-ANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BARGELLETTI	PAOLO	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-08
BAYEUR	LOUISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BAZELAIS	JEANNE BERLIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BEAUDOIN	CLAUDE	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-20
BEAUDOIN	FRANCE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	
BEAUDOIN	DANIELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
BEAUDRY	MICHAEL	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2013-12-30
BEAULIEU	MYRIAM	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
BEAULIEU	ISABELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BEAULIEU-BILODEAU	JOHANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
BÉDARD	FRANCINE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
BÉDARD	JACQUES	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-31
BEDIAKO	AFRIYIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BÉLAND	SAMUEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BELANGER	CHRISTIAN	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-24
BELANGER	DENISE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
BÉLANGER	MARIE-ÈVE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BÉLANGER	RAYMOND	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
BÉLANGER	RENÉ	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
BÉLANGER	GINA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-06
BÉLANGER	CAMILLE	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2014-01-09
BELLEROSE	MARIE-EVE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BELLEVILLE	NANCY	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
BELLEY	MARIE-HÉLÈNE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
BELVAL	DENIS	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
BEN SABAT	ELYSA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BENKIRANE	FETTOUMA	GESTION UNIVERSITAS	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	
BENOIT	PAUL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BENSACI	AÏSSA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BERGERON	CHRISTIAN	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-17
BERGERON	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BERGERON	ERIC	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2013-12-31
BERGERON	LUCIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-26
BERLO	AURELIEN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BERNARD	ALAIN	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2014-01-09
BERNARDIN	FRÉDÉRIC	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-18
BERNIER	LINDA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-13
BERNIER	FRANCINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-17
BERNIER	KATIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BÉRUBÉ	ANDRÉE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BÉRUBÉ	GAÉTAN	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
BESNER- PELLERIN	BORIS	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-01
BIBEAU	DENIS	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BIBEAU	CYNTIA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BIKADOROFF	DAVID	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BILODEAU	DANY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BINETTE	MARC	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2014-01-08
BISSON	MICHEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-19
BISSON	LINDA	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2014-01-06
BISSONNETTE	ANNE-MARIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27



Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
BLACKBURN	CHANTAL	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2013-12-14
BLAIN	CHANTAL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BLAIS	MARC-ANDRÉ	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BLANCHETTE	LINDA	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
BLONDIN	JOSÉE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BLONDIN	FRANCINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BOHEMIER	RICHARD	ASSANTE FINANCIAL MANAGEMENT LTD./GESTION FINANCIERE ASSANTE LTEE	2013-12-31
BOILEAU	ISABELLE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BOILY	MARCEL	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2013-12-31
BOIVIN	ALINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BOTERO LOPEZ	LUIS	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BOUCHARD	ISABELLE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BOUDREAU	STÉPHANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
BOUDREAULT	ANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
BOUDREAULT	PAUL-EMILE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
BOUJIDA	LAMIA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BOURASSA	MANON	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BOURQUE	DAVID	GROUPE CLOUTIER INVESTISSEMENTS INC.	2014-01-10
BOUTIN	ÉRIC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BOYER	VÉRONIQUE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BRAD	GIULIA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BRAGA	OLESEA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
BRASSARD	GUYLAIN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	
BRAULT	JULIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
BRIÈRE	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
BRISEBOIS	YVES	MICA CAPITAL INC.	2013-12-31
BROSSEAU	DIANE	GROUPE CLOUTIER INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-23
BRUNET	VINCENT	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2013-12-23
BUCCI	ALEXA	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2013-12-16
BUREAU	DENISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
BUTEAU	FREDERICK	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CADIEUX	PIERRE-LUC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CAMARGO BERNAL	EDNA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CARCIERO	GIUSEPPE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
CARIGNAN	DANIELLE	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-03
CARO	MARIA	GLOBAL RESP CORPORATION/CORPORATION REEE GLOBAL	2013-12-27
CARON	CLAUDE	MÉRICI SERVICES FINANCIERS INC./MERICI FINANCIAL SERVICES INC.	2013-12-31
CARPENTIER	LINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
CARRIÈRE	JOCELYNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
CASABON	ANNIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
CASTILLOUX	PATRICK	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CASTONGUAY	ROXANE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-17
CASTONGUAY	DIANE	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2014-01-03
CAYER	ROBERT	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-23

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
CHAALAN	MOHAMAD	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CHAMLI	MAYSSENNE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
CHARLES	DARSEN	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
CHARPENTIER	GUY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CHARTIER	SOPHIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CHARTRAND	NICOLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
CHARUEST	RENÉ	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-17
CHEN	MAYNA	TD WATERHOUSE CANADA INC.	2014-01-06
CHÉNARD-SIMARD	PATRICK	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
CHENG	LESTER	CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE	2014-01-01
CHENG	ENRIQUE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CHENG	JEANNIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CHICOINE	GUY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CHIGUER	ZOUHAIR	GROUPE CLOUTIER INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
CHISTY	JAINAL	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2013-12-16
CHIU	CARSON	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CHOQUETTE	LUCIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-23
CHOUINARD	GUYLAINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-10-31
CLABAUX	BENJAMIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CLARKE	VALERIE	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-17
CLAVEL	STEPHANE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
CLERMONT-BOURDEAU	DIANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-10
CLICHE	AUDREY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
CLOUTIER	DIANE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CONSEIL	ANNE-MARIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES	2013-12-20

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	
CONSTANTIN	MARIUS	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2014-01-03
CORRIVEAU	NATHALIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
CORRIVEAU	BRIGITTE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
CORRIVEAU- DESCHÈNES	DIANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
CORTES GARAY	DIANA ALEXANDRA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CÔTÉ	NICOLAS	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2013-12-31
CÔTÉ	ALAIN	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
COTIE	JONATHAN	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-20
COULIBALY	CORINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-09
COULOMBE	NATHALIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
COULOMBE	GÉRARD	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-31
COURCHAINE	MÉLANIE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
COURCHESNE	DENISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
COURSOL	LUCIE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-11-29
CRAISSATI	SAMUEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
CROTEAU	CHANTAL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
CROWLE	CHRISTINE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
CYR	YAN	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-10
CZAFFIT	ESTEBAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
D'ARGENIO	RAFFAELLO SILVIO	SERVICES INVESTISSEURS CIBC INC.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
DABBAY	AMALIA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DALY	EVELYN MARIE PATRICIA	SCOTIA CAPITAUX INC.	2014-01-09
DALY	NATALIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
D'AMOURS	RÉGIS	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2014-01-09
DANIS-MARINEAU	ISABELLE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
DANSO	ÉRIC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DARWICHE	KAREEM	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-24
D'ASTI	ANTHONY	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2013-12-13
DE NEUBOURG	STÉPHANE	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2013-12-16
DE RUBERTIS	MARIA- CARMELA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-13
DE STEFANO	MICHELE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
DEBS	KATHERINE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
DEGREADY- BENOIT	NOAM	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DEL BOIS	JONATHAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DELICE	ROBINSON	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DELISLE	PAUL	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-31
DELISLE	FRANCINE	SSQ, SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-VIE INC.	2013-11-01
DELVIN	DAVID	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-13
DEMERS	CÉLINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
DENIS	MELANIE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-06
DENIS	BENJAMIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DENIS	MAËVA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DENIS	AUDREY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-28
DESBIENS	SIMON	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
DESHAIES	LISETTE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
DESJARDINS	SOPHIE	GROUPE CLOUTIER INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-23
DESJARDINS	ANDRÉ	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
DESMARAIS	BRIGITTE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
DESROCHERS	ANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
DESROCHERS	JOHANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
DESROCHERS-LALANCETTE	MATHIEU	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DESROSIERS	GILBERT	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DESROSIERS	SONIA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DIAKITÉ	MANA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-28
DIBAKTO	RICHARD	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DION	CATHERINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
DIONNE	SYLVIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
DIONNE	ROBERTO	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
DIRAND	JULIEN	KPMG CORPORATE FINANCE INC./FINANCEMENT CORPORATIF KPMG INC.	2013-12-20
DORAN	SHEENA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-17
DOSADO	JOHANNE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2014-01-13
DROLET	MARIE-PIER	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
DUBÉ	NATHALIE	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-24
DUBOSQ	MATHILDE	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS -	2014-01-03

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	
DUBUC	ERIC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DUCHARME	FRANCIS- JULIEN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DUCHARME	JULIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
DUCHESNE	MICHEL	VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS INC.	2013-12-31
DUGAS	GINETTE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-19
DUGAS	REINA	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-28
DUHAMEL	SABRINA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DUMAIS	MATHIEU	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-31
DUPRIEZ	JEAN	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-31
DUPOIS	EMMANUEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
DUQUET	ROBERT	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
DUQUETTE- QUIRION	FRANCE	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2013-12-20
DURAND	ROGER	DESJARDINS CAPITAL DE RISQUE INC.	2013-12-31
DUROCHER- CHEVRIER	HUGO	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ECHIM DEAC	MARIA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
EL OUAKOUDI	TARIK	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
EL-ASMAR	KATIA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-19
EL-HARRACHE	JAD	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ELIA	TANIA	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-29
ELJARRAT	RACHEL	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
ENIS	ALEX	SERVICES D'INVESTISSEMENT FÉRIQUE	2013-12-20
ESKANDARI	PARVA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
FAIEQ	YOUNES	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
FALCON	ELSA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
FARRELL	JOSÉE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
FENG	ZHE	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2014-01-04
FERLATTE	STEVEN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
FIDEL	JOEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
FILLION	ÉMILIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
FILLION BEAUCHEMIN	VALÉRIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
FILS-AIMÉ	GRÉGORY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
FONTAINE	YVAN	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-20
FONTAINE	GEORGES	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
FORGET	MICHEL	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-20
FORTIER	MARC	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2014-01-08
FORTIN	SUZANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-19
FORTIN	KATIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-04
FORTIN	CAROLE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
FOSTIER	NICOLAS	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
FOURNIER	JACQUES	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-20
FOURNIER	ERIC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
FRECHETTE	CLAUDINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-01
FRÉCHETTE GÉLINAS	SIMON	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
FUNG	ANTHONY	HSBC INVESTMENT FUNDS (CANADA) INC./FONDS D'INVESTISSEMENT HSBC (CANADA) INC.	2013-12-27



Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
GAGNÉ	JEAN-MARIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
GAGNER	RENAULD	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-20
GAGNON	MARIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
GAGNON	CARL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GAGNON	HUGUETTE	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-31
GAGNON	MARC	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-01
GAILLOUX	MARTINE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
GAINDOO	JOYCE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GALARNEAU	ANNIE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
GALLEGOS	EDGARD	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GAUDETTE-HÉBERT	PATRICE	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-09
GAUDREAU	DANNY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
GAUDREAU	DANIELLE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
GAUTHIER	CAROL	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-19
GAUTHIER	ANNIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
GAUTHIER	CAROLINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
GAUTHIER	MARIE	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
GAUVREAU	VÉRONIQUE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
GEOFFRION	STÉPHANE	GLOBAL RESP CORPORATION/CORPORATION REEE GLOBAL	2013-12-31
GERMAIN	LOUIS-DAVID	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
GERVAIS-GUÈVREMONT	DANNY	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2013-12-27
GIGUERE	ANNIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GIGUÈRE	LISE	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
GILBERT	JOHANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
GILL	KULDIP KAUR	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GIRARD	LISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-23
GIROUX	PIERRE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
GIROUX	PIERRE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
GLADU-MARTIN	ANNIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GOHIER	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
GOLDBERG	SHELDON	HUB CAPITAL INC. / CAPITAL HUB INC.	2013-12-31
GOSSELIN	MARTINE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-20
GOSSELIN	JULIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GOULET	MARIE-CLAUDE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-11-01
GOYER	JUAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GOYER	GABRIEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GOYER ENRIQUEZ	DANIEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GRAILLON	VIVIANE	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2013-12-31
GRATTON	GILLES	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
GREENSTEIN	STEVE	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2013-12-20
GRÉGOIRE	SÉBASTIEN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GRÉGOIRE	PIER-LUC	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2014-01-08
GRENIER	GISLAIN	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. /	2013-12-20

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	
GRENIER	GUYLAINE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GRENON	SERGE	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2013-12-31
GRIFFITH	CAROLYN	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
GRONDIN	JESSE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GROVER	BIANCA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GUENETTE	KARINE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GUEORGUIEVA	DARINA	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2013-12-20
GUERTIN	ODILE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-17
GUO	YAN RONG	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-03
GURAU	ROXANA	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
GURVITS	NICOLAS	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GUY	JEAN-THOMAS	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
GUY	MARIE-CLAUDE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
HAGUYAYAP	CORNELIA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
HAMEL	FRANÇOIS	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-26
HAMEL	JACQUES	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2013-12-16
HAMELIN-GUILBERT	LISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
HANNE	MONA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
HAO	XING HAN	KNOWLEDGE FIRST FINANCIAL INC./LA PREMIERE FINANCIERE DU SAVOIR INC.	2013-12-31
HARDY	MÉLANIE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
HARVEY	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS	2013-12-30

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	
HAY	MELANIE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
HÉBERT	PIERRE	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-10
HÉTU	JULIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-06
HIPPOLYTE	HARDLEY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
HOLLINGSWORTH	KATRINA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
HOLLY	CHRISTINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
HONG	ALEXANDER	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
HORUGAVYE	GORDIEN	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-27
HOSNI	NEÏLA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
HOUDE	DANIEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-19
HOUDE	SYLVAIN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
HOULE	JASMINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-09
HUARD-MORIN	CÉDRIC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
HUDICOURT	IAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
HUDON	ISABELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
HUDON	JEAN	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
HUI	HEATHER	TRANSAMERICA SECURITIES INC. /VALEURS MOBILIERES TRANSAMERICA INC.	2013-12-31
HUOT	MATHIEU	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2013-12-19
HUOT	PIERRE-OLIVIER	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
HUOT	VÉRONIQUE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
HUOT	HÉLÈNE	GRUPE CLOUTIER INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
JACKSON	ANGIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
JACQUES	MANON	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
JACQUES	MICHAËL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
JELEA	COSMIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
JIA	LUPING	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-13
JOLETTE	SONIA	GRUPE CLOUTIER INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-17
JONES	TARIQUE	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2013-12-20
JOUBERT	DIANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
JOYAL	DENISE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
JULES	JEFF	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
KABORE	STEVE	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2014-01-13
KAOUAH	ALAA EDDINE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
KAPINGA	JEANNETTE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
KARAMI	FARIBA	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-16
KARAYVANOV	KALOYAN	SERVICES D'INVESTISSEMENT FÉRIQUE	2013-12-20
KÉROUAC	ALAIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
KHALIL	FADI	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
KHAMLONG	JOCELYN	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2014-01-07
KILEME	IBRAHIM	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
KIROUAC	PAUL	MÉRICI SERVICES FINANCIERS INC./MERICI FINANCIAL SERVICES INC.	2013-12-31
KLEFTOGIANNIS	TRISEVGENI	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
KNOX	TIFFANY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
KONKOVA	NATALIA	GLOBAL RESP CORPORATION/CORPORATION REEE GLOBAL	2013-12-31
KORIEL	RIM	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-20
KOUAMÉ KAN	EULALIE CYNDY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS	2013-12-23

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	
KOUMAKO	HANOUE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
KPLE	VIVIANE	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2014-01-04
KRAH	WOLO	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LABANDA	MARIA	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-20
LABBE	CLAUDE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-11-30
LABELLE	JOSÉE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LABRANCHE	CAROLE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LABRECQUE	ANNIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LABRECQUE	SIMON	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LABROUSSE	MARIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LACASSE	DYANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LACHANCE	MARCO	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-31
LACHANCE-ROULEAU	SIMON	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2014-01-08
LACOMBE	MARIE-FRANCE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-18
LACOURSE	YANICK	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
LACOUTURE	CHANTALE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
LACROIX	GABRIELLE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LACROIX	SOPHIE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
LAFLAMME	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
LAFOREST	THIERRY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LAGUEUX	MARYSE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS	2013-12-16

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	
LAINESSE	JONATHAN	QUESTRAD INC.	2014-01-06
LALIBERTÉ	ISABELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LALONDE	JEAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LAMBERT	CATHERINE	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-10
LAMONTAGNE	STEVE	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
LAMORTE	CATERINA	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2014-01-06
LANDREVILLE	MARCO	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LANDRY	SABRINA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LANDRY	GINETTE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LANGELIER	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
LANTERNE	SÉBASTIEN	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
LANTHIER	MÉLISSA	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2014-01-10
LAPERRIÈRE	FRÉDÉRIC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LAPIERRE	GERTRUDE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-10
LAPLANTE	CHANTAL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
LAPORTE	LUCIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-08
LAQUES	FABRICE	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
LAROUCHE	MIVILLE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
LATULIPPE	MARC	GROUPE CLOUTIER INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
LAURENDEAU	ANNIE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-30

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
LAUZON	STÉPHANIE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31
LAVOIE	RÉMY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LAVOIE	JEANNOT	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
LAVOIE- GAUDREAU	OLIVIER	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LEBLOND	DENISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LECLERC	STÉPHANIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-17
LECLERC	ROBERT	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
LELUC	JOHANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
LELUC	MATHIEU	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-09
LEE	VICTORIA	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2013-12-31
LEFEBVRE LEGAULT	LILIANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LEFNESKI	LUKE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LÉGARÉ	MARGERIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-19
LEGAULT	GÉRARD	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-31
LEMAY	PIERRE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LEMAY	JOCELYN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LEMIEUX	LYSE	VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS INC.	2013-12-31
LEPAGE	FRANCINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-23
LESSARD	SERGE	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-17



Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
LESSARD	SERGE	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-20
LESSARD	MYLÈNE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LESSARD	DOMINIQUE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
LESSEY DOTTIN	ADDIS	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
LÉTOURNEAU-BLAIS	COLETTE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
LEVESQUE	RÉJEANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-01
LÉVESQUE	LYDIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
LI	SUQIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LITALIEN	MONETTE	FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31
LOIGNON	ALEXANDRE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LOISELLE	MONIQUE	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-17
LOMBARDI	ANGELA	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2013-12-31
LUNN	TROY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LUPIEN-GOUGEON	CHANTAL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
LUSSIER	ALEXANDRE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
LUSSIER	ROBERT	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
LUSSIER	MARTIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
LUSSIER	CAROLINE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
MACENA	JEAN-CLAUDE	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2014-01-07
MAHEU	LOUISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-13
MAHFOUDH	ONS	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
MAILLE-TREMPE	LISE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-16
MALA'A SIMO SIPA	-	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MALLETTE	JULIE	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2013-12-19
MALOUIN	PIERRE-YVES	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-20
MALTAIS	GHISLAIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MALTAIS	LUC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MALTAIS	CHRISTINE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MANATA NUNES	ANABELA	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2013-12-31
MARCELLUS	RÉGINE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MARCHAND	DAVID	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MARCHAND	FRANÇOISE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
MARCOTTE	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-09
MARIN	GENEVIÈVE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MARQUIS	MARIELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
MARTEL	LISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
MARTEL	MARIO	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2014-01-03
MARTEL	ISABELLE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31
MARTIN	DOMINIQUE	VALEURS MOBILIÈRES BANQUE LAURENTIENNE INC.	2014-01-06
MARTIN	SUZANNE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MASSE	ANNICK	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MASSON	SHELBY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MATUSZ	MARTIN	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
MAYALL	KEITH	MANULIFE SECURITIES INVESTMENT SERVICES INC.	2013-12-31
MAYERS	KYLE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MAYORGA-ESPINOZA	AYMIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MBOG NYOBE	THIERRY MICHEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-03

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
MEDDI	KAMEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-06
MELANÇON	JANIQUE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-08
MENARD	NATHALIE	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2014-01-06
MERISIER	MOÏRA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MESSIER	NICOLAS	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MESSIER	MICHELLE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
MÉTELLUS	JEAN PATRICK	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
MEUNIER	PIERRETTE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
MEUNIER	DANIELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-09
MICHAUD	STEVE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
MICHAUD	LUCIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
MICHAUD	KATHLEEN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
MIKHAEL	HANI	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-09
MILETTE	JEAN-MARC	FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31
MITAL	FABIENNE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
MOCA	STEFAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MONTMINY	GRÉGOIRE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31
MOREAU	CLAUDE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
MOREL CARRIER	SARAH	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MORGA FLORES	MANUEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MORIN	JIMMY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MORIN	SOPHIE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
MORIN	PIERRE-PAUL	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE	2014-01-03

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		INC.	
MORIN	JOEL	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2014-01-08
MORISSETTE	JOSÉE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MORISSETTE	FRANCIS B.	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MORISSETTE-DUBE	MARIELLE	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-30
MOUAWAD	KATIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-01
MUNGOMBE	WANYEMBO JULES	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
MURRAY	JOHANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
MUSIAL	ELAINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-06
NACOULMA	ALICE	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2014-01-11
NADEAU	LISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
NADEAU	LOUIS	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
NAREAU	RICHARD	MICA CAPITAL INC.	2013-12-31
NG KWAI HANG	JACQUES	HUB CAPITAL INC. / CAPITAL HUB INC.	2013-12-31
NGUYEN	ANH-NGOC	GLOBAL RESP CORPORATION/CORPORATION REEE GLOBAL	2013-12-31
NGUYEN-DUONG	VIET	SERVICES D'INVESTISSEMENT FÉRIQUE	2013-12-20
NGUYEN-PHAM	STEVEN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
NINO MONCADA	SERGIO	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
NOEL	JULIETTE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
OPRESCU	IZABELA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
ORANKAN	ADAM	TRANSAMERICA SECURITIES INC. /VALEURS MOBILIERES TRANSAMERICA INC.	2013-12-31
OTIS	MARTIN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
OUELLET	VINCENT	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
OUELLET	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
OUELLET	MICHEL	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
OUELLET	ANNIE	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2014-01-04
OUIMET	LISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
OURY	DOMINIQUE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
PAGOTTO	JASON	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2014-01-06
PANARITIS	KONSTANTIN A	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PAPAGRIGORIOU	ANDREA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PAPAIIOANNOU	CHRISTINA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
PAQUIN	ALAIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PAQUIN	CLAUDE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
PAQUIN	CATHERINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
PARADIS	MYLÈNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
PARADIS	MANON	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
PARÉ	SABRINA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
PARENT	LISA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
PARENTEAU	KARINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
PAYET	GILLES	SERVICES D'INVESTISSEMENT FÉRIQUE	2013-12-20
PELLERIN	NORMAND	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
PELLETIER	CHARLES	RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES INC.	2013-12-31
PELLETIER	CHARLES PHILIPPE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-13
PELLETIER	CAROLINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	
PEPIN	RACHEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
PÉPIN-NOLET	MARIE-FRANCE	INVESTIA FINANCIAL SERVICES INC. / INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-19
PERREAU	RÉMI	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PERREAU	LAURIER	MERCER GLOBAL INVESTMENTS CANADA LIMITED	2013-12-31
PERRIER	VÉRONIQUE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
PERRON	FRANCOIS	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-10
PERRON	STEVE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PETERS-HNATIUK	STEFAN	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-17
PETIT	LYNE	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
PHOMMAVONGSA Y	LATDA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PIERRE	BARBARA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PIERRI	GRAZIELLA	HSBC INVESTMENT FUNDS (CANADA) INC./FONDS D'INVESTISSEMENT HSBC (CANADA) INC.	2013-12-31
PINARD	YVES	FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31
PINCINCE-BUREAU	ÉLISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-19
PINETTE	SYLVAIN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
PINSON-HAYEK	ANTHONI	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PITRE	MICHEL	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
PLANTE	JEAN-DANIEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-03
PLOURDE	ALAIN	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2013-12-27

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
POIRIER	DENISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-18
POIRIER	CATHERINE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
POIRIER	LORAINÉ	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
POIRIER	GHISLAIN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
POITRAS	GUY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
POMINVILLE	FRANÇOISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-03
POSSAMAI	ISABELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-23
POTVIN	JOANNIE	KNOWLEDGE FIRST FINANCIAL INC./LA PREMIERE FINANCIERE DU SAVOIR INC.	2013-12-31
POTVIN	GUYLAINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-11
POULIN	JUDITH	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
POULIOT	ANNIE	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2013-12-12
POULIOT	LINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
PRÉVOST	MICHELINE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PRONOVOST	JACQUES	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
PROVENCHER	CLAUDIA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
PRUD'HOMME-MORAND	ALEXANDRE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
RACINE	VINCENT	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
RAGOT	MARTIN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
RAMBOASALAMA	ALAIN	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
RATHEL	CLAUDE	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
RICHARDSON	MUSTAFA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
RINGUETTE	SAMUEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
RIOPEL	PIERRE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
RIOPEL	MONIQUE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2014-01-06
RIVERIN	LOUISE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
ROBERT	CAROLE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ROBIDAS-BÉDARD	ISABELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-06
ROBILLARD	ANDRÉANNE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ROCHEFORT	JEAN	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
ROCHETTE	PIERRE	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-20
ROMULUS	YVES NORTON	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
RONDEAU	PATRICK	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-09
RONDEAU	ANNIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
ROSS	NATACHA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-27
ROSSI	DAVID	KNOWLEDGE FIRST FINANCIAL INC./LA PREMIERE FINANCIERE DU SAVOIR INC.	2013-12-31
ROUILLARD	LUCE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
ROUILLÉ	YVAN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-09
ROUSSEL	JEAN-PIERRE JR.	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ROUSSY	KARINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-05
ROWEN	DAVID	HSBC GLOBAL ASSET MANAGEMENT (CANADA) LIMITED. / GESTION GLOBALE D'ACTIFS HSBC (CANADA) LIMITÉE	2014-01-06
ROY	JEAN-LOUIS	VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS INC.	2013-12-31



Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
ROY	SONIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-18
ROY	REMI	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-17
ROY	MÉLANIE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
ROY	ÉLISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
ROY	GAÉTANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
RULLI	GABRIEL	LORNE STEINBERG WEALTH MANAGEMENT INC. / GESTION DE PATRIMOINE LORNE STEINBERG	2014-01-01
SAIDAH	EDOUARD	RAYMOND JAMES LTÉE	2014-01-08
SAIMAITI	REYILA	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-31
SAINDON	ANGELE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
SAKELLIS	SEVASMIA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
SALVAS	JOSÉE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
SAMSON	LUCE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
SANDERS	ROGER	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
SANSCARTIER	MANON	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31
SANTILLI	ELEONORA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-06
SAOUAF	ALEXANDRA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
SAVARD	LOUIS-XAVIER	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
SAVOIE	ERIC-OLIVIER	NBCN INC.	2014-01-06
SAVOIE	LYNE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
SAVOIE	CARMEN	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
SCALLY	DOUGLAS	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2013-12-31
SCHMITT	LAURENT	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-17

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
SEGUIN	JACQUES	HERITAGE EDUCATION FUNDS INC./FONDS D'EDUCATION HERITAGE INC.	2013-12-31
SÉGUIN	MARC	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
SHAIK	HAROLD	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
SHARMA	PREMKANTA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
SIGNE MADJOUHOU	NELLY	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
SIMARD	RICHARD	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-24
SIMARD	LOUISE	HERITAGE EDUCATION FUNDS INC./FONDS D'EDUCATION HERITAGE INC.	2013-12-31
SIROIS	JOANELLE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
SKAKUN	ANNA	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2014-01-03
SORO	NOUHOULA DRISSA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ST-AMAND	LINDA	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31
ST-AMAND	LOUISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2014-01-11
ST-AMOUR	JEAN-PAUL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-20
ST-CYR DAOUST	SAMUEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ST-DENIS	LYNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
STEEMERS	FRANCOIS	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
STEFANAKIS	MARILYN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ST-GERMAIN	CHANTAL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
ST-JEAN	MARIO	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
ST-MICHEL	YVAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ST-ONGE	MÉLANIE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ST-ONGE	ROCH	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
SURPRENANT	LISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS	2013-12-19

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	
SYDAVONG	SOMPONG	TRANSAMERICA SECURITIES INC. /VALEURS MOBILIERES TRANSAMERICA INC.	2013-12-31
SYED	ALIA	HERITAGE EDUCATION FUNDS INC./FONDS D'EDUCATION HERITAGE INC.	2013-12-31
SZABLAK	DOROTA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
TADLAOUI	LOUTFI	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-11
TAILLON	GÉRARD JEAN	BMO NESBITT BURNS INC.	2014-01-02
TALOM WABO	BERTIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
TALUKDER	NOOR MOHD	GLOBAL RESP CORPORATION/CORPORATION REEE GLOBAL	2013-12-20
TAM	MABEL	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
TANG-HON-YUE	FRANCOISE	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-17
TANGUAY	GUY	HERITAGE EDUCATION FUNDS INC./FONDS D'EDUCATION HERITAGE INC.	2013-12-31
TANGUAY	RAYMONDE	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
TARDIF	HUGUES	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
TARDIF	GUY	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2013-12-31
TARMOUNIA-BIJI	LAÏLA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
TESSIER	JOCELYNE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-13
TESSIER	MARILOU	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
THERIAULT	ALAIN	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2014-01-03
THEVATHAS	THANUSSHA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
THIBAL	JEAN-PIERRE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
THIBAUDEAU	CARL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
THIBAUT	LISE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-13
THIBERT	MARTIN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
THIBODEAU	MICHÈLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-13
THOMPSON	JANIS	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
TIBERI	LUISA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-16
TIEMAN	ANTONY GEORGE	SCOTIA CAPITAUX INC.	2013-12-31
TOLENTINO	AMOR	KNOWLEDGE FIRST FINANCIAL INC./LA PREMIERE FINANCIERE DU SAVOIR INC.	2013-12-31
TOMKIEWICZ	SANDRINE	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-09
TOUPIN	CHRISTIAN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
TREMBLAY	MICHAËL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
TREMBLAY	ROBERT	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
TREMBLAY	SIMON	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
TREMBLAY	LOUISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
TREMBLAY	GAËTAN	INVESTISSEMENTS EXCEL INC.	2013-12-31
TREMBLAY	HUGUES	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2014-01-09
TREMBLAY	ISABELLE	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
TREPANIER	MICHEL	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
TRODÉCHAUD	CÉLINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
TRUDEL	MARIE-EVE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-31
TSOVIKIAN	GEORGES	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
UMANSKY	MARY	HUB CAPITAL INC. / CAPITAL HUB INC.	2013-12-31
UNDERWOOD	SONYA	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
UNG	LINDA	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
UTAHARA	CAMILA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-16
VACHON	FRÉDÉRIC ROBERT	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
VAILLANCOURT	NICOLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-16
VAITHILINGAM	NANTHINI	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
VALADE-LABONTÉ	CAROLANE	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2013-12-24
VALLÉE	BENOIT	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
VALLÉE	JACQUES	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-28
VALLÉE	GAÉTAN	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
VAUS	KARON	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2014-01-07
VEILLEUX	LINDA	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-31
VEILLEUX	CLAIRE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-30
VERGE	ALAN	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
VERRET-HOVINGTON	DANIELLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2013-12-24
VIAU	ERIC	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
VIDAL	MARIA LUZBELLA	TRANSAMERICA SECURITIES INC. /VALEURS MOBILIERES TRANSAMERICA INC.	2013-12-31
VIGNEAULT	MARIELLE	NATIONAL BANK SECURITIES INC./PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	2013-12-16
VINCENT	SABRINA	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2013-12-20
VINCENT	YVAN	DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE INVESTISSEMENTS INC./DESJARDINS FINANCIAL SECURITY INVESTMENTS INC.	2013-12-31
VINCI	LYDIA	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-31
Vlasseros	ALEXANDRE	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT	2013-01-06

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		QUADRUS LTEE.	
WANG	JIA	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-17
WESTER	MANON	TRANSAMERICA SECURITIES INC. /VALEURS MOBILIERES TRANSAMERICA INC.	2013-12-31
WONG	CHUNG YIN	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
WONG KEE SONG	NATHALIE	FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS - FONDS D'INVESTISSEMENT INC./PROFESSIONALS' FINANCIAL - MUTUAL FUNDS INC.	2014-01-03
WOODBERRY	VIVIAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
WU	HU	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
YE	KE CHUN	C.S.T. CONSULTANTS INC./CONSULTANTS C.S.T. INC.	2013-12-17
YOUSSEF	JAWIL	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2014-01-06
YUASA	JASON	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2013-12-16
ZAROUR	HABIB	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-26
ZAMBITO	CLAUDE	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
ZIADAT	SALEM	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2013-01-07
ZIKRY	GABRIEL	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2013-12-24
ZINCA	FLORIAN	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	2013-12-31
ZOHY	BERTRAND	GESTION UNIVERSITAS INC./UNIVERSITAS MANAGEMENT INC.	2013-12-31
ZSEMLYE	SUSAN	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2013-12-13

### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
BARONE	ANNA	ORIENTATION FINANCE INC.	2013-12-20
JOSEPH	KLEVIN	ORIENTATION FINANCE INC.	2013-12-13

## Cabinets de services financiers

### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	

5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises

6a Planification financière

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100292	AMOROSA, ANTONIETTA	6a	2014-01-13
100488	ARMAND, NATHALIE	4b	2014-01-08
102967	BÉRUBÉ, BRUNO	1a	2014-01-13
108249	COURSOL, LUCIE	6a	2014-01-13
108619	CYR, FRANCINE	6a	2014-01-08
109923	DESNOYERS, PAUL	4a	2014-01-13
110827	DUBÉ, JEAN-CHARLES	2a	2014-01-09
111353	DUMONT, MARIO	3a	2014-01-10
112007	FAUCHER, JOCELYN	6a	2014-01-13
115231	GOYETTE, STÉPHANE	1a	2014-01-13
115231	GOYETTE, STÉPHANE	2a	2014-01-13
117384	KABA, ANDRÉE	6a	2014-01-08
120571	LECLERC, RAYMOND	4a	2014-01-14
122052	LORENTZ, GINETTE	4a	2014-01-10
124505	MORIN, PIERRE-PAUL	6a	2014-01-08
127340	PLOURDE, SYLVIE	4b	2014-01-13
129039	ROBERT, CLAUDE	4a	2014-01-08
129312	RODIER, PIERRE	1a	2014-01-10
135734	GAGNÉ, DENISE	3a	2014-01-14
136338	BROUILLARD, JOHANNE	6a	2014-01-09
137533	DUCHESNEAU, DOLLARD	5a	2014-01-09
138052	LECOMTE, ROMUALD	5a	2014-01-13
138774	JACQUES, FRANCE	6a	2014-01-10
142046	ANCTIL, THÉRÈSE	4a	2014-01-14
142151	HÉBERT, MILDRED	4b	2014-01-10
142744	DESMARAIS, JEAN	2a	2014-01-10
142888	SAOUAF, ALEXANDRA	6a	2014-01-08
143517	RACINE, PIERRE	2a	2014-01-08
145934	TREMBLAY, MANON	1b	2014-01-10
146601	CÔTÉ, JEAN-FRANÇOIS	1a	2014-01-14



Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
147156	LUSSIER, CAROLINE	6a	2014-01-08
152345	GAGNON, MARC	6a	2014-01-10
154844	CHARBONNEAU, CÉLINE	3b	2014-01-13
154979	CASTONGUAY, DIANE	6a	2014-01-09
156866	SAIDAH, EDOUARD	1a, 2a	2014-01-09
166008	CÔTÉ, LAURENCE	4a	2014-01-08
166099	GAUVREAU, ISABELLE	1a	2014-01-10
167987	YOUSSEF, JAWIL	6a	2014-01-09
168521	PICARD-SOUCY, JENNIFER	4a, E	2014-01-14
170944	CÔTÉ, NORMANDE	3b	2014-01-09
170946	LEBLANC LANGLOIS, FRANCINE	3b	2014-01-14
171141	BOURQUE, DAVID	1a, 2b	2014-01-13
171425	SREPEL, MATHIEU	4b	2014-01-13
176209	LACHANCE-ROULEAU, SIMON	6a	2014-01-09
176383	BOIVIN, MARIE-ANNE	3b	2014-01-13
177042	LACHANCE-MUKERJI, SIMON	4a	2014-01-08
178128	COUTURE, MARIE-CLAUDE	3b	2014-01-14
180150	LEDUC, MATHIEU	6a	2014-01-10
180464	FRIEDMAN, MARC	1a	2014-01-08
184584	TRUDEL, MARTIN	4b	2014-01-08
188270	TRUFFAULT, JOHN FRÉDÉRIK	4c	2014-01-10
188875	LABROSSE, JEAN-SIMON	1a	2014-01-10
188996	GUILBAULT, FRANCE	4b	2014-01-10
189153	BÉDARD, MAXIME	1a	2014-01-10
190612	CAMUS, PIERRE	3b	2014-01-09
190826	TERZIAN, ROUPEN	4b	2014-01-14
192163	BARIL, PHILIPPE	1a	2014-01-10
194644	RIVEST, HELENE	1a	2014-01-10
194783	ARCHAMBAULT, DEBORAH	2b	2014-01-13
196125	CARON, MARC-ANDRÉ	1a	2014-01-08
196251	BÉLIVEAU, ANNIE	1a	2014-01-13
196731	BRICE, MÉLANIE	4b	2014-01-10
196782	BARGELLETTI, PAOLO	1a	2014-01-10
197487	BENLAFQIH, EL HABIB	1a	2014-01-10
198543	GAGNON, BENOIT	1a	2014-01-10

<b>Certificat</b>	<b>Nom, Prénom</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date de sans mode d'exercice</b>
198603	EDINGTON, IAN	1a	2014-01-13
198643	CARIGNAN, DANIELLE	1a	2014-01-09
198823	BARDIER, BENOIT	2a	2014-01-13
198898	JIA, LUPING	1a	2014-01-13
198991	GALARNEAU-MELOCHE, ALEXIS	1a	2014-01-13
199010	AYELE, ABRAHAM	1a	2014-01-13
199176	BESNER-PELLERIN, BORIS	1a	2014-01-13
199269	VLASSEROS, ALEXANDRE	1a	2014-01-13
200003	LAMBERT, CATHERINE	1a	2014-01-13
200271	GUO, YAN RONG	1a	2014-01-09
200415	OUELLET, MATTHIEU	1a	2014-01-10
201423	INERVIL, JOSEPH CHRISTIAN	1a	2014-01-10
201480	BEDARD, FRANCYS-OLIVIER	1b	2014-01-10
201499	BOUCHARD, ALEXANDRA	4b	2014-01-10
201576	NADEAU, ALEXANDRE	4b	2014-01-14
201710	MENARD, MATTHIEU	1b	2014-01-08
202161	GRAVEL, CHANTAL	1a	2014-01-10
202568	BOURSLIA, HACENE	1a	2014-01-10

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
AURAY CAPITAL CANADA INC.	Roby	Guy	2013-12-19

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
514554	MICHÈLE PION	Assurance de personnes	2014-01-08
515501	GABRIEL TANIELIAN	Assurance de personnes	2014-01-08
512622	CFCHAMPLAIN 2006 INC.	Assurance de personnes	2014-01-08
510150	HUGUETTE LÉVESQUE	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2014-01-09
514776	MARC FRIEDMAN	Assurance de personnes	2014-01-08
516321	ALEXIS GALARNEAU-MELOCHE	Assurance de personnes	2014-01-13
514171	GESTION ROBERT MONTANARO INC.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2014-01-09
501556	PIERRE PARENT	Assurance de personnes	2014-01-08
516094	SUZANNE BARIL	Assurance de personnes	2014-01-13
511936	GILLES MONTOUR	Assurance de personnes	2014-01-10
516234	PAUL-ANDRÉ BARRETTE	Assurance de personnes	2014-01-13
600116	LUC LAVIGUEUR	Assurance de personnes	2014-01-10

#### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
BEAUDOIN, RIGOLT & ASSOCIÉS INC.	Beaudoin	Jean-Christian	2013-12-18

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
BEAUDOIN, RIGOLT & ASSOCIÉS INC.	Dubreuil	Raphaël	2014-01-13
BMO INVESTISSEMENTS INC.	Piché	Evelyne	2014-01-06
BMO INVESTISSEMENTS INC.	Makrissopoulos	Stephanie	2014-01-13
BMO INVESTISSEMENTS INC.	Desir	Lunique	2014-01-09
BMO INVESTISSEMENTS INC.	Millette	Louis	2014-01-03
CONSULTANTS C.S.T. INC.	Chigogidze	Anna	2014-01-08
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Le Couffe-Hould	Marie-Ève	2014-01-14
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	St-Gelais	Joannie	2014-01-14
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Lacoursière	Marc	2014-01-07
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Cortés Garza	Marcela	2014-01-10
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Djedidi	Ahmed	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Chatigny	Alexandre	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Béchar	Maude	2014-01-10
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Côté	Nancy	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Silverwood	Charles	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Tremblay	Marilyn	2014-01-14
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Lévesque	Christina	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Lainey	Annick	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Roberge	François	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Landry	Monica	2014-01-14
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	El Mouftaquir	Lina	2014-01-14
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Allard-Savard	Julie	2014-01-08
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Lamontagne	Roxanne	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Idris Iltire	Kadir	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Hébert	Marjorie	2014-01-13

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Lambert	Christelle	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Turcotte	Magalie	2014-01-14
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Desrosiers	Audrey	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Ouellet	Cathy	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Dufour	François	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Nadeau	Bianca	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Larivière	Mélanie	2014-01-14
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Beebe	Caroline	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Thibault	Jérémie	2014-01-14
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Boutin	Valérie	2014-01-10
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Mercier	Michael	2014-01-08
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Bégin	Vicky	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Fournier	Marie-Pier	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Adam	Cynthia	2014-01-13
DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	Martinet	Didier	2014-01-13
GESTION UNIVERSITAS INC.	Leroux	Isabelle	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Martineau	Daniel	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Kettani	Assiya	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Robert-Baillargeon	Mile	2014-01-14
GESTION UNIVERSITAS INC.	Baroudi	Abdelkhalek	2014-01-14
GESTION UNIVERSITAS INC.	Desmarteau	Raymond	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Denault	Julie	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Guay	Carmen	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Landry	Pascal	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Demers	Jean-Louis	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Martineau	Annie	2014-01-09
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Gagné	Eric	2013-12-20
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Careau	Marc-Antoine	2013-12-20

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Plante	Mathieu	2013-12-18
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Couture-Bordeleau	Dominique	2013-12-20
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Césaire	Emmanuelle	2013-12-20
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Antonescu	Denise	2014-01-07
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Jodoin	Caroline	2014-01-09
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Cloutier	Kim	2014-01-07
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Miousse	Guillaume	2014-01-06
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Simpson-Baumont	Catherine	2014-01-08
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Lapierre	Caroline	2014-01-08
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Payer	Carole	2014-01-08
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Mathieu	Simon	2014-01-07
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Janvier	Pierre-Luc	2014-01-08
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Tourangeau	Guillaume	2014-01-08
SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	Brassard	Martin	2014-01-07
LA PREMIERE FINANCIERE DU SAVOIR INC.	Charette	Julie	2014-01-14
BLC SERVICES FINANCIERS INC.	Zacharie	Natacha	2014-01-08
MIRABAUD CANADA INC.	Anker	Cedrick	2014-01-15
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Raffi	Sandra	2013-12-18
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Maltais	Sébastien	2013-12-19
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Nickner	Frédéric	2013-12-20
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Okitaudji	Nelly	2013-12-18
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Binette	Sarah	2014-01-07
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Lessard	Patrick	2014-01-07
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Morin	Marc-André	2014-01-08

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Levesque	Paul-André	2014-01-09
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Simard	Marc-Antoine	2014-01-09
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Bernier	Sophie	2013-12-20
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Thiffault	Carolynne	2014-01-09
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Triventi	Michel	2014-01-10
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Pereira	Paulo	2014-01-14
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Boivin	Chantal	2014-01-10
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Levesque Dufour	Véronique	2014-01-08
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Louis	Jean Molin	2014-01-08
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Duchesne	Denis	2014-01-09
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Gagnon	Jacinthe	2014-01-08
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Duchesne	Karine	2014-01-09
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Arce-Moreau	Alexandre	2014-01-10
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Popovic	Darko	2014-01-09
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Lim	Sokannicas	2014-01-10
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Lavoie	Patsy	2014-01-08
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Racicot	Marie-Hélène	2014-01-08
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Lejars-Niéger	Bérénice	2014-01-08
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Charles	Fariah Niver	2014-01-08
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Bilodeau	Jason	2014-01-10
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Egnifi	Hitto Jean-Christian	2014-01-10
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Bossé-Brugmans	Johanne	2014-01-09
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Grace	Janette	2014-01-10

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Chin	Derek	2014-01-09
PFSL INVESTMENTS CANADA LTD.	Vallières	Chantal	2014-01-13
SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	April Grant	David	2014-01-08
PLACEMENTS SCOTIA INC.	Belanger	Jean-Philippe	2014-01-14
PLACEMENTS SCOTIA INC.	Ramlawy	Bahige	2014-01-07
PLACEMENTS SCOTIA INC.	Paquet-Bergeron	Stephanie	2014-01-07
PLACEMENTS SCOTIA INC.	Abdou Mohamed	Fumilade Ramziath	2014-01-08
PLACEMENTS SCOTIA INC.	Chernyak	Alexander	2014-01-03
PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	Aumais	Alexandre	2014-01-14
PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	Thivierge	Manon	2014-01-10
PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	Gupta	Ajay	2014-01-14
PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	Bernier	Camille	2014-01-10
PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	Chapdelaine	Josée	2014-01-09
PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	Rioux	Sonya	2014-01-10
PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	Roy	Fabien	2014-01-13
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Dagenais	Rachel	2013-12-18
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Naek	Omer	2013-12-18
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Ndiaye	Jean Baptiste	2014-01-10
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Fischer	Jordan	2014-01-10
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Gunn	Christopher	2014-01-07
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Nkoma	Magalie	2014-01-14
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Tiscione	Alexander	2014-01-07
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Tannous	Armand	2014-01-07
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Caruso	Damien	2014-01-09
SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	Cuffaro	Cassandra	2014-01-13



**Conseillers**

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
PLACEMENTS MONTRUSCO BOLTON INC.	Barres	Olivier	2013-12-20

**Gestionnaire**

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
BMO INVESTISSEMENTS INC.	Piché	Evelyne	2014-01-06
BMO INVESTISSEMENTS INC.	Makrissopoulos	Stephanie	2014-01-13
BMO INVESTISSEMENTS INC.	Desir	Lunique	2014-01-09
BMO INVESTISSEMENTS INC.	Millette	Louis	2014-01-03
CONSULTANTS C.S.T. INC.	Chigogidze	Anna	2014-01-08
GESTION UNIVERSITAS INC.	Leroux	Isabelle	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Martineau	Daniel	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Kettani	Assiya	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Robert-Baillargeon	Mile	2014-01-14
GESTION UNIVERSITAS INC.	Baroudi	Abdelkhalek	2014-01-14
GESTION UNIVERSITAS INC.	Desmarteau	Raymond	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Denault	Julie	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Guay	Carmen	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Landry	Pascal	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Demers	Jean-Louis	2014-01-10
GESTION UNIVERSITAS INC.	Martineau	Annie	2014-01-09
LA PREMIERE FINANCIERE DU SAVOIR INC.	Charette	Julie	2014-01-14
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Raffi	Sandra	2013-12-18
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Binette	Sarah	2014-01-07
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Lessard	Patrick	2014-01-07
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Morin	Marc-André	2014-01-08
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Levesque	Paul-André	2014-01-09
PLACEMENTS BANQUE NATIONALE INC.	Simard	Marc-Antoine	2014-01-09

**3.5.4 Les nouvelles inscriptions****Cabinets de services financiers**

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
600332	RENÉ BERGERON INC.	René Bergeron	Assurance de personnes	2014-01-08
600336	COLIBRI ASSURANCE VOYAGE INC./HUMMINGBIRD TRAVEL INSURANCE INC.	Luc Lavigueur	Assurance de personnes	2014-01-10
600341	8667420 CANADA INC.	Costanzo Cacchione	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2014-01-13
600343	SERVICES FINANCIERS DANEULT INC.	Mathieu Daneault	Assurance de personnes	2014-01-13
600345	AWAYCARE INC.	Ryan Beaulieu	Assurance de personnes	2014-01-14
600346	9191-9175 QUÉBEC INC.	Claudia Lachance	Assurance collective de personnes	2014-01-14
600348	LES SERVICES D'ASSURANCES MICHAEL GREEN INC./MICHAEL GREEN INSURANCE SERVICES INC.	Michael Green	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2014-01-14

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

### **3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES**

Aucune information.

#### **3.7.1 Autorité**

Aucune information.

#### **3.7.2 BDR**

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

#### **3.7.3 OAR**

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0943

DATE : 9 janvier 2014

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Présidente
M. Jacques Denis, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
M. Réal Veilleux, A.V.A., Pl. Fin.	Membre

---

**CAROLINE CHAMPAGNE**, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**CAROL VOYER**, conseiller en sécurité financière, conseiller en assurances et rentes collectives et planificateur financier (numéro de certificat 134 442)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

[1] À la suite de sa décision du 24 août 2012 ordonnant la radiation provisoire de l'intimé, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni de nouveau le 3 septembre 2013, à la Commission des lésions professionnelles, sise au 500, boul. René-Lévesque Ouest, 18<sup>e</sup> étage, à Montréal pour procéder à l'audition de la plainte portée contre l'intimé, le 17 août 2012.

[2] Dans les semaines précédant cette audience, les procureurs de l'intimé informaient le comité que ce dernier se présenterait seul à l'audience, enregistrerait un plaidoyer de culpabilité et ferait des représentations sur sanction.

CD00-0943

PAGE : 2

[3] Ainsi, en début de l'audience, après s'être assuré que l'intimé comprenait que par son plaidoyer de culpabilité, il reconnaissait les gestes reprochés et que ceux-ci constituaient des infractions déontologiques, il a enregistré un plaidoyer de culpabilité sous chacun des 16 chefs d'accusation suivants portés contre lui.

### **LA PLAINTE**

1. Dans la province de Québec, depuis le ou vers le 23 février 2009, l'intimé s'est approprié la somme approximative de 184 267,49 \$, soit les profits générés par les 100 000 \$ que lui avait confiés P.D.A. pour fins d'investissement dans Ressources Plexmar inc., contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 17 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);
2. Dans la province de Québec, depuis le ou vers le 22 juillet 2009, l'intimé s'est approprié 100 000 \$ que lui avait confiés P.D.A. pour fins d'investissement dans Ressources Plexmar inc. ainsi que les profits générés par cette somme soit approximativement 11 020,88 \$, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 17 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);
3. Dans la province de Québec le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à J.G. 150 000 actions d'une valeur de 16 500 \$ dans Ressources Plexmar inc., une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);
4. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à S.P. 227 273 actions d'une valeur de 25 000 \$ dans Ressources Plexmar inc., une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);
5. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à A.G. 135 000 actions d'une valeur de 14 850 \$ dans Ressources Plexmar inc., une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);
6. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à R.S. 100 000 actions d'une valeur de 11 000 \$ dans Ressources Plexmar inc., une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);
7. Dans la province de Québec le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à L.C. 150 000 actions d'une valeur de 16 500 \$ dans Ressources Plexmar inc., une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);

CD00-0943

PAGE : 3

8. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à G.D. 150 000 actions d'une valeur de 16 500 \$ dans Ressources Plexmar inc., une société dans laquelle il avait un intérêt, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);
9. Dans la province de Québec, le ou vers le 12 août 2010, l'intimé a fait souscrire à trois investisseurs 1 000 000 actions dans Ressources Plexmar inc. qu'il a fait mettre à son nom, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 18, 19 et 20 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3);
10. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à J.G. 150 000 actions d'une valeur de 16 500 \$ dans Ressources Plexmar inc., alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);
11. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à S.P. 227 273 actions d'une valeur de 25 000 \$ dans Ressources Plexmar inc., alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);
12. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à A.G. 135 000 actions d'une valeur de 14 850 \$ dans Ressources Plexmar inc., alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);
13. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à R.S. 100 000 actions d'une valeur de 11 000 \$ dans Ressources Plexmar inc., alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);
14. Dans la province de Québec, le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à L.C. 150 000 actions d'une valeur de 16 500 \$ dans Ressources Plexmar inc., alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);
15. Dans la province de Québec le ou vers le 10 août 2009, l'intimé a fait souscrire à G.D. 150 000 actions d'une valeur de 16 500 \$ dans Ressources Plexmar inc., alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);
16. Dans la province de Québec, le ou vers le 12 août 2010, l'intimé a fait souscrire à trois investisseurs 1 000 000 actions dans Ressources Plexmar inc. qu'il a fait mettre à son nom, alors qu'il n'y était pas autorisé en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2).

[4] Ensuite, le procureur de la plaignante a produit, de consentement avec l'intimé, pour servir sur la culpabilité, les pièces R-1 à R-26 déjà déposées au soutien de la radiation provisoire de l'intimé.



CD00-0943

PAGE : 4

## **REPRÉSENTATIONS DES PARTIES SUR SANCTION**

### **Représentations de la plaignante**

[5] Après avoir résumé les faits reprochés à l'intimé, le procureur de la plaignante a recommandé les sanctions suivantes :

- a) Pour chacun des chefs 1 et 2 (appropriation):
  - La radiation permanente de l'intimé;
- b) Pour chacun des chefs 3 à 9 (conflit d'intérêts):
  - La radiation temporaire de l'intimé pour une période de trois ans, à être purgée de façon concurrente;
- c) Pour chacun des chefs 10 à 16 (vente de produits non autorisés par sa certification):
  - La radiation temporaire de l'intimé pour une période de trois ans, à être purgée de façon concurrente.

[6] Il a également demandé d'ordonner la publication de la décision et de condamner l'intimé au paiement des déboursés.

[7] Au soutien de ces recommandations, il a déposé un cahier de décisions<sup>1</sup>, ainsi qu'une décision rendue par la Cour d'appel<sup>2</sup> dans une instance civile opposant l'intimé et un autre représentant, laquelle démontre que l'intimé a commis en 2004-2005 des actes semblables à ceux reprochés en l'espèce.

---

<sup>1</sup> *Lelièvre c. Morinville*, CD00-0821, décision sur culpabilité du 25 octobre 2011 et décision sur sanction du 12 juin 2012; *Champagne c. Morin*, CD00-0793, décision sur culpabilité du 16 août 2010 et décision sur sanction du 17 novembre 2010; *Champagne c. Langelier-Legault*, CD00-0803, décision sur culpabilité et sanction du 16 mars 2011; *Rioux c. Wishnousky*, CD00-0577, décision sur culpabilité et sanction du 6 mars 2006; *Champagne c. Lussier*, CD00-0820, décision sur culpabilité et sanction du 8 juillet 2011; *Champagne c. Morin*, CD00-0815 et CD00-0871, décision sur culpabilité et sanction corrigée du 20 février 2012; *Champagne c. Simard*, CD00-0807 et CD00-0835, décision sur culpabilité du 16 février 2012 et décision sur sanction du 26 novembre 2012.

<sup>2</sup> *Pierre-Yves Caron c. Voyer*, 200-09-007178-103, décision du 7 août 2013.

CD00-0943

PAGE : 5

[8] En plus de la gravité objective des actes reprochés, le procureur de la plaignante a invoqué les facteurs aggravants et atténuants suivants :

*Aggravants*

- a) Les actes reprochés se sont déroulés sur plusieurs mois, voire des années;
- b) L'intimé, malgré la décision de la Cour supérieure, rendue dans l'instance civile mentionnée précédemment, a répété les mêmes gestes tel qu'en fait foi la présente plainte, ce qui suppose une certaine préméditation;
- c) Les consommateurs n'étaient pas des investisseurs sophistiqués;
- d) Le préjudice pécuniaire, qui s'élève à près de 200 000 \$;
- e) L'atteinte à l'image de la profession;
- f) Le nombre d'environ dix victimes;
- g) L'expérience de l'intimé au moment des événements.

*Atténuants*

- a) Les regrets sincères exprimés par l'intimé;
- b) Le remboursement de 100 000 \$ à une des victimes;
- c) Son entière collaboration à l'enquête.

[9] Il a soutenu que dans les cas d'appropriation, la norme habituellement suivie par le comité est d'ordonner, à l'instar des trois premières décisions soumises, une radiation permanente.

[10] Quant au conflit d'intérêts, bien que dans les affaires *Wishnouski* et *Simard*, le comité ait conclu respectivement à des radiations d'une année et de six mois, le procureur de la plaignante a indiqué que le fait pour l'intimé d'avoir enregistré à son nom les placements de ses clients était un facteur aggravant qui justifiait une radiation plus longue, comme celles recommandées en l'espèce. Aussi, contrairement à l'affaire *Simard*, dans le présent dossier, plusieurs consommateurs étaient impliqués.

CD00-0943

PAGE : 6

[11] Quant aux chefs 10 à 16, relatifs aux produits non couverts par sa certification, il a commenté l'affaire *Morin* dans laquelle une radiation de trois ans a été ordonnée.

### **Représentations de l'intimé**

[12] L'intimé a exprimé ses regrets quant aux gestes commis.

[13] Il a indiqué être âgé de 55 ans et que depuis environ un mois et demi, il travaillait comme directeur commercial pour un concessionnaire automobile qui est par ailleurs au courant de son dossier disciplinaire.

[14] Toutefois, bien qu'il n'ait pas l'intention d'exercer de nouveau, il a demandé la clémence du comité en lui suggérant d'ordonner une radiation pour une période de dix ans. Il a allégué avoir déjà été puni, car sa réputation a été gravement atteinte à la suite de la décision sur radiation provisoire, particulièrement en raison de la publicité faite tant dans les journaux qu'à la radio, dans le district de Rimouski où se trouvent sa famille et ses amis. Il a dit craindre que cela se reproduise avec la décision sur culpabilité et sanction. De plus, comme il aura atteint 65 ans à l'expiration de la radiation de dix ans, son retour à la profession est somme toute illusoire.

[15] Il a terminé en disant regretter d'avoir entaché la réputation des assureurs vie.

### **Réplique du procureur de la plaignante**

[16] Le procureur de la plaignante a réitéré que, même en présence d'un regret sincère, il y avait lieu de retenir la radiation permanente, afin de répondre aux critères de dissuasion et d'exemplarité. Il a ajouté que dans l'affaire *L'Heureux*<sup>3</sup>, l'intimé s'était

---

<sup>3</sup> *Lelièvre c. L'Heureux*, CD00-0884, décision sur sanction du 17 janvier 2013.

CD00-0943

PAGE : 7

vu imposer une radiation de dix ans parce que les victimes avaient consenti à lui prêter de l'argent, contrairement au présent cas.

### **ANALYSE ET MOTIFS**

[17] L'intimé exerçait dans le domaine de la distribution de produits et services financiers depuis 1987 et il détenait, au moment des infractions, un certificat dans les disciplines d'assurance de personnes, d'assurance collective de personnes et de planification financière.

[18] Il n'a aucun antécédent disciplinaire.

[19] Entre les 11 mars 2009 et 19 janvier 2010, il s'est approprié pour ses fins personnelles approximativement 295 000 \$, composés en partie des profits générés à la suite de la vente d'actions souscrites avec les 200 000 \$ confiés par P.D.A., dont il a remboursé la moitié, et en partie du solde de 100 000 \$ non remboursé à ce dernier (chefs 1 et 2).

[20] En août 2009 et 2010, il a fait souscrire neuf autres consommateurs dans des actions d'une compagnie dans laquelle il avait un intérêt. Ce faisant, il se trouvait de plus à leur vendre un produit non couvert par sa certification.

[21] Les fautes alléguées contre l'intimé vont au cœur de l'exercice de la profession et sont parmi les plus graves qu'un membre de la Chambre de la sécurité financière (la Chambre) puisse commettre. L'intégrité et l'honnêteté constituent des qualités essentielles dont doivent faire preuve les membres en tout temps.

[22] Quant aux deux premiers chefs relatifs à l'appropriation, considérant les sommes en cause, la façon de procéder de l'intimé, le fait qu'il a répété ces gestes à la suite de la

CD00-0943

PAGE : 8

décision de la Cour supérieure l'ayant condamné pour des gestes semblables commis en 2004-2005, force est de constater qu'il s'agissait d'une pratique pour l'intimé, et non d'actes isolés.

[23] Toutefois, le comité estime devoir aussi considérer que l'intimé a non seulement exprimé des regrets sincères, mais a collaboré dès le début de l'enquête de la syndique de la Chambre, a consenti à la requête en radiation provisoire, a enregistré un plaidoyer de culpabilité et n'a fait que des représentations courtes sur sanction évitant ainsi non seulement aux consommateurs impliqués de devoir témoigner devant le comité, mais aux parties de faire une preuve longue et coûteuse. Il a aussi indiqué qu'il n'avait pas l'intention d'exercer de nouveau.

[24] De plus, le comité ne peut ignorer que l'intimé a remboursé à P.D.A. la moitié de l'argent confié par ce dernier et qu'il a été empêché d'exercer la profession en conséquence de sa radiation provisoire depuis déjà plus de deux ans. Aussi, en raison de la mauvaise publicité dont il a été l'objet, sa réputation a été grandement affectée, lui causant des conséquences malheureuses tant dans sa vie personnelle que professionnelle, ce qui a affecté lourdement sa capacité à gagner sa vie.

[25] Considérant tant les facteurs aggravants qu'atténuants pertinents en l'espèce, le comité est d'avis qu'une radiation temporaire de l'intimé pour une période de dix ans, à l'instar de l'affaire *L'Heureux*, répond aux critères de dissuasion et d'exemplarité et constitue une sanction juste et raisonnable dans les circonstances.

[26] Quant au conflit d'intérêts reproché aux chefs 3 à 9, bien que la radiation suggérée semble à première vue plus sévère que celle habituellement ordonnée pour ce type d'infraction, l'intimé a, en l'espèce, non seulement fait investir ses clients dans

CD00-0943

PAGE : 9

une compagnie dans laquelle il avait un intérêt, mais il a mis les actions souscrites par ceux-ci à son nom. Ce fait est aggravant et justifie une radiation plus longue que celle habituellement imposée en pareil cas. Le comité donnera suite à la suggestion de la plaignante et condamnera l'intimé à une radiation temporaire de trois ans sous chacun de ces chefs.

[27] Par ailleurs, les fautes reprochées aux chefs 10 à 16, concernant les produits non couverts par sa certification, découlent de la même transaction que celle des chefs 3 à 9. Il s'agit d'un seul et même événement. Par conséquent, le comité ordonnera également une radiation temporaire de l'intimé pour une période de trois ans sous chacun de ces chefs.

[28] Toutes les périodes de radiation seront purgées de façon concurrente.

[29] Enfin, le comité ordonnera la publication de la décision et condamnera l'intimé au paiement des déboursés.

**PAR CES MOTIFS, le comité :**

**PREND ACTE** du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sous chacun des chefs 1 à 16 contenus à la plainte;

**DÉCLARE** l'intimé coupable sous les chefs 1 à 16 contenues à la plainte;

**ET PROCÉDANT SUR SANCTION**

**ORDONNE**, sous chacun des chefs 1 et 2, la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la sécurité financière et ce, pour une période de dix ans à être purgée de façon concurrente;

CD00-0943

PAGE : 10

**ORDONNE**, sous chacun des chefs 3 à 9, la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la sécurité financière et ce, pour une période de trois ans, à être purgée de façon concurrente;

**ORDONNE**, sous chacun des chefs 10 à 16, la radiation temporaire de l'intimé, pour une période de trois ans, à être purgée de façon concurrente;

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où ce dernier a eu son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément aux dispositions de l'alinéa 5 de l'article 156 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26);

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des débours conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26).

(s) Janine Kean

---

M<sup>e</sup> Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Jacques Denis

---

M. Jacques Denis, A.V.A., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

(s) Réal Veilleux

---

M. Réal Veilleux, A.V.A., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Jean-François Noiseux  
BÉLANGER LONGTIN  
Procureurs de la partie plaignante

CD00-0943

PAGE : 11

L'intimé se représente seul.

Date d'audience : 3 septembre 2013

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**



### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

### 3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

## 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.



## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### **Avis relatif à la prise d'effet au 1<sup>er</sup> mars 2014 d'un nouveau formulaire d'avenant pour l'assurance automobile, soit le F.A.Q. n° 5b – Véhicules loués pour une période de moins d'un an (par des locataires non désignés)**

En vertu de l'article 422 de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») peut prescrire les formulaires nécessaires à l'application de cette loi et elle doit approuver la forme et les conditions des polices d'assurance relatives à la propriété des véhicules automobiles ou à leur utilisation.

Afin de répondre aux besoins exprimés par plusieurs assureurs et ainsi refléter l'évolution des pratiques, l'Autorité publie un nouvel avenant pour l'assurance automobile, soit le F.A.Q. n° 5b – Véhicules loués pour une période de moins d'un an (par des locataires non désignés). Ce nouvel avenant, contrairement à l'avenant F.A.Q. n° 5c – Véhicules loués à court terme (par des locataires non désignés), permettra aux assureurs d'inscrire dans l'avenant la période maximale de location à court terme couverte. Ainsi, ce nouvel avenant offrira aux assureurs plus de latitude pour fixer la période de location du véhicule couvert, de façon à mieux répondre aux besoins des assurés et afin d'améliorer l'efficacité opérationnelle des assureurs.

Ce formulaire d'assurance automobile pourra être utilisé par tous les assureurs à compter du 1<sup>er</sup> mars 2014.

Le texte de ce formulaire est disponible sur le site Web de l'Autorité, au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca), à la section « Assurance et planification financière », sous la rubrique « Assureurs », choisir « Assurance automobile ». Ensuite, veuillez sélectionner « Formulaires d'assurance automobile approuvés par l'Autorité ».

### **Renseignements additionnels**

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Benoit Vaillancourt  
 Direction de l'encadrement prudentiel des institutions financières  
 Autorité des marchés financiers  
 Téléphone; 418 525-0337, poste 4593  
 Numéro sans frais : 1 877 395-0337  
 Courrier électronique : [benoit.vaillancourt@lautorite.qc.ca](mailto:benoit.vaillancourt@lautorite.qc.ca)

Le 9 janvier 2014

### **Avis relatif à l'adoption anticipée des modifications de la norme IAS 36 concernant la dépréciation d'actifs**

#### **1. Champ d'application**

Cet avis de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») s'applique aux institutions financières possédant une charte québécoise, et assujetties à l'une des lois suivantes (globalement les « Institutions ») :

- *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32
- *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3
- *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01

Il est entendu qu'aux fins du présent avis, l'« entité », telle que définie au champ d'application de la *Ligne directrice sur les normes relatives à la suffisance du capital de base* sera considérée comme une Institution.

## 2. Introduction

Le 29 mai 2013, l'International Accounting Standards Board (l'« IASB ») a publié des modifications à la norme IAS 36, *dépréciation d'actifs*, intitulés *Informations à fournir sur la valeur recouvrable des actifs non financiers* (les « modifications »).

Ces modifications permettent de limiter la portée des exigences relativement aux informations à fournir. En effet, l'intention initiale de l'IASB était d'exiger la communication de l'information de la valeur recouvrable des actifs dépréciés et d'autres informations concernant l'évaluation de la valeur recouvrable des actifs dépréciés dans les cas où cette valeur est fondée sur la juste valeur diminuée des coûts de sortie.

La norme IAS 36, avant la publication de ces modifications, obligeait de présenter les valeurs recouvrables même dans le cas où aucune perte de valeur ou reprise de perte de valeur n'avait été constatée au cours de la période.

L'Institution doit appliquer ces modifications de manière rétrospective pour les exercices ouverts à compter du 1er janvier 2014. Une application anticipée est permise. L'entité ne doit pas appliquer ces modifications à des périodes (y compris des périodes comparatives) auxquelles elle n'applique pas également IFRS 13.

Dans l'*Avis relatif à la mise en application des Normes internationales d'information financière : Pratiques comptables et normes relatives à la suffisance des fonds propres*, publié au Bulletin du 4 juin 2010 (2010, Vol. 7, no 22, BAMF, section 5.1), l'Autorité n'autorisait pas, pour les Institutions, l'adoption anticipée des IFRS de l'IASB susceptibles d'entrer en vigueur après 2011. Cependant comme les modifications publiées visent à corriger l'obligation relative à l'information à fournir, l'Autorité est d'avis que les Institutions soient autorisées à appliquer les modifications à la norme IAS 36, de façon anticipée.

## Renseignements additionnels

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Chantale Bégin CPA, CA  
 Direction de l'encadrement du capital des institutions financières  
 Autorité des marchés financiers  
 Québec : (418) 525.0337, poste 4595  
 Numéro sans frais : 1 877 525.0337  
[chantale.begin@lautorite.qc.ca](mailto:chantale.begin@lautorite.qc.ca)

Le 14 janvier 2014

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

### 5.4.1 Assureurs

#### **L'Union Canadienne, Compagnie d'Assurances**

Avis d'annulation de permis  
Loi sur les assurances, c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a annulé en date du 1<sup>er</sup> janvier 2014 le permis d'assureur de L'Union Canadienne, Compagnie d'Assurances en conformité avec la Loi sur les assurances, c. A 32.

Cette annulation est effectuée à la suite du transfert de la totalité des actifs et passifs de L'Union Canadienne, Compagnie d'Assurances à Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances.

Le siège de l'assureur est situé au 2475, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1T 1C4.

À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014, L'Union Canadienne, Compagnie d'Assurances n'est plus autorisée à exercer, au Québec, ses activités dans le domaine des assurances.

Fait le 6 janvier 2014

Autorité des marchés financiers

#### **La compagnie d'assurance-vie CMFG (autre nom utilisé par CMFG Life Insurance Company)**

Avis d'annulation de permis  
Loi sur les assurances, c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a annulé, en date du 19 décembre 2013, le permis d'assureur de La compagnie d'assurance-vie CMFG (autre nom utilisé par CMFG Life Insurance Company) en conformité avec la Loi sur les assurances, c. A 32.

Cette annulation a été effectuée à la suite de la prise en charge de toutes les affaires au Canada de La compagnie d'assurance-vie CMFG (autre nom utilisé par CMFG Life Insurance Company) par la Compagnie d'assurance-vie CUMIS

Le siège de l'assureur est situé au 2000 Heritage Way, P.O. Box 61, Waverly, Iowa, U.S.A., 50677.

Le représentant principal au Québec est Madame Antonella Penta, de Heenan Blakie, dont l'établissement d'affaires est situé au 1250, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 2500, Montréal (Québec) H3B 4Y1.

À partir de cette date, La compagnie d'assurance-vie CMFG (autre nom utilisé par CMFG Life Insurance Company) n'est plus autorisée à exercer, au Québec, ses activités dans le domaine des assurances.

Fait le 7 janvier 2014

Autorité des marchés financiers

### **Intact Compagnie d'assurance**

Avis de délivrance de permis  
Loi sur les assurances, c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a délivré, en date du 1<sup>er</sup> janvier 2014, un permis d'assureur à Intact Compagnie d'assurance, qui remplace les permis détenus par les compagnies qui ont fusionné, soit Intact Compagnie d'assurance, AXA Assurances (Canada) et AXA Pacifique Compagnie d'Assurance, l'autorisant à exercer ses activités au Québec dans les catégories d'assurance suivantes :

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| - Assurance contre la maladie ou les accidents | - Assurance contre le détournement |
| - Assurance automobile                         | - Assurance de frais juridiques    |
| - Assurance aviation                           | - Assurance grêle*                 |
| - Assurance de biens                           | - Assurance contre l'incendie      |
| - Assurance des chaudières et des machines     | - Assurance de responsabilité      |
| - Assurance cautionnement                      | - Assurance maritime               |

\*Les activités dans la catégorie assurance grêle sont limitées à la réassurance

Le représentant principal au Québec est madame Chantal Denommée, dont l'établissement d'affaires est situé au 2020, rue University, bureau 600, Montréal (Québec) H3A 2A5.

Le siège de l'assureur est situé au 700 avenue University, bureau 1500A, Toronto (Ontario) M5G 0A1.

Fait le 8 janvier 2014

Autorité des marchés financiers

### **L'Ordre des Italo-Canadiens**

Avis de modification de permis  
Loi sur les assurances, c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a modifié, en date du 18 décembre 2013, le permis d'assureur de L'Ordre des Italo-Canadiens afin d'y ajouter la restriction « Les activités de l'assureur sont limitées à la gestion des polices d'assurance délivrées et en vigueur



avant le 18 décembre 2013 » et autorise désormais ledit assureur à exercer ses activités au Québec dans les catégories d'assurance suivantes :

- Assurance sur la vie\*
- Assurance contre la maladie ou les accidents\*

\*Les activités de l'assureur sont limitées à la gestion des polices d'assurance délivrées et en vigueur avant le 18 décembre 2013

Le siège de l'assureur est situé au 121, avenue Beverly, Ville Mont-Royal (Québec) H3P 1K6.

Fait le 8 janvier 2014

Autorité des marchés financiers

### **Société d'assurance générale Northbridge**

Avis de délivrance de permis  
Loi sur les assurances, c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a délivré, en date du 1<sup>er</sup> janvier 2014, un permis d'assureur à Société d'assurance générale Northbridge, qui remplace les permis détenus par les compagnies qui ont fusionné, soit Société d'assurance générale Northbridge et Société d'assurance d'indemnisation Northbridge, l'autorisant à exercer ses activités au Québec dans les catégories d'assurance suivantes :

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| - Assurance automobile                     | - Assurance contre le détournement |
| - Assurance aviation                       | - Assurance contre l'incendie      |
| - Assurance de biens                       | - Assurance de responsabilité      |
| - Assurance des chaudières et des machines | - Assurance maritime               |
| - Assurance cautionnement                  |                                    |

Le représentant principal au Québec est monsieur Jean-François Béliveau de Northbridge Financial Corporation, dont l'établissement d'affaires est situé au 1000, rue De la Gauchetière Ouest, bureau 400, Montréal (Québec) H3B 4W5. Montréal (Québec) H3B 4W5.

Le siège de l'assureur est situé au 105 Adelaide Street West, Toronto (Ontario) M5H 1P9.

Fait le 8 janvier 2014

Autorité des marchés financiers

**La Compagnie d'Assurance-Vie Penncorp  
(autre nom utilisé par Penncorp Life Insurance Company)**

Avis de modification de permis  
Loi sur les assurances, c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a modifié, en date du 1<sup>er</sup> janvier 2014, le permis d'assureur de La Compagnie d'Assurance-Vie Penncorp (autre nom utilisé par Penncorp Life Insurance Company) aux seules fins d'y substituer son nom pour celui de La Capitale sécurité financière, compagnie d'assurance (autre nom utilisé par Capitale Financial Security Insurance Company). L'Autorité autorise désormais ledit assureur à exercer ses activités au Québec, sous son nouveau nom, dans les catégories d'assurance suivantes :

- Assurance sur la vie
- Assurance contre la maladie ou les accidents

Le représentant principal au Québec est monsieur Pierre Marc Bellavance de La Capitale, dont l'établissement d'affaires est situé au 625, rue Saint-Amable, Québec (Québec) G1R 2G5.

Le siège de l'assureur est situé au 7150 Derrycrest Drive, Mississauga (Ontario) L5W 0E5.

Fait le 9 janvier 2014

Autorité des marchés financiers

**Sherbrooke Vie, Compagnie d'assurance**

Avis de modification de permis  
Loi sur les assurances, c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a modifié, en date du 1<sup>er</sup> janvier 2014, le permis d'assureur de Sherbrooke Vie, Compagnie d'assurance afin de changer son nom pour celui de VIACTION Assurance Inc. L'Autorité autorise désormais ledit assureur à exercer ses activités au Québec, sous son nouveau nom, dans les catégories d'assurance suivantes :

- Assurance sur la vie
- Assurance contre la maladie ou les accidents

Le siège de l'assureur est situé au 2175 boulevard De Maisonneuve Est, Bureau 210, Montréal (Québec) H2K 4S3.

Fait le 9 janvier 2014

Autorité des marchés financiers

#### 5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

##### **Compagnie de Fiducie ResMor (autre nom utilisé par ResMor Trust Company)**

Avis d'annulation de permis

*Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, c. S-29.01*

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a annulé en date du 18 décembre 2013, en application de l'article 246 de la Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne, L.R.Q., c. S-29.01, le permis de société de fiducie de Compagnie de Fiducie ResMor (autre nom utilisé par ResMor Trust Company).

En outre, en application du paragraphe a.1) de l'article 31.3 de la Loi sur l'assurance-dépôts, c. A-26, l'Autorité des marchés financiers a révoqué de plein droit le permis que détenait Compagnie de Fiducie ResMor (autre nom utilisé par ResMor Trust Company), l'autorisant à solliciter et recevoir des dépôts d'argent du public au Québec.

Fait le 9 janvier 2014

Autorité des marchés financiers

#### 5.4.3 Coopératives de services financiers

Aucune information

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés de valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

### 6.2.1 Consultation

#### **Avis 91-304 du personnel des ACVM : *Modèle de règlement provincial - Produits dérivés : compensation et protection des sûretés et des positions des clients***

L'Autorité des marchés financiers publie, en version française et anglaise, les textes suivants :

- *Modèle de règlement provincial – Produits dérivés : compensation et protection des sûretés et des positions des clients;*
- *Modèle d'indications interprétatives relatives au Modèle de règlement provincial – Produits dérivés : compensation et protection des sûretés et des positions des clients*

#### **Consultation**

Toute personne intéressée ayant des commentaires à formuler à ce sujet est priée de les faire parvenir par écrit au plus tard le **19 mars 2014**, en s'adressant à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire générale  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Renseignements additionnels**

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Derek West  
Coprésident du Comité des ACVM sur les dérivés  
Directeur principal de l'encadrement des dérivés  
Autorité des marchés financiers  
514-395-0337, poste 4491  
Numéro sans frais : 1 877 525-0337  
[derek.west@lautorite.qc.ca](mailto:derek.west@lautorite.qc.ca)

**Le 16 janvier 2014**



## Avis 91-304 du personnel des ACVM

### *Modèle de règlement provincial*

#### *Produits dérivés : compensation et protection des sûretés et des positions des clients*

## 1. Introduction

Le Comité des Autorités canadiennes en valeurs mobilières sur les produits dérivés de gré à gré (le « comité » ou « nous ») publie les documents suivants pour une période de consultation prenant fin le 19 mars 2014 :

- le *Modèle de règlement provincial – Produits dérivés : compensation et protection des sûretés et des positions des clients* (le « règlement sur la compensation des produits dérivés des clients » ou le « règlement »);
- le *Modèle d'indications interprétatives relatives au Modèle de règlement provincial – Produits dérivés : compensation et protection des sûretés et des positions des clients* (les « indications interprétatives »).

Le règlement sur la compensation des produits dérivés des clients et les indications interprétatives sont collectivement désignés ci-après comme le « modèle de règlement ».

Le présent avis a pour objet de fournir des orientations provisoires et de recueillir des commentaires sur le modèle de règlement. Après que nous aurons étudié les commentaires sur le modèle de règlement et apporté les modifications appropriées, chaque territoire publiera ses propres règlements, indications interprétatives et annexes en y apportant les adaptations nécessaires<sup>1</sup>.

Le comité souhaite également attirer votre attention sur la récente publication, par certains membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, de projets de règlements sur les agences de compensation<sup>2</sup> et de l'*Avis 91-303 du personnel des ACVM, Projet de modèle de règlement provincial sur la compensation obligatoire des produits dérivés par contrepartie centrale*. Comme ces publications, y compris le modèle de règlement, se rapportent à la compensation par contrepartie centrale, nous invitons le public à les aborder comme un tout.

## 2. Contexte

Afin de mettre en œuvre les engagements du G20<sup>3</sup> en matière de réglementation de la négociation des produits dérivés au Canada, le Comité a élaboré des recommandations de façon indépendante ainsi qu'en collaboration avec le Groupe de travail canadien sur les produits dérivés de gré à gré<sup>4</sup>. Depuis novembre 2010, le Comité a publié une série de documents de consultation contenant des recommandations en

<sup>1</sup> Les territoires dont la législation en valeurs mobilières est substantiellement similaire peuvent envisager d'élaborer et de publier des règlements d'application multilatérale.

<sup>2</sup> Voir le *Règlement 24-503 sur les obligations relatives aux chambres de compensation*, au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca).

<sup>3</sup> Les engagements du G20 prévoient que tous les contrats de produits dérivés de gré à gré normalisés devront être négociés sur des bourses ou des plateformes de négociation électronique, lorsqu'il y a lieu, et compensés par des contreparties centrales d'ici la fin 2012 au plus tard. Les contrats de produits dérivés de gré à gré doivent par ailleurs être déclarés à des répertoires des opérations (appelés « référentiels centraux » dans les engagements du G20 et la *Loi sur les instruments dérivés* du Québec). Les contrats ne faisant pas l'objet d'une compensation centrale devront aussi être soumis à des exigences de fonds propres plus strictes.

<sup>4</sup> Le Groupe de travail canadien sur les dérivés de gré à gré est composé de la Banque du Canada, du ministère des Finances fédéral, du Bureau du surintendant des institutions financières, de l'Alberta Securities Commission, de l'Autorité des marchés financiers, de la British Columbia Securities Commission et de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.

matière de réglementation des produits dérivés au Canada<sup>5</sup>. Dans ses recommandations, le Comité a cherché à trouver un point d'équilibre entre la formulation d'une réglementation qui ne fait pas porter de fardeau indu sur les participants au marché des produits dérivés et la nécessité d'introduire une supervision réglementaire efficace des produits dérivés et des activités sur ce marché.

Le cadre réglementaire prendra la forme de règlements provinciaux qui imposeront des obligations précises adaptées aux particularités des produits dérivés, à leur mode de commercialisation et de négociation, à la sophistication des contreparties et à la réglementation existante dans d'autres domaines (comme celui des institutions financières). Les règlements relatifs aux produits dérivés seront harmonisés autant que possible à l'échelle canadienne et avec les normes internationales.

### 3. Processus d'élaboration réglementaire

Poursuivant le processus d'élaboration réglementaire lancé pour le *Règlement 91-506 sur la détermination des dérivés* et le *Règlement 91-507 sur les référentiels centraux et la déclaration des données sur les dérivés*, le Comité publie pour consultation des « modèles » de règlements sur divers domaines qui constitueront l'encadrement réglementaire des marchés des produits dérivés. Les « modèles » de règlements tiendront compte des commentaires reçus sur les documents de consultation et se veulent les recommandations du Comité en matière de réglementation. Étant donné les divergences entre les législations en valeurs mobilières provinciales, la version définitive des règlements variera d'une province à l'autre. En revanche, le Comité vise à ce que la teneur des règlements soit la même dans tous les territoires et à ce que les participants au marché et les produits dérivés reçoivent le même traitement partout au Canada.

Chaque « modèle » de règlement sera publié pour une période de consultation au terme de laquelle le Comité examinera les commentaires reçus et recommandera les modifications qu'il conviendra d'apporter au projet de règlement. Une fois ce processus terminé, chaque province publiera pour consultation ses propres règlements, conformément aux exigences de sa législation. Dans certaines provinces, des modifications législatives seront nécessaires pour pouvoir publier ces règlements pour consultation. Les dates de publication pourraient donc varier. La version définitive de ces règlements sera mise en œuvre dans chaque province au terme de cette période de consultation.

### 4. Objet du règlement sur la compensation des produits dérivés des clients

Les efforts déployés au Canada et à l'international pour promouvoir la compensation des opérations sur produits dérivés de gré à gré amèneront certains participants au marché qui ne sont pas membres compensateurs d'une agence de compensation de produits dérivés à faire compenser leurs opérations sur produits dérivés de gré à gré indirectement par des participants au marché qui sont des membres compensateurs ou qui offrent des services de compensation. L'objet du règlement sur la compensation des produits dérivés des clients est de garantir que la compensation se fasse d'une façon qui protège les sûretés de client et les positions des clients et accroisse la résistance des agences de compensation de produits dérivés à la défaillance d'un membre compensateur. Pour des précisions sur la compensation des produits dérivés des clients, prière de se reporter au *Document de consultation 91-404, Dérivés : Séparation et transférabilité dans la compensation des dérivés de gré à gré*<sup>6</sup>.

<sup>5</sup> Les documents de consultation *91-401 sur la réglementation des dérivés de gré à gré au Canada*, *91-402 Dérivés : Référentiels centraux de données*, *91-403 Dérivés : Surveillance et application de la loi*, *91-404 Séparation et transférabilité dans la compensation des dérivés de gré à gré*, *91-405 Dérivés : Dispense pour les utilisateurs finaux*, *91-406 Dérivés : Compensation des dérivés de gré à gré par contrepartie centrale* et *91-407 Dérivés : inscription*.

<sup>6</sup> Accessible au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca).

Le règlement sur la compensation des produits dérivés des clients impose aux membres compensateurs, aux intermédiaires compensateurs et aux agences de compensation de produits dérivés des obligations pour le traitement des sûretés de client, notamment en ce qui concerne leur séparation et leur utilisation. Ces obligations ont pour objet de garantir la protection des sûretés de client, surtout en cas de difficultés financières d'un membre compensateur ou d'un intermédiaire compensateur. Le règlement prévoit des obligations précises en matière de tenue de dossiers, de déclaration et de communication d'information pour distinguer facilement les sûretés et les positions des clients. Il prévoit également des obligations en matière de transfert des sûretés de client et des positions des clients qui font en sorte, en cas de défaillance ou d'insolvabilité d'un membre compensateur, que les sûretés et les positions puissent être transférées à un ou plusieurs membres compensateurs non défaillants sans avoir à liquider et à rétablir les positions.

#### **5. Champ d'application du Règlement 91-506 sur la détermination des dérivés**

Nous avons l'intention que le *Règlement 91-506 sur la détermination des dérivés* s'applique au règlement sur la compensation des produits dérivés des clients. Par conséquent, tout produit visé par le Règlement 91-506 qui est compensé pour le compte d'un client sera assujéti au règlement sur la compensation des produits dérivés des clients.

#### **6. Consultation**

Nous invitons les intéressés à commenter tous les aspects du modèle de règlement et à répondre aux questions suivantes :

1. Devrait-on permettre aux membres compensateurs et intermédiaires compensateurs de détenir des sûretés de client excédentaires? Certaines autorités estiment que toutes les sûretés, y compris les sûretés excédentaires, devraient être remises directement à l'agence de compensation de produits dérivés et détenues par celle-ci.
2. Si toutes les sûretés de client doivent être détenues par une agence de compensation de produits dérivés, faudrait-il lui imposer des obligations supplémentaires pour la détention de sûretés de client excédentaires?
3. Quel rôle particulier les intermédiaires compensateurs joueront-ils dans la compensation des produits dérivés de gré à gré? Leurs obligations sont-elles appropriées?
4. Faudrait-il permettre que les sûretés relatives aux produits dérivés compensés des clients qui sont détenues par des membres compensateurs ou des intermédiaires compensateurs soient mises en commun avec d'autres sûretés de ces clients, par exemple les sûretés relatives à des opérations sur contrats à terme?

Vous pouvez faire parvenir vos commentaires sur support papier ou électronique jusqu'au 19 mars 2014.

Le Comité publiera toutes les réponses reçues sur le site Web de l'Autorité des marchés financiers ([www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca)) et celui de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario ([www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)).

Veillez adresser vos commentaires à chacune des autorités suivantes :

Alberta Securities Commission  
 Autorité des marchés financiers  
 British Columbia Securities Commission  
 Commission des services financiers et des services aux consommateurs (Nouveau-Brunswick)  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 Commission des valeurs mobilières du Manitoba  
 Nova Scotia Securities Commission

Veillez envoyer vos commentaires aux adresses suivantes, et ils seront acheminés aux autres autorités :

Anne-Marie Beaudoin,  
 Secrétaire générale  
 Autorité des marchés financiers  
 800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
 C.P. 246, tour de la Bourse  
 Montréal (Québec) H4Z 1G3  
 Télécopieur : 514 864-6381  
[consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

John Stevenson, Secretary  
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
 20 Queen Street West  
 Suite 1900, Box 55  
 Toronto (Ontario) M5H 3S8  
 Télécopieur : 416 593-2318  
[comments@osc.gov.on.ca](mailto:comments@osc.gov.on.ca)

## Questions

Pour toute question, veuillez vous adresser aux personnes suivantes :

Derek West  
 Coprésident du Comité des ACVM sur les  
 dérivés  
 Directeur principal de l'encadrement des  
 dérivés  
 Autorité des marchés financiers  
 514 395-0337, poste 4491  
[derek.west@lautorite.qc.ca](mailto:derek.west@lautorite.qc.ca)

Michael Brady  
 Senior Legal Counsel  
 British Columbia Securities Commission  
 604 899-6561  
[mbrady@bcsc.bc.ca](mailto:mbrady@bcsc.bc.ca)

Kevin Fine  
 Director, Derivatives Branch  
 Commission des valeurs mobilières de  
 l'Ontario  
 416 593-8109  
[kfine@osc.gov.on.ca](mailto:kfine@osc.gov.on.ca)

Debra MacIntyre  
 Senior Legal Counsel, Market Regulation  
 Alberta Securities Commission  
 403 297-2134  
[debra.macintyre@asc.ca](mailto:debra.macintyre@asc.ca)

Doug Brown  
 Coprésident du Comité des ACVM sur les  
 dérivés  
 Directeur des Services juridiques  
 Commission des valeurs mobilières du  
 Manitoba  
 204 945-0605  
[doug.brown@gov.mb.ca](mailto:doug.brown@gov.mb.ca)

Abel Lazarus  
 Securities Analyst  
 Nova Scotia Securities Commission  
 902 424-6859  
[lazaruah@gov.ns.ca](mailto:lazaruah@gov.ns.ca)

Wendy Morgan  
Conseillère juridique  
Commission des services financiers et des  
services aux consommateurs (Nouveau-  
Brunswick)  
506-643-7202  
[wendy.morgan@fcnb.ca](mailto:wendy.morgan@fcnb.ca)

**Le 16 janvier 2014**

## MODÈLE DE RÈGLEMENT PROVINCIAL PRODUITS DÉRIVÉS : COMPENSATION ET PROTECTION DES SÛRETÉS ET DES POSITIONS DES CLIENTS

### CHAPITRE 1 DÉFINITIONS

#### Définitions

1. (1) Dans le présent règlement, on entend par :

« agence de compensation de produits dérivés » : une personne ou compagnie visée au paragraphe *b* de la définition de l'expression « agence de compensation » prévue [au paragraphe 1 de l'article 1<sup>1</sup> de la Loi] et reconnue en vertu [de l'article 21.2 de la Loi] ou dispensée d'une telle reconnaissance en vertu de [l'article 147 de la Loi];

« client » : une partie à un produit dérivé compensé qui a remis ou au nom de laquelle ont été remis à une agence de compensation de produits dérivés, à un membre compensateur ou à un intermédiaire compensateur des biens détenus relativement à ce produit dérivé compensé si, au moment de l'opération, la partie, l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur répond à l'un des critères suivants :

- (i) il est une personne ou une compagnie organisée sous le régime des lois de [la province ●];
- (ii) il est une personne ou une compagnie dont le siège ou l'établissement principal est situé dans [la province ●];

<sup>1</sup> *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario, par.1 de l'article 1, « agence de compensation » : b) s'agissant de produits dérivés, personne ou compagnie qui fournit un mécanisme centralisé de compensation et de règlement d'opérations sur produits dérivés qui, relativement à un contrat, à un instrument ou à une transaction :

- (i) permet à chaque partie au contrat, à l'instrument ou à la transaction de substituer, notamment par novation, le crédit de l'agence de compensation à celui des parties,
- (ii) assure, directement ou indirectement, sur une base multilatérale, le règlement ou la compensation des obligations issues des contrats, des instruments ou des transactions exécutés par les membres de l'agence de compensation,
- (iii) offre par ailleurs des services ou des accords de compensation qui mutualisent ou transfèrent entre les membres de l'agence de compensation le risque de crédit lié aux contrats, aux instruments ou aux transactions exécutés par les membres,

la présente définition n'incluant toutefois pas une personne ou une compagnie uniquement parce qu'elle assure, directement ou indirectement :

- (iv) soit le règlement, la compensation ou la novation des obligations issues d'accords, de contrats ou de transactions, sur une base bilatérale et sans contrepartie centrale,
- (v) soit le règlement ou la compensation de paiements en espèces par l'entremise du Système automatisé de compensation et de règlement ou du Système de transfert de paiements de grande valeur,
- (vi) soit le règlement, la compensation ou la novation des obligations issues de la vente d'une marchandise dans le cadre d'une transaction sur le marché au comptant.

(iii) il est un particulier qui réside dans [la province ●];

« compte de client » : un compte tenu pour un ou plusieurs clients par le membre compensateur, l'intermédiaire compensateur ou l'agence de compensation de produits dérivés qui inscrit les positions d'un client dans des produits dérivés compensés et détient la sûreté de ce client associée à ce produit dérivé;

« dépositaire autorisé » : l'une des entités suivantes :

- a) une banque énumérée à l'annexe I, II ou III de la *Loi sur les banques* (Canada);
- b) une compagnie à laquelle s'applique la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada);
- c) une société de prêt ou de fiducie inscrite sous le régime de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie* (Ontario) ou d'une loi similaire d'un autre territoire du Canada;
- d) une coopérative de services financiers au sens de la *Loi sur les coopératives de services financiers* (Québec);
- e) une agence de compensation reconnue en vertu de [l'article 21.2 de la Loi] ou dispensée de l'obligation de reconnaissance en vertu de [l'article 147 de la Loi];
- f) une entité étrangère qui exerce une activité similaire à celle d'une entité visée au paragraphe *a*, *b* ou *c* et qui est réglementée dans son territoire d'origine d'une manière similaire à une telle entité;

« intermédiaire compensateur » : une personne ou compagnie qui fournit des services de compensation à un client relativement à un produit dérivé compensé en agissant comme intermédiaire entre lui et un membre compensateur;

« investissement autorisé » : les sommes en espèces ou les instruments financiers très liquides comportant des risques de marché et de crédit minimes et pouvant être liquidés rapidement sans effet négatif sur les prix;

« marge de variation » : relativement au système de marge utilisé par une agence de compensation de produits dérivés pour gérer le risque de crédit à l'égard de tous les produits qu'elle compense, les fonds collectés et versés régulièrement et ponctuellement pour refléter les expositions courantes résultant des variations effectives des prix du marché;

« marge excédentaire » : la sûreté de client qu'un membre compensateur ou un intermédiaire compensateur exige en plus du montant que l'agence de compensation de produits dérivés exige à l'égard des produits dérivés compensés du client;

« marge initiale » : relativement au système de marge utilisé par une agence de compensation de produits dérivés pour gérer le risque de crédit auquel l'exposent ses participants, la sûreté exigée par l'agence de compensation de produits dérivés pour couvrir les variations potentielles de la

valeur de la position de chaque client, c'est-à-dire l'exposition potentielle future, sur une période de liquidation appropriée en cas de défaillance;

« membre compensateur » : une personne ou compagnie qui a conclu avec une agence de compensation de produits dérivés une convention d'adhésion aux termes de laquelle elle accepte d'être liée par les règles et les procédures de cette agence de compensation de produits dérivés;

« opération » : la conclusion, la cession, la vente ou toute autre forme d'acquisition ou d'aliénation d'un produit dérivé ou la novation d'un produit dérivé, autre que la novation résultant de la présentation du produit dérivé à une agence de compensation de produits dérivés;

« produit dérivé compensé » : une opération compensée par une agence de compensation de produits dérivés;

« sûreté de client » : tout bien que le membre compensateur, l'intermédiaire compensateur ou l'agence de compensation de produits dérivés reçoit d'un client ou détient au nom d'un client et qui doit servir ou sert à couvrir, à garantir, à régler ou à ajuster un produit dérivé compensé, y compris une marge initiale, une marge de variation et une marge excédentaire.

(2) La Rule 91-506 *Derivatives: Product Determination* de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario s'applique au présent règlement.

## **CHAPITRE 2 TRAITEMENT DES SÛRETÉS DE CLIENT**

### **Collecte de la marge initiale**

**2.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés collecte une marge initiale pour chacun des clients de ses membres compensateurs sur une base brute.

(2) Le membre compensateur collecte, pour chaque produit dérivé compensé d'un client, y compris chaque client d'un intermédiaire compensateur, une marge initiale d'un montant qui n'est pas inférieur à la marge initiale exigée par l'agence de compensation de produits dérivés concernée.

### **Séparation des sûretés de client**

**3.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur conservent les sûretés de client de façon séparée de leurs propres biens.

(2) Sous réserve des dispositions du chapitre 3, l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur peuvent regrouper les sûretés de client reçues d'un ou de plusieurs clients ou au nom d'un ou de plusieurs clients, mais ne peuvent regrouper les sûretés de client avec les biens d'une autre personne ou compagnie.

(3) L'agence de compensation de produits dérivés ne peut regrouper les sûretés de client d'un client avec d'autres biens de ce client qui ne sont pas des sûretés de client.



### Détention des sûretés de client

4. (1) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur détiennent les sûretés de client directement ou dans un ou plusieurs comptes de client ouverts auprès d'un dépositaire autorisé.
- (2) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur qui détient directement des sûretés de client les protège raisonnablement.
- (3) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur qui détient une sûreté de client auprès d'un dépositaire autorisé fait ce qui suit :
- a) il ouvre un ou plusieurs comptes de client auprès du dépositaire autorisé;
  - b) il s'assure que le compte de client indique clairement le nom de chaque client ou montre que le compte de client est séparé pour un ou plusieurs clients et indique que les biens qui y sont détenus constituent une sûreté de client;
  - c) il s'assure que le dépositaire autorisé traite tous les biens inscrits dans le compte de client comme une sûreté de client.

### Marge excédentaire

5. L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur se dotent de règles, de politiques et de procédures pour consigner et indiquer, au moins chaque jour ouvrable, la marge excédentaire qu'ils détiennent pour chaque client.

### Maintien du solde des comptes de client par le membre compensateur

6. Le membre compensateur conserve en tout temps dans un ou plusieurs comptes de client ouverts auprès de l'agence de compensation de produits dérivés des biens dont la valeur correspond au moins au montant total de la sûreté requise par l'agence de compensation de produits dérivés pour les produits dérivés compensés de ses clients.

### Dépôts du membre compensateur et de l'intermédiaire compensateur dans les comptes de client

7. (1) Le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur peut déposer de ses propres biens dans un compte de client.
- (2) Pour l'application du présent règlement, les biens déposés dans un compte de client en vertu du paragraphe 1 sont réputés constituer des sûretés de client.
- (3) Le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur ne peut retirer d'un compte de client des biens qu'il y a déposés en vertu du paragraphe 1 qu'après avoir consigné les valeurs

excédentaires visées au paragraphe 1 de l'article 18 ou 19 dans ses propres comptes et dossiers immédiatement avant le retrait.

### **Utilisation des sûretés de client**

**8.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur ne peuvent utiliser ni permettre que soit utilisées les sûretés de client d'un client aux fins suivantes :

- a) couvrir, garantir, régler ou ajuster les produits dérivés compensés d'une personne ou d'une compagnie, autre que ce client;
- b) garantir ou consentir du crédit à une personne ou à une compagnie, autre que ce client.

(2) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur ne peuvent utiliser ni permettre que soit utilisées une sûreté de client pour couvrir, garantir, régler ou ajuster une opération du même client qui n'est pas un produit dérivé compensé.

(3) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur ne peuvent par ailleurs utiliser ni permettre que soit utilisées les sûretés de client, sauf conformément à l'article 9.

(4) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur ne peuvent grever d'un privilège ou d'une créance les positions d'un client ou les sûretés de client ni permettre qu'elles soient ainsi grevées, sauf s'il s'agit d'une créance résultant d'un produit dérivé compensé dans le compte de client en faveur :

- a) soit du client lui-même;
- b) soit du membre compensateur, de l'intermédiaire compensateur ou de l'agence de compensation de produits dérivés qui a effectué la compensation des produits dérivés compensés du client.

### **Investissement des sûretés de client**

**9.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur ne peuvent investir de sûretés de client que dans des investissements autorisés.

(2) Toute perte résultant d'un investissement effectué conformément au paragraphe 1 est entièrement assumée par l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur.

**Qualité d'intermédiaire compensateur**

**10.** (1) Le membre compensateur ne peut fournir de services de compensation à un intermédiaire compensateur que si lui et l'agence de compensation de produits dérivés ont déterminé que l'entente n'expose pas l'agence de compensation de produits dérivés ni le membre compensateur à un risque supplémentaire important.

(2) L'intermédiaire compensateur ouvre auprès de chaque membre compensateur pour lequel il agit comme intermédiaire un compte séparé servant exclusivement à détenir et à consigner les positions de ses clients et les sûretés de client de ses clients.

(3) L'intermédiaire compensateur fournit à chaque membre compensateur pour lequel il agit comme intermédiaire suffisamment d'information pour lui permettre de relever, de surveiller et de gérer tous les risques importants découlant de ses activités d'intermédiaire compensateur.

**Gestion des risques**

**11.** L'agence de compensation de produits dérivés relève, surveille et gère tous les risques importants attribuables aux membres compensateurs ou aux intermédiaires compensateurs qui sont susceptibles d'avoir une incidence sur son exposition aux risques.

**Idem**

**12.** Le membre compensateur qui autorise une personne ou une compagnie à agir comme intermédiaire compensateur relève, surveille et gère les risques importants découlant de cette autorisation.

**Idem**

**13.** Nulle personne ou compagnie ne peut fournir de services de compensation à un client comme membre compensateur ou intermédiaire compensateur, à moins d'être assujettie à la réglementation prudentielle d'une autorité de réglementation appropriée.

**Défaillance d'un membre compensateur**

**14.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés ne peut utiliser les sûretés de client pour exécuter les obligations d'un de ses membres compensateurs qui résultent de la défaillance de celui-ci.

(2) Malgré le paragraphe 1, l'agence de compensation de produits dérivés peut utiliser les sûretés de client d'un client pour exécuter tout ou partie des obligations du membre compensateur qui résultent de la défaillance de celui-ci et qui sont attribuables aux obligations du client.

### Défaillance d'un intermédiaire compensateur

15. (1) Le membre compensateur qui autorise une personne ou compagnie à agir comme intermédiaire compensateur établit des politiques et des procédures pour gérer toute défaillance de celui-ci.
- (2) Le membre compensateur ne peut utiliser les sûretés de client pour exécuter les obligations de l'intermédiaire compensateur.

## CHAPITRE 3 TENUE DE DOSSIERS

### Conservation des dossiers

16. L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur conservent les dossiers visés aux chapitres 3 et 4 ainsi que tous les documents à l'appui dans un lieu facilement accessible pendant tout le cycle de vie du produit dérivé compensé et pendant une période de sept ans suivant sa date d'expiration ou de fin.

### Livres et dossiers

17. (1) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur qui reçoivent des sûretés de client calculent et consignent les montants suivants au moins une fois chaque jour ouvrable :
- a) le montant de la sûreté de client demandée à chaque client;
  - b) le montant total des sûretés de client demandées à l'ensemble des clients.
- (2) Le membre compensateur calcule et consigne séparément les montants des sûretés visées au paragraphe 1 pour les clients de chacun de ses intermédiaires compensateurs.
- (3) Le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur calculent et consignent, à la fermeture des bureaux de chaque jour ouvrable, la valeur de marché totale de l'ensemble des sûretés de client dans leurs comptes de client.
- (4) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur consignent dans les livres et dossiers tenus pour un client la valeur de marché de toute sûreté de client reçue de celui-ci, ajustée quotidiennement pour tenir compte des éléments suivants :
- a) tout montant couru sur cette sûreté à porter au crédit du client;
  - b) les pertes ou les gains sur cette sûreté;
  - c) toute somme à porter légalement au débit du client;
  - d) toute distribution ou tout transfert autorisé de cette sûreté;

- e) le nom de chaque personne ou compagnie qui détient cette sûreté.

**Idem**

**18.** (1) Pour chaque client, le membre compensateur consigne les éléments suivants dans ses livres et dossiers :

- a) le montant total des sûretés de client demandé par chaque agence de compensation de produits dérivés pour les produits dérivés compensés du client;
- b) la somme des montants des sûretés de client ainsi demandés, y compris tout excédent ou déficit.

**Idem**

**19.** (1) Pour chaque compte de client, l'intermédiaire compensateur consigne les éléments suivants dans ses livres et dossiers :

- a) le montant total des sûretés de client demandé par chacun des membres compensateurs par lesquels l'intermédiaire compensateur effectue la compensation pour les produits dérivés compensés du client;
- b) la somme des montants des sûretés de client ainsi demandés, y compris tout excédent ou déficit.

**Dossiers distincts – Agence de compensation de produits dérivés**

**20.** L'agence de compensation de produits dérivés tient des livres et dossiers distincts qui, en tout temps et sans délai, lui permettent et permettent aux membres compensateurs de distinguer, dans les comptes, les positions et les biens détenus pour le membre compensateur des positions et des sûretés de client détenues pour chaque client, y compris chaque client d'un intermédiaire compensateur.

**Dossiers distincts – Membres compensateurs et intermédiaires compensateurs**

**21.** (1) Le membre compensateur tient des livres et dossiers distincts qui lui permettent de distinguer, dans ses comptes et ceux tenus auprès de l'agence de compensation de produits dérivés, ses propres positions et biens des positions et des sûretés de client détenues pour chacun de ses clients.

(2) Le membre compensateur qui autorise une personne ou une compagnie à agir comme intermédiaire compensateur tient des livres et dossiers distincts qui réunissent les conditions suivantes :

- a) ils lui permettent, en tout temps et sans délai, de distinguer, dans ses comptes et ceux tenus auprès de l'agence de compensation de produits dérivés, les positions et les sûretés de client détenues pour chacun de ses clients des positions et des

sûretés de client détenues pour chaque client qui effectue la compensation par un intermédiaire compensateur;

- b) ils permettent à l'intermédiaire compensateur, en tout temps et sans délai, de distinguer, dans les comptes tenus auprès du membre compensateur et de l'agence de compensation de produits dérivés, ses propres positions et biens des positions et des sûretés de client détenues pour chacun de ses clients.

(3) L'intermédiaire compensateur tient des livres et dossiers distincts qui lui permettent de distinguer, dans ses comptes et ceux tenus auprès de chacun des membres compensateurs par lesquels il fournit des services d'intermédiaire compensateur, ses propres positions et biens des positions et des sûretés de client détenues pour chacun de ses clients.

### **Dossiers des sûretés de client**

**22.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur qui détiennent eux-mêmes des sûretés de client tiennent des dossiers dans lesquels sont consignés les renseignements suivants :

- a) chacun des lieux où ils les détiennent;
- b) une description de ces sûretés dans chacun de ces lieux;
- c) les protections conférées par chacun de ces lieux à l'égard des sûretés de client qui y sont détenues;
- d) la confirmation du respect de toutes les politiques et procédures applicables en matière de détention de sûretés de client.

(2) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur qui détiennent des sûretés de client auprès d'un dépositaire autorisé ont les obligations suivantes :

- a) avant de remettre une sûreté de client à un dépositaire autorisé, obtenir de la part du dépositaire et conserver une attestation écrite indiquant que le bien remis sera traité comme une sûreté de client;
- b) tenir des dossiers dans lesquels sont consignés quotidiennement le nom de chacun des dépositaires autorisés auprès desquels il détient des sûretés de client et le montant des sûretés de client détenues par chacun de ceux-ci.

### **Dossiers sur l'investissement des sûretés de client**

**23.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur qui investissent des sûretés de client consignent dans leurs dossiers les renseignements suivants :

- a) les dates des investissements;

- b) le nom des personnes ou des compagnies par l'entremise desquelles ils effectuent les investissements;
- c) la valeur de marché quotidienne des investissements et les documents à l'appui;
- d) une description des instruments dans lesquels les investissements ont été effectués;
- e) l'identité des dépositaires ou les autres endroits où les instruments sont tenus séparément;
- f) les dates de liquidation ou de toute autre aliénation des investissements;
- g) le nom des personnes ou des compagnies qui liquident ou aliènent les investissements.

#### **Dossiers sur les conversions de monnaie**

**24.** L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur consignent dans leurs dossiers chaque conversion d'une sûreté de client en une autre monnaie.

### **CHAPITRE 4 COMMUNICATION DE L'INFORMATION**

#### **Communication d'information aux membres compensateurs et aux clients**

**25.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés communique préalablement par écrit l'information suivante à tous ses membres compensateurs :

- a) ses règles, politiques et procédures régissant la séparation et l'utilisation des sûretés de client ainsi que le transfert ou la liquidation des produits dérivés compensés d'un client en cas de défaillance du membre compensateur, de même que toute modification de ces textes;
- b) l'incidence des lois, notamment des lois sur la faillite et l'insolvabilité, sur sa capacité à séparer ou à transférer les sûretés de client;
- c) les circonstances dans lesquelles l'agence de compensation de produits dérivés ou le client peuvent faire valoir les droits, notamment de propriété, sur les sûretés de client.

(2) Le membre compensateur communique par écrit à tous les intermédiaires compensateurs et clients l'information visée au paragraphe 1 concernant chaque agence de compensation de produits dérivés par laquelle il compense les produits dérivés des clients.

(3) Le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur communiquent par écrit à tous les clients le traitement de la marge excédentaire en cas de défaillance de leur part.

(4) Avant d'accepter un produit dérivé compensé d'un client ou au nom de celui-ci, l'agence de compensation de produits dérivés, l'intermédiaire compensateur et le membre compensateur doivent recevoir confirmation que le client a accusé réception par écrit de l'information visée aux paragraphes 1 à 3.

### **Communication d'information aux clients d'un intermédiaire compensateur**

**26.** (1) L'intermédiaire compensateur communique préalablement par écrit à ses clients l'information suivante :

- a) les risques liés à la compensation indirecte effectuée par un intermédiaire compensateur;
- b) le détail des mesures prises en cas de défaillance de sa part en vue du transfert des positions et des sûretés de client à un membre compensateur ou à un autre intermédiaire compensateur.

(2) Avant d'accepter un produit dérivé compensé d'un intermédiaire compensateur pour un client, le membre compensateur doit recevoir confirmation que le client a accusé réception par écrit de l'information visée au paragraphe 1.

### **Information sur les clients**

**27.** (1) Le membre compensateur a les obligations suivantes :

- a) au plus tard au moment de présenter pour la première fois à l'agence de compensation de produits dérivés un produit dérivé compensé pour son client, communiquer à celle-ci l'information indiquant l'identité du client, ses positions et ses sûretés de client;
- b) au moins une fois par jour ouvrable par la suite, communiquer suffisamment d'information à l'agence de compensation de produits dérivés pour lui permettre de distinguer les positions et les sûretés de client de chaque client.

(2) L'agence de compensation de produits dérivés doit confirmer que l'information qu'elle reçoit d'un membre compensateur en vertu du paragraphe 1 est complète et a été reçue en temps utile.

### **Rapport sur les sûretés de client**

**28.** (1) Le membre compensateur qui reçoit des sûretés de client soumet par voie électronique à [autorité en valeurs mobilières locale compétente], dans les deux jours ouvrables suivant la fin de chaque mois civil, le formulaire prévu à l'Annexe A1A – *Déclaration des sûretés de client par le membre compensateur* dûment rempli.

(2) L'intermédiaire compensateur qui reçoit des sûretés de client soumet par voie électronique à [autorité en valeurs mobilières locale compétente], dans les deux jours ouvrables



suivant la fin de chaque mois civil, le formulaire prévu à l'Annexe A1B – *Déclaration des sûretés de client par l'intermédiaire compensateur* dûment rempli.

(3) L'agence de compensation de produits dérivés qui reçoit des sûretés de client soumet par voie électronique à [autorité en valeurs mobilières locale compétente], dans les deux jours ouvrables suivant la fin de chaque mois civil, le formulaire prévu à l'Annexe A1C – *Déclaration des sûretés de client par l'agence de compensation de produits dérivés* dûment rempli.

(4) L'agence de compensation de produits dérivés qui reçoit des sûretés de client met à la disposition de chacun de ses membres compensateurs un rapport quotidien indiquant les éléments suivants :

- a) l'évaluation à la valeur de marché des positions sur produits dérivés compensés de chaque client;
- b) la valeur de marché totale des sûretés de client reçues du membre compensateur pour chaque client de celui-ci;
- c) la valeur de marché totale des sûretés de client reçues du membre compensateur et qu'elle détient, ainsi que le lieu où ces sûretés de client sont détenues ou le dépositaire autorisé auprès duquel elles sont déposées.

(5) Le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur qui reçoit des sûretés de client met à la disposition de chacun de ses clients un rapport quotidien indiquant les éléments suivants :

- a) l'évaluation à la valeur de marché des positions sur produits dérivés compensés du client;
- b) la valeur de marché des sûretés de client reçues de celui-ci;
- c) la valeur de marché des sûretés de client qu'il détient, ainsi que le lieu où ces sûretés de client sont détenues ou le dépositaire autorisé auprès duquel elles sont déposées;
- d) la valeur de marché des sûretés de client qui sont constituées, selon le cas :
  - i) par le membre compensateur auprès d'une agence de compensation de produits dérivés;
  - ii) par l'intermédiaire compensateur auprès d'un membre compensateur.

#### **Communication d'information sur l'investissement des sûretés de client**

**29.** (1) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur qui investissent des sûretés de client publient leurs directives et politiques d'investissement sur leur site Web, sous une forme librement accessible.

(2) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur doivent recevoir confirmation qu'un client a accusé réception par écrit de l'information visée au paragraphe 1 avant d'investir les sûretés de client de ce client.

(3) L'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur qui investissent des sûretés de client transmettent par voie électronique à [autorité en valeurs mobilières locale compétente], à la fin de chaque trimestre civil, un rapport sous une forme utilisable concernant les dossiers visés à l'article 23.

## **CHAPITRE 5 TRANSFERT DE POSITIONS**

### **Transfert des sûretés de client et des positions des clients**

**30.** (1) Sous réserve du paragraphe 3, l'agence de compensation de produits dérivés facilite le transfert des positions des clients et des sûretés de client détenues par un membre compensateur défaillant à un ou plusieurs membres compensateurs non défaillants.

(2) À la demande d'un client, et sous réserve du paragraphe 3, l'agence de compensation de produits dérivés facilite le transfert des positions et des sûretés de client du client qui sont détenues par un membre compensateur non défaillant à un ou plusieurs membres compensateurs non défaillants.

(3) L'agence de compensation de produits dérivés ne peut faciliter le transfert des positions et des sûretés de client en vertu du paragraphe 1 ou 2 relativement à un client que si les conditions suivantes sont remplies :

- a) le client a consenti au transfert;
- b) le client n'est pas défaillant au moment visé;
- c) la position transférée sera couverte par une marge appropriée chez le membre compensateur auquel elle est transférée;
- d) les positions restantes seront couvertes par une marge suffisante chez le membre compensateur qui procède au transfert;
- e) le membre compensateur auquel la position est transférée a consenti au transfert.

### **Intermédiaires compensateurs**

**31.** Le membre compensateur qui autorise une personne ou une compagnie à agir comme intermédiaire compensateur établit des politiques et des procédures prévoyant un mécanisme crédible de transfert des positions et des sûretés de client des clients de l'intermédiaire compensateur, en cas de défaillance du membre compensateur ou de l'intermédiaire compensateur ou à la demande d'un client de ce dernier, à un ou plusieurs membres compensateurs ou intermédiaires compensateurs non défaillants.

## **CHAPITRE 6 DISPENSES**

**32.** Un directeur peut accorder une dispense de l'application de tout ou partie du présent règlement, sous réserve des conditions ou des restrictions auxquelles la dispense peut être subordonnée.

## **CHAPITRE 7 DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR**

### **Date d'entrée en vigueur**

**33.** Le présent règlement entre en vigueur le [●].

**MODÈLE DE RÈGLEMENT PROVINCIAL –  
PRODUITS DÉRIVÉS : COMPENSATION ET PROTECTION DES SÛRETÉS  
ET DES POSITIONS DES CLIENTS**

**ANNEXE A1A – DÉCLARATION DES SÛRETÉS DE CLIENT PAR LE MEMBRE  
COMPENSATEUR**

Le formulaire prévu à la présente annexe doit être rempli par tous les membres compensateurs en exécution de leur obligation de déclaration à [autorité en valeurs mobilières locale compétente] prévue au paragraphe 1 de l'article 28 du Modèle de règlement provincial – *Produits dérivés : Compensation et protection des sûretés et des positions des clients* (le « règlement »).

Date de la déclaration	JJ/MM/AA
Période de référence <sup>1</sup>	Du JJ/MM/AA au JJ/MM/AA

Membre compensateur déclarant	
LEI et nom	Lieu

Le tableau A doit être rempli par tout membre compensateur qui reçoit des sûretés de client de la part d'un client ou d'un intermédiaire compensateur en vertu du règlement. Dans la section 1, inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque client qui a déposé des sûretés de client auprès du membre compensateur déclarant. Dans la section 2, inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque client au nom duquel son intermédiaire compensateur a déposé des sûretés de client auprès du membre compensateur déclarant. En l'absence de LEI, fournir un LEI provisoire ou, en l'absence de LEI provisoire, le nom légal complet du client.

**Tableau A**

A.	LEI du client	Sûretés de client			
		Valeur de marché totale des sûretés de client (hors liquidités) déposées auprès du membre compensateur le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché totale des sûretés de client déposées auprès du membre compensateur le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché maximale des sûretés de client déposées auprès du membre compensateur au cours de la période de référence	Valeur de marché moyenne des sûretés de client déposées auprès du membre compensateur au cours de la période de référence
Section 1.	[Client ayant déposé des sûretés de client auprès du membre compensateur déclarant]				

<sup>1</sup> La période de référence est le mois civil précédant la date de la déclaration.

[Modèle de règlement provincial 91-XXX A1A –  
Déclaration des membres compensateurs concernant les sûretés de client]

Section 2.	[Client au nom duquel un intermédiaire compensateur a déposé des sûretés de client auprès du membre compensateur déclarant]				
<u>Total global</u>					

Le tableau B doit être rempli par tout membre compensateur qui reçoit des sûretés de client de la part d'un client ou d'un intermédiaire compensateur en vertu du règlement. Inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque lieu où des sûretés de client sont conservées par le membre compensateur déclarant ou en son nom. En l'absence de LEI, fournir un LEI provisoire ou, en l'absence de LEI provisoire, le nom légal et le nom commercial complets du dépositaire autorisé.

**Tableau B**

B.	LEI du dépositaire autorisé ou du membre compensateur déclarant	Sûretés de client			
		Valeur de marché totale des sûretés de client (hors liquidités) détenues par le membre compensateur ou en son nom le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché totale des sûretés de client détenues par le membre compensateur ou en son nom le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché maximale des sûretés de client détenues par le membre compensateur ou en son nom au cours de la période de référence	Valeur de marché moyenne des sûretés de client détenues par le membre compensateur ou en son nom au cours de la période de référence
1.	[Membre compensateur déclarant détenant lui-même des sûretés de client]				
2.	[Dépositaire autorisé détenant des sûretés de client au nom du membre compensateur déclarant]				
<u>Total global</u>					

[Modèle de règlement provincial 91-XXX A1A –  
Déclaration des membres compensateurs concernant les sûretés de client]

Le tableau C doit être rempli par tout membre compensateur qui a déposé des sûretés de client auprès d'une agence de compensation de produits dérivés en vertu du règlement. Inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque agence de compensation de produits dérivés auprès de laquelle le membre compensateur déclarant a déposé des sûretés de client. En l'absence de LEI, fournir un LEI provisoire ou, en l'absence de LEI provisoire, le nom légal et le nom commercial complets de l'agence de compensation de produits dérivés.

**Tableau C**

C.	LEI de l'agence de compensation de produits dérivés	Sûretés de client			
		Valeur de marché totale des sûretés de client (hors liquidités) déposées auprès de l'agence de compensation de produits dérivés le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché totale des sûretés de client déposées auprès de l'agence de compensation de produits dérivés le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché maximale des sûretés de client déposées auprès de l'agence de compensation de produits dérivés au cours de la période de référence	Valeur de marché moyenne des sûretés de client déposées auprès de l'agence de compensation de produits dérivés au cours de la période de référence
1.	[Agence de compensation de produits dérivés auprès de laquelle le membre compensateur a déposé des sûretés de client]				
<u>Total global</u>					

**MODÈLE DE RÈGLEMENT PROVINCIAL –  
PRODUITS DÉRIVÉS : COMPENSATION ET PROTECTION DES SÛRETÉS  
ET DES POSITIONS DES CLIENTS**

**ANNEXE A1B – DÉCLARATION DES SÛRETÉS DE CLIENT PAR L'INTERMÉDIAIRE  
COMPENSATEUR**

Le formulaire prévu à la présente annexe doit être rempli par toutes les personnes ou compagnies agissant comme intermédiaires compensateurs en exécution de leur obligation de déclaration à [autorité en valeurs mobilières locale compétente] prévue au paragraphe 2 de l'article 28 du Modèle de règlement provincial – *Produits dérivés : Compensation indirecte et protection des sûretés et des positions des clients* (le « règlement »)

Date de la déclaration	JJ/MM/AA
Période de référence <sup>1</sup>	Du JJ/MM/AA au JJ/MM/AA

Intermédiaire compensateur déclarant	
LEI et nom	Lieu

Le tableau A doit être rempli par tout intermédiaire compensateur qui reçoit des sûretés de client de la part d'un client en vertu du règlement. Inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque client qui a déposé des sûretés de client auprès de l'intermédiaire compensateur déclarant. En l'absence de LEI, fournir un LEI provisoire ou, en l'absence de LEI provisoire, le nom légal complet du client.

**Tableau A**

A.	LEI du client	Sûretés de client			
		Valeur de marché totale des sûretés de client (hors liquidités) déposées auprès de l'intermédiaire compensateur le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché totale des sûretés de client déposées auprès de l'intermédiaire compensateur le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché maximale des sûretés de client déposées auprès de l'intermédiaire compensateur au cours de la période de référence	Valeur de marché moyenne des sûretés de client déposées auprès de l'intermédiaire compensateur au cours de la période de référence
1.	[Client ayant déposé des sûretés de client auprès de l'intermédiaire compensateur déclarant]				
Total global					

<sup>1</sup> La période de référence est le mois civil précédant la date de la déclaration.

[Modèle de règlement provincial 91-XXX A1B –  
Déclaration des intermédiaires compensateurs concernant les sûretés de client]

Le tableau B doit être rempli par tout intermédiaire compensateur qui reçoit des sûretés de client de la part d'un client en vertu du règlement. Inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque lieu où des sûretés de client sont conservées par l'intermédiaire compensateur déclarant ou en son nom. En l'absence de LEI, fournir un LEI provisoire ou, en l'absence de LEI provisoire, le nom légal et le nom commercial complets du dépositaire autorisé.

**Tableau B**

B.	LEI du dépositaire autorisé ou de l'intermédiaire compensateur déclarant	Sûretés de client			
		Valeur de marché totale des sûretés de client (hors liquidités) détenues par l'intermédiaire compensateur ou en son nom le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché totale des sûretés de client détenues par l'intermédiaire compensateur ou en son nom le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché maximale des sûretés de client détenues par l'intermédiaire compensateur ou en son nom au cours de la période de référence	Valeur de marché moyenne des sûretés de client détenues par l'intermédiaire compensateur ou en son nom au cours de la période de référence
1.	[Intermédiaire compensateur déclarant détenant lui-même des sûretés de client]				
2.	[Dépositaire autorisé détenant des sûretés de client au nom de l'intermédiaire compensateur déclarant]				
<u>Total global</u>					



[Modèle de règlement provincial 91-XXX A1B –  
Déclaration des intermédiaires compensateurs concernant les sûretés de client]

Le tableau C doit être rempli par tout intermédiaire compensateur qui a déposé des sûretés de client auprès d'un membre compensateur en vertu du règlement. Inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque membre compensateur auprès duquel l'intermédiaire compensateur déclarant a déposé des sûretés de client. En l'absence de LEI, fournir un LEI provisoire ou, en l'absence de LEI provisoire, le nom légal et le nom commercial complets du membre compensateur.

**Tableau C**

C.	LEI du membre compensateur	Sûretés de client			
		Valeur de marché totale des sûretés de client (hors liquidités) déposées auprès du membre compensateur le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché totale des sûretés de client déposées auprès du membre compensateur le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché maximale des sûretés de client déposées auprès du membre compensateur au cours de la période de référence	Valeur de marché moyenne des sûretés de client déposées auprès du membre compensateur au cours de la période de référence
1.	[Membre compensateur auprès duquel l'intermédiaire compensateur déclarant a déposé des sûretés de client]				
<u>Total global</u>					

**MODÈLE DE RÈGLEMENT PROVINCIAL –  
PRODUITS DÉRIVÉS : COMPENSATION ET PROTECTION DES SÛRETÉS  
ET DES POSITIONS DES CLIENTS**

**ANNEXE A1C – DÉCLARATION DES SÛRETÉS DE CLIENT PAR L'AGENCE DE  
COMPENSATION DE PRODUITS DÉRIVÉS**

Le formulaire prévu à la présente annexe doit être rempli par toutes les agences de compensation de produits dérivés en exécution de leur obligation de déclaration à [autorité en valeurs mobilières locale compétente] prévue au paragraphe 3 de l'article 28 du Modèle de règlement provincial – *Produits dérivés : Compensation indirecte et protection des sûretés et des positions des clients* (le « règlement »)

Date de la déclaration	JJ/MM/AA
Période de référence <sup>1</sup>	Du JJ/MM/AA au JJ/MM/AA

Agence de compensation de produits dérivés déclarante	
LEI et nom	Lieu

Le tableau A doit être rempli par toute agence de compensation de produits dérivés qui reçoit des sûretés de client de la part d'un membre compensateur en vertu du règlement. Inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque membre compensateur qui a déposé des sûretés de client auprès de l'agence de compensation de produits dérivés. En l'absence de LEI, fournir un LEI provisoire ou, en l'absence de LEI provisoire, le nom légal complet du membre compensateur.

**Tableau A**

A.	LEI du membre compensateur	Sûretés de client			
		Valeur de marché totale des sûretés de client (hors liquidités) déposées auprès de l'agence de compensation de produits dérivés le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché totale des sûretés de client déposées auprès de l'agence de compensation de produits dérivés le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché maximale des sûretés de client déposées auprès de l'agence de compensation de produits dérivés au cours de la période de référence	Valeur de marché moyenne des sûretés de client déposées auprès de l'agence de compensation de produits dérivés au cours de la période de référence
1.	[Membre compensateur ayant déposé des sûretés de client auprès de l'agence de compensation de produits dérivés déclarante]				
Total global					

<sup>1</sup> La période de référence est le mois civil précédant la date de la déclaration.

[Modèle de règlement provincial 91-XXX A1C –  
Déclaration des agences de compensation de produits dérivés concernant les sûretés des clients]

Le tableau B doit être rempli par toute agence de compensation de produits dérivés qui détient des sûretés de client en vertu du règlement. Inscrire les renseignements demandés sur une ligne distincte pour chaque lieu où des sûretés de client sont conservées pour l'agence de compensation de produits dérivés. En l'absence de LEI, fournir un LEI provisoire ou, en l'absence de LEI provisoire, le nom légal et le nom commercial complets du dépositaire autorisé.

**Tableau B**

B.	LEI du dépositaire autorisé ou de l'agence de compensation de produits dérivés	Sûretés de client			
		Valeur de marché totale des sûretés de client (hors liquidités) détenues par l'agence de compensation de produits dérivés ou en son nom le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché totale des sûretés de client détenues par l'agence de compensation de produits dérivés ou en son nom le dernier jour ouvrable de la période de référence	Valeur de marché maximale des sûretés de client détenues par l'agence de compensation de produits dérivés ou en son nom au cours de la période de référence	Valeur de marché moyenne des sûretés de client détenues par l'agence de compensation de produits dérivés ou en son nom au cours de la période de référence
1.	[Agence de compensation de produits dérivés déclarante détenant elle-même des sûretés de client]				
2.	[Dépositaire autorisé détenant des sûretés de client au nom de l'agence de compensation de produits dérivés déclarante]				
<u>Total global</u>					

**MODÈLE D'INDICATIONS INTERPRÉTATIVES  
RELATIVES AU  
MODÈLE DE RÈGLEMENT PROVINCIAL  
PRODUITS DÉRIVÉS : COMPENSATION ET PROTECTION DES SÛRETÉS ET DES POSITIONS DES  
CLIENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

<i>CHAPITRE</i>	<i>INTITULÉ</i>
CHAPITRE 1	OBSERVATIONS GÉNÉRALES
CHAPITRE 2	TRAITEMENT DES SÛRETÉS DE CLIENT
CHAPITRE 3	TENUE DE DOSSIERS
CHAPITRE 4	COMMUNICATION DE L'INFORMATION
CHAPITRE 5	TRANSFERT DE POSITIONS
CHAPITRE 6	DISPENSES
CHAPITRE 7	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR

## CHAPITRE 1 OBSERVATIONS GÉNÉRALES

### Introduction

1. (1) Le présent modèle d'indications interprétatives expose l'avis du Comité des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM ») sur les dérivés de gré à gré (le « comité ») sur divers points relatifs au projet de Modèle de règlement provincial – *Produits dérivés : Compensation et protection des sûretés et des positions des clients* (le « règlement ») et à la législation en valeurs mobilières connexe.

(2) Exception faite du chapitre 1, la numérotation des chapitres, des articles et des paragraphes du présent modèle d'indications interprétatives correspond à celle du règlement. Les indications générales concernant un chapitre figurent immédiatement après son intitulé. Les indications concernant des articles ou des paragraphes particuliers suivent les indications générales. En l'absence d'indications sur un chapitre, un article ou un paragraphe, la numérotation passe à la disposition suivante qui fait l'objet d'indications.

(3) Sauf disposition contraire, les chapitres, articles, paragraphes, sous-paragraphes ou définitions mentionnés dans le présent modèle d'indications interprétatives sont ceux du règlement.

### Définitions et interprétation

2. (1) Les expressions utilisées mais non définies dans le règlement et dans le présent modèle d'indications interprétatives s'entendent au sens prévu par la législation en valeurs mobilières<sup>1</sup>, notamment le National Instrument 14-101 *Definitions* et la Rule 14-501 *Definitions* de la CVMO<sup>2</sup>.

### Interprétation des expressions utilisées dans le règlement et dans le modèle d'indications interprétatives

3. Le règlement comporte certaines expressions clés.

(1) La « compensation » est le processus consistant à établir les positions, notamment par novation, découlant de produits dérivés compensés et à substituer au crédit des parties celui de l'agence de compensation de produits dérivés, notamment en veillant ou en procédant, sur une base multilatérale, au calcul, au règlement ou à la compensation des obligations nées de ces positions, ainsi qu'en veillant à la disponibilité d'instruments financiers ou de sommes en espèces, ou des deux, pour garantir les expositions résultant de ces positions.

(2) Le « privilège » est le droit conféré au créancier sur un bien à titre de sûreté pour le remboursement d'une dette.

(3) La « position » est un actif financier ayant fait l'objet d'une opération compensée par une agence de compensation de produits dérivés.

(4) La « séparation » est la méthode de protection des sûretés de client consistant à les comptabiliser ou à les détenir distinctement des biens d'autres personnes ou compagnies.

---

<sup>1</sup> Comme nous l'expliquons dans l'avis connexe, le règlement repose sur la *Loi des valeurs mobilières* de l'Ontario. Certaines modifications corrélatives devront être apportées dans les autres territoires.

<sup>2</sup> Le renvoi à la Rule 14-501 *Definitions* de la CVMO n'est pertinent qu'en Ontario. Les autres territoires peuvent avoir un règlement analogue.

(5) « Regrouper » s'entend de l'acte consistant à combiner des sûretés de client de plusieurs clients dans un même compte ou dans un transfert. Les sûretés d'un client peuvent être séparées à un niveau, par exemple séparées des biens appartenant à un membre compensateur, tout en étant regroupées à un autre niveau, par exemple avec les biens d'autres clients.

#### Interprétation des expressions définies dans le règlement

4. (1) Un « produit dérivé compensé » est un produit dérivé qui est compensé par un client, volontairement ou en vertu de l'obligation de compensation prévue par le projet de *Modèle de règlement provincial sur la compensation obligatoire des produits dérivés par contrepartie centrale* (le « règlement sur la compensation ») des ACVM et tel qu'il est recommandé dans le *Document de consultation 91-406 des ACVM - Dérivés : Compensation des dérivés de gré à gré par contrepartie centrale* (le « document de consultation sur la compensation »).

(2) Un « intermédiaire compensateur » est une personne ou une compagnie qui n'est pas un membre compensateur d'une agence de compensation de produits dérivés, mais qui effectue la compensation au nom d'un client. Afin de compenser l'opération de son client, l'intermédiaire compensateur doit conclure une convention avec un membre compensateur qui à son tour présente l'opération à l'agence de compensation de produits dérivés pour qu'elle soit compensée. Cette forme de compensation est habituellement dite « indirecte ». Il se peut qu'une personne ou une compagnie qui est un membre compensateur d'une agence de compensation de produits dérivés agisse également comme intermédiaire compensateur afin d'avoir accès à une autre agence de compensation de produits dérivés dont elle n'est pas membre. Une personne ou une compagnie qui fournit des services d'intermédiaire compensateur à l'égard d'un produit dérivé compensé serait considérée comme partie à cette opération pour l'application du règlement. Un intermédiaire compensateur peut également être un client s'il compense ses propres opérations par l'entremise d'un membre compensateur.

Sous réserve des dispenses ouvertes, le comité s'attend à ce que l'intermédiaire compensateur qui offre des services de compensation à un client soit tenu de s'inscrire comme courtier en produits dérivés. Le *Document de consultation 91-407 des ACVM – Dérivés : inscription* présente les facteurs recommandés pour déterminer si une personne exerce l'activité de courtier en produits dérivés<sup>3</sup>. Sont notamment visées les personnes qui effectuent des opérations à titre d'intermédiaires et celles qui fournissent des services de compensation à des tiers. Prière de se reporter au document de consultation pour plus de précisions.

(3) Il y a deux cas où une partie à une opération sur produits dérivés compensés est assimilée au « client » pour l'application du règlement. Le premier cas est celui où le client est établi dans [*province applicable*].

Le deuxième cas est celui dans lequel l'agence de compensation de produits dérivés ou la partie qui fournit les services de compensation à une partie étrangère est établie dans [*province applicable*]. Par exemple, un courtier en produits dérivés établi en Ontario qui fournit des services de compensation à une partie étrangère serait tenu de traiter cette partie étrangère comme un client.

Le membre compensateur n'est pas assimilé au client lorsqu'il conclut des opérations avec son agence de compensation de produits dérivés.

Sous réserve des dispenses ouvertes, le comité s'attend à ce que le membre compensateur qui offre des services de compensation à un client soit tenu de s'inscrire comme courtier en produits dérivés. Le *Document de consultation*

---

<sup>3</sup> Se reporter au paragraphe 6.1(b) du *Document de consultation 91-407 des ACVM – Dérivés : Inscription*, au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca).

91-407 des ACVM – Dérivés : inscription présente les facteurs recommandés pour déterminer si une personne exerce l'activité de courtier en produits dérivés<sup>4</sup>. Sont notamment visées les personnes qui effectuent des opérations à titre d'intermédiaires et celles qui fournissent des services de compensation à des tiers. Prière de se reporter au document de consultation pour plus de précisions.

(4) La définition de l'expression « compte de client » s'applique aux comptes de client au niveau de chaque participant à la chaîne de compensation. Par exemple, si un client entreprend une opération avec un intermédiaire compensateur, il se peut qu'une partie de la sûreté de client associée à l'opération soit détenue, directement ou par l'entremise d'un dépositaire autorisé, à la fois par l'intermédiaire compensateur, par le membre compensateur et par l'agence de compensation de produits dérivés. En pareil cas, il y aurait trois comptes de client associés à l'opération, soit un premier chez l'intermédiaire compensateur, un autre chez le membre compensateur et un troisième à l'agence de compensation de produits dérivés.

(5) L'expression « sûreté de client » s'entend des biens reçus d'un client par un membre compensateur, un intermédiaire compensateur ou une agence de compensation de produits dérivés ou de ceux détenus en son nom par ces entités. Le comité souhaite préciser que la sûreté remise par le client au membre compensateur ou à l'intermédiaire compensateur peut ne pas être la même que celle qui est remise à l'agence de compensation de produits dérivés pour remplir les exigences de marge. Le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur peut « rehausser » ou « transformer » la sûreté remise par le client conformément à une convention entre les parties. Par exemple, le client peut affecter des liquidités en garantie et, en vertu d'une convention, le membre compensateur peut remettre des titres de la même valeur à l'agence de compensation de produits dérivés. Toute sûreté remise à l'agence au nom du client est considérée comme une sûreté de client.

(6) L'expression « marge excédentaire » s'entend de l'excédent de la sûreté de client que collecte un membre compensateur ou un intermédiaire compensateur auprès d'un client sur le montant de la marge que l'agence de compensation de produits dérivés exige à l'égard des positions de ce client. Le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur (ou le dépositaire autorisé) peuvent détenir la marge excédentaire conformément au paragraphe 1 de l'article 4, ou la transférer à une agence de compensation de produits dérivés si les conditions préalables prévues à l'article 5 sont réunies.

(7) L'expression « marge initiale » s'entend de la sûreté exigée par l'agence de compensation de produits dérivés pour couvrir les pertes potentielles futures résultant de variations prévues de la valeur d'un produit dérivé compensé sur une période de liquidation prédéterminée avec un certain niveau de confiance.

La marge initiale du client d'un membre compensateur peut être prélevée ou portée au crédit du compte du client ou en son nom par l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur. Par conséquent, toute sûreté, fournie par le client ou non, qui est envoyée à l'agence de compensation de produits dérivés ou est censée lui être envoyée pour satisfaire à l'exigence de marge initiale de l'agence pour ce client est considérée comme la marge initiale pour l'application du règlement.

(8) Un « dépositaire autorisé » est un établissement admis à détenir les sûretés de client remises à un membre compensateur, à un intermédiaire compensateur ou à une agence de compensation de produits dérivés. En considération de la nature internationale du marché des produits dérivés, le sous-paragraphe *f* de la définition permet à des banques, à des sociétés de prêt ou à des sociétés de fiducie étrangères d'agir à titre de dépositaire autorisé et de détenir des sûretés de client, à la condition qu'elles soient réglementées d'une manière similaire à ce qui s'appliquerait si elles étaient situées au Canada. Selon l'interprétation du comité, l'expression « manière

---

<sup>4</sup> Se reporter au paragraphe 6.1(b) du *Document de consultation 91-407 des ACVM – Dérivés : Inscription*, au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca).

similaire » signifie que la réglementation et la surveillance garantissent que ces entités offrent la protection nécessaire aux sûretés de client d'un point de vue prudentiel et opérationnel. Une agence de compensation établie dans un territoire étranger ne serait admissible à titre de dépositaire autorisé que si elle était reconnue ou dispensée de reconnaissance dans [*province applicable*].

Le comité est également d'avis qu'un membre compensateur, un intermédiaire compensateur ou une agence de compensation de produits dérivés qui dépose des sûretés de client auprès d'un dépositaire autorisé en conformité avec le règlement doit faire des efforts raisonnables sur le plan commercial pour confirmer que le dépositaire autorisé fait ce qui suit :

- il a des règles, des procédures et des contrôles appropriés, notamment de solides pratiques comptables, pour pouvoir assurer l'intégrité des sûretés de client et pour réduire au minimum et gérer les risques associés à la garde et au transfert de ces sûretés;
- il conserve les titres sous une forme immobilisée ou dématérialisée pour permettre leur transfert par passation d'écritures;
- il protège les sûretés de client contre les risques de garde en appliquant des règles et des procédures appropriées et conformes à son cadre juridique;
- il emploie un système robuste qui assure la séparation de ses propres actifs et des biens de ceux de ses participants ainsi que la séparation entre les biens des participants; lorsque le cadre juridique le permet, il soutient opérationnellement la séparation des biens appartenant aux clients d'un participant dans les livres de compte du participant et effectue le transfert des sûretés de client;
- il relève, mesure, surveille et gère ses risques découlant d'autres activités qu'il peut exercer;
- il facilite la mobilisation rapide des sûretés de client, au besoin;
- s'il y a lieu, il est une entité étrangère admise à titre de dépositaire autorisé en vertu du sous-paragraphe f.

(9) L'expression « investissement autorisé » désigne les types d'instruments, déterminés selon une approche fondée sur des principes, dans lesquels un membre compensateur, un intermédiaire compensateur ou une agence de compensation de produits dérivés peut investir des sûretés de client, conformément au règlement. Cette expression est censée désigner, entre autres, un investissement dans un instrument qui est garanti par des débiteurs de grande qualité ou qui est une créance sur de tels débiteurs et qui peut être liquidé rapidement avec des effets négatifs minimes ou nuls sur son prix, dans le but de réduire au minimum les risques de marché, de crédit et de liquidité.

Le comité est d'avis que le membre compensateur, l'intermédiaire compensateur ou l'agence de compensation de produits dérivés qui investit des sûretés de client conformément au règlement doit veiller à ce que cet investissement réponde aux critères suivants :

- il est compatible avec sa stratégie globale de gestion du risque;
- il est communiqué dans son intégralité à ses clients;
- il est limité aux instruments qui sont garantis par des débiteurs de grande qualité ou qui sont des créances sur de tels débiteurs;
- il peut être liquidé rapidement avec des effets négatifs minimes ou nuls sur son prix.



En outre, le comité estime que le membre compensateur, l'intermédiaire compensateur ou l'agence de compensation de produits dérivés ne doit pas investir de sûretés de client dans leurs propres titres ni dans ceux de membres du même groupe qu'eux. Voici quelques exemples d'instruments qui seraient considérés comme des investissements autorisés par [autorité en valeurs mobilières locale compétente] :

- des titres de créance émis ou garantis par le gouvernement du Canada ou par le gouvernement d'une province ou d'un territoire du Canada;
- des titres de créance émis ou garantis par une municipalité au Canada;
- des certificats de dépôt, qui ne sont pas des valeurs mobilières, émis par une banque énumérée à l'annexe I, II ou III de la *Loi sur les banques* (Canada);
- le papier commercial dont le capital et les intérêts sont entièrement garantis par le gouvernement du Canada;
- des participations dans des fonds du marché monétaire.

Le comité est d'avis que les investissements étrangers comportant les mêmes caractéristiques en matière de prudence que les instruments énumérés ci-dessus seraient également acceptables.

(10) L'expression « marge de variation » s'entend de la sûreté exigée par l'agence de compensation de produits dérivés pour couvrir les pertes résultant des variations de la valeur courante d'un produit dérivé qu'elle compense.

La marge de variation du client d'un membre compensateur peut être prélevée ou portée au crédit du compte du client ou en son nom par l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur. Par conséquent, toute sûreté, fournie par le client ou non, qui est envoyée à l'agence de compensation de produits dérivés ou est censée lui être envoyée pour satisfaire à l'exigence de marge de variation de l'agence pour ce client est considérée comme la marge de variation pour l'application du règlement.

## CHAPITRE 2 TRAITEMENT DES SÛRETÉS DE CLIENT

Le chapitre 2 contient les dispositions relatives au traitement des sûretés de client par les agences de compensation de produits dérivés, les membres compensateurs et les intermédiaires compensateurs.

### *Collecte de la marge initiale*

2. (1) L'obligation faite à l'agence de compensation de produits dérivés de collecter la marge initiale sur une base brute pour chaque client signifie qu'elle ne peut pas compenser les positions de marge initiale de différents clients les unes avec les autres ni permettre à ses membres compensateurs de le faire. Cependant, la marge initiale collectée auprès d'un client donné peut être fixée par compensation de ses positions sur produits dérivés de gré à gré. Par ailleurs, il n'est pas interdit à l'agence de compensation de produits dérivés de collecter auprès des membres compensateurs des marges de variation pour les produits dérivés compensés de clients sur une base nette.

Les exigences de marge seraient déterminées par l'agence de compensation de produits dérivés conformément à ses règles, ses politiques et ses procédures. Prière de se reporter au projet de Rule 24-503 *Clearing Agency Requirements* de la CVMO pour connaître les dispositions applicables au calcul des marges des agences de compensation.

(2) Puisque l'agence de compensation de produits dérivés est tenue, en vertu du paragraphe 1 de l'article 2, de collecter la marge initiale sur une base brute, le membre compensateur doit également collecter la marge initiale sur une base brute afin de respecter le paragraphe 2 de l'article 2.

### *Séparation des sûretés de client*

3. Le paragraphe 1 de l'article 3 exige que l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur conservent les sûretés de client de façon séparée de leurs propres biens, y compris les sûretés associées à leurs propres positions. Par exemple, les positions d'un membre compensateur (compte interne) devraient être détenues séparément des positions de ses clients. De même, l'intermédiaire compensateur serait tenu d'ouvrir un compte distinct pour ses clients auprès de son membre compensateur, de manière à ce que ses propres positions soient détenues séparément de celles de ses clients. Les registres tenus par l'agence de compensation de produits dérivés, par le membre compensateur et par l'intermédiaire compensateur doivent également indiquer clairement que les comptes de client sont tenus au bénéfice des clients. Le comité reconnaît que les méthodes de détention des sûretés de client utilisées par les membres compensateurs et les intermédiaires compensateurs peuvent différer selon le type de sûreté ou d'entité.

Le comité estime que les parties doivent disposer d'une certaine latitude dans leurs conventions relatives aux sûretés. Par exemple, quelle que soit la convention juridique applicable aux sûretés de client remises à un membre compensateur, celui-ci doit considérer toute sûreté de client qu'il détient comme appartenant au client. Ce principe s'applique également aux conventions relatives aux sûretés prévoyant un transfert de titre, dans le cadre desquelles le titre de propriété du bien constituant la sûreté est transféré à l'entité qui collecte cette sûreté. Malgré ce transfert du titre de propriété du client au membre compensateur, ce dernier doit considérer tout bien transféré à titre de sûreté par un client ou au nom de celui-ci relativement aux produits dérivés compensés de ce client comme une sûreté de client

(2) Le paragraphe 2 de l'article 3 autorise le regroupement des sûretés de plusieurs clients dans un compte de client collectif. Toutefois, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur a la responsabilité, dans la tenue de ses registres conformément au chapitre 3, de bien indiquer les positions et les sûretés détenues pour chaque client individuellement dans le compte de client collectif. En outre, le paragraphe 1 de l'article 8 interdit l'utilisation de sûretés de client attribuables à un client pour exécuter les obligations d'un autre client. En conséquence, même si la sûreté de client peut être détenue dans un compte collectif, elle ne peut être utilisée pour exécuter les obligations des clients en général. Seule la sûreté attribuable à un client donné peut être utilisée pour exécuter les obligations de ce client. Il est interdit de regrouper les sûretés de client avec les biens d'une personne ou compagnie qui n'est pas cliente. Par exemple, la sûreté d'un client qui fait compenser un contrat à terme ne peut être regroupée avec celle d'un client qui a un produit dérivé compensé.

(3) Le paragraphe 3 de l'article 3 oblige également l'agence de compensation de produits dérivés à séparer les sûretés de client associées à des produits dérivés compensés de tout autre type de biens de clients, y compris tout bien de clients servant de sûreté associée à une autre position, un autre investissement ou un autre instrument financier. Par exemple, la sûreté d'un client ne peut être regroupée avec les sûretés associées à une opération à terme, ou à un autre bien ou une autre sûreté du même client ou de tout autre client.

### *Détention des sûretés de client*

4. (2) En vertu du paragraphe 2 de l'article 4, l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur et l'intermédiaire compensateur qui détiennent directement une sûreté de client doivent la protéger raisonnablement. Selon l'interprétation du comité, si la sûreté se présente sous forme physique, il faut la conserver en lieu sûr et tenir des dossiers suffisants qui indiquent que le client en est propriétaire. Si la sûreté se présente sous forme électronique, il faut la conserver dans un emplacement électronique sûr doté d'installations de secours

ainsi que de plans de reprise après sinistre et tenir des dossiers suffisants qui indiquent que le client en est propriétaire.

#### ***Marge excédentaire***

5. Selon l'interprétation du comité, l'obligation de l'agence de compensation de produits dérivés, du membre compensateur et de l'intermédiaire compensateur d'indiquer la marge excédentaire qu'ils détiennent ne s'applique qu'à cette marge excédentaire. Par exemple, l'agence de compensation de produits dérivés n'a pas à tenir de dossiers sur la marge excédentaire détenue par un intermédiaire compensateur.

#### ***Maintien du solde des comptes de client par le membre compensateur***

6. L'article 6 exige que le membre compensateur conserve des sûretés suffisantes dans les comptes de client. Afin d'éviter que le compte ne soit déficitaire, le membre compensateur peut y déposer de ses propres fonds en vertu de l'article 7.

#### ***Dépôts du membre compensateur et de l'intermédiaire compensateur dans les comptes de client***

7. (1) Le paragraphe 1 de l'article 7 autorise le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur à déposer de ses propres biens dans un compte de client pour être en mesure de répondre aux appels de marge intrajournaliers d'une agence de compensation de produits dérivés. Un tel dépôt peut s'effectuer, par exemple, afin d'éviter de devoir faire un nouvel appel de marge intrajournalier au client si celui-ci a convenu de répondre aux appels de marge une seule fois tous les jours.

(3) Le paragraphe 3 de l'article 7 exige qu'avant de retirer des biens déposés en vertu du paragraphe 1 de l'article 7, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur consigne dans ses comptes et dossiers la valeur de la sûreté de client exigée de chaque client ainsi que la somme de ces montants, y compris tout excédent ou déficit. En vertu de l'article 6, il est interdit au membre compensateur ou à l'intermédiaire compensateur de retirer des biens d'un compte de client si la sûreté de client est inférieure aux exigences de l'agence de compensation de produits dérivés, ou le serait en conséquence du retrait.

#### ***Utilisation des sûretés de client***

8. (4) Le paragraphe 4 de l'article 8 établit une règle générale interdisant de grever une sûreté de client d'un privilège. La seule exception à cette règle générale est la création d'un privilège découlant d'un produit dérivé compensé. Cette exception s'explique par le fait que certaines conventions de compensation créent une sûreté grevant le bien qui constitue la sûreté de client. Si un privilège greève irrégulièrement une sûreté de client, la partie qui en est l'auteur doit prendre toutes les mesures raisonnables sur le plan commercial pour corriger l'irrégularité.

#### ***Investissement des sûretés de client***

9. L'article 9 prévoit que l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur peuvent investir des sûretés de client qu'ils détiennent en dépôt, mais uniquement dans des investissements autorisés au sens du règlement. Le comité est d'avis que les parties doivent être libres de conclure des ententes en vue de la répartition des gains résultant des activités d'investissement de l'agence de compensation de produits dérivés, du membre compensateur ou de l'intermédiaire compensateur, en conformité avec le règlement. Néanmoins, toute perte résultant de l'investissement autorisé d'une sûreté de client doit être assumée par le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur qui a effectué l'investissement. Aucune perte de la valeur d'une sûreté de client ne doit être attribuée au client ou au compte de client.

***Gestion des risques***

**11.** Voici certains des risques attribuables à l'interaction avec les membres compensateurs, les intermédiaires compensateurs et leurs clients (les « entités ») que l'agence de compensation de produits dérivés doit relever : le risque de marché résultant des positions compensées des entités, y compris la concentration des positions et les risques potentiels de corrélation défavorable; le risque de crédit des entités lié à la probabilité de défaillance ou à une omission de faire des versements au titre de la marge en temps requis; les risques opérationnels liés à la connexion des entités, dans la mesure où les connexions empêchent l'agence de compensation de produits dérivés d'exercer ses activités de manière efficiente; le risque réputationnel que posent les relations d'affaires avec les entités, dans la mesure où il mine la confiance que les autres membres compensateurs et intermédiaires compensateurs ainsi que [autorité en valeurs mobilières locale compétente] placent dans la capacité de l'agence de compensation d'exercer ses activités de manière efficiente.

L'agence de compensation de produits dérivés devrait surveiller ces risques périodiquement, les gérer conformément à une procédure ou à une politique établie et les communiquer régulièrement selon les exigences de [autorité en valeurs mobilières locale compétente].

***Idem***

**13.** Cette disposition interdit à quiconque n'est pas assujéti à la réglementation prudentielle d'une autorité appropriée de fournir des services de compensation à des clients. La réglementation prudentielle devrait garantir que le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur dispose d'un capital adéquat et de liquidités suffisantes pour avoir des assises financières solides et ne pas présenter de risque d'insolvabilité important pour les clients. Au Canada, la réglementation prudentielle des institutions financières de compétence fédérale est assurée par le Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF). Les autres autorités de réglementation qui assurent une surveillance prudentielle sont l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et certaines autorités provinciales de réglementation prudentielle du marché, comme l'Autorité des marchés financiers, au Québec, ou d'autres autorités locales en valeurs mobilières, lorsque le projet de régime d'inscription relatif aux produits dérivés de gré à gré sera mis en œuvre. Une autorité de réglementation prudentielle étrangère appropriée est celle qui applique une norme prudentielle analogue à celle qui s'applique aux entités canadiennes.

***Défaillance d'un membre compensateur***

**14.** Bien que cette disposition empêche l'agence de compensation de produits dérivés d'utiliser les sûretés de client pour exécuter les obligations d'un membre compensateur défaillant, elle ne lui interdit pas d'exécuter les obligations d'un client défaillant.

### **CHAPITRE 3 TENUE DE DOSSIERS**

Le chapitre 3 expose les obligations minimales de tenue de dossiers applicables aux agences de compensation de produits dérivés, aux membres compensateurs et aux intermédiaires compensateurs. L'efficacité des protections des clients exigées par le règlement repose sur l'exactitude et l'exhaustivité des dossiers tenus par les agences de compensation de produits dérivés, les membres compensateurs et les intermédiaires compensateurs.

### **Conservation des dossiers**

**16.** Les dossiers à tenir en vertu de ce chapitre doivent être conservés pendant sept ans, conformément à la pratique en matière de conservation des dossiers au Canada et aux délais prescrits par la [*Loi de 2002 sur la prescription des actions* (Ontario)]<sup>5</sup>.

### **Livres et dossiers**

**17.** (4) Le comité estime que l'obligation de tenir des dossiers précis comprend, au minimum, la valorisation quotidienne des sûretés de client. En ce qui concerne les dossiers à conserver conformément au paragraphe 4 et les actifs ou les biens compris dans les sûretés de client d'un client, les indications suivantes s'appliquent :

- a) le sous-paragraphe *a* vise les produits des activités ordinaires tirés des sûretés de client, y compris, par exemple, les versements de dividendes sur les titres et les paiements de coupons liés aux titres de créance;
- b) le sous-paragraphe *b* vise toute variation de la valeur des biens faisant partie des sûretés de client, y compris, par exemple, la hausse ou la baisse de la valeur d'un titre;
- c) le sous-paragraphe *c* vise les sommes courues ou pouvant courir qui sont portées au débit du client et dont celui-ci a convenu avec l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur; les sommes portées au débit peuvent comprendre, par exemple, les frais d'opération, les frais de conversion d'une monnaie ou d'autres frais liés au règlement ou à l'annulation d'un produit dérivé compensé.

### **Dossiers distincts – Membres compensateurs et intermédiaires compensateurs**

**21.** Le membre compensateur qui autorise une personne ou une compagnie à agir comme intermédiaire compensateur prend à sa charge l'obligation de tenir des dossiers concernant les clients de l'intermédiaire compensateur. Les dossiers du membre compensateur doivent permettre de distinguer les sûretés de client et les positions de chacun des clients de ses intermédiaires compensateurs.

### **Dossiers sur l'investissement des sûretés de client**

**23.** Le sous-paragraphe *d* du paragraphe 1 de l'article 23 prévoit la description de l'instrument ou des instruments dans lesquels un investissement a été effectué; le comité estime que l'obligation prévue par ce sous-paragraphe sera satisfaite par la communication d'un identifiant unique provenant d'un système de codes d'identification reconnu dans le secteur, comme un numéro ISIN ou CUSIP.

### **Dossiers sur les conversions de monnaie**

**24.** En vertu de l'article 24, l'agence de compensation de produits dérivés, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur doit consigner dans ses dossiers chaque conversion de fonds d'un client en une autre monnaie. Le comité est d'avis que les dossiers des opérations de change devraient contenir au moins les renseignements suivants :

- l'identité du client, indiquée par son identifiant pour les entités juridiques (*legal entity identifier*);

---

<sup>5</sup> La *Loi de 2002 sur la prescription des actions* n'est pertinente qu'en Ontario. Les autres territoires peuvent avoir une législation analogue.

- le type de fonds ou leur provenance;
- la date de la conversion;
- le montant et la monnaie des fonds à convertir;
- le taux de change appliqué pour l'opération;
- le montant et la monnaie des fonds convertis;
- le nom de l'institution ayant réalisé l'opération ou fourni le taux de change, ou effectué les deux.

#### **CHAPITRE 4 COMMUNICATION DE L'INFORMATION**

Le chapitre 4 indique l'information que le membre compensateur, l'intermédiaire compensateur et l'agence de compensation de produits dérivés doivent communiquer et déclarer aux clients et à [autorité en valeurs mobilières locale compétente]. Le comité prend acte du caractère confidentiel de l'information à déclarer à [autorité en valeurs mobilières locale compétente].

##### ***Communication d'information aux membres compensateurs et aux clients***

**25.** L'information visée à l'article 25 devrait aider les clients à évaluer le degré de protection assuré, la manière dont la séparation et le transfert des actifs s'opèrent (y compris le mode d'établissement de la valeur à laquelle les positions des clients seront transférées), ainsi que les incertitudes ou les risques associés à ces mécanismes. L'information aide les clients à apprécier les risques et à mener les contrôles diligents requis avant d'effectuer les opérations compensées par l'entremise d'un membre compensateur de l'agence de compensation de produits dérivés. Il est possible de communiquer l'information en transmettant les documents requis par voie électronique ou en fournissant des liens qui permettent de la consulter en ligne.

L'information à communiquer comprend par exemple ce qui suit :

- l'incidence que pourrait avoir l'application des lois en matière de faillite et d'insolvabilité sur la capacité de l'agence de compensation de produits dérivés à mettre fin promptement à ses relations avec ses membres compensateurs, ses intermédiaires compensateurs et ses clients, à transférer des sûretés de client et à faire valoir ses droits à l'égard des sûretés de client;
- l'interaction entre les lois applicables aux sûretés de client.

(3) En vertu du paragraphe 3 de l'article 25, le membre compensateur ou l'intermédiaire compensateur doit communiquer de l'information sur les sûretés de client qu'il détient. Ces sûretés peuvent être traitées différemment de celles qui sont détenues par l'agence de compensation de produits dérivés en cas de faillite ou d'insolvabilité du membre compensateur ou de l'intermédiaire compensateur. Il peut notamment arriver que la sûreté de client détenue dans un compte de client soit combinée avec les biens d'autres clients dont les produits dérivés ne sont pas compensés. L'information visée par cette disposition devrait renseigner clairement les clients au sujet du traitement de leur sûreté en cas de défaillance.

##### ***Communication d'information aux clients d'un intermédiaire compensateur***

**26.** L'intermédiaire compensateur devrait communiquer aux clients toute information sur les risques supplémentaires que la relation de compensation indirecte fait peser sur les positions des clients et les sûretés de

client.

### ***Information sur les clients***

**27.** (1) Afin de faciliter le transfert rapide des sûretés et des positions en cas de défaillance, l'agence de compensation de produits dérivés devrait disposer de suffisamment d'information pour pouvoir identifier chacun des clients d'un membre compensateur ou d'un intermédiaire compensateur et distinguer ses positions et ses sûretés de client. Le membre compensateur responsable doit communiquer ces renseignements ainsi que l'identifiant pour les entités juridiques (attribué conformément aux normes établies par le Système d'identifiant international pour les entités juridiques) ou le nom des clients à chacune des agences de compensation de produits dérivés concernées. Par la suite, le membre compensateur responsable doit fournir régulièrement, et au moins une fois par jour ouvrable, à l'agence de compensation de produits dérivés des rapports à jour contenant suffisamment d'information pour lui permettre de distinguer avec exactitude les sûretés et les positions de chaque client.

### ***Rapport sur les sûretés de client***

**28.** Le comité estime que la communication régulière d'information sur les sûretés de client déposées ou détenues aidera les autorités provinciales en valeurs mobilières à surveiller les mécanismes relatifs aux sûretés de client et à élaborer et à mettre en œuvre des règles de protection des actifs des clients qui sont adaptées aux pratiques du marché. À cette fin, les paragraphes 1, 2 et 3 de l'article 28 énoncent les obligations d'information concernant les sûretés de client qui s'appliquent respectivement aux membres compensateurs, aux intermédiaires compensateurs et aux agences de compensation de produits dérivés. Le formulaire prévu à l'Annexe A1A, à l'Annexe A1B ou à l'Annexe A1C dûment rempli fournit à [autorité en valeurs mobilières locale compétente] un portait de la valeur des sûretés détenues ou déposées par le membre compensateur, l'intermédiaire compensateur ou l'agence de compensation de produits dérivés effectuant la déclaration.

### ***Communication d'information sur l'investissement des sûretés de client***

**29.** (2) Le comité estime que l'obligation de recevoir un accusé de réception écrit peut être remplie en dirigeant le client vers l'information affichée sur le site Web de l'agence de compensation de produits dérivés et en mettant en place une procédure lui permettant d'accuser réception de cette information en ligne.

## **CHAPITRE 5 TRANSFERT DE POSITIONS**

Le chapitre 5 prévoit, en cas de défaillance ou à la demande du client, le transfert des sûretés de client et des positions d'un client d'un membre compensateur ou d'un intermédiaire compensateur à un autre membre compensateur ou intermédiaire compensateur. Il répond également, en partie, à la recommandation suivante énoncée dans le *Document de consultation 91-404 des ACVM – Dérivés : Séparation et transférabilité dans la compensation des dérivés de gré à gré* :

« [C]haque contrepartie centrale devrait être dotée de règles permettant la cessation de la relation contractuelle entre un membre compensateur et ses clients ainsi que le transfert des positions. »

La transférabilité efficiente et intégrale des sûretés de client et des positions connexes est importante avant ou après une défaillance, mais elle est capitale lorsqu'un membre compensateur ou un intermédiaire compensateur est défaillant ou fait l'objet d'une procédure d'insolvabilité.



### *Transfert des sûretés de client et des positions des clients*

**30.** (1) Le comité estime que les activités, les politiques et les procédures de toutes les parties offrant des services de compensation devraient être structurées de façon à garantir dans toute la mesure du possible que la défaillance d'un membre compensateur n'a aucune incidence sur les positions et les sûretés de ses clients. La défaillance d'un membre compensateur survient généralement lorsque celui-ci omet de s'acquitter de ses obligations envers l'agence de compensation de produits dérivés ou en est incapable.

Afin de protéger les sûretés de client et les positions des clients en cas de défaillance d'un membre compensateur, y compris sa liquidation ou sa restructuration, l'agence de compensation de produits dérivés doit se doter de règles et de procédures pour faciliter efficacement et rapidement le transfert des sûretés de client et des positions des clients à un membre compensateur non défaillant. Un « membre compensateur non défaillant » s'entend d'un membre compensateur qui n'a pas manqué et dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il ne manque pas à ses obligations envers l'agence de compensation de produits dérivés à mesure qu'elles deviennent exigibles, et qui n'est pas défaillant, au sens attribué à cette expression dans les règles et les procédures de l'agence de compensation de produits dérivés concernée.

Le comité estime que le transfert des sûretés de client et des positions des clients devrait, du point de vue du client, être aussi fluide que possible. Par conséquent, les modalités financières régissant les positions du client devraient être exactement les mêmes avant et après le transfert. Le comité est d'avis que, pour réaliser ce transfert, l'agence de compensation de produits dérivés doit avoir l'autorisation de dénouer et de réinscrire les positions, pourvu que les modalités financières régissant les positions du client demeurent inchangées.

La capacité de l'agence de compensation de produits dérivés à transférer les sûretés de client et les positions connexes en temps utile peut dépendre de facteurs tels que les conditions du marché, une information suffisante sur les constituants et la complexité ou le volume du portefeuille du client. Par conséquent, l'agence de compensation de produits dérivés devrait structurer ses mécanismes de transfert de manière à ce qu'il soit hautement probable que les sûretés de client et les positions des clients seront effectivement transférées à un ou plusieurs autres membres compensateurs, compte tenu de toutes les conditions pertinentes. Afin que le transfert soit hautement probable, l'agence de compensation de produits dérivés doit être capable de distinguer les positions qui appartiennent aux clients, de connaître et de faire valoir ses droits sur les sûretés de client connexes qui sont détenues par elle ou par son entremise, de transférer les positions et les sûretés de client connexes à un ou plusieurs autres membres compensateurs, de trouver les membres compensateurs susceptibles d'accepter ces positions et de communiquer l'information utile à ces membres compensateurs de sorte qu'ils puissent évaluer les risques de crédit et de marché associés respectivement à ces clients et positions, et de renforcer sa propre capacité à mettre en œuvre ses procédures de gestion des défaillances de façon ordonnée. Les politiques et les procédures de l'agence de compensation de produits dérivés devraient prévoir le traitement adéquat des sûretés de client et des positions connexes d'un membre compensateur défaillant.

Le comité insiste sur l'importance du transfert des sûretés de client et positions du client en cas de défaillance. Il reconnaît cependant que, dans certaines situations, il peut être impossible de transférer la totalité ou une partie d'une position. L'agence de compensation de produits dérivés qui n'est pas en mesure de transférer les positions avant l'expiration d'un délai prévu par ses règles de fonctionnement peut prendre toutes les mesures autorisées par ses règles pour gérer ses risques à l'égard de ces positions, notamment liquider les sûretés de client et les positions des clients du membre compensateur défaillant.

Le comité estime qu'un membre compensateur devrait, lui aussi, se doter de politiques et de procédures qui lui permettent, dans le cas de sa propre défaillance, de transférer rapidement à un ou plusieurs membres compensateurs non défaillants les sûretés de client qu'il détient.



(2) Une agence de compensation de produits dérivés doit se doter de règles et de procédures qui facilitent le transfert des sûretés de client et des positions d'un client d'un membre compensateur à un autre, non défaillant, à la demande de ce client, ce que l'on appelle également un « transfert courant ».

Un client devrait être à même de transférer ses sûretés de client et ses positions à un autre membre compensateur dans le cours normal des activités. En vertu du paragraphe 2 de l'article 30, les règles et les procédures d'une agence de compensation de produits dérivés doivent obliger les membres compensateurs à faciliter le transfert des sûretés de client et des positions connexes à la demande du client, sous réserve d'un préavis ou d'autres dispositions contractuelles.

(3) Lorsque l'agence de compensation de produits dérivés facilite le transfert des sûretés de client et des positions d'un client conformément aux paragraphes 1 ou 2, elle doit rapidement transférer les positions de ce client et les sûretés connexes, en un seul bloc ou en plusieurs selon les indications de celui-ci, à un ou plusieurs membres compensateurs non défaillants.

Le paragraphe 3 énonce certaines conditions préalables au transfert des sûretés de client et des positions des clients, qu'il s'agisse d'un transfert en cas de défaillance ou d'un transfert courant. L'agence de compensation de produits dérivés doit obtenir le consentement du client pour le transfert de ses sûretés de client et de ses positions au membre compensateur cessionnaire concerné. Le comité estime qu'il est préférable d'obtenir ce consentement au début de la relation de compensation, en permettant aux clients de désigner au préalable les membres compensateurs auxquels effectuer un tel transfert. Les circonstances dans lesquelles ce consentement ne pourrait être obtenu ou dans lesquelles le consentement préalable ne pourrait être respecté devraient être définies dans les règles, les politiques ou les procédures de l'agence de compensation de produits dérivés.

L'agence de compensation de produits dérivés doit également obtenir le consentement du membre compensateur auquel devraient être transférées les positions et les sûretés de client. Les circonstances dans lesquelles ce consentement ne serait pas demandé devraient être définies dans les règles, les politiques ou les procédures de l'agence de compensation de produits dérivés.

### *Intermédiaires compensateurs*

**31.** Le comité estime que les clients d'un intermédiaire compensateur devraient jouir des mêmes protections et des mêmes droits que les clients d'un membre compensateur en ce qui concerne le transfert de leurs positions et de leurs sûretés. À cette fin, le membre compensateur qui autorise un client à agir comme intermédiaire compensateur doit être doté d'un mécanisme crédible de transfert des sûretés de client et des positions d'un client de cet intermédiaire compensateur, en cas de défaillance de l'intermédiaire compensateur ou du membre compensateur ou à la demande du client. Le membre compensateur doit faciliter rapidement le transfert des positions et des sûretés, en un seul bloc ou en plusieurs à la demande du client, à un ou plusieurs membres compensateurs ou intermédiaires compensateurs non défaillants.

## CSA Staff Notice 91-304

### Model Provincial Rule - Derivatives: Customer Clearing and Protection of Customer Collateral and Positions

#### 1. Introduction

We, the Canadian Securities Administrators OTC Derivatives Committee (the “Committee”) are publishing for comment period expiring on March 19, 2014:

- Model Provincial Rule on Derivatives: Customer Clearing and Protection of Customer Collateral and Positions (the “Customer Clearing Rule” or “Rule”), and
- Model Explanatory Guidance to Model Provincial Rule on Derivatives: Customer Clearing and Protection of Customer Collateral and Positions (the “Customer Clearing EG”).

Collectively the Customer Clearing Rule and the Customer Clearing EG will be referred to as the “Model Rule”.

We are issuing this notice to provide interim guidance and solicit comments on the Model Rule. Once we have considered comments received on the Model Rule and made appropriate changes, each jurisdiction will publish its own rule, explanatory guidance and forms, with necessary local modifications.<sup>1</sup>

The Committee would also like to draw your attention to a recent publication by certain members of the Canadian Securities Administrators of proposed rules for clearing agencies requirements<sup>2</sup> and CSA Staff Notice 91-303 - Model Provincial Rule on Mandatory Central Counterparty Clearing of Derivatives. These publications, including the Model Rule, all relate to central counterparty clearing and we therefore invite the public to consider these comprehensively.

#### 2. Background

In order to implement the G-20 commitments<sup>3</sup> that relate to the regulation of the trading of derivatives in Canada, the Committee has been working on recommendations both independently and in collaboration with the Canadian OTC Derivatives Working Group.<sup>4</sup> Since November 2010, the Committee has published a series of derivatives consultation papers outlining policy recommendations for the regulation of derivatives in Canada.<sup>5</sup> In formulating these recommendations, the Committee has sought to strike a balance between proposing regulation that does not unduly burden participants in the derivatives market,

<sup>1</sup> In some cases, jurisdictions with substantively similar securities legislation may consider developing and publishing multi-lateral instruments.

<sup>2</sup> See OSC Rule 24-503 Clearing Agency Requirements available at [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

<sup>3</sup> The G-20 commitments include requirements that all standardized over-the-counter derivative contracts should be traded on exchanges or electronic trading platforms, where appropriate, and cleared through central counterparties by end-2012 at the latest. Moreover, over-the-counter derivative contracts should be reported to trade repositories. Also, non-centrally cleared contracts should be subject to higher capital requirements.

<sup>4</sup> The Canadian OTC Derivatives Working Group consists of the Bank of Canada, the federal Department of Finance, the Office of the Superintendent of Financial Institutions, the Alberta Securities Commission, the Autorité des marchés financiers, the British Columbia Securities Commission and the Ontario Securities Commission.

<sup>5</sup> 91-401 *Over-the-Counter Derivatives Regulation in Canada*, 91-402 *Derivatives: Trade Repositories*, 91-403 *Derivatives: Surveillance and Enforcement*, 91-404 *Segregation and Portability in OTC Derivatives Clearing*, 91-405 *Derivatives: End User Exemption*, 91-406 *Derivatives: OTC Central Counterparty Clearing* and 91-407 *Derivatives: Registration*.

while at the same time addressing the need to introduce effective regulatory oversight of derivatives and derivatives market activities.

The regulatory framework will be implemented through provincial rules that are intended to impose specific regulatory requirements tailored to address the unique characteristics of derivatives products, how they are marketed and traded, the sophistication of the counterparties and existing regulation in other areas (such as the regulation of financial institutions). To the greatest extent appropriate, the derivatives rules will be harmonized with international standards and be consistent across Canada.

### 3. Rule-making process

Continuing the process initiated for Rule 91-506 *Derivatives: Product Determination* and Rule 91-507 *Trade Repositories and Derivatives Data Reporting*, the Committee's rule-making process involves the publication for comment of "model" rules covering a variety of areas of regulation that together will create a regime for the regulation of derivatives markets. The "model" rules will reflect the public commentary on the consultation papers and are the Committee's recommendations for specific proposals to regulate the derivatives market in Canada. Due to variations in provincial securities legislation, the final provincial rules will contain differences. However, it is the intention of the Committee that the substance of the rules will be the same across jurisdictions, and market participants and derivative products will receive the same treatment across Canada.

Each of the "model" rules will be published for a consultation period after which the Committee will evaluate comments received and recommend appropriate amendments to the model rule. Once this process is completed, each province will publish province-specific proposed rules for comment in accordance with the legislative requirements of the province. In a number of provinces legislative amendments will need to be implemented before province-specific rules can be published for consultation. Because of this, publication dates of province-specific rules may vary. Once each province's comment period has been completed, final rules will be implemented by that province.

### 4. Substance and purpose of the Customer Clearing Rule

Canadian and international initiatives promoting the clearing of over-the-counter ("OTC") derivative transactions will cause certain market participants, who are not clearing members at a derivatives clearing agency, to clear their OTC derivatives transactions indirectly through market participants that are clearing members or otherwise provide clearing services. The purpose of the Customer Clearing Rule is to ensure that customer clearing is done in a manner that protects customer collateral and positions and improves derivatives clearing agencies' resilience to a clearing member default. For a more detailed explanation of customer clearing please see CSA Consultation Paper 91-404 *Derivatives: Segregation and Portability in OTC Derivatives Clearing*.<sup>6</sup>

The Customer Clearing Rule contains requirements for the treatment of customer collateral by clearing members, clearing intermediaries and derivatives clearing agencies including requirements relating to the segregation and use of customer collateral. These requirements are intended to ensure that customer collateral is protected particularly in the case of financial difficulties of a clearing member or clearing intermediary. The Rule includes detailed record-keeping, reporting and disclosure requirements intended to ensure that each customer's collateral and positions are readily identifiable. The Rule also contains requirements relating to the transfer or porting of customer collateral and positions intended to ensure that, in the event of a clearing member default or insolvency, customer collateral and positions can be transferred to one or more non-defaulting clearing members without having to liquidate and re-establish the positions.

<sup>6</sup> Available at [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca).

## 5. Application of Rule 91-506 *Derivatives: Product Determination*

We intend that Rule 91-506 *Derivatives: Product Determination* will be applicable to the Customer Clearing Rule. Therefore, any product which falls within the scope of Rule 91-506 and is cleared on behalf of a customer would be subject to the Customer Clearing Rule.

## 6. Comments

We request your comments on all aspects of the Model Rule. The Committee also seeks specific feedback on the following questions:

1. Should excess customer collateral be permitted to be held by clearing members and clearing intermediaries? Some jurisdictions believe that all collateral including excess collateral should flow directly to and be held at a derivatives clearing agency.
2. If all customer collateral was required to be held at a derivatives clearing agency should additional requirements for the holding of excess customer collateral be applied to derivatives clearing agencies?
3. What specific role is it anticipated that a clearing intermediary will play in the context of clearing OTC derivatives and are the obligations on clearing intermediaries appropriate?
4. Should a customer's cleared derivatives collateral held at the clearing member or clearing intermediary level be permitted to be commingled with other collateral of that customer such as collateral for futures transactions?

You may provide written comments in hard copy or electronic form. The comment period expires March 19, 2014.

The Committee will publish all responses received on the websites of the Autorité des marchés financiers ([www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca)) and the Ontario Securities Commission ([www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)).

Please address your comments to each of the following:

Alberta Securities Commission  
 Autorité des marchés financiers  
 British Columbia Securities Commission  
 Manitoba Securities Commission  
 Financial and Consumer Services Commission (New Brunswick)  
 Nova Scotia Securities Commission  
 Ontario Securities Commission

Please send your comments only to the following addresses. Your comments will be forwarded to the remaining jurisdictions:

John Stevenson, Secretary  
 Ontario Securities Commission  
 20 Queen Street West  
 Suite 1900, Box 55  
 Toronto, Ontario  
 M5H 3S8  
 Fax: 416-593-2318  
[comments@osc.gov.on.ca](mailto:comments@osc.gov.on.ca)

Anne-Marie Beaudoin,  
 Corporate Secretary  
 Autorité des marchés financiers  
 800, square Victoria, 22e étage  
 C.P. 246, Tour de la Bourse  
 Montréal, Québec  
 H4Z 1G3  
 Fax : 514-864-6381  
[consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

## Questions

Please refer your questions to any of:

Derek West  
 Co-Chairman, CSA Derivatives Committee  
 Senior Director, Derivatives Oversight  
 Autorité des marchés financiers  
 514-395-0337, ext 4491  
[derek.west@lautorite.qc.ca](mailto:derek.west@lautorite.qc.ca)

Michael Brady  
 Senior Legal Counsel  
 British Columbia Securities Commission  
 604-899-6561  
[mbrady@bcsc.bc.ca](mailto:mbrady@bcsc.bc.ca)

Kevin Fine  
 Director, Derivatives Branch  
 Ontario Securities Commission  
 416-593-8109  
[kfine@osc.gov.on.ca](mailto:kfine@osc.gov.on.ca)

Debra MacIntyre  
 Senior Legal Counsel, Market Regulation  
 Alberta Securities Commission  
 403-297-2134  
[debra.macintyre@asc.ca](mailto:debra.macintyre@asc.ca)

Doug Brown  
 Co-Chairman, CSA Derivatives Committee  
 General Counsel and Director  
 Manitoba Securities Commission  
 204-945-0605  
[doug.brown@gov.mb.ca](mailto:doug.brown@gov.mb.ca)

Abel Lazarus  
 Securities Analyst  
 Nova Scotia Securities Commission  
 902-424-6859  
[lazaruah@gov.ns.ca](mailto:lazaruah@gov.ns.ca)

Wendy Morgan  
 Legal Counsel  
 Financial and Consumer Services  
 Commission (New Brunswick)  
 506-643-7202  
[wendy.morgan@fcnb.ca](mailto:wendy.morgan@fcnb.ca)

**January 16, 2014**

**MODEL PROVINCIAL RULE  
DERIVATIVES: CUSTOMER CLEARING AND PROTECTION OF CUSTOMER  
COLLATERAL AND POSITIONS**

**PART 1  
DEFINITIONS**

**Definitions**

**1. (1) In this Rule**

“cleared derivative” means a transaction that is cleared by a derivatives clearing agency;

“clearing intermediary” means a person or company that provides clearing services to a customer in respect of a cleared derivative by intermediating the relationship between the customer and a clearing member;

“clearing member” means a person or company that has entered into a membership agreement with, and thereby agrees to be bound by the rules and procedures of, a derivatives clearing agency;

“customer” means a party to a cleared derivative from whom or on whose behalf a derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary has received or holds property with respect to the cleared derivative if, at the time of the transaction, the party, the derivatives clearing agency, the clearing member or the clearing intermediary is:

- (i) a person or company organized under the laws of [Province X];
- (ii) a person or company that has its head office or principal place of business in [Province X]; or
- (iii) an individual that resides in [Province X].

“customer account” means an account maintained by a clearing member, a clearing intermediary or derivatives clearing agency for or on behalf of one or more customers that records customer positions in cleared derivatives and holds the related customer collateral;

“customer collateral” means all property received or held by a clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency from or on behalf of a customer, that is intended to or does margin, guarantee, secure, settle or adjust a cleared derivative, and includes initial margin, variation margin and excess margin;

“derivatives clearing agency” means a person or company described in paragraph (b) of the definition of “clearing agency” in [subsection 1(1)<sup>1</sup> of the Act] and recognized under [section 21.2 of the Act] or exempt from the recognition requirement under [section 147 of the Act];

“excess margin” means the customer collateral required by a clearing member or clearing intermediary in excess of the amount required by the derivatives clearing agency for the cleared derivatives of a customer;

“initial margin” in relation to a derivatives clearing agency’s margin system to manage credit exposures to its participants, means collateral that is required by the derivatives clearing agency to cover potential changes in the value of each customer’s position (that is, potential future exposure) over an appropriate close-out period in the event of default;

“permitted depository” means any of the following:

- (a) a bank listed in Schedule I, II or III to the *Bank Act* (Canada);
- (b) a company to which the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) applies;
- (c) a loan corporation or trust corporation registered under the *Loan and Trust Corporations Act* (Ontario) or a similar statute of a jurisdiction of Canada (other than Ontario);
- (d) a financial services cooperative within the meaning of the *Act respecting financial services cooperatives* (Quebec);
- (e) a clearing agency recognized under [section 21.2 of the Act] or exempt from the recognition requirement under [section 147 of the Act];
- (f) a foreign entity that carries on business similar to the entities listed in paragraph (a), (b) or (c), provided that the foreign entity is regulated in the foreign entity’s

---

<sup>1</sup> Ontario *Securities Act*, s.1(1) “clearing agency” means, (b) with respect to derivatives, a person or company that provides centralized facilities for the clearing and settlement of trades in derivatives that, with respect to a contract, instrument or transaction,

- (i) enables each party to the contract, instrument or transaction to substitute, through novation or otherwise, the credit of the clearing agency for the credit of the parties,
- (ii) arranges or provides, on a multilateral basis, for the settlement or netting of obligations resulting from such contracts, instruments or transactions executed by participants in the clearing agency, or
- (iii) otherwise provides clearing services or arrangements that mutualize or transfer among participants in the clearing agency the credit risk arising from such contracts, instruments or transactions executed by the participants,

but does not include a person or company solely because the person or company arranges or provides for,

- (iv) settlement, netting or novation of obligations resulting from agreements, contracts or transactions on a bilateral basis and without a central counterparty,
- (v) settlement or netting of cash payments through the Automated Clearing Settlement System or the Large Value Transfer System, or
- (vi) settlement, netting or novation of obligations resulting from a sale of a commodity in a transaction in the spot market.

home jurisdiction in a similar manner to the entities listed in paragraph (a), (b) or (c);

“permitted investment” means cash or highly liquid financial instruments with minimal market and credit risk that are capable of being liquidated rapidly with minimal adverse price effect;

“transaction” means entering into, assigning, selling or otherwise acquiring or disposing of a derivative or the novation of a derivative, other than a novation resulting from the submission of a derivative to a derivatives clearing agency;

“variation margin” in relation to a derivatives clearing agency’s margin system to manage credit exposures for all products it clears, means funds that are collected and paid out on a regular and *ad hoc* basis to reflect current exposures resulting from actual changes in market prices.

(2) Ontario Securities Commission Rule 91-506 *Derivatives: Product Determination* applies to this Rule.

## **PART 2 TREATMENT OF CUSTOMER COLLATERAL**

### **Collection of initial margin**

**2.** (1) A derivatives clearing agency must collect initial margin for each customer of its clearing members on a gross basis.

(2) A clearing member must collect initial margin for each cleared derivative of a customer, including each customer of a clearing intermediary, in an amount that is no less than the initial margin requirement imposed by the relevant derivatives clearing agency.

### **Segregation of customer collateral**

**3.** (1) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must keep customer collateral segregated from its own property.

(2) Subject to the requirements in Part 3, a derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary may commingle customer collateral received from or on behalf of multiple customers but must not otherwise commingle customer collateral with the property of any other person or company.

(3) A derivatives clearing agency must not commingle customer collateral of a particular customer with any other property of that customer that is not customer collateral.



**Holding of customer collateral**

4. (1) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must hold customer collateral either directly or through one or more customer accounts at a permitted depository.
- (2) If a derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary holds customer collateral directly, it must provide reasonable protection for the customer collateral.
- (3) If a derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary holds customer collateral at a permitted depository, it must
- (a) maintain one or more customer accounts with the permitted depository;
  - (b) ensure that the customer account clearly identifies the name of each customer or otherwise shows that the customer account is segregated for and on behalf of one or more customers and indicates that the property in the account is customer collateral; and
  - (c) ensure that the permitted depository treats all property in the customer account as customer collateral.

**Excess margin**

5. A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must have rules, policies and procedures in place to record and identify, at least each business day, for each customer, the excess margin held by the derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary.

**Clearing member maintenance of customer account balance**

6. A clearing member must at all times maintain property in one or more customer accounts at the derivatives clearing agency that is at least equal to the total amount of collateral required by the derivatives clearing agency for the cleared derivatives of its customer(s).

**Clearing member and clearing intermediary deposits in customer accounts**

7. (1) A clearing member or clearing intermediary may deposit its own property in a customer account.
- (2) Property deposited in a customer account under subsection (1) is deemed, for the purposes of this Rule, to be customer collateral.
- (3) A clearing member or clearing intermediary may withdraw property deposited by it under subsection (1) from a customer account only if it has reflected in its accounts and records immediately prior to the withdrawal the excess values set out in subsection 18(1) or subsection 19(1).

### **Use of customer collateral**

**8.** (1) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must not use or permit the use of customer collateral of a customer to:

- (a) margin, guarantee, secure, settle or adjust cleared derivatives of a person or company other than the customer; or
- (b) secure or extend the credit of a person or company other than the customer.

(2) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must not use or permit the use of customer collateral to margin, guarantee, secure, settle or adjust a trade of the customer that is not a cleared derivative.

(3) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must not otherwise use or permit the use of customer collateral except in accordance with section 9.

(4) A derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary must not impose or permit the imposition of a lien or claim on a customer's positions or customer collateral, except a claim resulting from a cleared derivative in the customer account in favour of:

- (a) the customer; or
- (b) the clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency responsible for clearing the cleared derivatives of the customer.

### **Investment of customer collateral**

**9.** (1) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary may invest customer collateral only in a permitted investment.

(2) A loss resulting from an investment made under subsection (1) must be borne solely by the investing derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary.

### **Acting as a clearing intermediary**

**10.** (1) A clearing member may not provide clearing services to a clearing intermediary unless the clearing member and the derivatives clearing agency determine that the arrangement does not expose the derivatives clearing agency and the clearing member to material additional risk.

(2) A clearing intermediary must open a segregated account with each clearing member for which it is an intermediary for the exclusive purpose of holding and recording the positions and customer collateral of its customers.

(3) A clearing intermediary must provide each clearing member for which it is an intermediary with sufficient information to identify, monitor and manage any material risks arising from its clearing intermediary activity.

#### **Risk management**

**11.** A derivatives clearing agency must identify, monitor and manage any material risks attributable to clearing members or clearing intermediaries which could affect the risk exposure of the derivatives clearing agency.

#### **Same**

**12.** A clearing member that permits a person or company to act as a clearing intermediary must identify, monitor and manage material risks arising from permitting the person or company to act as a clearing intermediary.

#### **Same**

**13.** No person or company may provide clearing services to a customer as a clearing member or clearing intermediary unless the person or company is prudentially regulated by an appropriate regulatory authority.

#### **Clearing member default**

**14.** (1) A derivatives clearing agency must not apply customer collateral to satisfy the obligations of a clearing member of the derivatives clearing agency that arise as a consequence of the clearing member's default.

(2) Despite subsection (1), a derivatives clearing agency may apply the customer collateral of a customer in full or partial satisfaction of a clearing member's obligations that arise as a consequence of the clearing member's default, to the extent that those obligations are attributable to the customer's obligations.

#### **Clearing intermediary default**

**15.** (1) A clearing member that permits a person or company to act as a clearing intermediary must establish policies and procedures to manage the default of the clearing intermediary.

(2) Customer collateral must not be applied by a clearing member to satisfy the clearing intermediary's obligations.

### **PART 3 RECORD-KEEPING**

#### **Retention of records**

**16.** A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must keep the records required under Part 3 and Part 4, and all supporting documentation in a readily accessible location, for the life of the cleared derivative and for a further 7 years after the date on which the cleared derivative expires or terminates.

#### **Books and records**

**17.** (1) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary receiving customer collateral must, at least once each business day, calculate and record:

- (a) the amount of customer collateral it requires from each customer; and
- (b) the total amount of customer collateral it requires from all customers.

(2) A clearing member must separately calculate and record the collateral amounts referenced in subsection (1) with respect to the customers of each of its clearing intermediaries.

(3) A clearing member and clearing intermediary must calculate and record as of the close of each business day the total market value of all customer collateral in its customer accounts.

(4) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must reflect in the books and records it maintains for a customer the market value of any customer collateral that it receives from the customer, adjusted on a daily basis for:

- (a) any accruals on the customer collateral creditable to the customer;
- (b) any gains or losses in respect of the customer collateral;
- (c) any charges lawfully accruing to the customer;
- (d) any authorized distributions or transfers of the customer collateral; and
- (e) the name of each person or company holding the customer collateral.

#### **Same**

**18.** (1) For each customer, a clearing member must reflect in its books and records

- (a) the total amount of customer collateral required for the cleared derivatives of the customer by each derivatives clearing agency; and
- (b) the total sum of the required customer collateral amounts, including any excess or deficit.

**Same**

- 19.** (1) For each customer, a clearing intermediary must reflect in its books and records
- (a) the total amount of collateral required for the cleared derivatives of the customer by each clearing member through which the clearing intermediary clears; and
  - (b) the total sum of the required collateral amounts, including any excess or deficit.

**Separate records – Derivatives Clearing Agency**

**20.** A derivatives clearing agency shall keep separate books and records that, at any time and without delay, enable the derivatives clearing agency and each clearing member to distinguish in the accounts held with the derivatives clearing agency the positions and property held for the account of the clearing member and the positions and customer collateral held for the account of each customer, including each customer of a clearing intermediary.

**Separate records – clearing members and clearing intermediaries**

- 21.** (1) A clearing member shall keep separate books and records that enable it to distinguish in its own accounts and in accounts held with the derivatives clearing agency the positions and property of the clearing member and the positions and customer collateral held for the account of each of its customers.
- (2) A clearing member that permits a person or company to act as a clearing intermediary must keep separate books and records that, at any time and without delay, enable:
- (a) the clearing member to distinguish in its own accounts and in accounts held with the derivatives clearing agency the positions and customer collateral held for the account of each customer of the clearing member and the positions and customer collateral held for the account of each customer who clears through a clearing intermediary; and
  - (b) each clearing intermediary to distinguish in accounts held with the clearing member and with the derivatives clearing agency the positions and property of the clearing intermediary and the positions and customer collateral held for the account of each customer of the clearing intermediary.
- (3) A clearing intermediary must keep separate books and records that enable it to distinguish in its own accounts and in accounts held with each clearing member through which it

provides clearing intermediary services its positions and property and the positions and customer collateral held for the account of each of its customers.

### **Records of customer collateral**

**22.** (1) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary that holds customer collateral itself must keep records that

- (a) identify each location where it holds the customer collateral,
- (b) describe the customer collateral held at each such location,
- (c) identify the protections provided by each such location relevant to the customer collateral held at such location, and
- (d) confirm compliance with all applicable policies and procedures relating to holding of customer collateral.

(2) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary that holds customer collateral in a permitted depository must

- (a) prior to depositing customer collateral in a permitted depository, obtain and retain a written acknowledgement from the relevant permitted depository that the deposited property will be treated as customer collateral, and
- (b) keep records identifying each permitted depository at which it holds customer collateral and the amount of customer collateral held by the permitted depository, reflected on a daily basis.

### **Records of investment of customer collateral**

**23.** (1) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary that invests customer collateral must keep the following records:

- (a) the dates of the investments;
- (b) the names of the persons and companies through which the investments were made;
- (c) daily market valuations of the investments and related supporting documentation;
- (d) the descriptions of the instruments in which the investments were made;
- (e) the identities of the depositories or other places where the instruments are segregated;
- (f) the dates on which the investments are liquidated or otherwise disposed of; and

- (g) the names of the persons and companies liquidating or disposing of the investments.

#### **Records of currency conversion**

**24.** A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must keep a record of each conversion of customer collateral from one currency to another.

### **PART 4 REPORTING AND DISCLOSURE**

#### **Disclosure to clearing members and customers**

- 25.** (1) The following prior written disclosure must be provided by a derivatives clearing agency to all of its clearing members:
- (a) the derivatives clearing agency's rules, policies, and procedures that govern the segregation and use of customer collateral and the transfer or liquidation of a cleared derivative of a customer in the event of a default by the clearing member, and any changes to the rules, policies and procedures;
  - (b) the impact of laws, including bankruptcy and insolvency laws, on the derivatives clearing agency's ability to fully segregate or transfer customer collateral; and
  - (c) the circumstances under which the interest or ownership rights in the customer collateral may be enforced by the derivatives clearing agency or customer.
- (2) A clearing member must provide the written disclosure required under subsection (1) to all clearing intermediaries and customers with respect to each derivatives clearing agency through which the clearing member will clear derivatives for the customers.
- (3) A clearing member and clearing intermediary must provide written disclosure to all customers outlining the treatment of excess margin in the event of a default by the clearing member or clearing intermediary.
- (4) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must receive confirmation that a customer has acknowledged in writing the receipt of disclosure made under subsections (1), (2) and (3) prior to accepting a cleared derivative from or for that customer.

#### **Disclosure to customers of a clearing intermediary**

**26.** (1) A clearing intermediary must provide prior written disclosure to its customers regarding:

- (a) the risks associated with clearing indirectly through a clearing intermediary; and
  - (b) details of arrangements for transferring positions and customer collateral, in the event of the clearing intermediary's default, to a clearing member or to another clearing intermediary.
- (2) Prior to accepting a cleared derivative for a customer from a clearing intermediary, a clearing member must receive confirmation that the customer has acknowledged in writing the receipt of the disclosure described in subsection (1).

### Customer information

27. (1) A clearing member must:
- (a) at or prior to the first time that the clearing member submits a cleared derivative to the derivatives clearing agency for its customer, provide information to the derivatives clearing agency identifying the customer and the customer's positions and customer collateral; and
  - (b) at least once each business day thereafter, provide sufficient information to the derivatives clearing agency for it to identify the positions and customer collateral of each customer.
- (2) A derivatives clearing agency must confirm that the information it receives from a clearing member in accordance with subsection (1) from a clearing member is complete and received in a timely manner.

### Customer collateral report

28. (1) A clearing member that receives customer collateral must electronically submit to the **[applicable local securities regulator]**, within two business days of the end of each calendar month, a completed Form F1(A) *Customer Collateral Report: Clearing Member*.
- (2) A clearing intermediary that receives customer collateral must electronically submit to the **[applicable local securities regulator]**, within two business days of the end of each calendar month, a completed Form F1(B) *Customer Collateral Report: Clearing Intermediary*.
- (3) A derivatives clearing agency that receives customer collateral must electronically submit to the **[applicable local securities regulator]**, within two business days of the end of each calendar month, a completed Form F1(C) *Customer Collateral Report: Derivatives Clearing Agency*.
- (4) A derivatives clearing agency that receives customer collateral must make available to each of its clearing members a report, calculated on a daily basis, setting out
- (a) the mark-to-market value of each customer's cleared derivative positions;



- (b) the total market value of customer collateral received from the clearing member for the account of each customer of the clearing member; and
  - (c) the total market value of customer collateral received from the clearing member that is held by the derivatives clearing agency, and the location or permitted depository where the customer collateral is held.
- (5) A clearing member and clearing intermediary that receives customer collateral must make available to each of its customers a report, calculated on a daily basis, setting out
- (a) the mark-to-market value of the customer's cleared derivative positions;
  - (b) the market value of customer collateral received from that customer;
  - (c) the market value of the customer collateral that is held by the clearing member or clearing intermediary, and the location or permitted depository where the customer collateral is held; and
  - (d) the market value of the customer collateral that is posted
    - (i) by the clearing member with a derivatives clearing agency, or
    - (ii) by the clearing intermediary with a clearing member.

#### **Disclosure of customer collateral investment**

- 29.** (1) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary that invests customer collateral must publicly disclose its investment guidelines and policy on its website, in a freely accessible form.
- (2) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must receive confirmation that a customer has acknowledged in writing the receipt of the information under subsection (1) prior to investing customer collateral of that customer.
- (3) A derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary that invests customer collateral must electronically submit a report to the **[applicable local securities regulator]**, in a usable form, as of each calendar quarter end, of the records required to be kept pursuant to section 23.

## PART 5 TRANSFER OF POSITIONS

### Transfer of customer collateral and positions

**30.** (1) Subject to subsection (3) a derivatives clearing agency must facilitate the transfer of customer positions and customer collateral from a defaulting clearing member to one or more non-defaulting clearing members.

(2) At the request of a customer, subject to subsection (3), a derivatives clearing agency must facilitate the transfer of the customer's positions and customer collateral from a non-defaulting clearing member to one or more non-defaulting clearing members.

(3) A derivatives clearing agency must facilitate the transfer of positions and customer collateral under subsection (1) or (2), in respect of a customer only if:

- (a) the customer has consented to the transfer;
- (b) the customer is not currently in default;
- (c) the transferred position will have appropriate margin at the receiving clearing member;
- (d) any remaining positions will have appropriate margin at the transferring clearing member; and
- (e) the receiving clearing member has consented to the transfer(s).

### Clearing intermediaries

**31.** A clearing member that permits a person or company to act as a clearing intermediary must establish policies and procedures that include a credible mechanism for transferring the positions and customer collateral of a clearing intermediary's customers, upon a default by the clearing member or clearing intermediary or at the request of a clearing intermediary's customer, to one or more non-defaulting clearing members or one or more non-defaulting clearing intermediaries.

**PART 6  
EXEMPTIONS**

**32.** A Director may grant an exemption to this Rule, in whole or in part, subject to such conditions or restrictions as may be imposed in the exemption.

**PART 7  
EFFECTIVE DATE**

**Effective date**

**33.** This Rule comes into force on [•].

**MODEL PROVINCIAL RULE –  
DERIVATIVES: CUSTOMER CLEARING AND PROTECTION OF CUSTOMER COLLATERAL  
AND POSITIONS**

**FORM F1A – CUSTOMER COLLATERAL REPORT: CLEARING MEMBER**

This Form F1A is to be completed by each clearing member in satisfying its reporting obligations to the [applicable local securities regulator] under subsection 28(1) of Model Provincial Rule – *Derivatives: Customer Clearing and Protection of Customer Collateral and Positions* (the “Rule”).

Reporting Date	DD/MM/YY
Reporting Period <sup>1</sup>	DD/MM/YY – DD/MM/YY

Reporting clearing member	
LEI and Name	Location

Table A is to be completed by each clearing member that receives customer collateral from a customer or from a clearing intermediary in accordance with the Rule. In Section 1, complete a separate line for each customer that has posted customer collateral to the reporting clearing member. In Section 2, complete a separate line for each customer of a clearing intermediary for whom the clearing intermediary has posted customer collateral to the reporting clearing member. Where an LEI is not available please provide an Interim LEI or, if not available, the complete legal name of the customer.

**Table A**

A.	LEI of customer	Customer collateral			
		Total market value of non-cash customer collateral posted to the clearing member as of the last business day of the Reporting Period	Total market value of customer collateral posted to the clearing member as of the last business day of the Reporting Period	Maximum market value of customer collateral posted to the clearing member during the Reporting Period	Average market value of customer collateral posted to the clearing member over the Reporting Period
Section 1.	[Any customer that has posted customer collateral to the reporting clearing member]				
Section 2.	[Any customer for whom a clearing				

<sup>1</sup> The Reporting Period is the calendar month preceding the Reporting Date

[Model Provincial Rule 91-XXX F1A –  
Customer Collateral Report: Clearing Member]

	intermediary has posted customer collateral to the reporting clearing member]				
<u>Aggregate total</u>					

Table B is to be completed by each clearing member that receives customer collateral from a customer or from a clearing intermediary in accordance with the Rule. Complete a separate line for each location at which customer collateral is held by or for the reporting clearing member. Where an LEI is not available please provide an Interim LEI or, if not available, the complete legal and operating name(s) of the permitted depository.

**Table B**

B.	LEI of permitted depository or reporting clearing member	Customer collateral			
		Total market value of non-cash customer collateral held by or for the clearing member as of the last business day of the Reporting Period	Total market value of customer collateral held by or for the clearing member as of the last business day of the Reporting Period	Maximum market value of customer collateral held by or for the clearing member during the Reporting Period	Average market value of customer collateral held by or for the clearing member over the Reporting Period
1.	[Reporting clearing member, if holding customer collateral itself]				
2.	[Any permitted depository holding customer collateral for reporting clearing member]				
<u>Aggregate total</u>					

[Model Provincial Rule 91-XXX F1A –  
Customer Collateral Report: Clearing Member]

Table C is to be completed by each clearing member that has deposited customer collateral with a derivatives clearing agency in accordance with the Rule. Complete a separate line for each derivatives clearing agency with which the reporting clearing member has deposited customer collateral. Where an LEI is not available, please provide an Interim LEI or, if not available, the complete legal and operating name(s) of the derivatives clearing agency.

**Table C**

C.	LEI of derivatives clearing agency	Customer collateral			
		Total market value of non-cash customer collateral deposited with a derivatives clearing agency as of the last business day of the Reporting Period	Total market value of customer collateral deposited with a derivatives clearing agency as of the last business day of the Reporting Period	Maximum market value of customer collateral deposited with a derivatives clearing agency during the Reporting Period	Average market value of customer collateral deposited with a derivatives clearing agency over the Reporting Period
1.	[Any derivatives clearing agency with which the clearing member has deposited customer collateral]				
<u>Aggregate total:</u>					

**MODEL PROVINCIAL RULE –  
DERIVATIVES: CUSTOMER CLEARING AND PROTECTION OF CUSTOMER COLLATERAL  
AND POSITIONS**

**FORM F1B – CUSTOMER COLLATERAL REPORT: CLEARING INTERMEDIARY**

This Form F1B is to be completed by each person or company that acts as clearing intermediary in satisfying its reporting obligations to the [applicable local securities regulator] under subsection 28(2) of Model Provincial Rule – *Derivatives: Customer Clearing and Protection of Customer Collateral and Positions* (the “Rule”).

Reporting Date	DD/MM/YY
Reporting Period <sup>1</sup>	DD/MM/YY – DD/MM/YY

Reporting clearing intermediary	
LEI and Name	Location

Table A is to be completed by each clearing intermediary that receives customer collateral from a customer in accordance with the Rule. Complete a separate line for each customer that has posted customer collateral to the reporting clearing intermediary. Where an LEI is not available please provide an Interim LEI or, if not available, the complete legal name of the customer.

**Table A**

A.	LEI of customer	Customer collateral			
		Total market value of non-cash customer collateral posted to the clearing intermediary as of the last business day of the Reporting Period	Total market value of customer collateral posted to the clearing intermediary as of the last business day of the Reporting Period	Maximum market value of customer collateral posted to the clearing intermediary during the Reporting Period	Average market value of customer collateral posted to the clearing intermediary over the Reporting Period
1.	[Any customer that has posted customer collateral to the reporting clearing intermediary]				
<u>Aggregate total</u>					

<sup>1</sup> The Reporting Period is the calendar month preceding the Reporting Date.

[Model Provincial Rule 91-XXX F1B –  
Customer Collateral Report: Clearing Intermediary]

Table B is to be completed by each clearing intermediary that receives customer collateral from a customer in accordance with the Rule. Complete a separate line for each location at which customer collateral is held by or for the reporting clearing intermediary. Where an LEI is not available, please provide an Interim LEI or, if not available, the complete legal and operating name(s) of the permitted depository.

**Table B**

B.	LEI of permitted depository or reporting clearing intermediary	Customer collateral			
		Total market value of non-cash customer collateral held by or for the clearing intermediary as of the last business day of the Reporting Period	Total market value of customer collateral held by or for the clearing intermediary as of the last business day of the Reporting Period	Maximum market value of customer collateral held by or for the clearing intermediary during the Reporting Period	Average market value of customer collateral held by or for the clearing intermediary over the Reporting Period
1.	[Reporting clearing intermediary, if holding customer collateral itself]				
2.	[Any permitted depository holding customer collateral for reporting clearing intermediary]				
<u>Aggregate total:</u>					



[Model Provincial Rule 91-XXX F1B –  
Customer Collateral Report: Clearing Intermediary]

Table C is to be completed by each clearing intermediary that has posted customer collateral to a clearing member in accordance with the Rule. Complete a separate line for each clearing member with which the reporting clearing intermediary has deposited customer collateral. Where an LEI is not available, please provide an Interim LEI or, if not available, the complete legal and operating name(s) of the clearing member.

**Table C**

C.	LEI of clearing member	Customer collateral			
		Total market value of non-cash customer collateral posted to a clearing member as of the last business day of the Reporting Period	Total market value of customer collateral posted to a clearing member as of the last business day of the Reporting Period	Maximum market value of customer collateral posted to a clearing member during the Reporting Period	Average market value of customer collateral posted to a clearing member over the Reporting Period
1.	[Any clearing member with which the clearing intermediary has posted customer collateral]				
	<u>Aggregate total:</u>				

**MODEL PROVINCIAL RULE –  
DERIVATIVES: CUSTOMER CLEARING AND PROTECTION OF CUSTOMER COLLATERAL  
AND POSITIONS**

**FORM F1C – CUSTOMER COLLATERAL REPORT: DERIVATIVES CLEARING AGENCY**

This Form F1C is to be completed by each derivatives clearing agency in satisfying its reporting obligations to the [applicable local securities regulator] under subsection 28(3) of Model Provincial Rule – *Derivatives: Customer Clearing and Protection of Customer Collateral and Positions* (the “Rule”).

Reporting Date	DD/MM/YY
Reporting Period <sup>1</sup>	DD/MM/YY – DD/MM/YY

Reporting clearing derivatives clearing agency	
LEI and Name	Location

Table A is to be completed by each derivatives clearing agency that receives customer collateral from a clearing member in accordance with the Rule. Complete a separate line for each clearing member that has posted customer collateral with the reporting derivatives clearing agency. Where an LEI is not available please provide an Interim LEI or, if not available, the complete legal name of the clearing member.

**Table A**

A.	LEI of clearing member	Customer collateral			
		Total market value of non-cash customer collateral posted to the derivatives clearing agency as of the last business day of the Reporting Period	Total market value of customer collateral posted to the derivatives clearing agency as of the last business day of the Reporting Period	Maximum market value of customer collateral posted to the derivatives clearing agency during the Reporting Period	Average market value of customer collateral posted to the derivatives clearing agency over the Reporting Period
1.	[Any clearing member that has posted customer collateral with the reporting derivatives clearing agency]				
<u>Aggregate total:</u>					

<sup>1</sup> The Reporting Period is the calendar month preceding the Reporting Date.

[Model Provincial Rule 91-XXX F1C –  
Customer Collateral Report: Derivatives Clearing Agency]

Table B is to be completed by each derivatives clearing agency that holds customer collateral in accordance with the Rule. Complete a separate line for each location at which customer collateral is held for the reporting derivatives clearing agency. Where an LEI is not available please provide an Interim LEI or, if not available, the complete legal and operating name(s) of the permitted depository.

**Table B**

B.	LEI of permitted depository or reporting derivatives clearing agency	Customer collateral			
		Total market value of non-cash customer collateral held by or for the derivatives clearing agency as of the last business day of the Reporting Period	Total market value of customer collateral held by or for the derivatives clearing agency as of the last business day of the Reporting Period	Maximum market value of customer collateral held by or for the derivatives clearing agency during the Reporting Period	Average market value of customer collateral held by or for the derivatives clearing agency over the Reporting Period
1.	[Reporting derivatives clearing agency, if holding customer collateral itself]				
2.	[Any permitted depository holding customer collateral for reporting derivatives clearing agency]				
<u>Aggregate total</u>					

**MODEL EXPLANATORY GUIDANCE  
TO  
MODEL PROVINCIAL RULE  
DERIVATIVES: CUSTOMER CLEARING AND PROTECTION OF CUSTOMER COLLATERAL AND  
POSITIONS**

**TABLE OF CONTENTS**

<i>PART</i>	<i>TITLE</i>
PART 1	GENERAL COMMENTS
PART 2	TREATMENT OF CUSTOMER COLLATERAL
PART 3	RECORD-KEEPING
PART 4	REPORTING AND DISCLOSURE
PART 5	TRANSFER OF POSITIONS
PART 6	EXEMPTIONS
PART 7	EFFECTIVE DATE

## PART 1 GENERAL COMMENTS

### Introduction

1. (1) This Model Explanatory Guidance (the “Guidance”) sets out the views of the Canadian Securities Administrators (the “CSA”) OTC Derivatives Committee (the “Committee” or “we”) on various matters relating to Proposed CSA Model Provincial Rule – *Derivatives: Customer Clearing and Protection of Customer Collateral and Positions* (the “Rule”) and related securities legislation.

(2) Except for Part 1, the numbering of Parts, sections and subsections in this Guidance generally correspond to the numbering in the Rule. Any general guidance for a Part appears immediately after the Part’s name. Any specific guidance on a section or subsection in the Rule follows any general guidance. If there is no guidance for a Part, section or subsection, the numbering in this Guidance will skip to the next provision that does have guidance.

(3) Unless otherwise stated, any reference to a Part, section, subsection, paragraph or definition in this Guidance is a reference to the corresponding Part, section, subsection, paragraph or definition in the Rule.

### Definitions and interpretation

2. (1) Unless defined in the Rule, terms used in the Rule and in this Guidance have the meaning given to them in securities legislation,<sup>1</sup> including, for greater certainty, National Instrument 14-101 *Definitions* and OSC Rule 14-501 *Definitions*.<sup>2</sup>

### Interpretation of terms used in the Rule and in the Guidance

3. A number of key terms are used in the Rule,

(1) “clearing” refers to the process of establishing positions, through novation or otherwise, arising from cleared derivatives, substituting the credit of the parties with the credit of the derivatives clearing agency, and includes arranging or providing, on a multilateral basis, for the calculation, settlement or netting of obligations resulting from such positions, and ensuring that financial instruments, cash, or both, are available to secure the exposures arising from such positions.

(2) The term “lien” refers to a creditor’s claim against property to secure repayment of a debt.

(3) The term “position” refers to the transacted financial asset that has been cleared by a derivatives clearing agency.

(4) The term “segregate” refers to a method of protecting customer collateral by accounting for or holding customer collateral separately from the property of other persons or companies.

(5) The term “commingle” refers to combining customer collateral of a customer with the customer collateral of another customer in a single account or transfer. A customer’s collateral may be segregated at one level, for

<sup>1</sup> As explained in the accompanying Notice, the Customer Clearing Rule has been drafted based on the *Securities Act* (Ontario). Certain conforming amendments will be necessary in other jurisdictions.

<sup>2</sup> The reference to OSC Rule 14-501 *Definitions* is only relevant in Ontario. Other jurisdictions may have a similar local rule.

example, from a clearing member's proprietary property while being commingled at another level with the property of other customers.

#### **Interpretation of terms defined in the Rule**

4. (1) A "cleared derivative" is a derivative that is cleared by a customer, either voluntarily or in accordance with the clearing requirement set out in Proposed CSA Model Provincial Rule – *Mandatory Central Counterparty Clearing of Derivatives* (the "Clearing Rule") and as recommended in *CSA Consultation Paper 91-406 – Derivatives OTC Central Counterparty Clearing* (the "Clearing Paper").

(2) A "clearing intermediary" is a person or company that is not a clearing member of the derivatives clearing agency but does facilitate clearing on behalf of a customer. In order to clear its customer's transaction, the clearing intermediary would enter into an agreement with a clearing member who would submit the transaction to the derivatives clearing agency to be cleared. This clearing relationship is often referred to as "indirect customer clearing". It is possible that a person or company that is a clearing member at one derivatives clearing agency could also act as a clearing intermediary in order to access another derivatives clearing agency, of which it is not a member. A person or company providing clearing intermediary services in respect of a cleared derivative would be considered a party to that transaction for the purposes of this Rule. A clearing intermediary may also be a customer if it clears its proprietary transactions through a clearing member.

The Committee expects that, subject to any available exemption, a clearing intermediary offering clearing services to a customer will be required to register as a derivatives dealer. CSA Consultation Paper 91-407 – *Derivatives: Registration* outlines the recommended business trigger for determining whether a person is in the business of trading derivatives.<sup>3</sup> These factors include intermediating trades and providing clearing services to third parties. Please refer to the consultation paper for further details.

(3) There are two situations in which a party to a cleared derivatives transaction is considered to be a "customer" for the purposes of this Rule. The first situation is where the customer is located in [the applicable province].

The second situation is where the derivatives clearing agency or party providing clearing services to a foreign party is located in the [applicable province]. For example, if a derivatives dealer located in Ontario is providing clearing services to a foreign party it would be required to treat the foreign party as a customer.

A clearing member is not considered to be a customer where it transacts with its derivatives clearing agency.

The Committee expects that, subject to any available exemption, a clearing member offering clearing services to a customer will be required to register as a derivatives dealer. CSA Consultation Paper 91-407 – *Derivatives: Registration* outlines the recommended business trigger for determining whether a person is in the business of trading derivatives.<sup>4</sup> These factors include intermediating trades and providing clearing services to third parties. Please refer to the consultation paper for further details.

(4) The definition of "customer account" applies to customer accounts at each level of the clearing chain. For example, to the extent that a customer transaction is initiated with a clearing intermediary, it is possible that a portion of customer collateral for that transaction could be held directly or at a permitted depository by each of the clearing intermediary, clearing member and derivatives clearing agency. In such a case there would be three customer accounts associated with the transaction: one at each of the clearing intermediary, clearing member and derivatives clearing agency.

<sup>3</sup> See Subsection 6.1(b) of CSA Consultation Paper 91-407 – *Derivatives: Registration* available at [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca).

<sup>4</sup> See Subsection 6.1(b) of CSA Consultation Paper 91-407 – *Derivatives: Registration* available at [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca).

(5) The term “customer collateral” refers to property received or held by a clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency from or on behalf of a customer. The Committee wishes to point out that although a customer may deliver certain collateral to a clearing member or clearing intermediary this specific collateral may not be the collateral delivered to the derivatives clearing agency to satisfy margin requirements. A clearing member or clearing intermediary may “upgrade” or “transform” the collateral delivered by the customer pursuant to an agreement between the parties. For example, a customer may deliver cash as collateral and pursuant to an agreement the clearing member may deliver securities of an equivalent value to the derivatives clearing agency. Any collateral delivered to the derivatives clearing agency on behalf of a customer would be considered customer collateral.

(6) The term “excess margin” refers to any customer collateral that is collected by a clearing member or clearing intermediary from a customer in excess of the amount of margin required by the derivatives clearing agency for the positions of such customer. Excess margin may be held by the clearing member or clearing intermediary (or permitted depository) in accordance with subsection 4(1), or transferred to a derivatives clearing agency if the preconditions set out in section 5 are met.

(7) The term “initial margin” refers to collateral required by a derivatives clearing agency to cover potential future losses resulting from expected changes in the value of a cleared derivative over a pre-determined close-out period with a certain level of confidence.

Initial margin for a customer of a clearing member can be collected or credited to a customer account or on behalf of a customer either at the derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary. This implies that all collateral, whether provided by the customer or not, sent or intended to be sent to the derivatives clearing agency to satisfy an initial margin requirement of the derivatives clearing agency for that customer is considered to be initial margin under this rule.

(8) A “permitted depository” is an acceptable organization for holding customer collateral deposited with a clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency. In recognition of the international nature of the derivatives market, subsection (f) of the definition permits foreign banks, loan companies or trust companies to act as permitted depositories, and thus hold customer collateral, provided they are regulated in a similar manner as would be applicable to such entities if they were located in Canada. The Committee would interpret a “similar manner” to mean regulations and oversight that ensures such entities provide the necessary protection for customer collateral from a prudential and operational standpoint. A clearing agency located in a foreign jurisdiction would only be acceptable as a permitted depository if it is recognized or exempted in [the applicable province].

The Committee is also of the view that a clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency that holds customer collateral at a permitted depository in accordance with this Rule should take reasonable commercial efforts to confirm that the permitted depository:

- has appropriate rules, procedures, and controls, including robust accounting practices, to help ensure the integrity of the customer collateral and minimise and manage the risks associated with the safekeeping and transfer of the collateral;
- maintains securities in an immobilised or dematerialised form for their transfer by book entry;
- protects customer collateral against custody risk through appropriate rules and procedures consistent with its legal framework;
- employs a robust system that ensures segregation between the permitted depository’s own property and the property of its participants and segregation among the property of participants, and where supported

by the legal framework, supports operationally the segregation of property belonging to a participant's customers on the participant's books and facilitates the transfer of customer collateral;

- identifies, measures, monitors, and manages its risks from other activities that it may perform; and
- facilitates prompt access to customer collateral, when required; and
- if applicable, the foreign entity qualifies as a permitted depository under paragraph (f).

(9) The term “permitted investment” sets out a principles-based approach to determining the types of instruments in which a clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency may invest customer collateral, in accordance with the provisions of this Rule. The term is intended to cover an investment in an instrument that is secured by, or is a claim on, high-quality obligors, and which allows for quick liquidation with little, if any, adverse price effect, for the purpose of mitigating market, credit and liquidity risk.

The Committee is of the view that a clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency that invests customer collateral in accordance with this Rule should ensure such investment is:

- consistent with its overall risk-management strategy;
- fully disclosed to its customers;
- limited to instruments that are secured by, or are claims on, high-quality obligors; and
- can be liquidated quickly with little, if any, adverse price effect.

The Committee is also of the view that a clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency should not invest customer collateral in its own securities or those of its affiliates. Examples of instruments that would be considered permitted investments by the [applicable local securities regulator] include:

- debt securities issued by or guaranteed by the Government of Canada or the government of a province or territory of Canada;
- debt securities that are issued or guaranteed by a municipal corporation in Canada;
- certificates of deposit, that are not securities, issued by a bank listed in Schedule I, II or III to the Bank Act (Canada);
- commercial paper fully guaranteed as to principal and interest by the Government of Canada; and
- interests in money market mutual funds.

The Committee is of the view that foreign investments exhibiting the same conservative characteristics as the instruments listed above would also be acceptable.

(10) The term “variation margin” refers to collateral required by a derivatives clearing agency to cover losses resulting from changes in the current value of a cleared derivative with the derivatives clearing agency.

Variation margin for a customer of a clearing member can be collected or credited to a customer account or on behalf of a customer either at the derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary. This implies that all collateral, whether provided by the customer or not, sent or intended to be sent to the derivatives



clearing agency to satisfy a variation margin requirement of the derivatives clearing agency for that customer is considered to be variation margin under this rule.

## **PART 2 TREATMENT OF CUSTOMER COLLATERAL**

Part 2 contains rules for the treatment of customer collateral by derivatives clearing agencies, clearing members, and clearing intermediaries.

### *Collection of initial margin*

2. (1) The requirement that a derivatives clearing agency collect initial margin on a gross basis for each customer means that a derivatives clearing agency may not, and may not permit its clearing members to, offset initial margin positions of different customers against one another. However, the initial margin collected from an individual customer may be determined by netting across the various over-the-counter (OTC) derivative positions of that customer. Further, there is no prohibition on a derivatives clearing agency collecting variation margin for customer cleared derivatives on a net basis from its clearing members.

Margin requirements would be determined by the derivatives clearing agency in accordance with its rules, policies, and procedures. Please see proposed OSC Rule 24-503 *Clearing Agency Requirements* for requirements applicable to clearing agency margin calculation.

(2) Because a derivatives clearing agency is required under subsection 2(1) to collect initial margin on a gross basis, a clearing member must also collect initial margin on a gross basis in order to comply with subsection 2(2).

### *Segregation of customer collateral*

3. Subsection 3(1) requires a derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary to segregate customer collateral from its own property, including from collateral advanced for a proprietary position. For example, a clearing member's proprietary positions (house account) would be required to be held separately from customer positions. Similarly, a clearing intermediary would be required to set up a separate account for its customers with its clearing member, so that the clearing intermediary's proprietary positions are held separately from those of its customers. Records maintained by each of the derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary must make it clear that customer accounts are held for the benefit of customers. The Committee recognizes that methods for holding customer collateral at the clearing member or clearing intermediary level may differ depending on collateral and entity type.

The Committee is of the view that parties should enjoy flexibility in their collateral arrangements. For example, notwithstanding the legal arrangement under which customer collateral is deposited with a clearing member, the clearing member must treat customer collateral posted with it as belonging to customers. This principle remains in effect in a title transfer collateral arrangement, where the title to the property posted as collateral is transferred to the entity collecting the collateral. Despite any such transfer of legal title from the customer to the clearing member, a clearing member must treat any property transferred as collateral by or on behalf of a customer and relating to that customer's cleared derivatives, as customer collateral.

(2) Subsection 3(2) permits the customer collateral of multiple customers to be commingled in an omnibus customer account. However, the clearing member or clearing intermediary is responsible through its record keeping requirements in Part 3 to identify the positions and collateral held for each individual customer within the omnibus customer account. Further, subsection 8(1) prevents the use of customer collateral attributable to one customer to satisfy the obligations of another customer. As a result, although the customer collateral may be held in one omnibus account, such collateral is not available to satisfy customer obligations generally. Only customer

collateral attributable to a customer may be used to satisfy the obligations of that customer. Customer collateral may not be commingled with the property of any person or company that is not a customer. For example the collateral of a futures customer may not be commingled with the collateral of a cleared derivatives customer.

(3) Subsection 3(3) also requires a derivatives clearing agency to segregate customer collateral relating to cleared derivatives from any other type of customer property, including any other property posted by a customer as collateral relating to another position, investment or financial instrument. For example, the customer collateral of a customer may not be commingled with collateral relating to a futures transaction, or any other property or collateral, of the same customer, or of any other customer.

#### ***Holding of customer collateral***

4. (2) Subsection 4(2) requires a derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary that holds customer collateral directly to provide reasonable protection to such collateral. Where collateral is in a physical form the Committee would interpret this requirement to mean a secure physical location with sufficient record keeping to identify the collateral as belonging to a customer. Where collateral is in an electronic form this would mean a secure electronic location with suitable back-up facilities and disaster recovery plans as well as sufficient record keeping to identify the collateral as belonging to a customer.

#### ***Excess margin***

5. The Committee would interpret the requirement that a derivatives clearing agency, clearing member and clearing intermediary identify all excess margin held to only apply to the excess margin held by such entity. For example a derivatives clearing agency would not be required to keep records relating to excess margin held by a clearing intermediary.

#### ***Clearing member maintenance of customer account balance***

6. Section 6 requires a clearing member to ensure sufficient collateral in customer accounts. To prevent a margin deficit a clearing member may deposit its own funds into the account pursuant to section 7.

#### ***Clearing member and clearing intermediary deposits in customer accounts***

7. (1) Subsection 7(1) permits a clearing member or clearing intermediary to deposit its own property into a customer account in order to meet an intra-day margin call from a derivatives clearing agency. Such a deposit may be made, for example, in order to avoid making a follow-on intra-day margin call to the customer where the customer has agreed to meet margin on a once-daily basis.

(3) Subsection 7(3) requires that prior to any withdrawal of property deposited in accordance with subsection 7(1), the clearing member or clearing intermediary must reflect in its books and records the value of customer collateral required from each customer and the total sum of those amounts including any excess or deficit in customer collateral. Under section 6 the clearing member or clearing intermediary is prohibited from withdrawing property from the customer account if the customer account has less collateral than required by the derivatives clearing agency or would have less as a result of the withdrawal.

#### ***Use of customer collateral***

8. (4) Subsection 8(4) is a general rule prohibiting a lien on customer collateral. The exception to the general rule is where the lien arises in connection with the cleared derivative. This exception recognizes that certain clearing arrangements involve the granting of security interests in customer collateral. Should an improper lien be

imposed on customer collateral the relevant party must take all commercially reasonable steps to promptly address the improper lien.

#### *Investment of customer collateral*

9. Section 9 provides that a derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary may invest customer collateral that is deposited with it, but only in a permitted investment as that term is defined in the Rule. The Committee is of the view that parties should be free to contract for the allocation of gains resulting from a derivatives clearing agencies, clearing member's or clearing intermediary's investment activities in accordance with this Rule. However, any loss resulting from a permitted investment of customer collateral must be borne by the investing clearing member or clearing intermediary. No loss in the value of invested customer collateral shall be allocated to a customer(s) or customer account(s).

#### *Risk management*

11. Risk exposures that a derivatives clearing agency must identify attributable to interactions with clearing members, clearing intermediaries and their customers (the "Entities") include but are not limited to: market risk resulting from the cleared positions of the Entities including concentrations in positions and potential wrong-way risk exposures; credit risk of the Entities as it relates to the likelihood of default or a failure to make required margin payments on a timely basis; operational risks of connecting to the Entities insofar as these connections impair the ability of the derivatives clearing agency to operate efficiently; reputational risk of having business relationships with the Entities insofar as it damages the confidence that other clearing members, clearing intermediaries, customers and the [applicable local securities regulator] have in the derivatives clearing agency's ability to operate effectively.

These risks should be monitored by the derivatives clearing agency on a periodic basis, managed according to a defined process or policy and disclosed periodically as required by the [applicable local securities regulator].

#### *Same*

13. This provision prevents any person or company from providing customer clearing services unless it is prudentially regulated by an appropriate regulatory authority. Such prudential regulation should ensure that a clearing member or clearing intermediary is adequately capitalized and has sufficient liquidity such that it is financially sound and does not present a significant solvency risk to customers. In Canada prudential regulation of federally regulated financial institutions is undertaken by Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI). Other regulators that perform prudential oversight include the Investment Industry Regulatory Organization of Canada (IIROC) and certain provincial prudential market regulators, such as the Autorité des marchés financiers in Québec or other local securities regulators when the proposed registration regime for OTC derivatives is implemented. An appropriate foreign regulatory authority would be one that applies a regulatory standard similar to that which applies to Canadian entities.

#### *Clearing member default*

14. Although this provision prevents a derivatives clearing agency from applying customer collateral to satisfy the obligations of a defaulting clearing member, it does not preclude the derivatives clearing agency from applying a defaulting customer's collateral to satisfy the obligations of that customer.

### PART 3 RECORD-KEEPING

Part 3 outlines the minimum record-keeping requirements that apply to derivatives clearing agencies, clearing members, and clearing intermediaries. The effectiveness of the customer protections required under this Rule is predicated on accurate and thorough record-keeping by derivatives clearing agencies, clearing members and clearing intermediaries.

#### *Retention of records*

**16.** The records required to be prepared pursuant to this section must be retained for seven years, in accordance with record retention practice in Canada and the timing requirements under the [*Limitations Act 2002 (Ontario)*].<sup>5</sup>

#### *Books and records*

**17.** (4) The Committee is of the view that accurate record-keeping requires, at minimum, daily valuations of customer collateral. With respect to records required to be kept under subsection (4) and to the assets of property included in the customer collateral of a customer,

(a) item (a) refers to any revenue generated by the customer collateral, including, for example, dividend payouts relating to securities and coupon payments relating to debt instruments;

(b) item (b) refers to any changes in the value of property forming part of the customer collateral, including, for example, an increase or decrease in the value of a security; and

(c) item (c) refers to charges that have accrued, or may accrue, against the customer and have been agreed to between the derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary and the customer; such charges may include, for example, transaction or currency exchange charges, or charges relating to the settlement or termination of a cleared derivative.

#### *Separate records – clearing members and clearing intermediaries*

**21.** Where a clearing member permits a person or company to act as a clearing intermediary, the clearing member assumes a record-keeping obligation relating to the customers of the clearing intermediary. The clearing member's books and records should separately identify the customer collateral and positions of each of the customers of its clearing intermediaries.

#### *Records of investment of customer collateral*

**23.** Paragraph 23(1)(d) refers to a description of the instrument(s) in which an investment has been made; the Committee is of the view that this item requirement would be fulfilled by providing a unique identifier from an industry-accepted identifying standard, such as an ISIN or CUSIP number.

#### *Records of currency conversion*

**24.** Section 24 requires a derivatives clearing agency, clearing member or clearing intermediary to make and keep records of each conversion of customer funds from one currency into another. The Committee is of the view that a currency exchange transaction records should include, at minimum, the following information:

<sup>5</sup> The *Limitations Act 2002 (Ontario)* is only relevant in Ontario. Other jurisdictions may have similar provincial legislation.

- the identity of the customer as represented by their Legal Entity Identifier;
- the type or source of funds;
- the date of the currency exchange;
- the amount and original currency of the funds to be exchanged;
- the exchange rate at which the currency exchange is made;
- the amount and new currency resulting from the exchange; and
- the name of the institution which made the exchange and/or provided the exchange rate.

#### **PART 4 REPORTING AND DISCLOSURE**

Part 4 outlines certain disclosure and reporting required to be made by a clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency to customers, and the [applicable local securities regulator]. The Committee acknowledges the confidential nature of the information that must be reported to the [applicable local securities regulator].

##### *Disclosure to clearing members and customers*

**25.** The disclosure provided under Section 25 should assist customers in evaluating the level of protection provided, the manner in which segregation and the transfer of assets is achieved (including the method for determining the value at which customer positions will be transferred), and any risks or uncertainties associated with such arrangements. Disclosure helps customers to assess the related risks and conduct due diligence when entering into transactions that are cleared through a clearing member at the derivatives clearing agency. The disclosure can be provided in electronic form by delivering copies of required materials or providing links to online information.

Examples of the information that the disclosure should provide include:

- How the application of bankruptcy and insolvency laws may impact the derivatives clearing agency's ability, in relation to its clearing members, clearing intermediaries and customers, to expeditiously terminate such relationships; transfer customer collateral; and enforce rights in relation to customer collateral.
- The interaction of laws applicable to customer collateral.

(3) Subsection 25(3) requires a clearing member or clearing intermediary to provide disclosure with respect to customer collateral that is held by them. Customer collateral held at the clearing member or clearing intermediary level may receive different treatment from customer collateral held at the derivatives clearing agency in the event of a clearing member or clearing intermediary bankruptcy or insolvency. In particular, there may be situations where customer collateral held in a customer account would be combined with the property of other non-cleared derivatives customers. The disclosure required by this provision should provide customers with clear information on the treatment of their collateral in a default situation.

***Disclosure to customers of a clearing intermediary***

26. The clearing intermediary should disclose to a customer any information relating to additional risks to customer positions and customer collateral that arise as a result of the indirect clearing relationship.

***Customer information***

27. (1) In order to facilitate a timely transfer of collateral and positions in a default scenario, a derivatives clearing agency should have sufficient information to identify each customer of a clearing member or clearing intermediary, and the customer's positions and customer collateral. This identifying information shall be submitted by the responsible clearing member to each relevant derivatives clearing agency, and shall include the Legal Entity Identifier (assigned in accordance with standards set by the Global Legal Entity Identifier System) or name of the customer. On a regular basis thereafter, and at least once each business day, the responsible clearing member shall provide updated reports to the derivatives clearing agency, with sufficient information to accurately identify the collateral and positions of each customer.

***Customer collateral report***

28. The Committee is of the view that regular reporting on customer collateral deposits and holdings will assist the provincial securities regulatory authorities in monitoring customer collateral arrangements and developing and implementing rules to protect customer assets that are responsive to market practices. To that end, subsections 28(1), (2) and (3) set out reporting requirements for clearing members, clearing intermediaries, and derivatives clearing agencies respectively, regarding customer collateral. A completed Form F1A, Form 1B or Form F1C will provide the [applicable local securities regulator] with a snapshot of the value of collateral held by or deposited by the reporting clearing member, clearing intermediary or derivatives clearing agency.

***Disclosure of customer collateral investment***

29. (2) The Committee is of the view that the requirement to receive a written acknowledgement may be satisfied by directing a customer to the disclosure on the derivatives clearing agency's website and have online procedures in place for the customer to acknowledge that it has received such information.

## **PART 5 TRANSFER OF POSITIONS**

Part 5 provides for the transfer of customer collateral and positions from one clearing member or clearing intermediary to another clearing member or clearing intermediary, either in a default scenario or by request of the customer. Part 5 also addresses, in part, the following recommendation included in *CSA Consultation Paper 91-404 – Derivatives: Segregation and Portability in OTC Derivatives Clearing*:

“Each CCP shall have rules facilitating the termination of contractual relationships between a clearing member and its customers and the transfer of positions.”

The efficient and complete transfer of customer collateral and related positions is important in both pre-default and post-default scenarios but is particularly critical when a clearing member or clearing intermediary defaults or is undergoing insolvency proceedings.

### *Transfer of customer collateral and positions*

**30.** (1) The Committee is of the view that operations, policies and procedure of all parties offering clearing services should be structured to ensure, to the greatest extent possible, that a default by a clearing member does not affect the positions and collateral of the defaulting clearing member's customers. A clearing member default would generally occur when a clearing member does not, or is unable to, meet its obligations at a derivatives clearing agency.

To ensure that customer collateral and positions are insulated from a clearing member default, including any winding-up or restructuring proceeding of the defaulting clearing member, a derivatives clearing agency must have rules and procedures in place to effectively and promptly facilitate the transfer customer collateral and positions to another, non-defaulting clearing member. A "non-defaulting clearing member" is a clearing member that (i) has not defaulted, and is not reasonably expected to default on its obligations at a derivatives clearing agency as they come due, and (ii) is not in default, as that term is defined in the rules and procedures of the relevant derivatives clearing agency.

The Committee is of the view that customer collateral and positions should be transferred as seamlessly as possible from the perspective of the customer. This means that a customer's positions should be maintained on the identical economic terms as govern the position immediately before the transfer. The Committee is of the view that, in effecting such a transfer, a derivatives clearing agency shall be permitted to operationally close-out and re-book the positions, provided that the ultimate result is that the customer's positions are maintained on the identical economic terms as governed immediately before the transfer.

The derivatives clearing agency's ability to transfer customer collateral and related positions in a timely manner may depend on such factors as market conditions, sufficiency of information on the individual constituents, and the complexity or size of the customers' portfolio. The derivatives clearing agency should therefore structure its arrangements for the transfer of customer collateral and positions in a way that makes it highly likely that they will be effectively transferred to one or more other clearing members, taking into account all relevant circumstances. In order to achieve a high likelihood of transferability, the derivatives clearing agency will need to have the ability to identify positions that belong to customers, identify and assert the derivatives clearing agency's rights to related customer collateral held by or through the derivatives clearing agency, transfer positions and related customer collateral to one or more other clearing members, identify potential clearing members to accept the positions, disclose relevant information to such clearing members so that they can evaluate the counterparty credit and market risk associated with the customers and positions, respectively, and facilitate the derivatives clearing agency's ability to carry out its default management procedures in an orderly manner. The derivatives clearing agency's policies and procedures should provide for the proper handling of customer collateral and related positions of customers of a defaulting clearing member.

Although the Committee stresses the importance of the transfer of customer collateral and positions in a default scenario it acknowledges that there may be circumstances where the portability of all or a portion of a customer's position is not possible. Where a derivatives clearing agency is not able to transfer positions within a pre-defined transfer period specified in its operating rules, it may take all steps permitted by its rules to actively manage its risks in relation to those positions, including liquidating the customer collateral and positions of the defaulting clearing member's customers.

The Committee is of the view that a clearing member should also have policies and procedures in place to promptly transfer customer collateral that it holds to one or more non-defaulting clearing members in the event of its own default.



(2) A derivatives clearing agency must have rules and procedures in place to facilitate the transfer of the customer collateral and positions of a customer from one clearing member to another, non-defaulting clearing member at the request of the customer. This is also known as a “business-as-usual transfer”.

A customer should be able to transfer its customer collateral and positions to another clearing member in the normal course of business. Subsection 30(2) requires a derivatives clearing agency to have rules and procedures that require clearing members to facilitate the transfer of customer collateral and related positions upon the customer’s request, subject to any notice or other contractual requirements.

(3) Where a transfer of customer collateral and positions is facilitated under subsection (1) or (2), a derivatives clearing agency must promptly transfer the customer’s positions and related customer collateral, as a single portfolio or in portions as requested by the customer, to one or more non-defaulting clearing members.

Subsection (3) sets out certain pre-conditions for the transfer of customer collateral and positions, in either a default or business-as-usual transfer. The derivatives clearing agency must obtain the consent of the customer with respect to the transfer of the customer collateral and positions of the customer to the particular transferee clearing member. The Committee is of the view that this consent may be best obtained at the outset of a clearing relationship, and by allowing a customer to identify clearing members to which they would consent, *a priori*, to such a transfer. If there are circumstances where this consent would not be obtained, or where the prior consent would not be followed, those circumstances should be set out in the rules, policies, or procedures of the derivatives clearing agency.

The derivatives clearing agency must also obtain the consent of the receiving clearing member as to which positions and customer collateral are to be transferred. If there are circumstances where this would not be the case, those circumstances should be set out in the rules, policies, or procedures of the derivatives clearing agency.

#### *Clearing intermediaries*

**31.** The Committee is of the view that customers of a clearing intermediary should benefit from the same protections and rights, with respect to the transfer of positions and collateral as are provided for customers of a clearing member. To that end, a clearing member that permits a customer to act as a clearing intermediary must have in place a credible mechanism to transfer the customer collateral and positions of a customer of that clearing intermediary, either in a default by the clearing intermediary or clearing member or on request of the customer. A clearing member must promptly facilitate such a transfer, as a single portfolio or in portions as requested by the customer, to one or more non-defaulting clearing members or one or more non-defaulting clearing intermediaries.



## 6.2.2 Publication

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

## 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
DAVID, JEAN-SEBASTIEN	ORBITE ALUMINAE INC.	20140000033-1	2014-01-08	200,00 \$
GEMMELL, JACK	CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX	20140000034-1	2014-01-08	5 000,00 \$
GOINEAU, YVAN	TECHNOLOGIES SENSIO INC.	20140000035-1	2014-01-08	100,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
WARES, ROBERT	LES RESSOURCES KOMET INC.	20140000032-1	2014-01-08	400,00 \$

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

#### 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	----------------	----------------

**initialement**

**Aucune information**

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### Golden Moor Inc.

Interdit à Golden Moor Inc. et à ses porteurs de titres, aux courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels audités, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 août 2013 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 14 janvier 2014.

Décision n°: 2014-FIIC-0006

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

#### OmniArch Capital Corporation

Vu la décision n° 2013-PDG-0008, rendue le 17 janvier 2013, interdisant à OmniArch Capital Corporation (la « société »), à ses porteurs de titres, aux courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs de la société, au motif que celle-ci avait omis de déposer une notice d'offre conforme aux conditions et modalités prévues à la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi ») et au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 21 (le « Règlement 45-106 »);

Vu la décision n° 2013-PDG-0148, rendue le 9 septembre 2013, accordant une levée partielle de l'interdiction de façon à permettre à la société d'effectuer les opérations sur valeurs nécessaires pour réaliser l'offre de résolution (l'« offre de résolution ») présentée par la société aux investisseurs qui ont acquis des obligations à revenu fixe garanties de la société après le 11 avril 2011;

Vu la demande de la société en date du 26 septembre 2013 visant à faire révoquer l'interdiction d'opérations sur valeurs prononcée par la décision n° 2013-PDG-0008;

Vu les déclarations suivantes de la société :

- la société a déposé la notice d'offre conforme aux conditions et modalités prévues à la Loi et au Règlement 45-106;
- elle a transmis la notice d'offre aux investisseurs qui ont acquis des obligations à revenu fixe garanties de la société après le 11 avril 2011 et leur a offert le droit de résolution pour leur investissement;
- elle a résolu les investissements conformément aux termes de l'offre de résolution;
- elle a déposé tous les documents requis par le Règlement 45-106;

Vu les articles 265 et 267 de la Loi.

En conséquence :

L'Autorité des marchés financiers révoque la décision n° 2013-PDG-0008 adressée à la société, à ses porteurs de titres, aux courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne effectuant les opérations sur les valeurs de la société.

Fait le 15 janvier 2014.

Louis Morisset  
Président-directeur général

Décision n°: 2014-PDG-0004



## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds mondial de revenu mensuel O'Leary	13 janvier 2014	Québec
Fonds tactique de revenu O'Leary (parts de séries A, A (non couverte), F, F (non couverte), H et I)		- Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Chemtrade Logistics Income Fund	9 janvier 2014	Ontario
Financial 15 Split Corp.	9 janvier 2014	Ontario
Firm Capital Mortgage Investment Corporation	13 janvier 2014	Ontario
Fonds d'obligations à rendement élevé Marret (parts de catégorie A, E, F, I et O)	10 janvier 2014	Ontario
Fonds à rendement élevé de courte durée Marret (parts de catégorie A, E, F, I et O)		
Fonds de rendement stratégique Marret (parts de catégorie A, E, F, I et O)		
UBS (Canada) - American Equity Fund	9 janvier 2014	Ontario
UBS (Canada) - International Equity Fund		
UBS Global Allocation Trust		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Energy Leaders Income Fund	14 janvier 2014	Ontario
First Asset DEX Provincial Bond Index ETF	8 janvier 2014	Ontario
Fonds d'actions Barometer Disciplined Leadership Fonds à revenu élevé Barometer Disciplined Leadership ( <i>auparavant, Fonds de revenu avantage Barometer</i> )	8 janvier 2014	Ontario
Fonds de trésorerie Sprott	14 janvier 2014	Ontario
Gazit Canada Financial Inc.	13 janvier 2014	Ontario
Gazit-Globe Ltd.	13 janvier 2014	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Catégorie Scotia d'obligations gouvernementales à rendement en capital	8 janvier 2014	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
modéré (actions de série A et de série M)		
Catégorie Scotia mixte titres à revenu fixe (actions de série A)		
Catégorie Scotia de dividendes canadiens (actions de série A et de série M)		
Catégorie Scotia mixte actions canadiennes (actions de série A)		
Catégorie Scotia mixte actions américaines (actions de série A)		
Catégorie Scotia de dividendes mondiaux (actions de série A)		
Catégorie Scotia mixte actions internationales (actions de série A)		
Catégorie Portefeuille de revenu INNOVA Scotia (actions de série A)		
Catégorie Portefeuille de revenu équilibré INNOVA Scotia (actions de série A)		
Catégorie Portefeuille de croissance équilibrée INNOVA Scotia (actions de série A)		
Catégorie Portefeuille de croissance INNOVA Scotia (actions de série A)		
Catégorie Portefeuille de croissance maximale INNOVA Scotia (actions de série A)		
Catégorie Scotia de rendement à court terme (actions de série M)		
Catégorie Scotia d'obligations de sociétés canadiennes à rendement en capital (actions de série M)		
Catégorie privée Scotia d'actions canadiennes (actions de série M)		
Catégorie privée Scotia de dividendes américains (actions de série M)		
Catégorie privée Scotia d'actions américaines (actions de série M)		
Financial 15 Split Corp.	10 janvier 2014	Ontario
FNB Horizons Revenu amélioré d'actions américaines (\$ US)	13 janvier 2014	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de revenu et de croissance Harbour Catégorie de société de croissance et de revenu mondiaux Harbour Catégorie de société de revenu et de croissance Harbour Catégorie de société gestion du revenu Select	8 janvier 2014	Ontario
Fonds de titres de qualité à taux variable Dynamique (parts des séries A, E, F, FH, FI, I et O) Fonds d'obligations stratégique Dynamique ( <i>auparavant, Fonds d'obligations mondiales stratégique Dynamique</i> ) (parts des séries A, F, FH, H, I, IP, O et OP) Fonds Valeur équilibré Dynamique (parts des séries A, E, F, FT, G, I, O et T) Catégorie de dividendes Avantage Dynamique (actions des séries A, E, F, FH, FI, H, I, O et T) Catégorie de rendement spécialisé Dynamique (actions des séries A, E, F, FH, H, IP et T) Portefeuille Catégorie Actions DynamiqueUltra (actions des séries A, F, FT, I, IT, O et T) Portefeuille Catégorie croissance DynamiqueUltra (actions des séries A, F, FT, I, IT, O et T)	10 janvier 2014	Ontario
Fonds Mondial de Dividendes Clearpoint	8 janvier 2014	Ontario
S.E.C. Scotia de revenu canadien (parts de série I) S.E.C. Scotia d'obligations gouvernementales à rendement modéré (parts de série I) S.E.C. Scotia d'obligations de sociétés canadiennes (parts de série I)	8 janvier 2014	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
AltaGas Ltd.	8 janvier 2014	23 août 2013
AltaGas Ltd.	8 janvier 2014	23 août 2013
Banque Canadienne Impériale de Commerce	13 janvier 2014	16 octobre 2013
Banque Canadienne Impériale de Commerce	13 janvier 2014	16 octobre 2013
Banque Canadienne Impériale de Commerce	13 janvier 2014	16 octobre 2013
Banque Canadienne Impériale de Commerce	13 janvier 2014	16 octobre 2013
Banque de Montréal	10 janvier 2014	5 avril 2013
Banque Nationale du Canada	8 janvier 2014	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	9 janvier 2014	8 juin 2012
Banque Nationale du Canada	14 janvier 2014	8 juin 2012
Banque Royale du Canada	6 janvier 2014	20 décembre 2013
Banque Royale du Canada	6 janvier 2014	20 décembre 2013
Banque Royale du Canada	7 janvier 2014	20 décembre 2013
Banque Royale du Canada	7 janvier 2014	20 décembre 2013
Fonds de placement immobilier Cominar	13 janvier 2014	14 août 2013
La Banque de Nouvelle-Écosse	8 janvier 2014	19 août 2013
La Banque de Nouvelle-Écosse	8 janvier 2014	19 août 2013
La Banque de Nouvelle-Écosse	13 janvier 2014	19 août 2013

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
La Banque Toronto-Dominion	9 janvier 2014	11 juin 2012
Pembina Pipeline Corporation	9 janvier 2014	22 février 2013

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC	Dispense invoquée (Règlement 45-106)
-------------------	-------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
American Axle & Manufacturing, Inc.	2013-11-12	Billets	4 200 800 \$	1	2	2.3
Banque de Montréal	2013-12-06	Billets	10 000 000 \$	1	0	2.3
Banque de Montréal	2013-12-10	Billets	10 000 000 \$	1	0	2.3
Banque Royale du Canada	2013-12-05	95 000 titres	9 500 000 \$	1	0	2.3
Barclays Bank PLC	2013-11-06 et 2013-11-07	Billets	765 000 \$	6	1	2.3
Beverage Packaging Holdings (Luxembourg) II S.A. et Beverage Packaging Holdings II Issuer Inc.	2013-11-15	Billets	787 500 \$	1	2	2.3
BP Capital Markets p.l.c.	2013-11-08	Billets	450 000 000 \$	2	43	2.3
ConleyMax Inc.	2013-11-14	2 970 000 actions ordinaires	2 970 000 \$	3	8	2.3
Corporation de Sécurité Garda World	2013-11-08	Billets	314 610 000 \$	3	656	2.3
DealNet Capital Corp.	2013-11-12	258 débentures	258 000 \$	6	2	2.3
Econo-Malls Limited Partnership #16	2013-11-18	Intérêt de société en commandite	6 226 749 \$	43	9	2.3 / 2.5
Entreprises Minières Globex Inc.	2013-10-31	396 585 actions ordinaires et 1 465 200 actions ordinaires accréditatives	911 063 \$	6	3	2.3 / 2.10

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Erdene Resource Development Corporation	2013-11-07	9 797 514 unités	685 825 \$	3	13	2.3
Focus Graphite Inc.	2013-11-19	689 655 actions ordinaires	300 000 \$	1	0	2.13
Karyopharm Therapeutics Inc.	2013-11-12	100 000 actions ordinaires	16 800 000 \$	1	1	2.3
Makena Ressources Inc.	2013-12-02	605 000 unités accréditives	87 725 \$	1	3	2.3
MM Realty Partners LP	2013-11-29	110 000 unités	1 100 000 \$	1	0	2.3
Nippon Prologis REIT, Inc.	2013-12-03	7 unités	66 821 \$	1	0	2.3
Norbord Inc.	2013-11-26	Billets	36 592 500 \$	4	12	2.3
Pediapharm Inc.	2013-11-29	21 254 968 reçus de souscription	6 376 490 \$	28	19	2.3
Redstone Investment Corporation	2013-11-30	Billets	1 648 000 \$	1	35	2.3 / 2.9 / 2.10
Redstone Investment Corporation	2013-12-02	10 689 débetures	1 068 900 \$	9	24	2.3 / 2.9 / 2.10
Refresh Capital Corp.	2013-10-30 2013-10-31	8 débetures	160 000 \$	2	6	2.3



Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Regional Management Corp.	2013-12-10	75 000 actions ordinaires	2 469 750 \$	1	2	2.3
Ressources Colt Inc.	2013-11-01	10 unités	2 603 750 \$	1	2	2.3 / 2.10
Ressources KWG Inc.	2013-11-18	10 400 000 unités	520 000 \$	1	7	2.3 / 2.10
Sabine Pass Liquefaction LLC	2013-11-25	Billets	94 986 000 \$	2	38	2.3
Solace Systems, Inc.	2013-12-10	2 504 666 unités	2 504 666 \$	1	4	2.3
Stornoway Diamond Corporation	2013-12-03	10 580 000 actions ordinaires	10 051 000 \$	50	20	2.3
Stria Capital Inc.	2013-12-06	916 666 actions ordinaires	275 000 \$	1	1	2.3 / 2.13
The Container Store	2013-11-06	55 000 actions ordinaires	1 029 600 \$	1	2	2.3

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

### 6.6.4 Refus

Aucune information.

### 6.6.5 Divers

**Firm Capital Mortgage Investment Corporation**

Vu la demande présentée à l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») par Firm Capital Mortgage Investment Corporation (l'« émetteur ») le 8 janvier 2014;

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et l'article 2.2(2) du Règlement 41 101 d'établir une version française des documents suivants de l'émetteur qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 13 janvier 2014 (la « dispense demandée ») :

1. le rapport financier intermédiaire comparatif non audité ainsi que le rapport de gestion qui l'accompagne pour la période terminée le 30 septembre 2013;
  2. la notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012;
  3. la circulaire de sollicitation de procurations datée du 24 mai 2013;
- (collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 10 janvier 2014.

Patrick Théorêt  
Directeur du financement des sociétés

Décision n°: 2014-FS-0002

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet

[www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 AGRÉMENTS ET AUTORISATIONS DE MISE EN MARCHÉ DE DÉRIVÉS

Aucune information.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

Aucune information.

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.html](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.html), à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujéti

#### **Messina Minerals Inc.**

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujéti de Messina Minerals Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2014-FIIC-0008

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

### DÉCISION N° 2014-PDG-0003

#### Révocation de la décision générale n° 2013-PDG-0209

Vu l'entrée en vigueur, le 12 octobre 2013, du *Règlement 13-102 sur les droits relatifs aux systèmes de SEDAR et de la BDNI* (le « Règlement 13-102 »), approuvé par le Décret 955-2013 du 18 septembre 2013, (2013) 145 G.O. 2, 4220;

Vu l'entrée en vigueur, le 12 octobre 2013, des règlements concordants au Règlement 13-102, approuvés par l'Arrêté numéro V-1.1-2013-10 du ministre des Finances et de l'Économie en date du 3 septembre 2013, (2013) 145 G.O. 2, 4248 (collectivement, les « règlements concordants »), qui sont énumérés ci-dessous :

- *Règlement modifiant le Règlement 13-101 sur le système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR);*
- *Règlement modifiant le Règlement 31-102 sur la base de données nationale d'inscription;*
- *Règlement modifiant la Norme canadienne 55-102, Système électronique de déclaration des initiés (SEDI);*

Vu la décision n° 2013-PDG-0209 prononcée le 2 décembre 2013 [B.A.M.F., 2013-12-05, vol. 10, n° 48, section 6.10], modifiant et remplaçant la décision n° 2013-PDG-0165 rendue le 9 octobre 2013 (la « décision n° 2013-PDG-0209 »), par laquelle l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a dispensé en vertu de l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »), les utilisateurs des systèmes nationaux des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACMV ») de considérer l'Alberta Securities Commission (l'« ASC ») et d'interagir avec celle-ci à titre de fournisseur du service Système électronique de données, d'analyse et de recherche (« SEDAR ») en vertu du *Règlement 13-101 sur le système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR)*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 2, d'administrateur de la de la Base de données nationale d'inscription (« BDNI ») en vertu du *Règlement 31-102 sur la base de données nationale d'inscription*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 9, et d'exploitant du Système électronique de déclaration des initiés (« SEDI ») en vertu de la *Norme canadienne 55-102, Système électronique de déclaration des initiés (SEDI)*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 30, selon les conditions et les termes de cette décision;

Vu l'annonce des ACVM du 3 janvier 2014 indiquant que le transfert de l'hébergement, de l'exploitation et de la maintenance de SEDAR, de la BDNI et de SEDI de l'ancien fournisseur de services, CDS INC., à Conseillers en systèmes d'information et en gestion CGI Inc. (« CGI ») est fixée au 13 janvier 2014;

Vu le transfert de l'hébergement, de l'exploitation et de la maintenance de SEDAR, BDNI et SEDI à CGI et, par conséquent, l'entrée en fonction de l'ASC à titre de fournisseur du service SEDAR, d'administrateur de la BDNI et d'exploitant de SEDI, il y a lieu de révoquer la décision n° 2013-PDG-0209 en date du 13 janvier 2014;

Vu la recommandation du Directeur général des affaires juridiques;

En conséquence :

L'Autorité révoque la décision n° 2013-PDG-0209.

La présente décision prend effet le 13 janvier 2014.

Fait le 9 janvier 2014.

Louis Morisset  
Président-directeur général



## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

**ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION***RAPPORTS TRIMESTRIELS*

	Date du document
ACASTI PHARMA INC.	2013-11-30
ANACONDA MINING INC.	2013-11-30
BAUER PERFORMANCE SPORTS LTD.	2013-11-30
COGECO CABLE INC.	2013-11-30
COGECO INC.	2013-11-30
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2013-11-30
CORUS ENTERTAINMENT INC.	2013-11-30
DRAGONWAVE INC.	2013-11-30
EXFO INC.	2013-11-30
GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)	2013-11-30
MADISON PACIFIC PROPERTIES INC.	2013-11-30
METRO VANCOUVER PROPERTIES CORP.	2013-11-30
MINES VIRGINIA INC.	2013-11-30
MRRM INC.	2013-11-30
NAV CANADA	2013-11-30
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2013-11-30
NEUROBIOPHARM INC.	2013-11-30
OROSUR MINING INC.	2013-11-30
PASSEPORT POTASSE INC.	2013-11-30
PLATINUM GROUP METALS LIMITED	2013-11-30
RUTTER INC.	2013-11-30
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2013-11-30
SIRIUS XM CANADA HOLDINGS INC.	2013-11-30
SOCIETE CALDWELL INTERNATIONALE INC. (LA)	2013-11-30
STYLE DE VIE AMICA INC.	2013-11-30
URANIUM PARTICIPATION CORPORATION	2013-11-30
VELAN INC.	2013-11-30

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

	Date du document
COM DEV INTERNATIONAL LTD.	2013-10-31
FIDUCIE SCHOONER	2013-12-31
HEWLETT-PACKARD COMPANY	2013-10-31
NORDION INC.	2013-10-31
PATHEON INC.	2013-10-31
SANDVINE CORPORATION	2013-11-30

*RAPPORTS ANNUELS*

	Date du document
COM DEV INTERNATIONAL LTD.	2013-10-31
HEWLETT-PACKARD COMPANY	2013-10-31
NORDION INC.	2013-10-31
PATHEON INC.	2013-10-31

<i>RAPPORTS ANNUELS</i>	
	Date du document
SANDVINE CORPORATION	2013-11-30

<i>CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION</i>	
	Date du document
FONDS CENTRAL DU CANADA LIMITEE	
ICONIC MINERALS LTD.	
INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.	
MADISON PACIFIC PROPERTIES INC.	
METRO VANCOUVER PROPERTIES CORP.	

<i>NOTICE ANNUELLE</i>	
	Date du document
BSM TECHNOLOGIES INC.	2013-09-30
COM DEV INTERNATIONAL LTD.	2013-10-31
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION	2013-09-30
DNA PRECIOUS METALS INC.	2012-12-31
ELA TRUST (33938)	2013-09-30
EXCEL LATIN AMERICA BOND FUND (33940)	2013-09-30
HEWLETT-PACKARD COMPANY	2013-10-31
NORDION INC.	2013-10-31
PATHEON INC.	2013-10-31
SANDVINE CORPORATION	2013-11-30

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles SEDI**

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié est passé à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	45 : Contrepartie d'un bien	* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.
1 : Émetteur assujéti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services	
2 : Filiale de l'émetteur assujéti	47 : Acquisition ou aliénation par don	
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujéti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
4 : Administrateur d'un émetteur assujéti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>	<b>AVIS</b>
5 : Dirigeant d'un émetteur assujéti	50 : Attribution d'options	L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options	
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujéti ou d'une filiale de l'émetteur assujéti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options	
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription	
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>	54 : Exercice de bons de souscription	
<b>Généralités</b>	55 : Expiration de bons de souscription	
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription	
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription	
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription	
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant	
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	<b>Dérivés émis par un tiers</b>	
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers	
37 : Division ou regroupement d'actions	<b>Divers</b>	
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété	
40 : Vente à découvert	97 : Autres	
	99 : Correction d'information	
	<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>	
	D : Propriété directe	
	I : Propriété indirecte	
	C : Contrôle	
	<b>AUTRES MENTIONS</b>	
	O : Opération originale	
	M : Première modification	
	M' : Deuxième modification	
	M" : Troisième modification, etc.	
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).	

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec dans un délai de 5 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	Etat opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Emetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<b>Absolute Software Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chase, Robert George	5		O	2014-01-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	903	5.8100	570 588
<i>Actions ordinaires ESOP shares</i>									
Grace, Mark	5		O	2014-01-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	961	5.8100	961
<b>ACTIVEnergy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
ACTIVEnergy Income Fund	1		O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.9900	29 165 235
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.1000	29 166 235
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	8.1000	29 167 435
			O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	8.1000	29 168 635
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	8.0650	29 170 235
<b>Ag Growth International Inc.</b>									
<i>Droits Long Term Incentive Plan</i>									
Anderson, Gary Keith	4, 5	R	O	2014-01-02	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 533)		0
<b>Agrium Inc.</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Everitt, David Charles	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	24	95.4100	
			M	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	24	95.4100	1 884
Girling, Russell	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	301	95.4100	24 338
Henry, Susan A.	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	1 088	95.4100	57 049
Homer, Russell James	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	448	95.4100	23 296
Lesar, David John	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	148	95.4100	9 460
Lowe, John Edward	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	163	95.4100	10 441
McLellan, A. Anne	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	275	95.4100	16 950
Pannell, Derek George	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	241	95.4100	14 992
PROTO, FRANK W.	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	750	95.4100	38 820
Schmidt, Mayo	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	33	95.4100	2 735
Zaleschuk, Victor Jack	4		O	2013-12-31	D	35 - Dividende en actions	652	95.4100	34 479
<b>Aimia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duchesne, Rupert	4, 5		O	2013-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	94 457	19.4800	
			M	2013-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	95 457	19.4800	250 318
<i>Actions privilégiées - Cumulative Rate Reset Preferred Shares, Series 3</i>									
Forzani, John	4, 5		O	2008-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-15	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	8 000	25.0000	8 000
<i>Droits</i>									
Duchesne, Rupert	4, 5		O	2013-06-28	D	35 - Dividende en actions	959	14.6000	
			M	2013-06-28	D	35 - Dividende en actions	1 078	14.6000	93 732
			O	2013-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(94 457)	19.4800	
			M	2013-12-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(95 457)	19.4800	0
<b>Akita Drilling Ltd.</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
AKITA DRILLING	1		O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	700	15.9100	700
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	15.7500	700
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	600	15.7000	600
			O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	15.7800	700

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2014-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	15.7200	700
			O	2014-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
Charlton, Loraine	4		O	2013-01-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	10.6000	7 873
			O	2013-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32	14.0100	8 351
			O	2014-01-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	15.7400	8 612
Coleman, Raymond	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	161	16.1600	3 851
			O	2013-01-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	10.6000	2 785
			O	2013-09-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	14.0100	3 289
			O	2014-01-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	15.7400	3 868
Hensel, Fred	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	16.1600	10 398
<b>Alamos Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCluskey, John	4, 5		O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	13.0900	335 400*
<b>Alaris Royalty Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colabella, Manijeh Rachel	5		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	27.3900	13 194
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67	27.4400	13 261
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 477		14 738
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	750		15 488
RRSP	PI		O	2008-09-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	27.4300	300
			O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67	27.5000	367
Driscoll, Darren John	5		O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	220	28.5000	235 444
Sally Driscoll	PI		O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	27.4610	9 000
			O	2014-01-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	220	28.5000	9 220
ERVIN, MICHAEL DONALD	5		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	27.3100	1 200
King, Stephen Walter	4, 5		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	28.2200	452 198
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	28.2450	452 298
KRAWETZ, CURTIS JAMES	5		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	28.2000	17 208
			O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150	28.4000	17 358
			O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350	28.5000	17 708
Jennifer Krawetz	PI		O	2014-01-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	28.4000	2 800
			O	2014-01-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	28.5000	3 000
Lee, Jack Chuck	4		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	27.5000	178 000
Facet Resources Ltd.	PI		O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	27.5000	20 000
RESP	PI		O	2008-08-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 368	27.5000	2 368
<i>Droits Restricted Share units</i>									
ERVIN, MICHAEL DONALD	5		O	2013-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		3 000
FRAZER, AMANDA MAI	5		O	2013-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 500		1 500
<i>Options</i>									
Colabella, Manijeh Rachel	5		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	7.2700	263 585
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(750)	7.2700	262 835
<b>Alberta Oilsands Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Bruce	3		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	77 000	0.1550	25 238 200
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.1550	25 254 200
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	458 500	0.1547	
			M	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	442 500	0.1547	25 696 700
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	640 500	0.1584	26 337 200
<b>Algoma Central Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wight, Greg D.	5		O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	158	16.6500	78 454
<b>AltaGas Ltd.</b>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Baines, Jeremy Robert	5		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	40.5000	24 495
Gilbert, Daryl Harvey	4		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	25 000	14.2400	25 900
Stein, Deborah Susan	5		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.8000	33 884
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	40.6000	28 884
<i>Options at \$14.24 expiring December 10, 2018</i>									
Gilbert, Daryl Harvey	4		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	14.2400	0
<i>Options at \$23.80 expiring April 21, 2015</i>									
Stein, Deborah Susan	5		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.8000	0
<b>Altus Group Limited</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Mikulich, Raymond	4		O	2013-12-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2013-12-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	15.7500	500
			R	2013-12-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	16.0000	2 500*
<b>American Core Sectors Dividend Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
American Core Sectors Dividend Fund	1		O	2014-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	9.6000	13 500
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	12 900	9.6200	26 400
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	12 900	9.6402	39 300
			O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	9 800	9.6713	49 100
Brasseur, Jeremy	6		O	2014-01-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.6500	339 000
MFL Management Limited	PI		O	2014-01-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	9.5940	342 500
			O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	9.8333	344 000
			O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8200	345 000
			O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8000	346 000
			O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8200	347 000
			O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8200	348 000
			O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8000	349 000
			O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.8000	350 000
<b>Andrew Peller Limitée (auparavant Les Vins André Ltée.)</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
BERTI, GREGORY JOHN	5		O	2013-12-30	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(180)	13.9300	29 297*
<b>ARC Resources Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 361		39 708*
RBC Brokerage	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	248		5 642*
RESP	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	185		4 122*
RRSP	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	69		352*
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	48		4 865*
Billesberger, Jay	5		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	17		4 882*
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	35		2 491*
Calder, Sean Ross Allen	5		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32		1 143*
RJ RESP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3		1 146*
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	823	25.2400	37 980*
Dafoe, P. Van R.	5		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	69		3 610*
Broker Account	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12		3 622*
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	378		24 009*
Gill, Terrence Nigel	5		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	191		33 486*
Indirect Brokerage	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	121		33 607*
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat			
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat			

Émetteur	Rela- Re- État	Re- tard	Opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Indirect Brokerage	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	876		26 805*
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75		7 985*
			O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28		8 013*
Houck, James Curtis	4								
CIBC Brokerage	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	380		18 820*
Lentz, Wayne	5								
RBC Direct non-reg - Joint	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	649		14 099*
RBC Direct non-reg - Wayne	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 259		70 340*
RBC Direct RRSP - Teresa	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	162		3 586*
RBC Direct RRSP - Wayne	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	155		3 438*
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	200		12 579*
			O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44		12 623*
Nielsen, Karen Ann	5								
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31		301*
O'Neill, Kathleen M.	4								
Brokerage	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	811		17 868*
Stadnyk, Myron Maurice	4, 5								
Solium ESPP	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	128		21 787*
			O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79		21 866*
<b>Argex Titane Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rais, Florian	4		O	2013-12-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	240 000		1 300 000
			O	2014-01-07	D	90 - Changements relatifs à la propriété	100 000		1 400 000
Pelan Investment Ltd	PI		O	2013-12-19	C	90 - Changements relatifs à la propriété	240 000		
			M	2013-12-19	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(240 000)		100 000
			O	2014-01-07	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(100 000)		0
<i>Options</i>									
Poulin, Richard	5		O	2014-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-07	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.7900	
			M	2014-01-07	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.7900	250 000
<b>Arsenal Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LAWRENCE, JOHN PAUL	5								
Michele A. Lawrence	PI		O	2014-01-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.7000	23 460*
Sawatzky, Kent Lambert	5		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.8500	34 649
<b>ATCO LTD.</b>									
<i>Options 46.72</i>									
Dixon, Alan	7		O	2011-12-02	D	97 - Autre	(3 000)		
			M	2014-01-01	D	97 - Autre	(3 000)		0
<b>Athabasca Oil Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Smith, Kevin George	5		O	2014-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2014-01-06	D	50 - Attribution d'options	297 000	6.4900	297 000
<i>Restricted Share Units</i>									
Smith, Kevin George	5		O	2014-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	297 000	0.1000	297 000
<b>Atlatsa Resources Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pelawan Finance SPV Proprietary Limited	3		O	2014-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			56 691 303
			O	2014-01-14	D	36 - Conversion ou échange	111 600 000		168 291 303
Rustenburg Platinum Mines Limited	3		O	2014-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			115 800 000
<b>AuRico Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bostwick, Christopher John	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 108	3.8000	39 023
Chausse, Robert Joseph	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 879	3.8000	51 701
Chavez - Martinez, Mario Luis	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 029	3.6101USD	60 332
Colterjohn, Richard Mark	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 036	3.8000	152 929



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Daniel, Mark	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 093	3.8000	12 820
Day, Anne	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 082	3.8000	19 911
Downey, Patrick D.	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	921	3.8000	15 373
Edwards, Alan R.	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 784	3.6101USD	35 353
MacPhail, Peter	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 879	3.8000	51 696
Mell, Trent Charles Arthur	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 879	3.8000	43 070
Milner, Charlene Kristen	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 338	3.8000	14 626
Richter, Christopher Hans	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 391	3.8000	31 488
Rockingham, Christopher John	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 741	3.8000	47 273
Smith, Ronald	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 093	3.8000	10 647
Spiteri, Joseph George	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 036	3.8000	13 185
<i>Performance Share Units</i>									
MacPhail, Peter	5		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	40 000		96 971
<b>Avigilon Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bardua, Bradley Dean	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	22.0962	34 596*
<b>Axia NetMedia Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sigler, Murray	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	134 400	1.4800	257 075
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 300)	2.5440	243 775
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(121 100)	2.5339	122 675
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	52 800	1.4800	175 475
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(52 800)	2.5000	122 675
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	15 600	1.4800	138 275
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 600)	2.5000	122 675
			O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.4800	
			M	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.4800	172 675
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.4800	122 675
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	33 400	1.4800	156 075
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 400)	2.4800	122 675
<i>Options</i>									
Sigler, Murray	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(134 400)		265 600
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(52 800)		212 800
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(15 600)		197 200
			O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		147 200
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(33 400)		113 800
<b>B2Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bongani, Mtshisi	4		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 800)	2.2500	22 800
Craig, Dale Alton	5		O	2014-01-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	43 333	2.2200	104 033
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 333)	2.2800	60 700
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Craig, Dale Alton	5		O	2014-01-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(43 333)	2.2200	176 446
<b>Banque Royale du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gauthier, Paule	4		O	2013-12-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	757		32 077
			O	2013-12-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	778		32 855
Hughes, Mark Richard	5		O	2014-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			137 248
Ross, Bruce Washington	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			235
<i>Actions ordinaires - Share Purchase Plans (RESSOP, DSSP, DSSP etc.)</i>									
Hughes, Mark Richard	5		O	2014-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 886
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Hughes, Mark Richard	5		O	2014-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 216
<i>Droits Director Deferred Stock Units</i>									
Gauthier, Paule	4		O	2013-12-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 855		49 243
<i>Droits RBC Capital Markets Unit Awards</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Hughes, Mark Richard	5		O	2014-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			68 697
<i>Droits RBC Share Units</i>									
Ross, Bruce Washington	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 262	71.0360	4 262
			O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 423	71.0360	25 685
			O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 616	71.0360	45 301
			O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 040	71.0360	65 341
<b>Barisan Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dyczkowski, Karen	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.2150	217 625
Granger, Alex	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.2200	624 000
Nayyar, Michael	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.2150	177 500
<b>Baytex Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arthur, Kendall Douglas	5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(613)	40.8300	1 946
<b>Bellatrix Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Douglas N	4		O	2014-01-15	D	51 - Exercice d'options	95 000	8.5000	110 000
Cuthbertson, John	4		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	95 000	8.4200	138 472
<i>Options</i>									
Baker, Douglas N	4		O	2014-01-15	D	51 - Exercice d'options	(95 000)	8.5000	20 500
Cuthbertson, John	4		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(95 000)	8.4200	20 500
Gress-Blue, Leanne K.	5		O	2014-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(100)	8.3100	281 566
			O	2014-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(566)	8.3000	281 000
			O	2014-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	8.4600	266 000
			O	2014-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(2 667)	8.3100	263 333
			O	2014-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(17 333)	8.3100	246 000
Vucurevich, Steven	5		O	2014-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(20 166)	8.4300	301 334
			O	2014-01-10	D	59 - Exercice au comptant	(28 834)	8.4300	272 500
<b>BENEV Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Second City PE II (Delaware), Limited Partnership	3	R	O	2013-12-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 887 655	1.6800	8 887 655
Second City PE II, Limited Partnership	3		O	2013-12-31	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 887 655	1.6800	8 887 655
<b>Bioniche Life Sciences Inc.</b>									
<i>Options common</i>									
Olds, Donald John	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	1 000 000	0.3300	1 000 000
<b>BlackBerry Limited (formerly Research In Motion Limited)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chen, John	4, 5		O	2013-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	8.2500USD	25 000
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Watsa, V. Prem	4		O	2013-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 602
		R	O	2013-12-30	D	59 - Exercice au comptant	(36 602)	7.5697	0
<i>Options</i>									
Bocking, Andrew Douglas	5		O	2014-01-04	D	52 - Expiration d'options	(6 000)		28 625
Dodge, Dan	5		O	2013-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			47 409
<i>Restricted Share Units</i>									
Dodge, Dan	5		O	2013-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			65 314
		R	O	2013-12-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	89 245		154 559
Mackey, James	5		O	2013-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2013-12-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	133 868		133 868
Perks, Nigel John	5		O	2013-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 546
		R	O	2013-12-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	116 019		167 565
<b>Blue Ribbon Income Fund (formerly Citadel Diversified Investment Trust)</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Blue Ribbon Income Fund	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.3200	3 000
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.3200	0
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.3000	3 000
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.3000	0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.2600	3 000
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.2600	0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.3700	3 000
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.3700	0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.3600	3 000
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.3600	0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.2000	3 000
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.2000	0
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	11.2900	2 700
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)	11.2900	0
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	11.4000	1 100
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	11.4000	0
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.4300	3 000
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.4300	0
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	11.4000	1 100
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	11.4000	0
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.4000	700
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	11.4000	0
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	11.4200	2 300
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)	11.4200	0
<b>Bombardier Inc.</b>									
<i>Deferred Stock Units/Unités d'actions différées</i>									
Beaudoin, Laurent	4, 5		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 956		1 640 407
Bérard, André	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 857		407 269
Bissonnette, Joanne	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 983		66 201
Bombardier, J.R. André	4, 5, 3		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 854		225 747
Brooks, Martha	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 162		176 750
Desautels, L. Denis	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 337		187 978
DESMAREST, THIERRY	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 429		147 868
Fontaine, Jean-Louis	4, 5		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 845		224 102
Fraser, Sheila Sarah Margaret	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 280		68 066
Johnson, Daniel	4		O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 224		167 345
Monty, Jean Claude	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 746		414 398
Pichette, Patrick	4		O	2013-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 247		9 247
Represas, Carlos	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 498		217 439
Weiss, Heinrich	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 002		335 579
<b>Bonavista Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	55 004	13.0600	4 691 985
1136050 Alberta Ltd.	PI		O	2014-01-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 400)	14.2800	4 039 823
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5		O	2014-01-10	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(134 600)	14.4800	20 284
Louise Poelzer	PI		O	2014-01-10	C	90 - Changements relatifs à la propriété	134 600	14.4800	768 863
<i>Options</i>									
Hamilton, Glenn A.	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	87 000	13.9300	332 414
Hanson, Scott Harlan	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	45 000	13.9300	193 250
Jensen, Bruce Wayne	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	52 500	13.9300	205 350
Kobelka, Dean Mark	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	52 500	13.9300	205 100
Lake, Magni	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	37 500	13.9300	112 500
Merkel, Wayne Edward	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	45 000	13.9300	202 350
Robinson, Lynda Julie	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	45 000	13.9300	176 650
Skehar, Jason Edward	4, 5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	150 000	13.9300	593 129
Spence, Harold R.	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	45 000	13.9300	195 575

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Stewart, Cory James	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	37 500	13.9300	141 150
<b>Restricted Share Awards (RSA)</b>									
Hamilton, Glenn A.	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	24 000		85 588
Hanson, Scott Harlan	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	13 500		50 100
Jensen, Bruce Wayne	5		O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	13 500		
		R	M	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	15 000		57 500
Kobelka, Dean Mark	5		O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	15 000		
		R	M	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	15 000		57 600
Lake, Magni	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	10 500		40 500
Lee, Susan	4		O	2013-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	15 000		15 000
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	7 500		7 500
Merkel, Wayne Edward	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	13 500		56 000
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	7 500		7 500
Robinson, Lynda Julie	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	13 500		50 114
Skehar, Jason Edward	4, 5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	47 500		215 501
Spence, Harold R.	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	13 500		53 100
Stewart, Cory James	5	R	O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	10 500		37 270
<b>Brand Leaders Income Fund</b>									
<b>Parts</b>									
Brand Leaders Income Fund	1		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		1 000
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		1 000
			O	2014-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
<b>BRP Inc.</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne</b>									
Cirillo, Giulia	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 600)	30.5300	14 250
Dawson, Christopher Mackie	5		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 400)	30.1700	284 075
Lapointe, Denys	5		O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 700)	29.5500	214 281
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	29.5884	212 981
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	29.5000	187 981
Leduc, Yves Jacques	5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	29.8100	456 588
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	29.7500	450 988
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	29.7000	444 588
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	30.0300	429 588
Tremblay, Pierre	5		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	30.1400	112 920
<b>Options</b>									
BRP Inc.	1		O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	95	28.5373	
			M	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	93	28.5373	93
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(95)	28.5373	
			M	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(93)	28.5373	0
<b>BSM Technologies Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bell, John K.	4								
Bell Family Trust	PI		O	2014-01-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	3.3000	350 000*
<b>Calfrac Well Services Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bobier, Dwight Merton	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	4 300	20.7400	77 927*
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	31.6500	73 627*
Leier, Chad Jeremy	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	1 250	28.0300	1 250*
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 250)	32.0000	0
<b>Deferred Share Units</b>									
Baker, Kevin Robert	4	R	O	2014-01-01	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	31.0400	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Fletcher, Gregory Scott	4	R	O	2014-01-01	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	31.0400	0
Gartner, Lorne	4	R	O	2014-01-01	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	31.0400	0
Mathison, Ronald	4, 6	R	O	2014-01-01	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	31.0400	0
<i>Options 2004 Stock Option Plan</i>									
Bobier, Dwight Merton	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(4 300)	20.7400	83 200*
Leier, Chad Jeremy	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(1 250)	28.0300	41 750*
<b>Canaccord Genuity Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canaccord Genuity Group Inc.	1								
RBC Dominion Securities	PI		O	2013-12-02	I	38 - Rachat ou annulation	17 600	6.0941	79 800
			O	2013-12-03	I	38 - Rachat ou annulation	25 000	6.0082	104 800
			O	2013-12-04	I	38 - Rachat ou annulation	25 500	5.9747	130 300
			O	2013-12-05	I	38 - Rachat ou annulation	15 000	5.9832	145 300
			O	2013-12-06	I	38 - Rachat ou annulation	26 400	6.0010	171 700
			O	2013-12-09	I	38 - Rachat ou annulation	15 500	6.0654	187 200
			O	2013-12-10	I	38 - Rachat ou annulation	18 100	6.0479	205 300
			O	2013-12-11	I	38 - Rachat ou annulation	11 200	6.0559	216 500
			O	2013-12-12	I	38 - Rachat ou annulation	25 600	5.9641	242 100
			O	2013-12-13	I	38 - Rachat ou annulation	26 400	6.0631	268 500
			O	2013-12-16	I	38 - Rachat ou annulation	22 900	6.0529	291 400
			O	2013-12-17	I	38 - Rachat ou annulation	26 400	6.1773	317 800
			O	2013-12-18	I	38 - Rachat ou annulation	23 300	6.3122	341 100
			O	2013-12-19	I	38 - Rachat ou annulation	14 100	6.4459	355 200
			O	2013-12-20	I	38 - Rachat ou annulation	21 400	6.6074	376 600
			O	2013-12-23	I	38 - Rachat ou annulation	26 400	6.6094	403 000
			O	2013-12-24	I	38 - Rachat ou annulation	10 500	6.6320	413 500
			O	2013-12-27	I	38 - Rachat ou annulation	26 456	6.7851	439 956
			O	2013-12-30	I	38 - Rachat ou annulation	26 456	6.8494	466 412
			O	2013-12-31	I	38 - Rachat ou annulation	17 800	6.9572	484 212
			O	2014-01-02	I	38 - Rachat ou annulation	22 800	6.8858	93 512
			O	2014-01-03	I	38 - Rachat ou annulation	26 400	7.0656	119 912
			O	2014-01-06	I	38 - Rachat ou annulation	26 400	6.8959	146 312
			O	2014-01-07	I	38 - Rachat ou annulation	26 100	6.9177	172 412
			O	2014-01-08	I	38 - Rachat ou annulation	17 000	6.9258	189 412
			O	2014-01-09	I	38 - Rachat ou annulation	18 100	6.8878	207 512
			O	2013-12-31	I	38 - Rachat ou annulation	(413 500)		70 712
<b>Canadian Energy Services &amp; Technology Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cochlan, Scott Robert	5		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	9 000	6.1700	25 689
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	22.2886	16 689
<i>Options</i>									
Cochlan, Scott Robert	5		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	6.1700	0
<b>Canadian High Income Equity Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Canadian High Income Equity Fund	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.7400	1 000
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.7400	0
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.7400	3 000
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.7400	0
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	10.7400	1 600
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)	10.7400	0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.7400	3 000
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.7400	0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.7400	3 000
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7400	0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	10.7900	2 600
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)	10.7900	0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	10.7500	2 600

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)	10.7500	0
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Best, Catherine May Savings Plan	4		O	2014-01-06	C	46 - Contrepartie de services	1 000	34.9100	22 228
	PI		O	2014-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	35.9300	21 728
Bieber, Corey B.	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	18 000	22.9800	18 000*
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	35.7000	0
Solium	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 174	31.7500	20 569
Canadian Natural Resources Limited	1		O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	378 400	34.8700	378 400
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	403 400	32.8200USD	781 800
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(378 400)	34.8700	403 400
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(403 400)	32.8200USD	0
Doucet, Real J. H.	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	28 000	22.9800	304 992
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 000)	36.0000	276 992
Jocksch, Terry James	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	8 000	22.9800	146 886
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	35.4000	138 886
knight, allen matthew	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	20 000	22.9800	354 617
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	35.4200	334 617
			O	2014-01-10	D	52 - Expiration d'options	20 000	22.9800	354 617
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	35.9800	334 617
Laut, Stephen W.	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	400 000	22.9800	2 492 487
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400 000)	34.9000	2 092 487
			O	2014-01-10	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 430)	36.1900	2 091 057
Peterson, William Robert	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	5 000	22.9800	104 937*
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	35.8300	99 937*
Stauth, Scott Gerald	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	6 800	6800.0000	
			M	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	6 800	22.9800	38 754
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	35.4400	31 954
Stevens, Lyle Gordon	5		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	160 000	22.9800	824 157
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	35.8800	815 257
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	35.8200	790 257
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 100)	35.8100	779 157
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	35.8000	759 157
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 300)	35.8300	742 857
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 700)	35.7700	719 157
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	35.7800	684 157
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	35.7900	675 257
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 100)	35.7600	664 157
Tuer, David	4		O	2014-01-06	D	46 - Contrepartie de services	1 000	34.9100	64 508
<i>Options</i>									
Bieber, Corey B.	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	22.9800	226 500*
Doucet, Real J. H.	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(28 000)	22.9800	515 000
Janson, Peter John	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(6 800)	22.9800	477 900
Jocksch, Terry James	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	22.9800	557 500
knight, allen matthew	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	22.9800	595 000
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	22.9800	575 000
Laut, Stephen W.	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(400 000)	22.9800	1 800 000
Peterson, William Robert	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	22.9800	346 500*
Stauth, Scott Gerald	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(6 800)	22.9800	346 500
Stevens, Lyle Gordon	5		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(160 000)	22.9800	672 500
<b>Canadian Oil Recovery &amp; Remediation Enterprises Ltd.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Dahlawi, Hassan Mohammed Jamil	4		O	2014-01-15	D	55 - Expiration de bons de souscription	(882 907)	0.3000	0
Lorenzo, John Michael	4								
Bourgnine Holdings Ltd.	PI		O	2014-01-14	I	55 - Expiration de bons de souscription	(15 000)	0.6250	0
<b>Canadian Utilities Limited</b>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Dixon, Alan	7		O	2013-12-10	D	97 - Autre	325		
			M	2014-01-01	D	97 - Autre	325		325
CWTC	PI		O	2002-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
<i>Droits 44.34 (SAR)</i>									
Dixon, Alan	7		O	2002-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
<i>Droits 47.84 (SAR)</i>									
Dixon, Alan	7		O	2002-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
<i>Options 44.34</i>									
Dixon, Alan	7		O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	1 500		
			M	2014-01-01	D	35 - Dividende en actions	1 500		
			M'	2014-01-01	D	97 - Autre	1 500		3 000
<i>Options 47.84</i>									
Dixon, Alan	7		O	2013-06-14	D	35 - Dividende en actions	2 000		
			M	2014-01-01	D	97 - Autre	2 000		4 000
<i>Options 49.04</i>									
Dixon, Alan	7		O	2011-12-02	D	97 - Autre	(3 000)		
			M	2014-01-01	D	97 - Autre	(3 000)		0
<b>Canadian Western Bank</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Plaisier, Stanley Bruce	5		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	38.0140	4 023*
Reid, Ian MacNevin	4		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	215		8 871
<i>Options</i>									
Golick, Ricki	5		O	2013-12-13	D	50 - Attribution d'options	11 580		76 659
<b>Canoe EIT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Canoe EIT Income Fund	1		O	2013-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			965 200
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	11.5319	985 200
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	11.4470	1 005 200
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	11.4992	1 025 200
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	11.6266	1 045 200
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	11.5235	1 065 200
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	16 600	11.4268	1 081 800
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 900	11.4200	1 092 700
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	7 400	11.4400	1 100 100
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	7 400	11.6939	10 101 517
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	11.8608	10 104 117
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	11.8689	10 108 517
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	8 994 017	12.9400	
			M	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	8 994 017	12.9400	10 094 117
Chernoff, M. Bruce	3								
Chernoff Charitable Foundation	PI		O	2013-12-20	I	38 - Rachat ou annulation	(1 640)	12.9400	
			M	2013-12-20	C	38 - Rachat ou annulation	(1 640)	12.9400	5 085
<b>Canso Select Opportunities Fund</b>									
<i>Exposure to Issuer through Canso Partners II Fund</i>									
Burns, Brenda Ellen	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	10.3477	201
Carney, Brian	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	10	10.3477	2 510
Carswell, John Paul	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	40	10.3477	10 040
Hicks, Timothy John	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	10	10.3477	2 510
Laing, John	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	4	10.3477	1 004
Mason-Wood, Heather Elizabeth	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	20	10.3477	5 020



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Meiers, Jacqueline	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	10	10.3477	2 510
Morin, Joseph Patrick	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	10	10.3477	2 510
Mudie, Gail Roberta	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	40	10.3477	10 040
Sit, Elizabeth	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	10.3477	201
Usher-Jones, Brian Richard	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	12	10.3477	3 012
Vijh, Rajeev	7		O	2014-01-06	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	16	10.3477	4 016
<b>Canyon Services Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grad, Stan	4		O	2014-01-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 000)	12.0000	277 160
Soderglen Ranches Ltd.	PI		O	2014-01-09	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(100 000)	12.0000	2 099 395
<b>Catamaran Corporation (formerly SXC Health Solutions Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thierer, Mark Alan	4		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	18 700	15.1250USD	279 788
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	25 812	25.1150USD	305 600
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(104 512)	50.0581USD	201 088
			O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	23 078	35.2500USD	224 166
			O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	45 088	25.1150USD	269 254
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 166)	50.0730USD	201 088
<i>Options</i>									
Thierer, Mark Alan	4		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(18 700)	15.1250USD	385 872
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(25 812)	25.1150USD	360 060
			O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(23 078)	35.2500USD	336 982
			O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(45 088)	25.1150USD	291 894
<b>Celestica Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Celestica Inc.	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.7326	30 500
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.7326	0
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.0876USD	10 500
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.0876USD	0
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.5934	30 500
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.5934	0
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	9.9364USD	10 500
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	9.9364USD	0
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.8573	30 500
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.8573	0
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.1555USD	10 500
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.1555USD	0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.8527	30 500
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.8527	0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.1838USD	10 500
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.1838USD	0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.9226	30 500
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.9226	0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.2536USD	10 500
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.2536USD	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.8440	30 500
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.8440	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.1821USD	10 500
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.1821USD	0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	30 300	10.7854	30 300
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(30 300)	10.7854	0



Émetteur	Rela- Re- État	Date	Emp-	Opération	Nombre de	Prix	Solde
Titre	tion tard opé-	de	rise	Description	titres ou	unitaire	courant
Initié	ra-	l'opération		de l'opération	valeur		
Porteur inscrit	tion				nominale		
	O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.1513USD	10 500
	O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.1513USD	0
	O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.5917	30 500
	O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.5917	0
	O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	9.9828USD	10 500
	O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	9.9828USD	0
	O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.5001	30 500
	O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.5001	0
	O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	9.8645USD	10 500
	O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	9.8645USD	0
	O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.5142	30 500
	O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.5142	0
	O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	9.9053USD	10 500
	O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	9.9053USD	0
	O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.7400	30 500
	O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.7400	0
	O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.1387USD	10 500
	O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.1387USD	0
	O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.8797	30 500
	O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.8797	0
	O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.2551USD	10 500
	O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.2551USD	0
	O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	30 400	10.6597	30 400
	O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	(30 400)	10.6597	0
	O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.0112USD	10 500
	O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.0112USD	0
	O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	30 300	10.6578	30 300
	O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	(30 300)	10.6578	0
	O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	9.9821USD	10 500
	O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	9.9821USD	0
	O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	10.6757	30 500
	O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	10.6757	0
	O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	9.9965USD	10 500
	O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	9.9965USD	0
	O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	30 300	10.5731	30 300
	O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(30 300)	10.5731	0
	O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	9.9726USD	10 500
	O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	9.9726USD	0
	O	2013-12-26	D	38 - Rachat ou annulation	22 000	10.7468	
	M	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	22 000	10.7468	22 000
	O	2013-12-26	D	38 - Rachat ou annulation	(22 000)	10.7468	
	M	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(22 000)	10.7468	0
	O	2013-12-26	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	10.1347USD	
	M	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	10.1347USD	9 200
	O	2013-12-26	D	38 - Rachat ou annulation	(9 200)	10.1347USD	
	M	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(9 200)	10.1347USD	0
	O	2013-12-26	D	38 - Rachat ou annulation	11 500	10.2371USD	11 500
	O	2013-12-26	D	38 - Rachat ou annulation	(11 500)	10.2371USD	0
	O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	10.9413	30 000
	O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)	10.9413	0
	O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.2329USD	10 500
	O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.2329USD	0
	O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	11.0636	30 500
	O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	11.0636	0
	O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.3764USD	10 500
	O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.3764USD	0
	O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	30 500	11.1145	30 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(30 500)	11.1145	0
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.4550USD	10 500
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	10.4550USD	0
<b>Chaparral Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKeen, Roderick Charles	4, 5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.3400	106 500
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.3300	156 500
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	0.3350	201 500
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.3400	231 500
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	0.3500	259 500
Rod McKeen Law Corporation	PI		O	2014-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 500	0.3400	21 500
			O	2014-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.3400	41 500
<b>Chartwell Retirement Residences</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Schwartz, Thomas	4		O	2013-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	41	9.4693	21 230
Megaview Diversified Holdings Inc.	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21	9.4693	4 550
<b>Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<i>Droits DSU</i>									
Colter, Gary F.	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	311	160.7400	4 078
Courville, Isabelle	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	311	160.7400	1 654
Haggis, Paul	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	467	160.7400	6 006
Hoeg, Krystyna	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	342	160.7400	21 202
Kelly, Richard Charles	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	151.4300	14 977
MACDONALD, REBECCA	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	311	160.7400	3 999
Melman, Dr. Anthony Ronald	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	342	160.7400	4 044
Morgan, Linda	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	330	151.4300	25 105
Prentice, Peter Eric James	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	311	160.7400	1 485
Reardon, Andrew Fitzpatrick	4		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	330	151.4300	1 715
Tobias, Stephen Craig	4, 5		O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	223	151.4300	8 129
<b>Chinook Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barlow, Lloyd Geoffrey	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	48 209	1.0800	165 599
Brister, Matthew	4, 5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	29 944	1.0800	1 762 534
Dube, Brent Stephen	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	38 852	1.0800	43 431
Halpen, Timothy Sean	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	46 540	1.0800	110 872
Laing, Christopher Bruce	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42 874	1.0800	62 732
Lindskog, Thomas Nelson	5		O	2014-01-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19 555	1.0800	1 751 800
Smitshoek, Roy	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	45 649	1.0800	418 269
Vrataric, Walter	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51 369	1.0800	202 204
White, Ryan Craig	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	39 461	1.0800	62 453
Zacharias, Darrel Grant	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	38 164	1.0800	143 342
<i>Options</i>									
Brister, Matthew	4, 5		O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(220 000)		248 750
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		168 750
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(168 750)		0
Lindskog, Thomas Nelson	5		O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(45 000)		
			M	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(45 000)		266 250
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		
			M	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		241 250
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(81 250)		
			M	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(81 250)		160 000
Wierzba, P. Grant	4, 5		O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(120 000)		438 750
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		413 750
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(193 750)		220 000
<b>Choice Properties Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
George Weston Limited	3								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Weston Food Distribution Inc.	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21 562		4 021 562
Weston Foods (Canada) Inc.	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	86 248		16 086 248
<i>Restricted Units</i>									
Marshall, S. Jane	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	292		11 375
Munn, Bart Scott	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 311		50 976
<b>Chorus Aviation Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Collins, Gary	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 324	3.9750	66 382
Cramm, Karen	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 887	3.9750	34 217
Duster, Benjamin Cecil	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 887	3.9750	29 989
Falconer, Richard Douglas	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 358	3.9750	24 868
Isaacs, Sydney John	4, 7		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 704	3.9750	39 554
MacCormack, G. Ross	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 931	3.9750	60 512
McCoy, Richard H.	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 975	3.9750	91 637
McLennan, John T.	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 887	3.9750	29 989
<b>CI Financial Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Glaab, Peter W.	7		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	2 528	35.0600	2 528
Gramegna, Mike	7		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	4 544	35.8200	74 601
			O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 544)	36.0700	70 057
Green, Derek J.	7		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	4 398	35.0600	19 398
Iannicca, Fabio	7		O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 735)	35.0069	23 928
Kerr, Neal A.	7		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	4 189	35.8200	30 747
			O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 198)	35.7500	26 549
Murray, Sheila A.	5		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 925)	35.8229	62 948
Pauli, David C.	5		O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	35.0000	600 200
<i>Options</i>									
Glaab, Peter W.	7		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(3 334)	21.5500	16 667
			O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(3 333)	21.9800	13 334
			O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(3 333)	27.0300	10 001
Gramegna, Mike	7		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	21.5500	20 000
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	21.9800	15 000
Kerr, Neal A.	7		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	21.5500	32 000
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(3 666)	21.9800	28 334
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(8 333)	27.0300	20 001
<b>Clearwater Seafoods Incorporated</b>									
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Kavanagh, David John	5		O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	229	8.1700	125 927
PITTMAN, MICHAEL	7		O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	842	8.1700	154 353
			O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	495	8.1700	154 848
			O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	306	8.1700	155 154
Roe, Eric Robert	7		O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 053	8.1700	159 024
			O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	396	8.1700	159 420
			O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	306	8.1700	159 726
Wight, Robert Derek	7		O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	306	8.1700	151 091
<b>Coastal Contacts Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bozikis, Nicholas	5		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	64	8.9900	41 225
Hardy, Roger	4, 5, 3		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	334	8.9960	3 430 728
<b>Cogeco Câble Inc.</b>									
<i>Incentive Units / Unités incitatives</i>									
Shea, Richard James	7		O	2013-10-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 300	50.1000	
			M	2013-10-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 300	50.1000	11 900
<i>Options</i>									
Bratton, Patrick	7		O	2013-10-30	D	50 - Attribution d'options	9 400	50.1000	
			M	2013-10-30	D	50 - Attribution d'options	9 400	50.1000	23 900
<b>Colt Resources Inc.</b>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Bons de souscription</i>									
Quesnel, Richard Placide	4		O	2013-11-01	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	4 444 440		4 444 440
<i>Bons de souscription exercisable @\$0.45USD until November 1, 2018</i>									
Quesnel, Richard Placide	4		O	2012-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>COM DEV International Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smidt, Kathleen Cheri	7		O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 170)	4.1700	0
<i>Restricted Share Units</i>									
Calhoun, Gary	5		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 500		12 500*
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canadian National Railway Company	1		O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	626 500	55.6300	649 107
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(626 500)		36 071
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	628 000	56.0200	664 071
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(628 000)		34 915
Cory, Michael A	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	26	55.5437USD	13 684
JOBIN, Luc	5		O	2013-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	405	104.1210	2 905
			O	2013-11-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 905		5 810
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66	59.8420	5 876
Ruest, Jean-Jacques	5		O	2013-11-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	13 456		26 403
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61	58.8420	26 973
			O	2013-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	509	103.8968	26 912
<i>Deferred Share Units/Unités d'actions différées</i>									
Cory, Michael A	5		O	2013-01-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 450	94.1200USD	
			M	2013-01-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 961	94.1200USD	11 961
JOBIN, Luc	5		O	2013-11-28	D	35 - Dividende en actions	1 062		27 839
			O	2013-11-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	27 839		55 678
Ruest, Jean-Jacques	5		O	2013-11-28	D	35 - Dividende en actions	3 593		77 721
			O	2013-11-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	77 721		155 442
<i>Options</i>									
JOBIN, Luc	5		O	2013-11-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	200 800		401 600
Ruest, Jean-Jacques	5		O	2013-11-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	239 680		479 360
<i>Restricted Share Units/Unités d'actions restreintes</i>									
JOBIN, Luc	5		O	2013-11-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	58 550		117 100
Ruest, Jean-Jacques	5		O	2011-02-25	D	59 - Exercice au comptant	(30 000)	55.9000USD	51 500
			M	2011-02-25	D	59 - Exercice au comptant	(7 500)	55.9000USD	51 500
			O	2013-11-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	55 090		110 180
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stumpf, Mark Louis	7		O	2013-11-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	45.9900	3 221
SunLife Savings Plan	PI	R	O	2013-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	48.1900	3 422
			O	2013-10-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)	44.3200	3 421
			O	2013-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	45.5000	3 229
			O	2013-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)	44.6900	3 228
			O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	46.2200	3 237
			O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1)	45.8100	3 236
<b>COMPASS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	13.3000	30 987 884
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	13.2800	30 990 284
			O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	600	13.3000	30 990 884
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.1990	30 992 884
<b>Connacher Oil and Gas Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bessell, Donald Hugh	4		O	2014-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	425 000	0.1700	818 268

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
			O	2014-01-03	D	97 - Autre	(170 680)		647 588
Boland, Gregory Alan	4		O	2012-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	425 000	0.1700	425 000
SETH, WAZIR, CHAND	4		O	2014-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	425 000	0.1700	846 250
			O	2014-01-03	D	97 - Autre	(165 750)		680 500
<i>Share Award Units</i>									
Bessell, Donald Hugh	4		O	2014-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(425 000)		0
			O	2014-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000		500 000
Boland, Gregory Alan	4		O	2011-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000		
			M	2014-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000		
			M'	2014-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000	0.1700	925 000
			O	2014-01-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(425 000)		500 000
Evans, Colin Michael	4, 5		O	2014-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000		800 000
Mihaichuk, Garry Paul	4		O	2014-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(425 000)		0
			O	2014-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000		500 000
Ogle, Kelly James	4, 5		O	2014-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000		800 000
SETH, WAZIR, CHAND	4		O	2014-01-03	D	57 - Exercice de droits de souscription	(425 000)		0
			O	2014-01-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	500 000		500 000
<b>Constellation Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anzarouth, Bernard	5		O	2014-01-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	102	224.2619	143 487*
Computershare Trust Company - RRSP	PI		O	2014-01-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	224.2619	2 263*
Computershare Trust Company - TFSA	PI		O	2014-01-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	224.2619	137*
Judge, Melanie Daniels	7								
CIBC Mellon	PI		O	2014-01-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	227.2300	5 000
			O	2014-01-08	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	16 602		21 602
TD Waterhouse	PI		O	2014-01-08	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(16 602)		0
Keaveny, Ian	7								
CIBC Mellon Trust Co	PI		O	2014-01-08	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 000)	227.7500	(1 443)*
<b>Corporation Cameco</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McHardy, Scott	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 799
<i>Options</i>									
McHardy, Scott	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			19 581
<b>Corporation Fiera Capital (anciennement Fiera Sceptre Inc.)</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
FIERA CAPITAL S.E.C.	3		O	2014-01-09	D	36 - Conversion ou échange	150 000		296 645
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	14.0000	295 445
<i>Actions spéciales Class B Voting</i>									
FIERA CAPITAL S.E.C.	3		O	2014-01-09	D	36 - Conversion ou échange	(150 000)		20 648 008
<b>Corporation Pharmaceutique Nymox</b>									
<i>Options</i>									
Averback, Paul	4, 5, 3		O	2014-01-09	D	50 - Attribution d'options	500 000	5.8800USD	4 500 000
<b>Crescent Point Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacDonald, Tamara	5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	40.0555	261 688
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	40.0500	261 588
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	40.0550	261 188
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 179)	40.0510	250 009
ROMANZIN, GERALD A.	4		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(624)	39.8400	0
RRSP Account	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	829	36.3467	11 415
<b>DELPHI ENERGY CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hume, Rod Allan	5		O	2014-01-09	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(13 558)	1.7900	177 537
RRSP Account	PI		O	2014-01-09	I	90 - Changements relatifs à la propriété	13 558	1.7900	142 621
<b>DHX Media Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
DeNure, Steven Graham	4, 5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	0.5800	304 336
Hirsh, Michael	4								
2029769 Ontario Inc.	PI		O	2012-10-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	R		O	2014-01-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	300 000	4.7000	300 000
<i>Options</i>									
DeNure, Steven Graham	4, 5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	0.5800	765 000
<b>DIRTT Environmental Solutions Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parry, Steven Elliott	4		O	2013-11-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 600	2.6717USD	3 600*
<b>Dundee Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Goodman, Ned	4, 5, 3		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 835	23.9900	2 131 127
<b>East Coast Investment Grade Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Arrow Capital Management Inc.	7								
Arrow Diversified Fund	PI		O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.6200	28 300
			O	2014-01-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	10.6000	28 400
			O	2014-01-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 600	10.6000	32 000
			O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	10.6000	32 800
<b>easyhome Ltd.</b>									
<i>Deferred Share Unit Plan</i>									
Appel, David Harry	4		O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	154	17.2800	32 612
Johnson, Donald Kenneth	4, 3		O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	253	17.2800	51 611
Lewis, David Andrew	4		O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	179	17.2800	36 492
Thomson, David J.	4		O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	36	17.2800	7 880
<b>Eclipse Residential Mortgage Investment Corporation</b>									
<i>Class A Shares</i>									
Eclipse Residential Mortgage Investment Corporation	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.1700	3 000
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.1700	0
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	7.8600	2 200
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)	7.8600	0
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	7.7500	1 100
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	7.7500	0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	7.7500	2 200
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)	7.7500	0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	7.9900	2 700
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(2 700)	7.9900	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.8500	3 000
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.8500	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	7.7000	1 700
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	7.7000	0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.7100	3 000
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.7100	0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.5800	3 000
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.5800	0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.6400	3 000
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.6400	0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.6000	2 000
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.6000	0
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	700	7.9600	700
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	7.9600	0
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.9600	3 000
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.9600	0
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	700	7.8000	700
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	7.8000	0
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	7.8100	1 900



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)	7.8100	0
<b>EcoSynthetix Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
VanEgdom, Edward (Ted)	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	277 959	0.0790	327 959
<i>Options</i>									
VanEgdom, Edward (Ted)	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(277 959)	0.0790	202 852
<b>Empire Company Limited</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Beesley, Paul Victor	5		O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	71.8700	67 144
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	71.8800	67 044
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	71.9000	65 444
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	71.9050	65 244
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	71.9100	65 144
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	71.9250	65 044
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	72.8700	40 144
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 300)	72.9000	27 844
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	72.9200	27 044
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 107)	72.9600	25 937
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	73.0000	25 137
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	73.1000	24 637
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 500)	72.2980	40 544
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	73.0200	24 237
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	73.0000	23 837
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	72.9800	23 637
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	72.9900	23 237
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(854)	72.9700	22 383
Carolyn Beesley	PI		O	2014-01-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	73.0100	0
Potter, Jason Jay Nelson	7		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	72.9900	50
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	72.9700	0
<b>Endeavour Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cooke, Bradford	4, 5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	4.1500	1 049 937
<b>EnerCare Inc. (formerly The Consumers' Waterheater Income Fund)</b>									
<i>Performance Units</i>									
Macdonald, John	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 617		126 025
		R	O	2013-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(37 270)	11.6000	88 755
Sutherland, Evelyn Louise	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	256		37 740
		R	O	2013-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(3 631)	11.5300	34 109
Toffoletto, John	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	624		40 799
		R	O	2013-12-31	D	59 - Exercice au comptant	(8 844)	11.6000	31 955
<b>ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
ENERGY INDEXPLUS Dividend Fund	1		O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.7000	1 632 295
			O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	8.7900	1 632 395
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	8.7820	1 632 895
<b>Enerplus Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dodge, Edwin V.	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	3 070	19.3800	26 121*
Jenson Labrie, Jodine Julene	5								
RESP	PI		O	2013-07-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	18.9500	600*
O'Brien, David Peter	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	1 085	19.3800	17 749*
<i>Actions ordinaires (Deferred Share Plan ("DSU"))</i>									
Barr, David Heckman	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	5 033	19.3800	15 866*
Fraser, James Berkeley	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	5 033	19.3800	11 539*
Hodgins, Robert Bruce	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	5 033	19.3800	15 866*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
MacKenzie, Susan Mary	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	5 033	19.3800	15 866*
Martin, Douglas R.	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	6 452	19.3800	23 540*
Nelson, Donald J.	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	5 033	19.3800	12 687*
Pew, Elliott	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	5 033	19.3800	15 866*
Roane, Glen Dawson	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	5 033	19.3800	18 509
Steeves, Sheldon Brooks	4		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	5 033	19.3800	12 687*
<b>Enghouse Systems Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Demirian, Eric	4		O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	33.6500	9 500
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	33.6500	9 000
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	33.5000	8 500
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	33.3800	8 000
<b>Ensign Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dagenais, Glenn Orval James	5		O	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	814	14.7000	
			M	2012-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 780	14.7000	933 781*
			O	2013-02-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 198	17.0400	
			M	2013-02-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 198	17.0400	934 979*
			O	2013-05-24	D	97 - Autre	29 239	16.1900	
			M	2013-05-24	D	97 - Autre	29 239	16.1900	
			M	2013-05-24	D	97 - Autre	29 239	16.1900	964 218*
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 890	16.8073	968 108*
Geddes, Robert Harold	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 608	16.8073	418 103*
Kautz, Edward	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 626	16.7350	232 184*
Nuss, Michael Rudy	7		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	465	16.8367	47 951*
Porter, Selby Warren	4, 5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 681	16.8033	742 882*
Schledwitz, Thomas	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	434	16.7031	49 305*
Surkan, Gail Donelda	4		O	2014-01-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 473)		12 365*
RRSP-Gail Surkan	PI		O	2014-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 473		10 752*
<b>Erdene Resource Development Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Akerley, Peter	4, 5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1500	362 425
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1500	375 425
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1400	385 425
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1430	410 425
<b>Ergoresearch Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Petit, Frédéric	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1000	210 900*
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.1500	310 900
<i>Options</i>									
Petit, Frédéric	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.1500	150 000*
<b>Espial Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deck, Philip Charles	6								
CIBC World Markets	PI		O	2014-01-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.7500	1 728 316
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	41 000	0.8000	1 769 316
Extuple General Partner Corp.	7								
CIBC World Markets	PI		O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.7500	1 728 316
			O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	41 000	0.8000	1 769 316
Extuple Limited Partnership	3								
CIBC World Markets	PI		O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.7500	1 728 316
			O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	41 000	0.8000	1 769 316
<b>Essential Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
KIRTON, Nicholas Grenville	4		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	38 000	0.9100	38 000
<i>Options</i>									
Amundson, Garnet K.	4, 5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	115 000	2.9000	1 165 000



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Job, Kevin Wayne	5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	55 000	2.9000	420 000
KIRTON, Nicholas Grenville	4		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(38 000)	0.9100	195 000
Mowbray, Allan George	5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	55 000	2.9000	135 000
NEWMAN, JEFFREY BURT	5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	55 000	2.9000	605 000
PERASALO, KAREN DENISE	5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	55 000	2.9000	320 000
Webster, Donald	5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	80 000	2.9000	510 000
<b>Evertz Technologies Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evertz Technologies Limited	1		O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	100	15.0000	100
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	14.9500	200
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>									
<i>Droits de souscription</i>									
Dupont, Chris	4, 5		O	2005-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Godard, Julie	5		O	2011-12-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Droits Jan 7-14</i>									
Dupont, Chris	4, 5		O	2005-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-07	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 099 462	0.1000	1 099 462
Godard, Julie	5		O	2011-12-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-07	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	28 000	0.1000	28 000
<b>Exploration Dios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Payette, Normand	4		O	2014-01-09	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(100 000)	0.0500	0
N. Payette CÉLI	PI		O	2003-03-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	I	90 - Changements relatifs à la propriété	100 000	0.0500	100 000
<b>Exploration Knick inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lavery, Mitchell Ernest	4		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85 000	0.0250	747 835
<b>Exploration Orex inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Poulin, Claude	4		O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0150	1 381 000
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 000	0.0200	1 430 000
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0150	1 433 000
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0200	1 483 000
<b>Exploration Puma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robillard, Marcel	4, 5		O	2014-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800	1 418 042
Gestion Marcel Robillard inc.	PI		O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.1750	1 424 042
			O	2014-01-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800	1 429 042
			O	2014-01-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800	1 434 042
<b>FAM Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Goldfarb, Matthew	6		O	2013-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2013-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2013-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Fancamp Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Champion Iron Mines Limited (formerly Champion Minerals Inc.	3	R	O	2013-12-20	D	45 - Contrepartie d'un bien	4 000 000	0.0500	22 000 000
<b>Fiducie de placement immobilier Fronsac</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
LASSONDE, MICHEL	4, 5								
COURTAGE DIRECT NBC INC (pour le REER de Michel Lassonde)	PI		O	2014-01-10	I	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.2500	0
<i>Unités</i>									
LASSONDE, MICHEL	4, 5								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
COURTAGE DIRECT NBC INC (pour le REER de Michel Lassonde)	PI		O	2014-01-10	I	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.2500	775 000
<b>Fiducie des métaux précieux et des mines</b>									
<i>Parts</i>									
Precious Metals and Mining Trust	1		O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	6 800	2.0441	6 800
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(6 800)	2.0441	0
<b>Financière Sun Life inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blair, Carolyn Diane	5								
Royal Trust Corporation of Canada	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	535	30.3745	1 452
Connor, Dean	4, 5								
Royal Trust Corporation of Canada	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	927	31.4935	4 239
De Paoli, Mary	5								
Royal Trust Corporation of Canada	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 373	31.5177	6 529
Dougherty, Kevin	5								
Royal Trust Corporation of Canada	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	311	34.1736	516
Freyne, Colm Joseph	5								
Royal Trust Corporation of Canada	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	824	31.4650	5 035
Kicinski, Stephen	5								
Royal Trust Corporation of Canada	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	339	31.4625	1 975
Strain, Kevin	5								
Royal Trust Corporation of Canada	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	522	31.4503	3 598
<b>Flaherty &amp; Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.0000	3 000
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.0000	0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.9500	3 000
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.9500	0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.9000	3 000
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.9000	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	200	11.8000	200
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	11.8000	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	11.8800	2 800
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)	11.8800	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	11.7400	2 000
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	11.7400	0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7400	3 000
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7400	0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7500	3 000
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7500	0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.6000	3 000
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.6000	0
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	11.5500	1 700
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	11.5500	0
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	11.5500	200
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	11.5500	0
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.5800	3 000
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.5800	0
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	11.5100	100
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	11.5100	0
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.6700	1 000
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	11.6700	0
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7000	3 000
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7000	0
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	11.8500	1 300
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)	11.8500	0
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.9000	3 000

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.9000	0
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.7500	1 000
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	11.7500	0
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	11.7600	1 800
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)	11.7600	0
<b>Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Schwartz, Thomas	4, 5		O	2013-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	19.6382	403 081
			O	2013-12-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	686	19.6382	403 767
1115915 Ontario Inc.	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	334	19.6382	68 858
806638 Ontario Limited	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 386	19.6382	285 577
Jasland Developments Ltd.	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 510	19.6382	311 057
Megaview Diversified Holdings Inc.	PI		O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 488	19.6382	310 679
			O	2013-12-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	19.6382	310 698
<b>Fonds de Placement Immobilier InnVest</b>									
<i>Droits Restricted Units (Trust Units)</i>									
Pollock, Brad	7		O	2014-01-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	95		3 095
<i>Parts de fiducie</i>									
Kosziwka, George	5		O	2014-01-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 988	4.6700	12 198
<i>Restricted Units</i>									
Kosziwka, George	5		O	2014-01-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 623		21 796
			O	2014-01-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 988)	4.6700	16 808
<b>Fortis Inc.</b>									
<i>Débiteures convertibles 4 due January 9, 2024</i>									
McCabe, Ronald William	5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 60 000.00	33.3000	\$ 60 000.00
Jean Dawe	PI		O	2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 90 000.00	33.3000	\$ 90 000.00
<b>Genworth MI Canada Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pirol, Robert John	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	468	27.4800	470
			O	2014-01-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(117)	36.6400	353
<b>George Weston Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Currie, Gordon Andrew McDonald	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	604		4 745
Dufresne, Richard	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	444		802
Senise, Jairo	7								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	345		635
<i>Droits -Deferred Share Units</i>									
Currie, Gordon Andrew McDonald	5								
Deferred Share Units	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	67		3 249
<b>Gibson Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Osatiuk, Warren Frederick	7		O	2014-01-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	14 623		41 694
Wilkins, Douglas Percy	5		O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 923		67 065
Wise, Richard Morgan	5		O	2014-01-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	19 286		42 185
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 543		43 728
<i>Options</i>									
McGowan, Michael	7		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(26 051)		18 800
van Aken, Samuel	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		51 267
<i>Restricted Share Units</i>									
Duffee, Russell Wade	7		O	2014-01-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 700)		10 318
Duffee, Sean William	7		O	2014-01-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(19 101)		18 502
Osatiuk, Warren Frederick	7		O	2014-01-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(19 101)		13 337

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Wilkins, Douglas Percy	5		O	2014-01-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 900)		46 431
			O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(21 712)		24 719
Wise, Richard Morgan	5		O	2014-01-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 344)		22 507
			O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 003)		18 504
<b>Global Dividend Growers Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Global Dividend Growers Income Fund	1		O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	10.4500	148 800
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.5300	138 800
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	10.4700	142 100
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	10.4586	144 900
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.6000	139 900
<b>Gluskin Sheff + Associates Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Beeston, Paul	5		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	10		10 218
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	10		14 312
Halperin, Stephen	4		O	2013-12-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	10		10
Solway, Herbert	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	10		19 252
Themens, Pierre-Andre	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	9		14 888
Weiss, Robert Samson	4		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	9		21 153
<b>Gold Reserve Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>									
Belanger, A. Douglas	4, 5		O	2014-01-10	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(21 000)		1 491 240*
<b>Goldcorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burns, George Raymond	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 805	28.1900	
			M	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 808	28.1900	41 591
Shand, William	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	732	28.3700	
			M	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	883	28.3700	1 524
<b>Goodfellow Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
GOODFELLOW, CHARLES RICHARD	4, 5		O	2014-01-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000)	9.0500	574 492
RATTRAY, R. KEITH	4		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	9.1682	57 700
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	9.1500	57 100
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	9.0500	55 100
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	9.2700	54 000
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	9.3010	52 000
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	9.2575	50 000
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Great Canadian Gaming Corporation	1		O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	243 904	14.7500	243 904
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(243 904)		0
<b>Great-West Lifeco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desmarais Family Residuary Trust	3		O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(87 318)	31.7500	0
<i>Deferred Share Units</i>									
Brands, Andrew	7		O	2013-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	36	32.7500	
			M	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	36	32.7500	18 103
Coutur, Marcel R.	4		O	2013-12-31	D	55 - Expiration de bons de souscription	516	32.5683	
			M	2013-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	516	32.5683	14 461
<b>Group Forage Major Drilling Group International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tennant, David Buchanan	4		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	7.6100	166 800
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	7.6500	168 100
<b>Groupe Aecon Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beck, John Michael	4, 5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	16.0300	205 363

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
Porteur inscrit									
Kindbom, Rolf Carl-Axelsson	4		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	9.6600	60 000
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	16.3100	50 000
<i>Options</i>									
Kindbom, Rolf Carl-Axelsson	4		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	9.6600	55 000
<b>Groupe de jeux Amaya Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Goldstein, Marlon	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-01	D	50 - Attribution d'options	600 000	7.9500	600 000
<b>Groupe HNZ inc. (anciennement Groupe Hélicoptères Canadiens inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergnach, Edward Peter	5		O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	8 614	21.2800	23 999
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	533	21.2800	24 532
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(8 614)	21.2800	4 905
Blakely, Robert George	5		O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	9 217	21.2800	9 217
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	136	21.2800	9 353
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 217)	21.3200	136
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(9 217)	21.2800	5 507
Lafleur, Robert Jean	5		O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	9 217	21.2800	17 462
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	436	21.2800	17 898
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.5100	7 898
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(9 217)	21.2800	5 507
MacKay, Robert Ian	5		O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	9 217	21.2800	28 519
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	709	21.2800	29 228
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(9 217)	21.2800	5 508
Morton, Simon William	5		O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	8 771	21.2800	12 307
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	515	21.2800	12 822
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(8 771)	21.2800	5 061
Mullett, Keith Woodrow	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 860	21.2800	4 720
			O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	2 860	21.2800	7 580
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 860)	21.2800	2 859
Olson, Mark Lewis	5		O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	8 719	21.2800	45 337
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	698	21.2800	46 035
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(8 719)	21.2800	5 009
Seguin, Sylvain	5		O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	543	21.2800	5 729
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	526	21.2800	6 255
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(543)	21.2800	218
Wall, Don Ed	4, 7, 5		O	2013-12-31	D	90 - Changements relatifs à la propriété	35 712	21.2800	443 764
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	952	21.2800	444 716
LTIP Plan	PI		O	2013-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(35 712)	21.2800	20 877
<i>Unités d'actions différées/Deferred Share Units</i>									
Findlay, Randall J.	4, 7		O	2013-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 902		6 689
Gauvin, Mathieu	4		O	2013-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	949		2 381
Loberg, Carmen Richard	4		O	2013-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 309		2 984
Pollock, Laurence Malcolm	4, 7		O	2013-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 672		2 468
<b>Groupe IBI Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sims, Lee	6								
Harlesden Investments Ltd.	PI		O	2013-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	485	5.7300	19 303*
Lee Sims Consulting Ltd.	PI		O	2013-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75	5.7300	2 896*
<b>Groupe TMX Limitee</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Winograd, Charles	4		O	2013-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 760	49.3760	7 870
<b>Groupe WSP Global Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shoiry, Pierre	4, 5		O	2014-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	36 891	24.8600	837 316
<b>Horizon North Logistics Inc.</b>									

Émetteur	Rela- Re- tion tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>								
<i>Initié</i>								
<i>Porteur inscrit</i>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Newmark, Russell	4	M	2013-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	9.4500	1 022 275
E. Gruben's Transport Ltd.	PI	O	2013-12-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	9.4500	
		O	2014-01-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(481 000)	9.9000	1 474 540
<i>Options</i>								
Matson, Scott Eric	5	O	2013-11-05	D	51 - Exercice d'options	(33 334)	1.3600	
		M	2013-11-05	D	51 - Exercice d'options	(33 334)	1.3600	100 000
<b>Huntingdon Capital Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Huntingdon Capital Corp.	1	O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	700	12.2000	1 500
		O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.2180	2 500
		O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 541	12.2474	4 041
<i>Deferred Share Units</i>								
Doyle, Donald Gregory	4	O	2014-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	122	12.2000	
		M	2014-01-14	D	46 - Contrepartie de services	122	12.2000	70 511
George, Zachary R.	4	O	2014-01-14	D	46 - Contrepartie de services	122	12.2000	47 600
Goldfarb, Matthew	4	O	2013-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M	2013-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		O	2014-01-14	D	46 - Contrepartie de services	122	12.2000	3 579
Rappa, David	4	O	2014-01-14	D	46 - Contrepartie de services	122	12.2000	6 111
<b>HUSKY ENERGY INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ghosh, Asim	4, 5	O	2014-01-06	D	35 - Dividende en actions	557	33.3599	
		M	2014-01-02	D	35 - Dividende en actions	557	33.3599	62 569
<b>Immunotec Inc. (anciennement Magistral Biotech Inc.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Immunotec Inc.	1	O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.2800	
		M	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.2800	5 000
		O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(20 500)		0
<b>Imperial Metals Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Deepwell, Andre Henry	5	O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	374	11.9300	263 002
Imperial Metals Corporation	1	O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(2 341)	13.6000	431
Keevil, Gordon	5	O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	287	11.8800	981
KYNOCH, J. BRIAN	4, 5	O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	472	11.9300	1 031 331
McAndless, Patrick Michael	5	O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	304	11.9000	21 203*
Moeller, Larry G.	4	O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	577	13.6000	1 989 288
Muraro, Theodore William	4	O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	610	13.6000	28 905*
Paré, Laurie Maurice	4	O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	577	13.6000	16 527*
Parsons, Donald Frazer	5	O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	374	11.9300	154 010
YURKOWSKI, EDWARD ALFRED	4	O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	577	13.6000	35 653
<b>IMRIS Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
HICKEY, JAMES	4	O	2013-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	R	O	2013-12-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.3493USD	20 000
<b>Inca One Resources Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Wright, Mark St. John	5	O	2013-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
<i>Bons de souscription</i>								
Wright, Mark St. John	5	O	2013-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
<b>Indexplus Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
INDEXPLUS Income Fund	1	O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	13.2000	33 554 290
		O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	13.2277	33 555 590
		O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	13.2000	33 556 390
<b>Intact Corporation financière</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								



Émetteur	Rela- Re- État	tion tard opé-	Date	Emp-	Opération	Nombre de	Prix	Solde
Titre			de	rise	Description	titres ou	unitaire	courant
Initié		ration	l'opération		de l'opération	valeur		
Porteur inscrit						nominale		
Anderson, Kenneth	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	364	69.0000	5 024
Barbeau, Patrick	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	272	69.0000	3 055
Beaulieu, Martin	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	636	69.0000	15 532
BLAIR, ALAN JOHN	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	346	69.0000	10 613
Brindamour, Charles	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 032	69.0000	150 095
Coull-Cicchini, Debra Gail	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	666	69.0000	15 969
Desilets, Claude	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	987	69.0000	22 015*
Dionne, Michel	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	208	69.0000	3 994
Federau, Monika	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	217	69.0000	2 640
Fortin, Anne	5	O	2013-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		O	2014-01-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	223	69.0000	
		M	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	223	69.0000	223
Gagnon, Louis	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 930	69.0000	35 259
garneau, denis	7	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	487	69.0000	5 664
Guénette, Françoise	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	782	69.0000	19 598
Hindle, Byron Alexander	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	532	69.0000	9 184
Marcotte, Louis	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	534	69.0000	
		M	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	267	69.0000	4 067
Morissette, Benoit	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	314	69.0000	7 171
Ott, Jack	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	622	69.0000	9 231
PROVOST, MARC	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	798	69.0000	21 843
Sham, Lilia M.	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	430	69.0000	10 134
Tullis, Mark Alan	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 967	69.0000	81 200
Weightman, Peter	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	977	69.0000	15 237
<i>Stock Incentives</i>								
Anderson, Kenneth	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(364)	69.0000	1 964
Barbeau, Patrick	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(544)	69.0000	1 294
Beaulieu, Martin	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 271)	69.0000	2 000
BLAIR, ALAN JOHN	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(639)	69.0000	
		M	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(692)	69.0000	1 072
Brindamour, Charles	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(13 934)	69.0000	21 250
Coull-Cicchini, Debra Gail	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 242)	69.0000	2 045
Desilets, Claude	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 973)	69.0000	3 388*
Dionne, Michel	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(415)	69.0000	1 043
Federau, Monika	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(404)	69.0000	1 106
Fortin, Anne	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(445)	69.0000	1 032
Gagnon, Louis	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 824)	69.0000	6 793
garneau, denis	7	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(973)	69.0000	1 814
Guénette, Françoise	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 460)	69.0000	2 458
Hindle, Byron Alexander	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(993)	69.0000	1 532
Marcotte, Louis	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(493)	69.0000	
		M	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(534)	69.0000	3 705
Morissette, Benoit	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(585)	69.0000	1 046
Ott, Jack	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 161)	69.0000	1 869
PROVOST, MARC	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 595)	69.0000	2 473
Sham, Lilia M.	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(740)	69.0000	
		M	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(802)	69.0000	3 088
Tullis, Mark Alan	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 897)	69.0000	6 254
Weightman, Peter	5	O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 823)	69.0000	2 872
<b>INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Crocker, John Andrew	4	O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.7258	
		M	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.7297	216 000
		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 000	0.7200	250 000
		R	2014-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.7200	200 500
<b>IntelGenx Technologies Corp.</b>								
<i>Options</i>								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
Porteur inscrit Khosla, Rajiv	4		O	2014-01-02	D	50 - Attribution d'options	120 000	0.6000	637 500*
<b>Intema Solutions Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Plourde, Roger Antoine	4, 5, 3		O	2013-12-31	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		725 000
<b>International Datacasting Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Van Staveren, Christopher John	4		O	2013-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.1400	
		R	M	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.1400	75 000
<b>International Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, William (Mike)	4		O	2005-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Smith, William (Mike)	4		O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(145 000)		0
<b>InterRent Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
InterRent Real Estate Investment Trust	1		O	2013-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		0
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	5.2500	3 300
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	13 300	5.1805	16 600
			O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	(16 600)		0
<b>IOU Financial Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple CATEGORIE B (known as Class B common Shares)</i>									
Wade, Madeline Angie	7		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.6781	210 695
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.6654	214 195
<b>Just Energy Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pattison, James A.	3								
The Jim Pattison Foundation	PI		O	2014-01-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	8.2201	940 600
<i>Débiteures convertibles JE.DB (\$330M)</i>									
Pattison, James A.	3								
Great Pacific Bank Limited	PI		O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 526 000.00	86.4985	\$ 12 903 000.00
<i>Droits Directors Compensation Plan</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 008		18 830
Giffin, Gordon D.	4		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 350		48 544
KIRBY, MICHAEL	4		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	977		17 666
PERLMAN, BRETT	4		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	515		1 078
Segal, Hugh David	5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	991		18 139
SLADOJE, GEORGE	4		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	551		2 302
<b>Keyera Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Catell, Robert B.	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	300	65.9500	30 468
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2014-01-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	300	64.3479	300
			O	2014-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(300)	65.9500	0
Davies, Michael Bruce Cook	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	268	65.9500	7 830
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2014-01-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	268	64.3479	268
			O	2014-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(268)	65.9500	0
Haughey, Douglas J.	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	335	65.9500	3 702
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2014-01-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	335	64.3479	335
			O	2014-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(335)	65.9500	0
Laird, Nancy M.	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	223	65.9500	26 400
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2014-01-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	223	64.3479	223
			O	2014-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(223)	65.9500	0
Nichols, H. Neil	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	447	65.9500	35 098
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2014-01-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	447	64.3479	447
			O	2014-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(447)	65.9500	0



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Norris, Michael John	4		O	2014-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	223	65.9500	2 168
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2014-01-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	223	64.3479	223
			O	2014-01-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(223)	65.9500	0
<b>Killam Properties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buckle-McIntosh, Ruth Mary	5								
Cannacord - Cash Acct	PI		O	2014-01-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(309)	10.4500	14 060*
ESSP	PI		O	2014-01-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	912		5 623*
Cleveland, Erin Nicole	5								
ESPP (RRSP)	PI		O	2014-01-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	706		952*
Crowell, Pamela Florence	5								
ESSP	PI		O	2014-01-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	917		5 592*
Fraser, Philip	4, 5								
ESSP	PI		O	2014-01-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	913		5 699*
Lloyd, Arthur G.	4								
CIBC	PI		O	2014-01-13	C	51 - Exercice d'options	1 500	5.3200	114 179*
McLean, Mike	5								
ESSP (RSP Acct)	PI		O	2014-01-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	903		5 143*
Noseworthy, Dale	5								
ESSP (RRSP)	PI		O	2014-01-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	918		5 330*
Richardson, Robert	4, 5								
ESSP	PI		O	2014-01-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	911		5 430*
WALT, MANFRED	4								
RRSP	PI		O	2014-01-13	C	51 - Exercice d'options	750	5.3200	22 100*
Spouse's RRSP	PI		O	2014-01-13	C	51 - Exercice d'options	2 250	5.3200	30 135*
Walt & Co Inc.	PI		O	2014-01-13	C	51 - Exercice d'options	7 000	5.3200	289 639*
Watson, Wayne	4		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	6 000	5.3200	82 503*
<i>Droits RSU</i>									
Banks, Timothy	4		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	518		13 366*
Buckle-McIntosh, Ruth Mary	5		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	236	11.5000	3 611*
Cleveland, Erin Nicole	5		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	68	11.1200	1 609*
Crowell, Pamela Florence	5		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	211	11.5000	3 232*
Jackson, Jeremy Winston	5		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	199	11.5400	2 861*
Lloyd, Arthur G.	4		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	416		10 185*
McLean, Mike	5		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	198	11.5100	2 961*
Noseworthy, Dale	5		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	186	11.4900	2 863*
WALT, MANFRED	4		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	466		11 402*
Watson, Wayne	4		O	2014-01-09	D	35 - Dividende en actions	166		4 074*
<i>Options</i>									
Lloyd, Arthur G.	4		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	5.3200	11 375*
WALT, MANFRED	4		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.3200	20 000*
Watson, Wayne	4		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	5.3200	32 500*
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Rick Allen	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 371	4.5400USD	43 294
Elliott, Thomas Ballantyne	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 339	4.8900	39 894
Etter, Gregory Van	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 986	4.5400USD	11 404
Fowler, James Keith	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 321	4.5400USD	9 414
Giardini, Tony Serafino	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 983	4.8900	63 920
Hickey, Patrick	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 199	4.8900	22 652
Masterman, Glen	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 834	4.8900	39 345
Morley-Jepson, Warwick	5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 233	4.8900	44 713
Rollinson, Jonathon Paul	4, 5		O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 199	4.8900	164 281
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Kepler, David E.	5								
Trust Account	PI		O	2013-12-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
LINDQUIST, DALEN BRENT	7		O	2014-01-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	89.6800USD	1 500
<b>La Compagnie de la Baie d'Hudson</b>			O	2014-01-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7	94.3900	14
<i>Actions ordinaires</i>									
Brooks, Bonnie	5		O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.4000	441 646
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.5750	439 646
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.5905	438 646
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	7, 5, 3								
DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing	Pf		O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	99.4300	776 755
Plan			O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99.4400	776 655
			O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99.4300	776 555
			O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99.4000	776 455
			O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99.4000	776 355
			O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99.4000	776 255
			O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99.4100	776 155
			O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	99.4100	775 955
			O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	99.4100	775 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1800	775 655
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1800	775 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1800	775 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1800	775 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1800	775 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.0500	775 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0000	774 955
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0000	774 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0000	774 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100.0000	774 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0700	774 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.0700	774 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0700	774 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0700	773 955
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0700	773 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0700	773 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.0700	773 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	773 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	773 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1100	773 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100.1100	772 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0900	772 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1000	772 655
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1000	772 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1000	772 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	772 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	772 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100.1100	771 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	771 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1100	771 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1100	771 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	771 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	771 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	771 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1000	770 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1000	770 755
Lynar, Hugh	3								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99,0400	775 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 655
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,0500	775 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0000	774 955
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0000	774 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0000	774 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100,0000	774 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	774 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,0700	774 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	774 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	773 955
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	773 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	773 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,0700	773 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1100	773 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1100	773 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,1100	773 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100,1100	772 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0900	772 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1000	772 655
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1000	772 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,1000	772 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1100	772 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1100	772 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100,1100	771 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1100	771 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,1100	771 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,1100	771 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1100	771 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1100	771 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1100	771 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,1000	770 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1000	770 755
McCann, Dean Charles DPSP CAP Committee Members of the Deferred Profit Sharing Plan	PI	7, 5	O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 655
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,1800	775 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,0500	775 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0000	774 955
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0000	774 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0000	774 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100,0000	774 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	774 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,0700	774 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	774 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	773 955
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	773 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100,0700	773 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100,0700	773 555

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	773 455
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	773 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1100	773 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100.1100	772 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.0900	772 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1000	772 655
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1000	772 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1000	772 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	772 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	772 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100.1100	771 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	771 755
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1100	771 555
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1100	771 355
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	771 255
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	771 155
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1100	771 055
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1000	770 855
			O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	100.1000	770 755
Potter, Frank BMO Nesbitt Burns	4 PI		O	2013-12-31	C	35 - Dividende en actions	30	83.6566	1 942
<b>La Societe de Gestion AGF Limitee</b> <i>Actions ordinaires Class B</i>									
Davis, Sarah Ruth	4		O	2014-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Laboratoires Engagement Inc.</b> <i>Actions ordinaires</i>									
KING, GEORGE EDMUND Paterson, G. Scott	4 4		O	2014-01-03 2014-01-08	D	37 - Division ou regroupement d'actions 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	(2 625 300)		291 700* 100 000
<i>Options</i> Dickson, Robert Earl Paterson, G. Scott	4 4		O	2014-01-06 2014-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000 250 000
<b>Laboratoires Paladin Inc.</b> <i>Actions ordinaires</i>									
Larose, Patrice	5		O	2013-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4	112.8900	
			M	2013-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	112.8900	141*
			O	2013-12-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3	111.5100	
			M	2013-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	111.5100	144*
Nawacki, Mark Henry	5		O	2013-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	50.7400	
			M	2013-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	50.7400	5 793
			O	2013-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	51.6500	
			M	2013-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	51.6500	5 816
			O	2013-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	61.0500	
			M	2013-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	61.0500	
			M'	2013-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	61.0500	5 846
			O	2013-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	60.2500	
			M	2013-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	60.2500	
			M'	2013-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	60.2500	5 876
			O	2013-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	112.8900	
			M	2013-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	112.8900	5 895
			O	2013-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	111.5100	
			M	2013-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	111.5100	5 932
<b>Lamélee Minerais de Fer Ltée.</b> <i>Options</i>									
Depatie, Jean	4		O	2013-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	750 000	0.1100	750 000
Lortie, Pierre	4		O	2013-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1100	500 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>LE CHATEAU INC.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A shares</i>									
Silverstone, Jane	4, 5, 3								
4410980 Canada Inc.	PI		O	2014-01-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	3.3900	5 988 700
			O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 200	3.5000	5 999 900
			O	2014-01-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	3.5036	6 002 700
			O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	3.5500	6 003 600
			O	2014-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 800	3.5300	6 011 400
<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Eric	4								
Kebbie Brown	PI		O	2007-06-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	12.7500	50
<b>Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Belzile, André	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	18.7700	31 400
<i>Unités d'actions différées</i>									
Bastarache, Lise	4		O	2013-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	908	18.1064	
			M	2013-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	742	18.1064	11 845
			O	2013-12-01	D	35 - Dividende en actions	55	18.5746	
			M	2013-12-01	D	35 - Dividende en actions	54	18.5746	11 899
Dutil, Marcel E.	4		O	2013-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 512	18.1064	
			M	2013-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 181	18.1064	55 076
			O	2013-12-01	D	35 - Dividende en actions	254	18.5746	
			M	2013-12-01	D	35 - Dividende en actions	252	18.5746	55 328
Martineau, Yvon	4		O	2013-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 105	18.1064	
			M	2013-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	994	18.1064	61 099
Thabet, Annie	4		O	2013-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	587	18.5746	
			M	2013-11-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	587	18.1064	
			M'	2013-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	587	18.1064	
			M''	2013-12-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	476	18.1064	2 883
			O	2013-12-01	D	35 - Dividende en actions	14	18.5746	
			M	2013-12-01	D	35 - Dividende en actions	14	18.5746	
			M'	2013-12-01	D	35 - Dividende en actions	13	18.5746	2 896
<b>Legacy Oil + Gas Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.9800	768 981
		R	O	2014-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.9700	763 981
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.9100	773 981
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	5.9100	781 481
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	5.9100	783 981
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	5.8200	791 481
<b>Leisureworld Senior Care Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McSorley, Timothy	5		O	2014-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 400
<b>les aliments High Liner incorporee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hennigar, Andrew	6								
RRSP account	PI	R	O	2013-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	43.4500	500
<b>Les Compagnies Loblaw Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Butler, Mark Charles	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	839		5 758
Columb, Kieran Barry	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	769		5 371
Davis, Sarah Ruth	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	817		4 815

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Froese, Grant Bernard	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	834		5 510
Iacobucci, Andrew Eastham	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 466		4 481
<b>Les Industries Avcorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kohn, Eric Frank	4		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	730 500		730 500
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	0.1830	729 000
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	0.1820	722 500
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.1810	719 000
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.1620	689 000
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(208 500)	0.1840	480 500
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.1650	477 500
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	0.1650	397 500
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(88 000)	0.1650	309 500
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(196 000)	0.1620	113 500
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.1600	111 500
McQueen, Kenny	5		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	500 000		500 000
<i>Options</i>									
Glenesk, Larry	5		O	2012-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250 000
Kohn, Eric Frank	4		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(730 500)		0
McQueen, Kenny	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(500 000)		230 500
Schoenfeld, Jeffery	5		O	2011-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			730 500
Wiggum, Paul	5		O	2012-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250 000
<b>Les Manufacturiers Komet inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lebeuf, Michel	4, 5		O	2013-11-08	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.0500	
		R	M	2013-10-31	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.0500	100 000*
<b>Limited Duration Investment Grade Preferred Securities Fund</b>									
<i>Parts Class A</i>									
Limited Duration Investment Grade Preferred Securities Fund	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	800	21.9900	2 400
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.0613	2 400
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.0550	2 400
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.1000	2 400
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.2000	2 400
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.2000	2 400
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.1100	2 400
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.2500	2 400
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.6000	2 400
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.1500	2 400
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.4188	2 400
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.3600	2 400
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.3938	2 400
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.7438	2 400
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.4500	2 400
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 000
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.3000	2 400
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 000
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	200	22.5700	1 800
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		1 600
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.6100	1 800
			O	2014-01-02	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		1 600
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.5000	1 800
			O	2014-01-03	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		800
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	800	22.0013	2 400
			O	2014-01-06	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
<b>Logan International Inc. (formerly Destiny Resource Services Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roane, Glen Dawson	4		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	6.0000	55 523
<b>Logistec Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	58.5000	1 600
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	59.9900	2 600
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	400	59.0000	3 000
<b>Long Run Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	5.1500	699 841
King, Jana	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 028	4.9200	13 028
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 402	4.9500	17 430
MILLER, DALE A.	4, 5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 699	4.6700	121 329
Sundstrom, Devin Kent	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 862	4.6400	37 090
<b>Longview Oil Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Douglas N	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	251		
			M	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	251	4.6400	12 459
Blackwood, Donald Craig	5		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	679		
			M	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	679	4.6400	20 743
Bokenfohr, Neil	6		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	994	4.6400	16 318
Cairns, Patrick James	6		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	994	4.6400	209 736
Derochie, Lionel	5		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	304	4.6400	7 978
Drader, Kelly Ivan	5		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 516	4.6400	384 845
Gilbert, Daryl Harvey	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	251	4.6400	2 459
Mah, Andy	6		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 736	4.6400	51 997
Sharpe, Steven Blair	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	335	4.6400	23 278
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Baker, Douglas N	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(346)		225
Blackwood, Donald Craig	5		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(936)		613
Bokenfohr, Neil	6		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 371)		898
Cairns, Patrick James	6		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 371)		898
Derochie, Lionel	5		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(394)		258
Drader, Kelly Ivan	5		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 090)		1 369
Gilbert, Daryl Harvey	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(346)		225
Mah, Andy	6		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 394)		1 568
Sharpe, Steven Blair	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(462)		299
<b>Lumina Copper Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hathaway, Peter Leofric	5		O	2014-01-06	D	51 - Exercice d'options	16 600	16600.0000	
			M	2014-01-06	D	51 - Exercice d'options	16 600	1.3000	126 400

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
	R		O	2014-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.3210	109 800
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 600)	6.3000	119 800
			O	2014-01-15	D	51 - Exercice d'options	33 400	1.3000	119 800
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	6.3000	118 900
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 500)	6.2690	104 400
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	6.2460	86 400
<i>Options</i>									
Hathaway, Peter Leofric	5		O	2014-01-06	D	51 - Exercice d'options	(16 600)	1.3000	283 400
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(33 400)	1.3000	250 000
<b>Lunetterie New Look Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Reimnitz, France	5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	15.5600	5 000*
<b>MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.</b>									
<i>(DSUs, DRSUs, SARs)</i>									
Friedmann, Daniel	5		O	2014-01-06	D	59 - Exercice au comptant	(75 000)	82.1080	623 500
Louis, Peter	5		O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(26 000)	81.7060	214 000
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(20 000)	81.7060	194 000
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(12 666)	81.7060	181 334
Piche, Terrence	5		O	2014-01-13	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	80.7760	61 001
			O	2014-01-13	D	59 - Exercice au comptant	(3 333)	80.7760	57 668
Wirasekara, Anil	5		O	2014-01-07	D	59 - Exercice au comptant	(26 000)	82.0220	176 000
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(13 000)	81.7060	163 000
<i>Actions ordinaires</i>									
Friedmann, Daniel	5		O	2014-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	159	63.4300	41 854
			O	2014-01-10	D	97 - Autre	28		41 882
Louis, Peter	5		O	2014-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	159	63.4300	13 911
			O	2014-01-10	D	97 - Autre	54		13 965
Piche, Terrence	5		O	2014-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	159	63.4300	4 231
			O	2014-01-10	D	97 - Autre	11		4 242
Santoro, Michael	5		O	2013-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	87	69.3200	87
<b>Magna International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Magna International Inc.	1		O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		86 800
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	79.8131	586 800
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		86 800
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	600 000	78.5873	686 800
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	16 200	83.6218	703 000
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(600 000)		103 000
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	39 100	84.3550	142 100
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	40 300	84.1065	182 400
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	86 000	84.1779	268 400
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	(16 200)		252 200
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(39 100)		213 100
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(40 300)		172 800
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(86 000)		86 800
Magna Employee Share Based Benefit Plan Trust for Canadian Employees	PI		O	2013-12-09	I	38 - Rachat ou annulation	10 000	86.2823	116 458
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Young, William	4		O	2014-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 218	82.0600USD	
			M	2014-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	914	82.0600USD	23 950
<b>Man GLG Emerging Markets Income Fund</b>									
<i>Parts Class A</i>									
Man GLG Emerging Markets Income Fund	1		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.3600	1 000
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.3600	5 000
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0



Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 600	7.3700	6 600
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	(6 600)		0
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 200	7.3700	15 200
			O	2014-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	(15 200)		0
<b>MAYA OR &amp; ARGENT INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Guy	4, 5		O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 500)	0.2400	1 071 046
Praetorian Resources Limited	3		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.2511	14 269 000
<b>MBN Corporation</b>									
<i>Parts</i>									
MBN Corporation	1		O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	5.0000	1 300
			O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.0429	700
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.0671	700
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinto, Sylvia	5								
Assante Capital Mgmt Ltd.	PI		O	2014-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(400)	13.1500	4 720
Assante Capital Mgmt Ltd. - TFSA - Roland Pinto	PI		O	2014-01-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	33	12.6500	1 546
Assante Capital Mgmt Ltd. - TFSA - Sylvia Pinto	PI		O	2014-01-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	34	12.6500	1 572
			O	2014-01-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	400	13.1500	1 972
<i>Restricted Share Units</i>									
Sutherland, Derek	5		O	2014-01-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	43	12.9773	2 043
<b>MEG Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
TOEWS, Eric Lloyd	5		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	30.8500	18 100
<b>Methanex Corporation</b>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Balloch, Howard	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	696		43 848
Mahaffy, Douglas William	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	682		41 799
Poole, Albert Terence	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	730		44 681
Reid, John McDonald	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	614		37 661
Rennie, Janice Gaye	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	189		11 590
Sloan, Monica	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	669		41 042
<i>Droits Performance Share Units</i>									
AITKEN, BRUCE	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 993		120 168
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
AITKEN, BRUCE	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50		3 050
Cook, Phillip Henry	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	158		6 905
Hamilton, Tom	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	238		10 409
Kostelnik, Robert	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	158		6 905
Reid, John McDonald	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51		3 051
Rennie, Janice Gaye	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	158		6 905
Sloan, Monica	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	158		6 905
<b>Metro inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Metro inc.	1		O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	63.5300	
			M	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	63.5300	199 300
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	260 000	63.8200	260 000
<b>Middlefield Can-Global REIT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Middlefield Can-Global REIT Income Fund	1		O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.5000	393 200
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.5500	394 200
<b>MILL CITY GOLD CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- Re- État	Date	Emp-	Opération	Nombre de	Prix	Solde
Titre	tion tard opé-	de	rise	Description	titres ou	unitaire	courant
Initié	ration	l'opération		de l'opération	valeur		
Porteur inscrit					nominale		
Brown, James Robert	4, 5	O	2014-01-09 D	51 - Exercice d'options	144 500	0.0600	145 519*
		O	2014-01-09 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.1000	105 519*
		O	2014-01-09 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	0.1100	70 519*
		O	2014-01-09 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	0.1200	10 519*
		O	2014-01-09 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	0.1300	1 019*
		O	2014-01-10 D	51 - Exercice d'options	188 500	0.0600	189 519*
		O	2014-01-10 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 500)	0.1300	149 019*
		O	2014-01-10 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1400	129 019*
		O	2014-01-10 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1500	79 019*
		O	2014-01-10 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	0.1600	46 019*
		O	2014-01-10 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.1700	21 019*
		O	2014-01-10 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.2000	1 019*
<i>Options</i>							
Brown, James Robert	4, 5	O	2014-01-09 D	51 - Exercice d'options	(144 500)	0.0600	869 500*
		O	2014-01-10 D	51 - Exercice d'options	(188 500)	0.0600	681 000*
<b>Minéraux Maudore Ltée</b>							
<i>Droits de souscription</i>							
Pevenstein, Robert Lewis	4	O	2010-11-01 D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
VEZINA, Raynald	4	O	2012-07-19 D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Minéraux rares Quest Ltée</b>							
<i>Deferred Share Units</i>							
Kay, Ronald	4	O	2014-01-13 D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		50 000
Leclerc, Robert Leigh	4	O	2014-01-13 D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		50 000
Panneton, John E.	4	O	2014-01-13 D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		50 000
Pesner, Michael	4	O	2014-01-13 D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		50 000
Wiener, Neil	4, 5	O	2014-01-13 D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		50 000
<i>Options</i>							
Cashin, Peter John	4, 5	O	2014-01-13 D	50 - Attribution d'options	50 000		1 250 000
<i>Restricted Share Units</i>							
Cashin, Peter John	4, 5	O	2014-01-13 D	56 - Attribution de droits de souscription	75 000		75 000
Schneiderman, Mark Phillip	5	O	2014-01-13 D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		25 000
<b>MINES ABCOURT INC.</b>							
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>							
Courtois, Jean-Guy	4, 5	O	2014-01-09 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84 600)	0.0650	145 293
CELI	PI	O	2014-01-09 I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84 600	0.0650	184 100
<b>Mines Agnico Eagle Limitée</b>							
<i>Actions ordinaires</i>							
Allan, Don	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	623	27.7100	13 448
Blackburn, Alain	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	623	27.7100	4 984
Cafazzo, Lino	5	O	2014-01-14 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(476)	31.1200	1 018
		O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	339	27.7100	2 494
Christie, Brian James	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	447	27.7100	2 692
Cook, Mathew	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	271	27.7100	854
		O	2014-01-14 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(374)	31.4500	480
Cousin, Paul	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	339	27.7100	6 823
Datta, Picklu	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	353	27.7100	4 018
Gilbert, Patrice	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	436	27.7100	5 961
Gosselin, Guy	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	338	27.7100	6 681
Grondin, Louise	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	474	27.7100	7 045
Haga, Ingmar Erik Johan	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	515	27.7100	8 695
Haldane, Timothy Quentin	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	587	26.2100USD	11 355
Laing, R. Gregory	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	609	27.7100	13 969
Leclerc, Michel	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	366	27.7100	2 809
Legault, Marc	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	486	27.7100	15 520
Medina, Luis Felipe	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	568	27.7100	
		M	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	358	26.2100USD	386
Pellerin, Jean-Luk	5	O	2013-12-31 D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	473	27.7100	2 932

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Provencher, Christian	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	365	27.7100	3 597
Robitaille, Jean	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	591	27.7100	38 067
Smith, David	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	609	27.7100	13 660
Sylvestre, Yvon	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	568	27.7100	5 753
<b>Restricted Share Units</b>									
Allan, Don	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	31 881
Baker, Leanne Marie	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	29.6300	7 000
Blackburn, Alain	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	31 881
Boyd, Sean	4, 5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	100 000	29.6300	224 660
Cafazzo, Lino	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000	29.6300	7 820
Celej, Martine	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000	29.6300	9 000
Christie, Brian James	5		O	2013-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000	29.6300	4 000
Cook, Mathew	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000	29.6300	7 820
Cousin, Paul	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000	29.6300	7 820
Datta, Picklu	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	17 640
Davis, Clifford John	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	29.6300	7 000
Gemmell, Robert	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000	29.6300	9 000
Gilbert, Patrice	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000	29.6300	20 583
Gosselin, Guy	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000	29.6300	7 820
Grondin, Louise	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	31 881
Haga, Ingmar Erik Johan	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000	29.6300	7 820
Haldane, Timothy Quentin	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	31 830
Kraft, Bernie	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	29.6300	3 000
Laing, R. Gregory	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	31 881
Leclerc, Michel	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000	29.6300	7 820
Legault, Marc	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	26 413
Leiderman, Mel	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	29.6300	7 000
Medina, Luis Felipe	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	29.6300	11 700
Nasso, James D.	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	29.6300	6 000
Pellerin, Jean-Luk	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	17 640
Provencher, Christian	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	29.6300	11 730
Riley, Sean	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000	29.6300	9 000
Roberts, John Merfyn	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000	29.6300	9 000
Robitaille, Jean	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	32 578
Smith, David	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	31 881
Stockford, Howard Roger	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	29.6300	5 000
Sylvestre, Yvon	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	29.6300	33 275
Voutilainen, Pertti	4		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000	29.6300	5 000
<b>Mines Virginia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Archer, Paul	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	12.4900	91 500
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	12.6500	89 500
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	12.5100	88 000
			O	2013-12-27	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(7 500)		
			M	2013-12-27	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(7 500)		92 500
<b>MINT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	9.9000	46 622 003
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	9.9000	46 623 303
<b>Mitel Networks Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCarthy, Douglas Kevin	5		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	8.9000USD	0
<i>Options</i>									
Hiscock, Gregory	5		O	2014-01-07	D	59 - Exercice au comptant	(1 250)	3.8000USD	43 750
			O	2014-01-07	D	59 - Exercice au comptant	(6 250)	4.0000USD	37 500
Perret, Henry Louis	4		O	2014-01-09	D	59 - Exercice au comptant	(34 376)	6.5000USD	121 202

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2014-01-09	D	59 - Exercice au comptant	(12 513)	4.2200USD	108 689
			O	2014-01-09	D	59 - Exercice au comptant	(5 162)	4.6400USD	103 527
<b>Moneda LatAm Growth Fund</b>									
<i>Parts Class A</i>									
ross, donald anthony	4		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.1800	4 500
<b>Morguard Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
King, David	4		O	2014-01-06	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 000)		
			M	2014-01-06	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 000)		91 156
A&A King Foundation	PI		O	2006-02-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-06	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 000		
			M	2014-01-06	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 000		2 000
Morguard Corporation	1		O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 850	128.0000	4 850
			O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	(4 850)	128.0000	0
<b>New Pacific Metals Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Austin, Jacob (Jack)	4		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.5000	215 000
ZHANG, YONGMING	5		O	2014-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			110 000
<i>Options</i>									
Austin, Jacob (Jack)	4		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(75 000)		475 000
ZHANG, YONGMING	5		O	2014-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			375 000
<b>Newalta Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Moser, Bernard Todd Henry	5		O	2014-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-06	D	50 - Attribution d'options	75 000		
			M	2014-01-06	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
<b>NIOGOLD MINING CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ridgway, Simon T.P.	4		O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2050	439 000
<b>NorSerCo Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires (Traded as Stapled Units)</i>									
Anda, Richard Barry	5		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	1 288	27.8000	22 811
Cook, Todd	4		O	2014-01-08	D	46 - Contrepartie de services	2 680	27.8000	34 907*
Hayden, Kelly Marvin	5								
Investors Group	PI		O	2014-01-08	I	46 - Contrepartie de services	1 281	27.8000	10 311
Lavery, Barbara	5		O	2014-01-08	D	46 - Contrepartie de services	581	27.8000	4 149
Nash, Melvin	5								
RBC Direct Investing (non-registered)	PI		O	2014-01-08	I	46 - Contrepartie de services	1 296	27.8000	1 366
Rasmussen, Bo Anker	5		O	2014-01-08	D	46 - Contrepartie de services	1 562	27.8000	8 226
Wheeler, Lizaine Sheila	5								
CIBC Investor's Edge	PI		O	2014-01-08	I	46 - Contrepartie de services	148	27.8000	297
<b>North American Energy Partners Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferron, Martin Robert	4, 5		O	2014-01-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 141	5.7100	900 427
			O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 548	5.6500	901 975
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 100	5.6800	910 075
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 424	5.6000	942 499
<i>Billets NOACN 9 1/8</i>									
Ferron, Martin Robert	4, 5		O	2014-01-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 80 000.00		\$ 836 000.00
<b>Northern Property Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie (Traded as Stapled Units)</i>									
Anda, Richard Barry	5		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	1 288	27.8000	22 811
Cook, Todd	5		O	2014-01-08	D	46 - Contrepartie de services	2 680	27.8000	34 907*
Freda, Linay	5		O	2014-01-09	D	46 - Contrepartie de services	852	27.8000	2 874
Hayden, Kelly Marvin	5								
Investors Group	PI		O	2014-01-08	I	46 - Contrepartie de services	1 281	27.8000	10 311
Lavery, Barbara	5		O	2014-01-08	D	46 - Contrepartie de services	581	27.8000	2 754

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Nash, Melvin	5								
RBC Direct Investing (non-registered)	PI		O	2014-01-08	I	46 - Contrepartie de services	1 296	27.8000	
			M	2014-01-08	I	46 - Contrepartie de services	1 296	27.8000	1 366
Rasmussen, Bo Anker	5		O	2014-01-08	D	46 - Contrepartie de services	1 562	27.8000	8 226
Wheeler, Lizaine Sheila	5								
CIBC Investor's Edge	PI		O	2014-01-08	I	46 - Contrepartie de services	148	27.8000	297
<b>Northland Power Inc.</b>									
<i>Deferred Rights</i>									
Durfy, Sean Michael	5		O	2011-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	150 000		150 000
<b>NOVAGOLD RESOURCES INC.</b>									
<i>Options</i>									
Williams, Richard	5		O	2014-01-07	D	50 - Attribution d'options	342 100	2.9000	492 100
<b>NOVX21 Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Boulanger, André	4		O	2013-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Boulanger, Sylvain	4, 5		O	2014-01-14	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1500	1 725 000
Branchaud, René	4		O	2013-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-14	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
LeBoutillier, John	4		O	2013-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Schaack, Jean-Paul	4		O	2013-12-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
<b>NUVISTA ENERGY LTD.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Michael, Lawford	5		O	2013-12-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(3 333)	7.0400	4 686
<b>ONEX CORPORATION</b>									
<i>Contrat à terme d'achat hors bourse (Forward contract entered into for hedging purposes)</i>									
Onex Corporation	1								
The Onex DSU Hedge Trust	PI		O	2014-01-10	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	97 704	58.3402	814 129
<i>Droits Deferred Share Units (cash settled)</i>									
Daly, Andrea Elizabeth	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 143	58.3402	4 573
Duncanson, Timothy Andrew Robert	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 231	58.3402	94 825
Gillis, Konstantin	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 142	58.3402	5 142
Govan, Christopher Allan	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 831	58.3402	49 416
Heersink, Ewout R.	4, 5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	42 869	58.3402	258 797
Mansell, David John	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 571	58.3402	33 204
Mersky, Seth Mitchell	5		O	2014-01-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 917	58.3402	40 752
<b>Open Text Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires OTEX Common</i>									
Best, Stephen Thomas	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	143	87.4356USD	3 067
Majzoub, Muhieddine	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	143	87.4356	1 527
Weiss, Gary	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	142	87.4356USD	142
<b>Opsens inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Belleville, Claude	4, 5, 3								
REER	PI		O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.8700	228 497
			O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 443)	0.8700	222 054
			O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.8400	216 054
			O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.8500	210 054
			O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	0.8600	204 054
<b>Pan American Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Pan Global Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bavin, Julian Richard Frank	4		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1300	
			M	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1300	1 331 166
<b>Parallel Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dilts, Nancy Faye	5		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	4.3000	13 121
Philip, Scherman	4		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.2500	13 500
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.2600	16 500
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.2700	18 500
<b>Paramount Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Doyle, Lloyd M.	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	7 000	7.3400	11 539
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	40.5000	4 539
Kinvig, Paul Robert	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	13 000	7.3400	21 266
Knott, David M.	4								
Dorset Energy Fund Limited	PI		O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	36.8436USD	320 000
			O	2014-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	36.6151USD	321 900
			O	2014-01-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	37.3680USD	325 000
Lee, Bernard K.	5		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	20 000	7.3400	338 428
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	40.0000	328 428
McMillan, Geoffrey W. P.	5		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	2 000	7.3400	13 920
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	40.5000	11 920
Shier, E. Mitchell	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	7 500	7.3600	9 622
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	40.0148	4 622
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	40.1816	2 122
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 122)	40.1299	0
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	7 500	7.3600	7 500
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	40.0000	0
<i>Options</i>									
Doyle, Lloyd M.	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	7.3400	54 500
Kinvig, Paul Robert	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(13 000)	7.3400	112 000
Lee, Bernard K.	5		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	7.3400	330 000
McMillan, Geoffrey W. P.	5		O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	7.3400	115 000
Shier, E. Mitchell	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	7.3600	270 000
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	7.3600	262 500
<b>Parex Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bechtold, John Frederick	4		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	10 000		83 000
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.2500	73 000
Foo, Wayne Kim	5		O	2014-01-15	D	51 - Exercice d'options	10 000		1 193 960
			O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.1800	1 183 960
Pinsky, Kenneth George	5		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	17 100		278 600
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	300		261 800
			O	2014-01-15	D	51 - Exercice d'options	2 600		264 100
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.2500	268 600
			O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	7.2700	261 500
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	7.2000	261 500
			O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	7.2000	261 500
<i>Options</i>									
Bechtold, John Frederick	4		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	3.0400	100 500
Foo, Wayne Kim	5		O	2014-01-15	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	3.0400	640 000
Pinsky, Kenneth George	5		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(17 100)	3.0400	612 900
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(300)	3.0400	612 600
			O	2014-01-15	D	51 - Exercice d'options	(2 600)	3.0400	610 000
<b>Pathfinder Convertible Debenture Fund</b>									



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.7000	5 209 674
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	10.8100	5 213 274
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	10.8167	5 215 074
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	10.7680	5 217 574
<b>Pethealth Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pethealth Inc.	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	1.9900	6 328
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	2.0300	12 656
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	2.0300	18 984
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	2.0000	25 312
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	2.0092	31 640
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	100	1.9900	31 740
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	2.0000	38 068
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	1.9300	44 396
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	1.9029	50 696
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	1.9800	57 024
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	1.9500	63 352
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	6 328	1.9400	69 680
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.8600	74 680
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	1.8400	80 980*
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(80 980)		0
<b>Petrolympic Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Szweras, Adam Kelley	5								
RRSP - Daphne Hoffenberg Szweras	PI		O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	0.1900	56 864
<b>Peyto Exploration &amp; Development Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lachance, Jean-Paul Henri	5		O	2014-01-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 780	32.7800	35 100
Louie, Timothy	5		O	2014-01-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 090	32.7800	12 610
Robinson, Scott	5		O	2014-01-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 110	32.7800	465 767
Thomas, David Alan	5		O	2014-01-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	16 880	32.7800	170 770
Turgeon, Kathy	5		O	2014-01-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 260	32.7800	81 260
<i>Share Appreciation Rights (cash-based only)</i>									
Lachance, Jean-Paul Henri	5		O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(33 333)		224 335
			O	2014-01-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(36 667)		187 668
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(50 333)		137 335
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	56 667		194 002
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	56 667		250 669
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	56 666		307 335
Louie, Timothy	5		O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(36 667)		143 667
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(35 667)		108 000
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	36 667		144 667
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	36 667		181 334
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	36 666		218 000
Robinson, Scott	5		O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(63 333)		400 000
			O	2014-01-08	D	55 - Expiration de bons de souscription	(65 000)		
			M	2014-01-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(65 000)		335 000
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(90 000)		245 000
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	90 000		335 000
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	90 000		425 000
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	90 000		515 000
Thomas, David Alan	5		O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(43 334)		286 667
			O	2014-01-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(53 333)		233 334
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(60 000)		173 334
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	60 000		233 334
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	60 000		293 334

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
Turgeon, Kathy	5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	60 000		353 334
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(36 667)		223 334
			O	2014-01-08	D	58 - Expiration de droits de souscription	(41 667)		181 667
			O	2014-01-08	D	59 - Exercice au comptant	(46 666)		135 001
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		185 001
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		235 001
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		285 001
<b>PFB Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kernaghan, Edward James Kernwood Limited	3		O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.0100	978 400
			O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.0900	978 600
			O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.0800	979 400
			O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	5.1000	979 700
PFB Corporation	1		O	2014-01-07	D	38 - Rachat ou annulation	100	4.9500	9 000*
			O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.8700	10 000*
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	(8 800)		1 200*
			O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	4.8700	1 700*
			O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.9500	2 700*
			O	2014-01-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.9500	3 700*
<b>PHX Energy Services Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Buker, Michael Leslie	5		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(3 100)	7.4750	335 700
			O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	7.4750	330 700
<i>Retention Awards (Cash-based Only)</i>									
Charon, Randolph M	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 500)		9 000
Hibbard, Lawrence M.	4		O	2014-01-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	179	12.5400	
			M	2014-01-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	358	12.5400	22 394
<b>Platinum Group Metals Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Begic, Kris	5								
RRSP	PI		O	2014-01-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.2900	71 200
Jones, R. Michael	4, 5		O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.3000	1 598 090
<b>Plaza Retail REIT</b>									
<i>Bonds 5.25 Mortgage Bonds, Series V1</i>									
Brewer, Earl	4, 5								
NBCN RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Sandra Kitchen	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 000
Petrie, James M.	5								
CIBC Wood Gundy RRSP	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Sharpe, Kim	5								
NBCN Inc. RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
Zakuta, Michael Aaron	4, 5, 3								
CIBC RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
Michelle Aube	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
Z-Corp Financial 2007 Ltd.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<i>Bonds 8 Mortgage Bonds</i>									
Babineau, Edouard	4								
GMP Securities RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
<i>Bonds 8 Mortgage Bonds, Series V</i>									
Brewer, Earl	4, 5								
Berak Investments Ltd.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
NBCN RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Sandra Kitchen	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Petrie, James M.	5								
CIBC Wood Gundy RRSP	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Zakuta, Michael Aaron	4, 5, 3								



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
Porteur inscrit									
CIBC RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Michelle Aube	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<i>Débetures convertibles 7.5 Series #6</i>									
Babineau, Edouard	4		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 200 000.00
Johnson, Stephen Edward	4								
860679 Ontario Limited	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 200 000.00
RBC Dominion Securities RSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 75 000.00
RBC Dominion Securities Spousal RSP	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 475 000.00
Sharpe, Kim	5								
NBCN Inc. RRSP	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 50 000.00
Zakuta, Michael Aaron	4, 5, 3		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 10 000.00
CIBC RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 250 000.00
Michelle Aube	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 160 000.00
<i>Obligations 6.0 Mortgage Bonds (Lansdowne)</i>									
Sharpe, Kim	5								
Dianne Sharpe	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 25 000.00
<i>Parts de fiducie</i>									
Babineau, Edouard	4		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Babineau Holdings Ltd.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			730 754
Danielle Babineau	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
Debora MacLaren	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			775
GMP Securities RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			195 279
Theresa Babineau	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 000
Two Thousand Inc.	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 200
Brewer, Earl	4, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 004
Berak Investments Ltd.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 420 494
Brewer Foundation	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			525 349
CIBC RESP # 2	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 431
CIBC RESP #1	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 633
CIBC RESP #6	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 224
CIBC RESP #7	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 529
CIBC RESP #8	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			950
Estate of Norma Brewer	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			154 280
NBCN RRSP	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 872
RESP #10	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			663
RESP #9	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			650
Sandra Kitchen	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 448
Cipollone, Floriana	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 915
Elias, Patricia	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			648
Danny Elias	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
RRSP	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Hamm, Richard	4, 5, 3		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 137 456
104725 Ontario Ltd.	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			118 554
Alexandra Offspring Inc.	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 291 730
BristolGate Trust	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			73 529
Kilgore Investments Ltd.	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 076 540
Nancy Hamm	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			249 571
Holt, Alexander James	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 833
Johnson, Stephen Edward	4		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
RBC Dominion Securities RSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 500
Losier, Denis	4		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			142 485
Penney, Stephen	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 001
Petrie, James M.	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 569
Anna Petrie	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50
CIBC Wood Gundy RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 043
Naomi Petrie	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50
Salsberg, Kevin	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 859

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 641
Sharpe, Kim	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			67 478
Dianne Sharpe	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 999
MD Management non-RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 353
MD Management RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 044
Sharpe Enterprises Inc	PI		O	2014-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			62 719
Strange, Kimberly A.	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			624
Trenholm, Barbara	4		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 270
653205 NB INC.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			71 315
666695 NB Inc.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 417
Zakuta, Michael Aaron	4, 5, 3		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			489 176
CIBC RRSP	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Kayla Zakuta	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Les Immeubles St-Prosper Inc.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 560 203
Louis Zakuta	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Michelle Aube	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			53 750
Plaza Z-Corp Properties Inc.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 229 349
PZE Holdings	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			173 033
Zakuta Family Foundation	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			182 880
Zakuta Investments	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			257 159
Z-Corp Financial 2007 Ltd.	PI		O	2014-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			155 700
<b>RSUs</b>									
Cipollone, Floriana	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 667
Elias, Patricia	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 600
Holt, Alexander James	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 600
Penney, Stephen	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 200
Petrie, James M.	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 667
Salsberg, Kevin	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Sharpe, Kim	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 600
Strange, Kimberly A.	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 600
<b>Polaris Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Romero, Marco Antonio	4, 5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.2630	45 875
<b>Posera-HDX Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shulman, Allen	5		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.3000	1 419 258*
<b>Power Corporation du Canada</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Desmarais Family Residuary Trust	3		O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 561 750)	32.5000	0
3439496 Canada Inc.	PI		O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 236 279)	32.5000	0
Capucines Investments Corporation	PI		O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 125 000)	32.5000	0
Pansolo Holding Inc.	PI		O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 538 721)	32.5000	7 677 312
<b>Precious Metals Bullion Trust</b>									
<i>Parts</i>									
Precious Metals Bullion Trust	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.8400	3 000
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.8400	0
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.6900	3 000
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.6900	0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7000	3 000
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7000	0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.8900	3 000
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.8900	0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7400	3 000
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7400	0
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	11.7400	2 100
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)	11.7400	0
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.8200	3 000

Émetteur	Rela- Re- tion tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.8200	0
		O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.5400	3 000
		O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.5400	0
		O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.5400	3 000
		O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.5400	0
		O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.4900	3 000
		O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.4900	0
		O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.6900	3 000
		O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.6900	0
		O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	11.6500	1 200
		O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	11.6500	0
<b>Precision Drilling Corporation</b>								
<i>Deferred Share Units - effective January 1, 2012</i>								
Gibson, Brian James	4	O	2014-01-07	D	46 - Contrepartie de services	3 946	9.7100	26 867*
<b>PYROGÈNE CANADA INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Holcroft, Gillian Louise	4, 5	O	2013-12-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	0.3500	
		M	2013-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	15 000	0.3500	28 500
Pascali, Photis Peter	4, 3	O	2013-12-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	715 000	0.3500	
		M	2013-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	715 000	0.3500	26 854 750
<i>Bons de souscription</i>								
Holcroft, Gillian Louise	4, 5	O	2013-12-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	0.5500	
		M	2013-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	15 000	0.5500	15 000
Pascali, Photis Peter	4, 3	O	2013-12-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	715 000	0.5500	
		M	2013-12-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	715 000	0.5500	1 558 750
<b>Quebec inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>								
Tremblay, Marc	7	O	2013-08-15	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 100		4 200
<b>Questerre Energy Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Paus, Peder	4	O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)		5 355 925
<i>Options</i>								
Walsh, Frank	5	O	2014-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
<b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Auclair, Antoine reer	5 PI	O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	42.6495	1 095
Dion, Christian REER	5 PI	O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	42.6495	2 671
Grenier, Guy	5	O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	42.6495	27 988
Lord, Richard Quevillon, Geneviève REER	4, 5 5 PI	O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	42.6495	1 400 848
		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	42.6495	1 359
<b>Raven Rock Strategic Income Fund</b>								
<i>Parts</i>								
Arrow Capital Management Inc.	7							
Arrow Diversified Fund	PI	O	2014-01-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.3000	9 000
<b>Ravensource Fund (formerly The First Asia Income Fund)</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Reid, Scott RRSP	3 PI	O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.4000	159 100*
<b>REIT INDEXPLUS Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
REIT INDEXPLUS Income Fund	1	O	2014-01-08	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.0800	6 507 796
		O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	400	11.2000	6 508 196
		O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	11.1940	6 510 196
		O	2014-01-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	11.1400	6 510 496

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Reitmans (Canada) Limitée</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Fiederer, Henry	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	6.1873	7 000
<b>Ressources Gimus inc.</b>									
<i>Options</i>									
ANKCORN, PAUL RUSSELL	4		O	2013-12-27	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1000	
			M	2013-12-20	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1000	
			M'	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1100	350 000
Girard, Guy	4, 5		O	2013-12-20	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	
			M	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1100	650 000
<b>Ressources KWG inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smeenck, Frank Cornelius	4		O	2014-01-15	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(80 000)	0.0500	11 677 000
<b>Ressources Métanor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Couture, Raymond	4		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1350	279 925
<b>Ressources Minières Pro-Or Inc.</b>									
<i>Action Classe A</i>									
Boulangier, Sylvain	4, 5		O	2013-12-27	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	120 000	0.1000	
			M	2013-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	120 000	0.1000	376 500
<i>Bons de souscription</i>									
Boulangier, Sylvain	4, 5		O	2013-12-27	D	53 - Attribution de bons de souscription	120 000	0.2000	
			M	2013-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	120 000	0.2000	130 000
<b>Ressources Monarques Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourassa, guy georges	4, 6	R	O	2013-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	24 000	0.1600	206 383
			O	2013-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 000	0.1200	214 383
<i>Bons de souscription</i>									
Bourassa, guy georges	4, 6		O	2011-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-12-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	16 000	0.2000	16 000
<b>Ressources Robex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
doyon, michel	4		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1550	155 000
<b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Robins, Jordan	5		O	2013-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	172	23.5072	34 718
Rosen, Howard Daniel	5								
Elyse and Howard Rosen	PI		O	2013-02-14	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	319		
			M	2013-02-14	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	302		4 302
			O	2013-05-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	28.2700	4 356
			O	2013-06-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	26.2500	4 375
			O	2013-07-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	24.7293	4 395
			O	2013-08-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	23.4510	4 417
			O	2013-09-09	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	22.9485	4 439
			O	2013-10-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	23.4083	4 461
			O	2013-11-07	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	24.5994	4 482
			O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	23.5072	4 504
Sallows, Sharon	4		O	2013-12-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	111	23.5072	24 590
			O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	108	24.2192	24 698
Darleen Duchesne	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	23.5072	2 446
			O	2014-01-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	24.2192	2 457
Mackie Research in trust for Sharon Sallows	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	229	23.5072	46 121
			O	2014-01-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	223	24.2192	46 344
Mackie Research in trust for SMH Holdings	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	114	23.5072	22 988
			O	2014-01-08	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	111	24.2192	23 099
Waks, Frederic Allen	5								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Fred Waks (RESP)	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	23.5072	2 460
Jessica Waks RRSP	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	23.5072	1 358
Linda Waks ITF Ariel	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	23.5072	2 886
Linda Waks ITF Jessica	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	23.5072	2 515
Linda Waks ITF Marlie	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	23.5072	2 000
Linda Waks ITF Whitney	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	23.5072	2 000
Linda Waks RSP	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	23.5072	33 550
Marlie Waks RRSP	PI		O	2013-12-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	23.5072	560
<i>Restricted Equity Units (REUs)</i>									
Brooks, Bonnie	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	134		4 134
Copeland, Clare Robert	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	602		13 026
Gelgoot, Raymond Michael	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	602		13 026
Godfrey, Paul Victor	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 808		39 082
Lastman, Dale Howard	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	602		13 026
Sallows, Sharon	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	602		13 026
Vanneste, Luc Andre	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	97		4 097
Winograd, Charles	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	602		13 026
<b>RMP Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Douglas N	4		O	2013-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 164	4.2950	65 168
			O	2013-10-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	431	5.8000	65 599
			O	2013-12-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	421	5.9400	81 020
Bernhard, Dean	5								
Dean Bernhard - RRSP	PI		O	2005-01-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-07-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	441	4.2950	441
			O	2013-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	807	4.6990	1 248
			O	2013-09-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	696	5.4500	1 944
			O	2013-10-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	654	5.8000	2 598
			O	2013-11-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	648	5.8510	3 246
			O	2013-12-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	638	5.9400	3 884
DesBrisay, Brent William	5								
Brent DesBrisay - TFSA	PI		O	2011-05-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-07-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	441	4.2950	441
			O	2013-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	807	4.6990	1 248
			O	2013-09-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	696	5.4500	1 944
			O	2013-10-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	654	5.8000	2 598
			O	2013-11-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	648	5.8510	3 246
			O	2013-12-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	638	5.9400	3 884
Ferguson, John Wayne	4		O	2013-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	441	4.2950	604 215
			O	2013-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	807	4.6990	605 022
			O	2013-09-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	696	5.4500	605 718
			O	2013-10-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	654	5.8000	606 372
			O	2013-11-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	648	5.8510	623 414
			O	2013-12-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	638	5.9400	624 052
Grimwood, Jonathan L.	5		O	2013-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	403	4.6990	114 153
Michelle Grimwood - RRSP	PI		O	2011-05-11	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2013-07-23	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	441	4.2950	441
			O	2013-08-14	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	404	4.6990	845
			O	2013-09-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	696	5.4500	1 541
			O	2013-10-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	654	5.8000	2 195
			O	2013-11-14	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	648	5.8510	2 843
			O	2013-12-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	638	5.9400	3 481
Hogg, Andrew Lowden	4		O	2013-12-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	420	5.9400	149 007
MacDonald, Ross Edward	5		O	2013-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	441	4.2950	323 566
			O	2013-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	807	4.6990	324 373
			O	2013-09-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	696	5.4500	325 069
			O	2013-10-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	654	5.8000	325 723

Émetteur	Rela- Re- État	Date	Emp-	Opération	Nombre de	Prix	Solde	
Titre	tion tard opé-	de	rise	Description	titres ou	unitaire	courant	
Initié	ration	l'opération		de l'opération	valeur			
Porteur inscrit					nominale			
	O	2013-11-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	648	5.8510	326 371	
	O	2013-12-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	638	5.9400	327 009	
McFarlane, Robert Bruce	5	O	2013-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	426	4.2950	289 924
	O	2013-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	781	4.6990	290 705	
	O	2013-09-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	673	5.4500	291 378	
	O	2013-10-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	632	5.8000	292 010	
	O	2013-11-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	627	5.8510	302 637	
	O	2013-12-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	617	5.9400	303 254	
Riddell, Derek	5							
Lydia Riddell - RRSP	PI	O	2012-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	O	2013-07-23	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	807	4.2950	807	
	O	2013-08-14	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	807	4.6990	1 614	
	O	2013-09-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	696	5.4500	2 310	
	O	2013-10-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	654	5.8000	2 964	
	O	2013-11-14	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	648	5.8510	3 612	
	O	2013-12-13	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	638	5.9400	4 250	
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4	O	2013-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 164	4.2950	339 034
	O	2013-10-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	431	5.8000	339 465	
	O	2013-12-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	421	5.9400	356 361	
Stewart, Craig Warren	4	O	2013-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	427	4.2950	633 240
	O	2013-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	780	4.6990	634 020	
	O	2013-09-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	673	5.4500	634 693	
	O	2013-10-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	632	5.8000	635 325	
	O	2013-11-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	627	5.8510	652 345	
	O	2013-12-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	617	5.9400	652 962	
Swift, Lloyd Charles	4	O	2013-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 164	4.2950	151 014
	O	2013-10-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	431	5.8000	151 445	
	O	2013-12-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	421	5.9400	166 866	
<b>RONA inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Beauregard, Martin	5	O	2014-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		1 556	
<i>Actions privilégiées Catégorie A, Série 6</i>								
Beauregard, Martin	5	O	2014-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>								
Beauregard, Martin	5	O	2014-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		3 600	
<i>Unités d'actions restreintes/Restricted Share Units</i>								
Beauregard, Martin	5	O	2014-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		13 886	
<b>Royal Host Inc.</b>								
<i>Débetures convertibles 5.90 unsecured subordinated, Series D, due June 30, 2014</i>								
Clarke Inc.	3							
Quinpool Holdings Partnership	PI	O	2014-01-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 4 000.00	90.2400	\$ 7 371 000.00
	O	2014-01-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 70 000.00	91.0000	\$ 7 441 000.00	
	O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 96 000.00	91.0000	\$ 7 537 000.00	
	O	2014-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 81 000.00	91.0000	\$ 7 618 000.00	
<b>Royal Nickel Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Selby, Mark Thomas Henry	5	O	2014-01-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.3350	400 000*
	O	2014-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	0.3600	460 000*	
<b>S Split Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires Class A Shares</i>								
Roode, David	5	O	2010-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	8.2000	1 800	



Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit Shiu, Peggy	5		O	2007-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.1800	3 000
<b>Sandvine Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bowman, Don	5								
The Don Bowman Trust	PI		O	2014-01-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(300 000)	3.2800	3 004 100
Caputo, David	4		O	2014-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	507	2.9500	84 486
The Dave Caputo Trust	PI		O	2014-01-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(300 000)	3.2800	2 883 100
Donnelly, Tom	5		O	2014-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	127	2.9500	14 558
The Tom Donnelly Trust	PI		O	2014-01-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(300 000)	3.2800	2 666 930
Hamilton, Scott	4		O	2014-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	44	2.9500	3 307
Siim, Brad	5		O	2014-01-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	265	2.9500	19 674
The Brad Siim Trust	PI		O	2014-01-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(300 000)	3.2800	2 744 400
<b>Santonia Energy Inc.</b>									
<i>Performance Awards (PA)</i>									
Ardies, George William	5		O	2013-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	195 000		195 000
<i>Restricted Awards (RA)</i>									
Ardies, George William	5		O	2013-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	170 000		170 000
<b>Saputo Inc.</b>									
<i>Unités UAD non convertibles/Unconvertible DSU</i>									
Bouchard, Lucien	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		41 878
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	395	48.1000	42 273
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	196	48.6380	42 469
Bourgie, Pierre	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		21 517
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	98	48.6380	21 615
Demone, Henry	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		4 680
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	333	48.1000	5 013
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	48.6380	5 033
Fata, Anthony M.	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		20 259
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	434	48.1000	20 693
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	93	48.6380	20 786
King, Anna Lisa	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		4 754
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	434	48.1000	5 188
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	48.6380	5 208
Meti, Antonio	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	750		23 993
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	462	48.1000	24 455
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	110	48.6380	24 565
Monticciolo, Caterina	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		25 943
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	120	48.6380	26 063
Saputo, Patricia	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		24 728
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	114	48.6380	24 842
Verschuren, Annette Marie	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	500		992
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	372	48.1000	1 364
			O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2	48.6380	1 366
<b>SEMAFO INC.</b>									
<i>Droits Restricted Share Unit</i>									
Crevier, Michel	5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	539		91 172
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 055		215 426
Desormeaux, Benoit	4, 5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 181		199 681
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 919		487 850
Drouin, Paul	5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	210		91 371
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 315		92 686
Duchesne, Sylvain	5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	270		101 705
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 465		103 170
Lamarre, Jean	4		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	648		109 609

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
LaValliere, Robert	5		O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 506		176 707
			O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46		7 792
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	968		68 284
Mélanson, Alain	5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	235		39 860
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 319		93 048
Milette, Martin	5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	353		59 788
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 984		139 930
Moryoussef, Patrick	5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	576		97 437
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 303		232 904
Paul-Hus, Éric	5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	233		39 482
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 306		92 127
Vinet, Éric	5		O	2013-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	377		63 721
			O	2013-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 077		146 449
<b>ShawCor Ltee</b>									
<i>Deferred Share Unit</i> valiquette, evelyn charlene	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 921		7 856
<b>Sherritt International Corporation</b>									
<i>Deferred Share Units</i> LOADER, WILLIAM ADRIAN	4		O	2013-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 100		10 100
Pankratz, Lisa Marie	4		O	2013-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 100		4 100
Stephen, Harold Stewart	4		O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 200		30 694
<i>Options</i> Sellers, Edward Arnold	5		O	2013-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-06	D	50 - Attribution d'options	30 100		30 100
<i>Restricted Share Units</i> Sellers, Edward Arnold	5		O	2013-10-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 385		22 385
<b>SMC Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Notman, William Hugh Deborah Notman	4, 5 PI		O	2014-01-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.0400	1 496 500
<i>Options</i> Notman, William Hugh	4, 5	R	O	2013-11-22	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.0500	150 000
			O	2012-11-30	D	52 - Expiration d'options	(125 000)	0.2000	0
<b>Société Davis + Henderson</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Kyle, Brian Scott	5		O	2013-08-13	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(20 000)	24.5000	
			M	2013-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	24.5000	11 800
<b>Societe d'energie Talisman Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i> Kvisle, Harold N.	4, 5		O	2014-01-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 993		1 066 396
<b>Société d'exploration minière Vior inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i> L'Heureux, Marc	4, 5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	395 000	0.0200	495 000
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	151 000	0.0300	646 000
<b>Société financière IGM Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i> Warren, Allan	7		O	2013-11-13	D	51 - Exercice d'options	(1 334)	54.2000	
			M	2013-11-13	D	51 - Exercice d'options	(1 334)	54.2000	23 510
Computershare Trust for Investors Group TrustCo Ltd. Plan Trustee	PI		O	2012-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	971	41.9200	
			M	2012-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	971	41.9200	8 225
<i>Executive Performance Share Units</i> Warren, Allan	7		O	2013-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	50.2400	
			M	2013-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	50.2400	2 187



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Options</i>									
Warren, Allan	7		O	2013-11-13	D	51 - Exercice d'options	(3 334)	33.5200	
			M	2013-11-13	D	51 - Exercice d'options	(3 334)	33.5200	107 196
<i>Senior Executive Share Units</i>									
Warren, Allan	7		O	2013-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75	50.2400	
			M	2013-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75	50.2400	7 100
<b>Spyglass Resources Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buchanan, Thomas William	4, 5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 636	1.9000	246 096
Fournier, Daniel Paul-Emile	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 383	1.9000	70 793
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 625	1.9000	12 129
<i>Droits Director Restricted Share Units</i>									
Armoyan, George	4		O	2013-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	684	1.9000	684
Balderston, Dennis Blair	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 564	1.9000	20 343
Findlay, Randall J.	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 346	1.9000	30 515
HARRISON, PETER T	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 564	1.9000	20 343
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 564	1.9000	20 343
Smith, Jeffrey T.	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 564	1.9000	20 343
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Buchanan, Thomas William	4, 5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	16 675	1.9000	216 939
Fournier, Daniel Paul-Emile	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 629	1.9000	73 235
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 381	1.9000	14 240
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Buchanan, Thomas William	4, 5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 558	1.9000	72 313
Fournier, Daniel Paul-Emile	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 876	1.9000	24 411
Rannelli, Lynn Marie	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 570	1.9000	21 359
<b>Stantec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lefaiivre, Daniel Joseph	7								
Manulife Financial - Brenda	PI		O	2013-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	253	55.9700	7 544*
Manulife Financial - Dan	PI		O	2013-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	943	46.0900	14 407*
Stone, Jeffrey Philip	7								
Computershare	PI		O	2013-02-22	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	30	39.1764USD	56
			O	2013-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	118	45.6236USD	174
<b>Stella-Jones Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourgault, Lyne	7								
COmputershare trust COmpany of Canada	PI		O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	3 012		4 015
			O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	55	24.6492	4 070
			O	2013-12-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7	27.0700	4 077
Campbell, Shane Douglas	7								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	18		24
			O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	22	27.3880	46
Caric, George	7								
COmputershare Trust Company of Canada	PI		O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	1 047		1 395
			O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	99	27.3880	1 494
			O	2013-12-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	27.0700	1 496
Comerford, Kevin Patrick	7								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	71		95
			O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	88	27.3880	183
Downy, William Garfield Jr.	7								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2013-10-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	626		834
			O	2013-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	59	27.3880	893
			O	2013-12-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	27.0700	894
Eichenbaum, Marla	5								
Computershare trust company of Canada	PI		O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	2 846		3 795

Émetteur	Rela- Re- État	Date	Emp-	Opération	Nombre de	Prix	Solde	
Titre	tion tard opé-	de	rise	Description	titres ou	unitaire	courant	
Initié	ration	l'opération		de l'opération	valeur			
Porteur inscrit					nominale			
	O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	24.6492	3 865	
	O	2013-12-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	27.0700	3 872	
Fox, Doug	7							
COMputershare Trust CCompany of Canada	PI	O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	5 996	7 995	
	O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	111	27.3880	8 106	
	O	2013-12-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	27.0700	8 118	
Hedding, Kris David	7							
Computershare Trust Company of Canada	PI	O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	329	438	
	O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	26	27.3880	464	
	O	2013-12-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	27.0700	465	
Heemstra, Jerry Alan	7							
Computershare Trust Company of Canada	PI	O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	54	72	
	O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	66	27.3880	138	
Labelle, George	5							
COMputershare Trust Company of Canada	PI	O	2013-10-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	16 611	22 146	
	O	2013-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	24.6492	22 157	
	O	2013-12-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	27.0700	22 198	
McManus, Brian	4, 5							
Computershare Trust Company of Canada	PI	O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	5 456	7 274	
	O	2013-12-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	27.0700	7 287	
Poirier, Martin	5							
computershare Trust Company of Canada	PI	O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	880	1 173	
	O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	24.6492	1 214	
	O	2013-12-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	27.0700	1 216	
Powell, Douglas W.	7							
Compptershare Trust Company of Canada	PI	O	2013-10-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	761	1 014	
	O	2013-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	24.6492	1 026	
	O	2013-12-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	27.0700	1 028	
Vachon, Eric	7							
COMputershare Trust Company of Canada	PI	O	2007-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
	O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	12 000	6.0100	12 000	
	O	2013-10-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	2 446		3 261	
	O	2013-12-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	24.6492	3 315	
	O	2013-12-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	27.0700	3 321	
Younce, Jon	7							
Computershare Trust Company of Canada	PI	O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	939	1 252	
	O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	27.3880	1 277	
	O	2013-12-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	27.0700	1 279	
Zeegers, Ronald Leo	7							
Computershare Trust Company of Canada	PI	O	2013-10-25	C	37 - Division ou regroupement d'actions	138	183	
	O	2013-12-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	24.6492	193	
Options								
Vachon, Eric	7	O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	6.0100	0
<b>Suncor Energie Inc.</b>								
Actions ordinaires								
Suncor Energy Inc.	1	O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	144 686	36.9000	144 686
	O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(144 686)		0	
	O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	143 780	36.8600	143 780	
	O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(143 780)		0	
	O	2013-12-26	D	38 - Rachat ou annulation	143 583	36.9700	143 583	
	O	2013-12-26	D	38 - Rachat ou annulation	(143 583)		0	
	O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	143 407	37.0100	143 407	
	O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(143 407)		0	
	O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	144 078	37.1100	144 078	
	O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(144 078)		0	
	O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	57 135	37.2300	57 135	
	O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(57 135)		0	
<b>Superior Plus Corp.</b>								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smillie, Thomas Gordon	5								
TFSA	PI		O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(450)	12.4400	0
Smith, David Paul	4		O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 220)	12.4500	0
Anne Marie Smith	PI		O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 179)	12.4500	0
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Best, Catherine May	4		O	2013-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143		3 358
		R	O	2013-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(3 358)		0
Engbloom, Robert John	4		O	2013-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143		3 358
		R	O	2013-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(3 358)		0
Findlay, Randall J.	4		O	2013-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143		3 358
		R	O	2013-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(3 358)		0
Gish, Norman Richard	4		O	2013-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143		3 358
		R	O	2013-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(3 358)		0
Green, Peter	4		O	2013-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143		3 358
		R	O	2013-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(3 358)		0
MacDonald, James Stuart Alexander	4		O	2013-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143		3 358
		R	O	2013-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(3 358)		0
Mirosh, Walentin (Val)	4		O	2013-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143		3 358
		R	O	2013-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(3 358)		0
Smith, David Paul	4		O	2013-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	142		3 357
		R	O	2013-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(3 357)		0
<b>Supremex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crowe, Benoît	5		O	2014-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Deferred Share Units</i>									
Crowe, Benoît	5		O	2014-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Symphony Floating Rate Senior Loan Fund</b>									
<i>Parts Class A</i>									
Symphony Floating Rate Senior Loan Fund	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.0000	3 000
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.0000	0
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.9400	3 000
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.9400	0
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.9400	3 000
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.9400	0
			O	2012-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.8700	
		M	O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.8700	3 000
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.8700	0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.8400	3 000
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.8400	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.8000	3 000
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.8000	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.6500	3 000
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.6500	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.6900	3 000
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.6900	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.7600	3 000
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.7600	0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	9.8200	5 000
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	9.8200	0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.8100	1 000
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	9.8100	0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	600	9.8500	600
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	9.8500	0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	9.8900	5 000
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	9.8900	0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	9.8800	2 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	9.8800	0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	9.8700	5 000
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	9.8700	0
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	9.7800	7 000
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	9.7800	0
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	9.7700	2 000
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	9.7700	0
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.9800	3 000
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.9800	0
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	9.8300	2 800
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)	9.8300	0
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.0200	5 000
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.0200	0
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.0100	3 000
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.0100	0
<b>Taseko Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coughlan, Terrance Barry	4		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.1500	57 100
Dickinson, Robert Allan	4, 5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.1500	50 000
Kirk, Harry Wayne	4		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	9 000	1.1500	101 000
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 600)	2.3000	93 400
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	2.2900	92 000
			O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	8 000	1.1500	100 000
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	2.2600	92 000
			O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	8 000	1.1500	100 000
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	2.2600	92 000
McManus, John	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 230	2.2900	103 230
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	2.3000	107 430
Thiessen, Ronald William	4		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(125 000)	1.1500	665 343
<i>Options</i>									
Armstrong, William Paul	4		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.2700	481 000
Battison, Brian	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	275 000	2.2700	850 200
Coughlan, Terrance Barry	4		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.1500	391 000
			O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.2700	491 000
Dickinson, Robert Allan	4, 5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.1500	401 000
			O	2014-01-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.2700	501 000
Hallbauer, Russell Edward	4, 5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	750 000	2.2700	2 657 500
Jones, Scott	5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	275 000	2.2700	865 000
Kirk, Harry Wayne	4		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	1.1500	350 000
			O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	1.1500	342 000
			O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	1.1500	334 000
McDonald, Stuart David	5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	260 000	2.2700	360 000
McManus, John	5		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	470 000	2.2700	1 335 000
Mundie, Richard A.	4		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.2700	400 000
Rotzinger, Robert John	5		O	2012-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 000
			M	2012-12-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 000
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	2.2700	386 000
Rouleau, David Kenneth	5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	320 000	2.2700	1 220 000
Thiessen, Ronald William	4		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(125 000)	1.1500	545 000
			O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	125 000	2.2700	670 000
Thomas, Trevor	5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	75 000	2.2700	207 000
<b>Tech Leaders Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Tech Leaders Income Fund	1		O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	9.1700	1 100
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	9.1700	0
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	9.1700	1 700
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	9.1700	0

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.1700	3 000
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.1700	0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.1500	3 000
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.1500	0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	9.1400	1 500
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	9.1400	0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.1500	500
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	9.1500	0
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.2400	3 000
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.2400	0
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.2000	3 000
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.2000	0
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.3900	3 000
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.3900	0
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.3500	500
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	9.3500	0
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.4500	1 000
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	9.4500	0
<b>TECHNOLOGIES IBEX INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Collin, Richard	5		O	2013-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.0600	1 000
<b>TerraVest Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
TerraVest Capital Inc.	1		O	2014-01-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.5000	2 300
			O	2014-01-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.5000	3 300
<b>The Descartes Systems Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gardner, Edward James	5		O	2013-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	20 000	3.6500	20 000
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	14.4300	0
Walker, John Joseph	4		O	2011-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	13.1600	
			M	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	13.1600USD	1 500
<i>Options</i>									
Gardner, Edward James	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		70 000
<b>Thomson Reuters Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
King, Richard Harrison	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400
Moftah, Basil	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 370
Taylor, Susan C.	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 582
Thomson Reuters Corporation	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	39.9662	253 000
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	39.8506	400 000
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	197 400	39.4165	597 400
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	39.3591	822 400
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	220 000	39.3521	842 400
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	220 000	39.7097	862 400
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	225 000	39.6185	890 000
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	220 000	39.2919	885 000
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	220 000	39.0919	885 000
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	204 300	39.0650	869 300
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	220 000	39.2836	864 300
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	188 000	39.2650	832 300
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	39.0350	712 300
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	90 400	39.8542	598 400
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		622 400
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		642 400

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(197 400)		665 000
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		665 000
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(220 000)		665 000
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(220 000)		665 000
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		644 300
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(220 000)		644 300
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(220 000)		612 300
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	(204 300)		508 000
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	(220 000)		378 400
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(188 000)		190 400
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		90 400
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(90 400)		0
<i>Deferred Share Units</i>									
King, Richard Harrison	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 681
<i>Options</i>									
King, Richard Harrison	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			76 758
Taylor, Susan C.	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			90 890
<i>Restricted Share Units</i>									
King, Richard Harrison	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			65 716
Lissarrague, Gonzalo	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			99 198
Moftah, Basil	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 313
Taylor, Susan C.	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			93 611
<i>Stock Appreciation Rights</i>									
Lissarrague, Gonzalo	7, 5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000
<b>Tim Hortons Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tim Hortons Inc.	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 316 100	62.5000	1 316 100
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(1 316 100)		0
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	68 900	62.6422	68 900
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(68 900)		0
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	98 100	61.8320	98 100
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	(98 100)		0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	86 100	61.8030	86 100
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(86 100)		0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	108 300	62.2131	108 300
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(108 300)		0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	107 000	62.2235	107 000
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(107 000)		0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	39 300	62.1104	39 300
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(39 300)		0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	109 100	61.2728	109 100
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(109 100)		0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	58 800	60.9656	58 800
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(58 800)		0
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	42 900	61.4169	42 900
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(42 900)		0
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	47 100	61.6189	47 100
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(47 100)		0
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	51 300	62.1837	51 300
			O	2013-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(51 300)		0
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	40 500	62.2818	40 500
			O	2013-12-18	D	38 - Rachat ou annulation	(40 500)		0
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	84 800	62.4101	84 800
			O	2013-12-19	D	38 - Rachat ou annulation	(84 800)		0
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	62 700	62.3279	62 700
			O	2013-12-20	D	38 - Rachat ou annulation	(62 700)		0
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	54 600	61.9381	54 600

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(54 600)		0
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	31 800	62.1563	31 800
			O	2013-12-24	D	38 - Rachat ou annulation	(31 800)		0
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	53 100	62.2665	53 100
			O	2013-12-27	D	38 - Rachat ou annulation	(53 100)		0
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	54 300	62.2603	54 300
			O	2013-12-30	D	38 - Rachat ou annulation	(54 300)		0
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	55 200	62.2940	55 200
			O	2013-12-31	D	38 - Rachat ou annulation	(55 200)		0
<i>Options (stock appreciation rights may/may not be granted in tandem)</i>									
House, Paul	4, 5		O	2014-01-13	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	33.0200	33 708
<b>Torstar Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Hindmarsh, Michael Fosbery	3								
Butchco Enterprises Inc.	PI		O	2014-01-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	6.1000	17 727
<b>Total Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Danyluk, Cam	5		O	2014-01-08	D	52 - Expiration d'options	55 000	16.1800	87 030
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 000)	20.3000	32 030
			O	2014-01-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	571	15.6900	32 601
Gorbach, Yuliya	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	856	15.8100	7 669
Halyk, Daniel Kim	4, 5								
Great West Life	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	922	15.6600	10 605*
KEARL, MARK ANTHONY	5		O	2014-01-06	D	51 - Exercice d'options	40 000	4.6600	40 000*
Kwasnicia, Randy	4		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	19.8500	98 100*
Macson, Bradley John	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.6600	69 997
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	19.9387	46 997
			O	2014-01-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 144	15.6700	48 141
Melchin, Gregory Knowles	4		O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 038	19.9260	32 014
<i>Options</i>									
Danyluk, Cam	5		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(55 000)	16.1800	405 000
KEARL, MARK ANTHONY	5		O	2014-01-06	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	4.6600	180 000*
Macson, Bradley John	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.6600	180 000*
<b>Transat A.T. inc.</b>									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
De Montigny, André	7, 5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	5 000	7.4800	58 616
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	13.2500	53 616
			O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	4 860	7.4800	58 476
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 860)	13.0000	53 616
			O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	500	6.0100	54 116
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	13.2500	53 616
Guérard, Annick	7		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	2 182	6.0100	7 233
			O	2014-01-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 182)	12.4900	5 051
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	2 500	2500.0000	
			M	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	2 500	7.4800	7 551
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	12.5100	7 151
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	12.5000	5 051
Lemay, Michel	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	700	6.0100	23 374
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	13.0500	22 674
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	9 085	6.0100	31 759
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	12.9500	24 059
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(185)	12.9100	23 874
			O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	12.9000	22 674
<i>Options</i>									
Adamo, Joseph	7		O	2013-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	14 464	12.4900	14 464



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Bellefeuille, Michel	7, 5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	14 712	12.4900	100 443
Bussières, Bernard	7, 5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	17 632	12.4900	163 226
Caradec, Patrice	7		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	22 995	12.4900	163 057
De Cesare, Lucy	7		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	6 384	12.4900	54 367
De Montigny, André	7, 5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	7.4800	147 657
			O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(4 860)	7.4800	160 733
			O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(500)	6.0100	160 233
			O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	17 936	12.4900	165 593
Eustache, Jean-Marc	4, 7, 5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	116 612	12.4900	979 145
Gervais, Andrée	7		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	6 125	12.4900	34 079
Godbout, Daniel	7, 5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	20 295	12.4900	191 243
Guérard, Annick	7		O	2014-01-07	D	51 - Exercice d'options	(2 182)	6.0100	56 932
			O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	18 330	12.4900	75 262
			O	2014-01-14	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	7.4800	72 762
Lemay, Jean-François	7, 5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	18 330	12.4900	81 240
Lemay, Michel	5		O	2014-01-09	D	51 - Exercice d'options	(700)	6.0100	130 178
			O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(9 085)	6.0100	121 093
			O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	14 724	12.4900	130 878
Malito, Anna	7		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	18 014	12.4900	141 442
Pétrin, Denis	7, 5		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	23 898	12.4900	171 107
TURNER, Jon	7		O	2014-01-08	D	50 - Attribution d'options	15 887	12.4900	100 380
<i>Unités d'actions avec restrictions (UAR)</i>									
Adamo, Joseph	7		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 929	12.4900	15 099
Bellefeuille, Michel	7, 5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 962	12.4900	9 855
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 144)		8 711
Bussières, Bernard	7, 5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 351	12.4900	12 563
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 508)		11 055
Caradec, Patrice	7		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 066	12.4900	13 531
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 537)		11 994
De Cesare, Lucy	7		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 703	12.4900	9 098
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 092)		8 006
De Montigny, André	7, 5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 392	12.4900	12 656
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 411)	12.4900	
			M	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 411)		11 245
Eustache, Jean-Marc	4, 7, 5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 991	12.4900	106 809
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(12 818)		93 991
Gervais, Andrée	7		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 634	12.4900	9 202
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)		7 302
Godbout, Daniel	7, 5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 706	12.4900	14 401
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 727)		12 674
Guérard, Annick	7		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 444	12.4900	11 311
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		10 311
Lemay, Jean-François	7, 5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 444	12.4900	10 367
Lemay, Michel	5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 964	12.4900	10 361
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 228)		9 133
Malito, Anna	7		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 402	12.4900	12 587
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 454)		11 133
Pétrin, Denis	7, 5		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 097	12.4900	20 330
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 508)		18 822
TURNER, Jon	7		O	2014-01-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 119	12.4900	11 229
			O	2014-01-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 268)		9 961
<b>Transcontinental inc.</b>									
<i>Options d'achat d'actions</i>									
Desaulniers, Christine	7, 5		O	2014-01-09	D	52 - Expiration d'options	(5 700)		68 572
Marcoux, Isabelle	4		O	2014-01-09	D	52 - Expiration d'options	(4 500)		49 692
Marcoux, Rémi	4, 6		O	2014-01-09	D	52 - Expiration d'options	(45 200)		201 100
Olivier, François	4, 7, 5		O	2014-01-09	D	52 - Expiration d'options	(10 900)		563 976



Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Unités d'actions restreintes (UAR) / Restricted share unit (RSU)</i>									
Desaulniers, Christine	7, 5		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 644	14.1900	28 982
Gentiletti, Nelson	7, 5		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	34 532	14.1900	59 606
Lavolette, Katya	5		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 896	14.1900	22 192
Marcoux, Pierre	4, 7		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 998	14.1900	21 528
Markle, Edward John	7, 5		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	29 598	14.1900	51 055
Morissette, Sylvain	5		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 034	14.1900	15 446
Olivier, François	4, 7, 5		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	135 306	14.1900	316 766
Reid, Brian	7, 5		O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 236	14.1900	71 408
<b>TransForce Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bérard, André	4		O	2014-01-14	D	36 - Conversion ou échange	26 246		50 938
<i>Débetures convertibles Common Shares</i>									
Bérard, André	4		O	2014-01-14	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 500 000.00)		\$ 50 000.00
<i>Deferred Share Units</i>									
Bédard, Alain	4, 5		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	84		14 227
Bérard, André	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	353		59 484
Bouchard, Lucien	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	216		36 381
Guay, Richard	4, 5		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	171		28 918
Manning, Neil Donald	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	19		3 138
MUSACCHIO, VINCENT	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	20		3 310
ROGERS, Ronald D.	4		O	2014-01-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	124		20 964
<b>TransGaming Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires catégorie A</i>									
Gupta, Vikas	4, 5		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(81 500)	0.4083	2 284 521
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.4300	2 184 521
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	0.4100	2 176 021
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.4000	2 076 021
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4100	2 066 021
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.4200	2 016 021
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.4250	1 996 021
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	0.4268	1 969 021
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.4300	1 966 021
			O	2014-01-09	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(68 728)	0.3800	1 897 293
Shares held in RRSP	PI		O	2014-01-09	I	90 - Changements relatifs à la propriété	68 728	0.3800	133 728
State, Gavriel	4, 5, 3		O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(273 000)	0.4000	5 403 766
			O	2014-01-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(127 000)	0.4000	5 276 766
<b>Tree Island Steel Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doman, Amardeip Singh	4, 3								
The Futura Corporation	PI		O	2014-01-08	I	36 - Conversion ou échange	10 000 000	0.5000	17 025 900
<i>Débetures convertibles</i>									
Doman, Amardeip Singh	4, 3								
The Futura Corporation	PI		O	2014-01-08	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 5 000 000.00)	0.5000	\$ 0.00
<b>Trevalli Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Finskiy, Maxim Valerievich	3								
MMC Holding	PI		O	2014-01-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	1.0000	19 687 090
			O	2014-01-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	1.0844	19 657 090
			O	2014-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	1.0073	19 627 090
			O	2014-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	1.0057	19 597 090
			O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	1.0000	19 567 090
Ladd, Anna Man-Yue	5		M	2011-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 666
			O	2013-11-26	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	0.8300	11 666
TD Waterhouse	PI		O	2011-05-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Keller, Paul David	5		O	2011-07-04	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.6000	
			M	2011-07-04	D	52 - Expiration d'options	250 000	1.6000	
			M'	2011-07-04	D	52 - Expiration d'options	250 000	1.6000	
			M''	2011-07-04	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.6000	310 000*
			O	2013-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	151 000	0.7700	
			M	2013-05-15	D	50 - Attribution d'options	151 000	0.7700	561 000
			O	2013-05-31	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	1.6000	311 000
<b>Trican Well Service Ltd.</b>									
<i>Droits Deferred Share Units (DSUs)</i>									
Bagan, Kenneth Michael	4		O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	856		74 958
Brooks, Gilbert Allen	4		O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	492		43 069
Cobbe, Murray Lynn	4		O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	475		41 595
NUGENT, Kevin	4		O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	634		55 512
Pourbaix, Alex	4		O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	238		20 793
Robinson, Douglas F.	4		O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	950		83 174
Taylor, Dean Edward	4		O	2014-01-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	164		14 368
<b>Trinidad Drilling Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bolster, Lesley Marie	5								
RRSP Payroll Deduction Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	107		963
Conway, Brent John	5								
Noreen Ellen Conway	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17		3 600
RRSP Payroll Automatic Deduction Plan	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	281		12 468
Lane, Gavin Bryan Forbister	5		O	2013-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 862		7 862
<b>TSO3 inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deschamps, Benoît	5		O	2014-01-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 501	0.7200	51 424
<b>Twin Butte Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bowman, Robert D.	5		O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	36 836		79 781
			O	2014-01-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 836)	2.2500	42 945
Brussa, John Albert	4		O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 746	2.2600	297 630
Steckley, Warren D.	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 746		216 991
Trickett, William Austin	4		O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	48 741		224 420
<i>Share Units-restricted</i>									
Bowman, Robert D.	5		O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(36 836)		109 913
Brussa, John Albert	4		O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 746)	2.2600	99 510
Steckley, Warren D.	4		O	2014-01-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 746)		94 187
Trickett, William Austin	4		O	2014-01-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(42 995)		95 962
<b>United Corporations Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jackman, Duncan Newton Rowell	4, 5		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	71.2500	14 960
			O	2014-01-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	71.2500	15 260
<b>Urbana Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Urbana Corporation	1		O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	36 000	1.8301	36 000
			O	2013-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(36 000)		0
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	93 600	1.8300	93 600
			O	2013-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(93 600)		0
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	1.8300	15 000
			O	2013-12-04	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)		0
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	1.8300	14 000
			O	2013-12-05	D	38 - Rachat ou annulation	(14 000)		0
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	1.8309	20 000
			O	2013-12-06	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	35 700	1.8657	35 700

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2013-12-09	D	38 - Rachat ou annulation	(35 700)		0
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	13 000	1.9000	13 000
			O	2013-12-10	D	38 - Rachat ou annulation	(13 000)		0
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	68 200	1.8900	68 200
			O	2013-12-11	D	38 - Rachat ou annulation	(68 200)		0
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	58 400	1.9000	58 400
			O	2013-12-12	D	38 - Rachat ou annulation	(58 400)		0
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	61 700	1.9180	61 700
			O	2013-12-13	D	38 - Rachat ou annulation	(61 700)		0
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	170 000	1.9297	170 000
			O	2013-12-16	D	38 - Rachat ou annulation	(170 000)		0
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	68 500	1.8642	68 500
			O	2013-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(68 500)		0
<b>Valeant Pharmaceuticals International, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Provencio, Norma Ann Performance Share Units	4		O	2014-01-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	132.9994USD	102 703
Chai-Onn, Robert Roswell	5		O	2010-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	90 000		90 000
Kellen, Ari	5		O	2014-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	75 000		75 000
Mirovsky, Pavel	5		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 175		
			M	2014-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 175		34 175
<b>Valener Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Mary-Ann	4		O	2014-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			900
<b>Vermilion Energy Inc.</b>									
<i>6.50 Senior Unsecured Notes due 2016</i>									
Donadeo, Lorenzo	4, 5								
Casadona Investments Corp.	PI		O	2010-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-10-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	\$ 3 000 000.00		\$ 3 000 000.00
		R	O	2013-12-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 1 000 000.00	103.8500	\$ 4 000 000.00
Lorenzo & Donna Donadeo	PI		O	2011-10-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(\$ 3 000 000.00)		\$ 0.00
<i>Actions ordinaires</i>									
Donovan, John	5								
TFSA	PI		O	2013-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	51.9600	337
Ghersinich, Claudio	4								
Carrera Investments	PI		O	2014-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 600)	61.5000	
			M	2014-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 600)	61.6300	2 252 900
			O	2014-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	61.5000	2 246 200
			O	2014-01-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	61.5100	2 235 400
			O	2014-01-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 900)	61.5400	2 198 500
<b>Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)</b>									
<i>Options</i>									
Arychuk, Kelly Lynn	5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.1200	1 520 000
Ayranto, Mark	5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	630 000	0.1200	1 911 817
Dowling, Jr., Edward C.	4		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	320 000	0.1200	945 000
Harvey, T. Sean	4		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	610 000	0.1200	1 510 000
Hill, Christopher Thomas	4		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	430 000	0.1200	1 130 000
Krol, Leendert G.	4		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	360 000	0.1200	1 109 980
McConnell, John Charles	4, 5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	1 390 000	0.1200	4 160 000
McInnis, Michael D.	4		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	480 000	0.1200	1 755 000
Rendall, Marty	5		O	2014-01-10	D	50 - Attribution d'options	740 000	0.1200	2 500 000
<b>Victory Nickel Inc.</b>									

Émetteur Titre	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crothers, Frank	3		O	2013-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
Sea Shell Limited	PI		O	2014-01-10	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 471 112	0.0475	48 039 445
Galipeau, René Réal	6, 5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	800 000	0.0500	4 051 945
Harapiak, Stephen William	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	400 000	0.0500	1 927 382
Mchaina, David Mhina	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.0500	942 918
Nuinsco Resources Limited	3		O	2013-08-15	D	46 - Contrepartie de services	789 294	0.0263	68 524 727
			O	2014-01-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(6 471 112)	0.0475	61 053 615
Stokes, Sean Duncanson	6, 5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.0500	870 002
Sutcliffe, Alison Jayne	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.0500	815 600
<i>Options</i>									
Galipeau, René Réal	6, 5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(800 000)	0.0500	4 100 000
Harapiak, Stephen William	5		O	2014-01-08	D	51 - Exercice d'options	400 000		2 900 000
Mchaina, David Mhina	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	0.0500	1 425 000
Stokes, Sean Duncanson	6, 5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	0.0500	1 637 500
Sutcliffe, Alison Jayne	5		O	2014-01-10	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.0500	1 250 000
<b>Vicwest Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Berrill, Fraser Reeve	4	R	O	2014-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 599		83 535
Hampson, Philip R.O.	4	R	O	2014-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 629		60 089
MacKey, Michael	4		O	2013-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2014-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	844		844
Mang, Wayne Paul Elton	4	R	O	2014-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 057		36 120
Manning, Neil Donald	4	R	O	2014-01-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 358		9 838
<b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>									
<i>Deferred Share Unit</i>									
Binkley, Clark	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	24		18 277
Gibson, J. Duncan	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	11		8 150
Hughes, Larry Sanford	5		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	2		1 731
Ketcham, Samuel Wright	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	4		2 683
Ludwig, Harald Horst	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	23		17 594
Miller, Gerald	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	2		1 680
Phillips, Robert L.	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	4		2 683
Rennie, Janice Gaye	4		O	2014-01-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	11		8 296
<b>Western Forest Products Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Special Situations Management Limited	3								
CDS & Co	PI	R	O	2014-01-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.6000	168 876 597
			O	2014-01-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.6000	168 871 597
<b>WesternOne Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hurdman, Frederick Fairbanks	3								
Raymond James LTD	PI		O	2014-01-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	460	7.6300	2 799 366
			O	2014-01-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	7.6400	2 795 666
<b>WestJet Airlines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires - Voting</i>									
Beddoe, Clive	5		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	491	25.2000	983 660
Faiola, Antonio	4		O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	820	24.2500	8 646
			O	2013-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	25.3300	8 683
<b>Whitecap Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zawalsky, Grant A.	4		O	2014-01-06	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	355 003		
			M	2014-01-06	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	355 012		579 406
<b>Williams Creek Gold Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Interinvest Corporation	3								
Interinvest US	PI	R	O	2013-12-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	152 000	0.1700USD	16 445 279
		R	O	2013-12-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66 500	0.1700USD	16 511 779
			O	2014-01-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.1700USD	16 578 779
			O	2014-01-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1700USD	16 581 779
<b>Yieldplus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
YIELDPLUS Income Fund	1		O	2014-01-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.7160	85 206 094

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)****Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié est passé à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de cinq jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Anderson, Gary Keith	Ag Growth International Inc.	2014-01-02	2014-01-15	MB
Baker, Kevin Robert	Calfrac Well Services Ltd.	2014-01-01	2014-01-09	AB
Berrill, Fraser Reeve	Vicwest Inc.	2014-01-01	2014-01-08	ON
Best, Catherine May	Superior Plus Corp.	2013-11-08	2014-01-10	AB
Bourassa, guy georges	<b>Ressources Monarques Inc.</b>	<b>2013-12-23</b>	<b>2014-01-13</b>	<b>QC</b>
Brookfield Special Situations Management Limited	Western Forest Products Inc.	2014-01-03	2014-01-09	BC
Champion Iron Mines Limited (formerly Champion Minerals Inc.	Fancamp Exploration Ltd.	2013-12-20	2014-01-09	BC
Colborne, Paul	Legacy Oil + Gas Inc.	2014-01-03	2014-01-10	AB
Crocker, John Andrew	INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.	2014-01-03	2014-01-10	ON
Dodge, Dan	BlackBerry Limited (formerly Research In Motion Limited)	2013-12-23	2014-01-13	ON
Donadeo, Lorenzo	Vermilion Energy Inc.	2013-12-13	2014-01-09	AB
Engbloom, Robert John	Superior Plus Corp.	2013-11-08	2014-01-10	AB
Findlay, Randall J.	Superior Plus Corp.	2013-11-08	2014-01-10	AB
Fletcher, Gregory Scott	Calfrac Well Services Ltd.	2014-01-01	2014-01-09	AB
Gartner, Lorne	Calfrac Well Services Ltd.	2014-01-01	2014-01-09	AB
Gish, Norman Richard	Superior Plus Corp.	2013-11-08	2014-01-10	AB
Green, Peter	Superior Plus Corp.	2013-11-08	2014-01-10	AB
Hamilton, Glenn A.	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Hampson, Philip R.O.</b>	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
	Vicwest Inc.	2014-01-01	2014-01-08	ON
<b>Hanson, Scott Harlan</b>	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
<b>Hathaway, Peter Leofric</b>	Lumina Copper Corp.	2014-01-03	2014-01-09	BC
<b>Hennigar, Andrew</b>	les aliments High Liner incoporee	2013-11-27	2014-01-14	NS
<b>HICKEY, JAMES</b>	IMRIS Inc.	2013-12-20	2014-01-10	MB
<b>Hirsh, Michael</b>	DHX Media Ltd.	2014-01-09	2014-01-15	NS
<b>Interinvest Corporation</b>	Williams Creek Gold Limited	2013-12-27	2014-01-09	BC
	Williams Creek Gold Limited	2013-12-30	2014-01-09	BC
<b>Jensen, Bruce Wayne</b>	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
<b>Kobelka, Dean Mark</b>	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
<b>Ladd, Anna Man-Yue</b>	Trevali Mining Corporation	2013-11-26	2014-01-08	BC
<b>Lake, Magni</b>	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
<b>Lebeuf, Michel</b>	<b>Les Manufacturiers Komet inc.</b>	<b>2013-10-31</b>	<b>2014-01-15</b>	<b>QC</b>
<b>Lee, Susan</b>	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
<b>MacDonald, James Stuart Alexander</b>	Superior Plus Corp.	2013-11-08	2014-01-10	AB
<b>Macdonald, John</b>	EnerCare Inc. (formerly The Consumers' Waterheater Income Fund)	2013-12-31	2014-01-09	ON
<b>Mackey, James</b>	BlackBerry Limited (formerly Research In Motion Limited)	2013-12-23	2014-01-09	ON
<b>MacKey, Michael</b>	Vicwest Inc.	2014-01-01	2014-01-08	ON
<b>MacPhail, Keith A.J.</b>	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
<b>Mang, Wayne Paul Elton</b>				



Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Vicwest Inc.	2014-01-01	2014-01-08	ON
<b>Manning, Neil Donald</b>				
	Vicwest Inc.	2014-01-01	2014-01-08	ON
<b>Mathison, Ronald</b>				
	Calfrac Well Services Ltd.	2014-01-01	2014-01-09	AB
<b>Merkel, Wayne Edward</b>				
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
<b>Mikulich, Raymond</b>				
	Altus Group Limited	2013-12-16	2014-01-15	ON
	Altus Group Limited	2013-12-17	2014-01-15	ON
<b>Mirosh, Walentin (Val)</b>				
	Superior Plus Corp.	2013-11-08	2014-01-10	AB
<b>Notman, William Hugh</b>				
	SMC Ventures Inc.	2013-11-22	2014-01-14	BC
<b>Olds, Donald John</b>				
	Bioniche Life Sciences Inc.	2014-01-01	2014-01-10	ON
<b>Perks, Nigel John</b>				
	BlackBerry Limited (formerly Research In Motion Limited)	2013-12-23	2014-01-13	ON
<b>Poelzer, Ronald J.M.</b>				
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
<b>Robinson, Lynda Julie</b>				
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
<b>Second City PE II (Delaware), Limited Partnership</b>				
	BENEV Capital Inc.	2013-12-31	2014-01-08	ON
<b>Skehar, Jason Edward</b>				
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
<b>Smith, David Paul</b>				
	Superior Plus Corp.	2013-11-08	2014-01-10	AB
<b>Smith, Kevin George</b>				
	Athabasca Oil Corporation	2014-01-06	2014-01-14	AB
<b>Spence, Harold R.</b>				
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-09	AB
<b>Stewart, Cory James</b>				
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
	Bonavista Energy Corporation	2014-01-01	2014-01-10	AB
<b>Stumpf, Mark Louis</b>				
	Compagnie Pétrolière Impériale Ltée	2013-11-14	2014-01-13	AB
<b>Sutherland, Evelyn Louise</b>				
	EnerCare Inc. (formerly The Consumers' Waterheater Income Fund)	2013-12-31	2014-01-09	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Toffoletto, John</b>	EnerCare Inc. (formerly The Consumers' Waterheater Income Fund)	2013-12-31	2014-01-09	ON
<b>Van Staveren, Christopher John</b>	International Datacasting Corporation	2014-01-07	2014-01-14	ON
<b>Watsa, V. Prem</b>	BlackBerry Limited (formerly Research In Motion Limited)	2013-12-30	2014-01-13	ON

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Clifton Star Resources Inc.	Actions inscrites	2013-11-22	Actions ordinaires	2016-12-31
CO <sub>2</sub> Solution inc.	Actions inscrites	2011-08-12	Actions ordinaires	2014-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2013-06-17	Actions ordinaires	2016-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2014-01-01	Actions ordinaires	2017-12-31
DIAGNOS inc.	Actions inscrites	2013-12-05	Actions ordinaires	2016-12-31
Ergorecherche Ltée	Actions inscrites	2012-12-18	Actions ordinaires	2015-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2013-01-14	Actions ordinaires	2016-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2012-07-05	Actions ordinaires	2015-12-31
H <sub>2</sub> O Innovation inc.	Actions inscrites	2013-09-25	Actions ordinaires	2016-12-31
Innovente inc.	Actions inscrites	2012-12-13	Actions ordinaires	2015-12-31
Intema Solutions inc.	Actions inscrites	2013-12-20	Actions ordinaires	2016-12-31
Les Technologies Clemex Inc.	Actions inscrites	2013-04-17	Actions ordinaires	2016-12-31
Manac Inc.	Actions inscrites	2013-11-20	Actions ordinaires	2016-12-31
Medicago Inc.	Actions inscrites	2013-02-28	Actions ordinaires	2016-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2013-11-12	Actions ordinaires	2016-12-31
Mines Virginia inc.	Actions inscrites	2013-11-29	Actions ordinaires	2016-12-31
Nemaska Lithium Inc.	Actions inscrites	2011-12-16	Actions ordinaires	2014-12-31
Neptune Technologies et Bioressources Inc.	Actions inscrites	2014-01-01	Actions ordinaires	2017-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2013-12-01	Actions ordinaires	2016-12-31
Opsens inc.	Actions inscrites	2013-07-12	Actions ordinaires	2016-12-31
Orbite Aluminae Inc.	Actions inscrites	2013-07-19	Actions ordinaires	2016-12-31
Parta Dialogue Inc.	Actions inscrites	2012-03-28	Actions ordinaires	2015-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2012-12-17	Actions ordinaires	2015-12-31
ProMetic Sciences de la Vie inc.	Actions inscrites	2013-09-27	Actions ordinaires	2016-12-31
PyroGenèse Canada Inc.	Actions inscrites	2011-11-08	Actions ordinaires	2014-12-31
Ressources Métanor Inc.	Actions inscrites	2012-01-16	Actions ordinaires	2015-12-31
Sherbrook SBK Corp.	Actions inscrites	2011-06-17	Actions ordinaires	2014-12-31
Solutions Extenway Inc.	Actions inscrites	2011-07-18	Actions ordinaires	2014-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2013-12-04	Actions ordinaires	2016-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2012-09-12	Actions ordinaires	2015-12-31
Technologies Sonomax Inc.	Actions inscrites	2011-08-17	Actions ordinaires	2014-12-31
TSO <sub>3</sub> inc.	Actions inscrites	2012-04-17	Actions ordinaires	2015-12-31
Urbanimmersive Technologies Inc.	Actions inscrites	2012-10-01	Actions ordinaires	2015-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

### 7.3.1 Consultation

#### LCH.Clearnet Limited – Demande de reconnaissance à titre de chambre de compensation

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie la demande de reconnaissance à titre chambre de compensation, déposée par LCH.Clearnet Limited en vertu de la *Loi sur les instruments dérivés*, L.R.Q.,c. I-14.01. L'Autorité invite toutes les personnes intéressées à lui présenter leurs observations relativement à cette demande.

(Les textes sont reproduits ci-après.)

#### Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent en transmettre une copie, au plus tard le 17 février 2014, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : 514.864.6381

Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Danielle Boudreau  
Analyste  
Direction principale de l'encadrement des structures de marché  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : 514.395.0337, poste 4322  
Numéro sans frais : 1.877.525.0337, poste 4322  
Télécopieur : 514.873.7455

Courrier électronique : [danielle.boudreau@lautorite.qc.ca](mailto:danielle.boudreau@lautorite.qc.ca)



## STIKEMAN ELLIOTT

Stikeman Elliott LLP Barristers & Solicitors  
1155 René Lévesque Blvd. West, 40th Floor, Montréal, Quebec, Canada H3B 3V2  
Tel: (514) 397-3000 Fax: (514) 397-3222 www.stikeman.com

**BY EMAIL AND COURIER**

December 20, 2013

Autorité des marchés financiers  
Tour de la Bourse  
800, square Victoria  
22<sup>nd</sup> Floor  
P.O. Box 246  
Montréal, Québec  
H4Z 1G3

Attention: Ms. Jacinthe Bouffard  
\_\_\_\_\_ Directrice principale de l'encadrement des structures de marché

Dear Ms. Bouffard:

**Re: LCH.Clearnet Limited – Application under Section 12 of the *Derivatives Act* (Québec) for recognition as a clearing house and application for a permanent exemption from certain related requirements**

We are Canadian counsel to LCH.Clearnet Limited (the “**Applicant**” or “**LCH.Clearnet**”) in connection with this application to the *Autorité des marchés financiers* (“**AMF**”) relating to LCH.Clearnet’s business as a clearing house, as more fully described herein.

Reference is made to the decision No. 2013-PDG-0134 of the AMF dated July 24, 2013 pursuant to which the AMF granted LCH.Clearnet a temporary exemption from the requirement to be recognized as a clearing house pursuant to section 12 of the *Derivatives Act*, R.S.Q., c. I-14.01 (the “**QDA**”) and the qualification requirement pursuant to section 82 of the QDA for a period of one year, expiring on August 2, 2014, subject to certain terms and conditions (the “**Temporary Exemption Decision**”). The Temporary Exemption Decision superseded the decision No. 2012-PDG-0157 of the AMF dated August 3, 2012 granting LCH.Clearnet similar temporary exemptions which expired August 2, 2013.

As a follow-up to our recent exchanges, LCH.Clearnet hereby applies to the AMF for a decision granting LCH.Clearnet (a) recognition as a clearing house under section 12 of the QDA, and (b) an exemption under section 86 of the QDA from sections 22, 24, 25, 32 and 34 of Title II (Regulated Entities), and Division II (Self-Certification of an Operating Rule of a Recognized Regulated Entity) of the *Derivatives Regulation*, c. I-14.01 (the “**Regulation**”).

An exemption from the foregoing requirements of the QDA and the Regulation is requested on the basis that (i) LCH.Clearnet is principally subject to supervision and oversight by the Bank of England and to substantially equivalent requirements in its home jurisdiction and in the major capital markets jurisdiction in which it physically operates; (ii) submission of draft amendments to its governing rules and regulations to the AMF for prior approval and compliance with self-

MONTREAL  
TORONTO  
OTTAWA  
CALGARY  
VANCOUVER  
NEW YORK  
LONDON  
SYDNEY

Page 1 of 45

STIKEMAN ELLIOTT

certification requirements under the QDA and the Regulation would be unduly burdensome in relation to the benefits that such prior approval and self-certification process would provide to Québec-resident Clearing Members (as defined below); and (iii) any material requirements may be the subject of appropriate terms and conditions adapted to the specific nature and scope of the business conducted by LCH.Clearnet in Québec.

With respect to the specific request for an exemption under section 86 of the QDA from sections 22, 24, 25 of the QDA and Division II (Self-Certification of an Operating Rule of a Recognized Regulated Entity) of the Regulation relating to the prior approval and self-certification of rules, LCH.Clearnet further respectfully submits that rule submission process under the Bank of England regime provides the following restrictions:

1. Where a Recognised Clearing House (“RCH”) proposes to make a regulatory provision in order to introduce rules that impose liabilities, restrictions or reporting requirements on market participants, a notice to make a regulatory provision must be made to the Bank of England in accordance with RCH 2, Section 300B(1) FSMA.
2. The duty in section 300B(1) does not apply to a regulatory provision to the extent that it: (i) is required under European Union law or any enactment or rule of law in the United Kingdom; (ii) specifies or amends standard terms relating to the provision of clearing services for any derivative; (iii) specifies or amends operating procedures which are reasonably consequential on any regulatory provision falling within sub-paragraph (ii); (iv) is expressed to have effect for no longer than three months and is made in response to an emergency event (including, without limitation, a war, terrorist attack or labour strike); or (v) does not impose a requirement (including any obligation or burden) on persons affected (directly or indirectly) by it. An RCH must provide such additional information in connection with a notice under section 300B(1) as the Bank of England may reasonably require.
3. In addition, where an RCH proposes to amend, revoke or add to its default rules a notice must be submitted to the Bank of England. The Bank of England may, within three months from receipt of the notice, direct the RCH not to proceed with the proposal, in whole or in part. The Bank of England may, if it considers it appropriate to do so, agree to a shorter period of notice, and, where it does so, any such direction to be given by the Bank of England must be given within that shorter period.
4. Finally, any rule changes that materially change the operation of LCH.Clearnet’s services or introduce new products or services also require the Bank of England’s non-objection.
5. Non-material rule changes, rule corrections or clarifications are notified to the Bank of England.

With respect to the specific request for an exemption from the requirements under sections 32 and 34 of the QDA relating to decisions of a recognized regulated entity, these exemptions are requested to minimize potential conflicts with rules applicable in the United Kingdom governing decisions by LCH.Clearnet.

LCH.Clearnet currently carries on limited clearing house activities in Québec pursuant to the terms of the Temporary Exemption Decision by providing two services to Québec-resident Clearing Members (“**Clearing Members**”), namely the SwapClear and RepoClear services.



STIKEMAN ELLIOTT

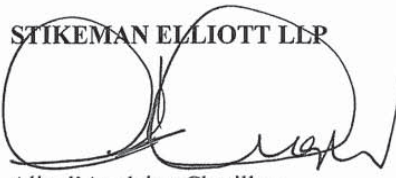
This application addresses the requirements set out in the AMF document entitled “*Critères de reconnaissance à titre de chambre de compensation*” (Unofficial Translation: Criteria for the Recognition of Clearing Houses), as published in the *Bulletin de l’Autorité des marchés financiers*, Vol. 8, n. 40, October 7, 2011, pp. 411 and 412 (the “**AMF CH Recognition Criteria**”) which we understand are currently under review by the AMF.

The application does not specifically address proposed *Regulation 24-503 respecting Clearing House, Central Securities Depository and Settlement System Requirements* published for comments by the AMF on December 18, 2013 which we note is intended to incorporate the CPSS-IOSCO report *Principles for Financial Market Infrastructures* published in April 2012 (the “**PMFI**”). LCH.Clearnet’s operations, however, are governed by applicable rules of the Bank of England and the European Union which are also undergoing harmonization with the PMFI.

The Applicant also filed an application dated January 24, 2013 with the Ontario Securities Commission (“**OSC**”) for recognition as a clearing agency pursuant to subsection 21.2 of the *Securities Act* (Ontario) (the “**Ontario Application**”). The information contained in this application is substantially consistent with the information contained in the Ontario Application, except with respect to such parts of the Ontario Application as are not applicable to the Applicant’s business in Québec or have been updated to reflect matters substantially current to the date of this application. Following LCH.Clearnet’s application, the OSC issued an order on September 10, 2013 recognizing LCH.Clearnet as a clearing agency in Ontario.

We further note that, as more fully discussed in section 3.2 below, the Governor of the Bank of Canada designated SwapClear as subject to ongoing regulatory oversight by the Bank of Canada under the *Payment Clearing and Settlement Act* (Canada), effective April 2, 2013.

We trust that the information set out in this application sufficiently addresses the AMF CH Recognition Criteria but would be pleased to provide additional information in support of this application, upon request.

STIKEMAN ELLIOTT LLP  
  
Alix d’Anglejan-Chatillon

## Enclosures

c.c: Danielle Boudreau, *Autorité des marchés financiers*  
Francis Coche, *Autorité des marchés financiers*  
Jay Iyer, *LCH.Clearnet Limited*  
Julian Oliver, *LCH.Clearnet Limited*  
Corinna Schempp, *LCH.Clearnet Limited*

**LCH.Clearnet Limited**  
**Application**  
**for recognition as a clearing house pursuant to section 12 of the *Derivatives Act* (Québec)**  
**and**  
**a permanent exemption from certain related requirements**

**December 20, 2013**

**Contents****1. PART I - BACKGROUND**

1. LCH.Clearnet's CCP Activity
2. Legal and Ownership Structure of LCH.Clearnet
3. Regulatory Status
4. Clearing Activities in Québec
  - 4.1. RepoClear
  - 4.2. SwapClear

**2. PART II – APPLICATION OF AMF CH RECOGNITION CRITERIA TO LCH**

1. Governance
2. Fees
3. Access
4. Rules and Rulemaking
5. Due Process
6. Risk Management
7. Systems and Technology
8. Financial Viability and Reporting
9. Operational Reliability
10. Protection of Assets
11. Outsourcing
12. Information Sharing and Regulatory Cooperation

## PART I - BACKGROUND

### 1. LCH.Clearnet's CCP Activity

LCH.Clearnet is a clearing house incorporated under the laws of England and Wales. LCH.Clearnet operates as a central counterparty ("CCP") clearing house and receives most of its revenue as a combination of treasury income and clearing fees charged to its Clearing Members.

In clearing a trade, LCH.Clearnet becomes counterparty to, and responsible for, the corresponding trade obligations arising from the original bilaterally negotiated trade. This principle is known as novation or registration. LCH.Clearnet does not in its normal course of business hold positions for its own account within the RepoClear and SwapClear services.

The fact that LCH.Clearnet becomes counterparty to each trade maximizes Clearing Members' balance sheet netting potential, frees up Clearing Members' credit lines and reduces Clearing Members' operational risk and operational costs.

### 2. Legal and Ownership Structure of LCH.Clearnet

During 2011 and 2012, LCH.Clearnet Group Ltd. ("**LCH.Clearnet Group**") received a significant level of interest from third parties seeking to acquire the whole company or a material stake in it. On March 7, 2013, LCH.Clearnet Group and London Stock Exchange Group plc ("**LSEG**") announced that they had reached an agreement on the terms of an acquisition offer by London Stock Exchange Limited, a wholly owned subsidiary of LSEG, for a majority stake in LCH.Clearnet Group. The offer was duly approved at LCH.Clearnet Group's general meeting on March 27, 2013 with 100% of shareholders votes being in favour. The transaction was declared wholly unconditional and completed on May 1, 2013.

As of July 31, 2013, LCH.Clearnet Group, the parent holding company of LCH.Clearnet is 57.8% owned by LSEG, with the remainder being owned by its users (i.e., clearing members) and other exchanges.

### 3. Regulatory Status

LCH.Clearnet Group, which is incorporated in the United Kingdom ("**UK**"), is regulated as a *Compagnie financière* by the *Autorité de Contrôle Prudentiel* (France) because the group's Paris subsidiary, LCH.Clearnet SA, is organised as a bank under French law.

LCH.Clearnet has approximately 170 Clearing Members representing one of the largest memberships among derivatives clearing organisations worldwide. The Clearing Members consist of banks, securities houses/investment banks, commodity brokers and traders and, to a very limited extent, industrial companies.

LCH.Clearnet is a Recognised Clearing House ("**RCH**") in the UK under the UK's *Financial Services and Markets Act 2000* ("**FSMA**") and, as such, is approved by the Bank of England to clear a diverse range of asset classes.

Legislation was introduced into the UK Parliament on January 27, 2012 that fundamentally reformed the structure of financial services regulation in the UK. Under the new framework established by the UK *Financial Services Act 2012*, the regulatory and oversight responsibilities over systemically important financial market infrastructures were transferred from the Financial



Services Authority (“FSA”) to the Bank of England with effect from April 1, 2013.

The regulatory regime for CCPs in the European Union now comes under the European Market Infrastructure Regulation (“EMIR”)<sup>1</sup>. Under EMIR, all CCPs providing services in the European Union and European Economic Area must have applied for re-authorization by September 15, 2013 and must demonstrate compliance with EMIR and related regulations before authorization is granted. EMIR came into force on August 16, 2012, but some provisions required the European Securities and Markets Authority (“ESMA”) and the European Banking Authority to draft Regulatory Technical Standards (“RTS”). These provisions take effect once the relevant RTS are also in force. The RTS were adopted by the European Commission on December 19, 2012, and, following the non-objection issued by the European Parliament and Council, came into force on March 15, 2013. As a CCP established in the United Kingdom, LCH.Clearnet is required to comply with EMIR and the RTS as European Regulations that are directly applicable in the United Kingdom.

The EMIR requirements impact all services and functions across LCH.Clearnet. In order to deliver the changes required, LCH.Clearnet has set up an implementation programme to comply with its obligations under EMIR and RTS. LCH.Clearnet has also submitted its application for re-authorization to the Bank of England. Following LCH.Clearnet’s application, the Bank of England has 30 business days to decide whether or not it is complete. Once the application is acknowledged as complete, the Bank of England, as the competent authority, has one month in which to set up a regulatory college and a total of six months to gain its approval for the authorization of the CCP under EMIR.

The Bank of England has published its supervisory framework. In that document, the Bank of England lays out that, in the interim period prior to authorization under EMIR, CCPs will remain subject to the existing RCH regime and obligations under FSMA. During this interim period, the Bank of England will be guided by the requirements of EMIR and the CPSS-IOSCO *Principles for Financial Market Infrastructures* (“CPSS-IOSCO Principles”).

Further, the Bank of England will make policies which will be defined within the framework of EMIR and the CPSS-IOSCO Principles.<sup>2</sup> This guidance on supervision indicates that the UK financial regulatory regime is sufficiently clear, transparent and certain. The Bank of England closely links the supervision of CCPs to the preservation of financial stability.

The Bank of England has stated that it is committed to effective information sharing,

---

<sup>1</sup> EMIR Level 1:  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:201:0001:0059:EN:PDF>  
 and EMIR Level 2/RTS:  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:052:FULL:EN:PDF> & EMIR  
 Level II/ ITS:  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:352:0030:0031:EN:PDF>  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:352:0032:0039:EN:PDF>

<sup>2</sup> The Bank of England’s approach to the supervision of financial market infrastructures (at Section 5)  
<http://www.bankofengland.co.uk/financialstability/Documents/fmi/fmisupervision.pdf>

consultation, and co-operation with other central banks and supervisory authorities in its supervision of UK-based CCPs.<sup>3</sup> As part of its regulatory oversight of LCH.Clearnet, the Bank of England reviews, assesses and enforces the on-going compliance by LCH.Clearnet with the requirements set out in FSMA, including financial resources, the financial and operational requirements for Clearing Members, systems and controls, rule-making, and LCH.Clearnet's practices and procedures. LCH.Clearnet is required to provide to the Bank of England, on request, access to all records and to cooperate with other regulatory authorities, including making arrangements for information-sharing.

Currently, LCH.Clearnet provides clearing services for the following UK "Recognised Investment Exchanges" and "Recognized Overseas Investment Exchanges" (as those terms are defined under the FSMA): the London Metal Exchange Limited, the London Stock Exchange ("LSE") and the SIX Swiss Exchange AG ("SIX Exchange").

LCH.Clearnet clears a broad range of asset classes, including securities, exchange-traded derivatives, commodities, energy, freight, interest rate swaps ("IRS"), non-deliverable FX forwards, and euro and sterling denominated bonds and repurchase transactions, and works closely with market participants and exchanges to identify and develop clearing services for new asset classes. The exchange-traded futures and options on futures relate to underlyings in short-term interest rates (Euro, Sterling, Swiss Franc); government bonds (UK Gilts and Japanese Government Bonds); medium and long-term swap rates (Euro); equity indices (UK-related FTSE indices and FTSE and MSCI pan-European indices); and individual stocks (British, Dutch, French, German, Italian, Spanish and U.S. companies). In addition, LCH.Clearnet clears cash-settled over-the-counter ("OTC") freight forwards and options, OTC emissions contracts, iron and fertilizer swaps and cash-settled electricity futures for participants of the Nodal Exchange.

The following is an overview of (i) primary and secondary legislation relevant to the regulation of RCHs, (ii) the requirements imposed by the Bank of England in the UK and, as was described, in the Ontario Application (iii) how the oversight of LCH.Clearnet by the Bank of England ensures ongoing compliance with the AMF CH Recognition Criteria and the criteria in Appendix A to OSC Staff Notice 24-702 *Regulatory Approach to Recognition and Exemption from Recognition of Clearing Agencies* ("OSC Staff Notice 24-702"):

---

<sup>3</sup> The Bank of England's approach to the supervision of financial market infrastructures (at Section 1), <http://www.bankofengland.co.uk/financialstability/Documents/fmi/fmisupervision.pdf>.



The following is a list of the main legislation relevant to the regulation of RCHs in the UK<sup>4</sup>:

- The main primary legislation is FSMA, Part XVIII. (Recognized Investment Exchanges and Clearing Houses), which can be found at: <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2000/8/contents>.

The FSMA regime for the regulation of clearing houses was revised with effect from April 1, 2013 as part of the transition of supervisory responsibilities from the FSA to the Bank of England and in anticipation of the EMIR authorization process. However, many of the key elements remain unchanged.

By way of background, in accordance with Section 286 of FSMA, Her Majesty's Treasury (HMT) has made regulations setting out requirements which must be satisfied if a clearing house is to be appointed a "recognised central counterparty".

Section 286(4F) of FSMA<sup>5</sup> gives HMT the power to confer rule-making powers to the Bank of England in respect of such requirements.

- Directions and revoking recognition

Section 296 of FSMA contains the power permitting the regulator to give directions to recognised bodies. It applies where it appears to the Bank of England that a clearing house:

- (a) has failed, or is likely to fail, to satisfy the recognition requirements; or
- (b) has failed to comply with any obligation imposed on it by FSMA.

The Bank of England may direct an RCH to take specified steps in order to achieve compliance (including providing access to the Bank of England to premises and documents and suspension of the carrying on of any particular regulated activities).

Section 296A of FSMA<sup>6</sup> gives the Bank of England a new, additional, power to direct recognised central counterparties if it is satisfied that it is necessary having regard to the public interest in:

- (a) protecting and enhancing the stability of the UK financial system;

<sup>4</sup> The following legislation also applies to LCH.Clearnet:  
Financial Markets and Insolvency (Settlement Finality) Regulations 1999 (<http://www.legislation.gov.uk/uksi/1999/2979/part/1/made>);  
Financial Markets and Insolvency (Settlement Finality) (Amendment) Regulations 2006 (<http://www.opsi.gov.uk/si/si2006/20060050.htm>);  
Financial Markets and Insolvency (Settlement Finality) (Amendment) Regulations 2007 ([http://www.opsi.gov.uk/si/si2007/uksi\\_20070832\\_en\\_1](http://www.opsi.gov.uk/si/si2007/uksi_20070832_en_1));  
Companies act 1989 Pt VII ([http://www.opsi.gov.uk/acts/acts1989/ukpga\\_19890040\\_en\\_1](http://www.opsi.gov.uk/acts/acts1989/ukpga_19890040_en_1)).

<sup>5</sup> See section 30: <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/21/notes/division/5/2/13>

<sup>6</sup> See section 31: <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/21/notes/division/5/2/13>

- (b) maintaining public confidence in the stability of the UK financial system;
  - (c) maintaining the continuity of the clearing services provided by the clearing house; and
  - (d) maintaining and enhancing the financial resilience of the clearing house.
- This is supplemented by FSMA (Recognition Requirements for Investment Exchanges and Clearing Houses) Regulations 2001 (SI 2001/995): <http://www.legislation.gov.uk/ukxi/2001/995/contents/made>. The Recognition Requirements for investment exchanges and clearing houses were amended with effect from July 30, 2013 and introduced the following requirements for RCHs:
    - (i) To have rules and arrangements to allocate uncovered losses amongst members and other related parties;
    - (ii) To have Recovery plans in place.

RCHs are required to comply with requirement at (i) by February 1, 2014 for default losses and by May 1, 2014 for other losses and with the requirement at (ii) by February 1, 2014.

- In addition, there is the UK Investment Exchanges and Clearing Houses Act 2006: <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2006/55/enacted> which deals with the power of regulators to disallow excessive regulatory provisions imposed by Recognised Clearing Houses.
- The following part of the Bank of England website provides a summary of the regulatory regime for CCPs in the United Kingdom and how the regime will function once EMIR will be applied to a CCP's activity:

<http://www.bankofengland.co.uk/financialstability/Pages/fmis/standards/rchreq.aspx>

- (i) The Bank of England published Recognized Clearing House Rule Instrument 2013 (Bank FMI 2013/1)<sup>7</sup> which sets out the requirement relating to the Bank of England before a RCH introduces rules that impose liabilities, restrictions or reporting requirements on market participants. In addition, the Bank of England is allowed to recover from an RCH any charges incurred when commissioning experts reports under Section 166 of FSMA. The instrument also sets out the Bank of England's rules relating to the appointment and resignation of key individuals by an RCH.  
<http://www.bankofengland.co.uk/financialstability/Documents/fmi/rulesforrrchs.pdf>
- (ii) The Bank of England issued a policy statement setting out its approach to its powers of direction over qualifying parent undertakings.  
<http://www.bankofengland.co.uk/financialstability/Documents/fmi/Directions.pdf>

<sup>7</sup> <http://www.bankofengland.co.uk/financialstability/Pages/fmis/standards/rchreq.aspx>



(iii) The Bank of England implemented a policy statement on imposing financial penalties under the FSMA  
<http://www.bankofengland.co.uk/financialstability/Documents/fmi/penalties.pdf>

- Description of how the oversight of LCH.Clearnet by the Bank of England ensures ongoing compliance with the criteria in the AMF CH Recognition Criteria and OSC Staff Notice 24-702.

The Bank of England's overall approach is to make a judgement if a RCH's governance structures, operational design, or policies pose unacceptable risk to the Bank of England's objectives of ensuring financial stability with the expectation that the CCP takes action to reduce such risk.

*"Close and continuous supervision"*

LCH.Clearnet maintains a good relationship with (previously the FSA and now) the Bank of England overall. There are regular meetings between the Bank of England and LCH.Clearnet's Compliance and Public Affairs department, and also a significant schedule of meetings with senior management and key individuals within the business. The Bank of England has implemented a "close and continuous" regulatory supervision relationship with LCH.Clearnet through a number of formal and *ad hoc* meetings and other communications at many levels and of many frequencies.

The "close and continuous" model of supervision ensures that the relevant regulatory obligations continue to be met and would identify if activities at LCH.Clearnet pose any risks to the Bank of England's statutory objectives, including maintaining market confidence and financial stability. This enables the Bank of England to have a broad picture of LCH.Clearnet's activities and ability to meet the recognition requirements (which include but are not limited to the maintenance of sufficient financial resources to cover all aspects of risk, including Clearing Member default, fitness and propriety of directors and officers). LCH.Clearnet must also respect 'notification requirements' (covering, *inter alia*, financial information, changes to the LCH.Clearnet Rulebook, complaints and disciplinary proceedings, major operational issues, default events).

The supervisory relationship consists of on-going communication (typically between the LCH.Clearnet's Compliance team and the Bank of England supervisory team, on an almost daily basis), as well as a more structured series of meetings between the Bank of England and key individuals of LCH.Clearnet. The frequency and nature of these meetings may vary in accordance with the risk profile of LCH.Clearnet.

The Bank of England recognises that LCH.Clearnet is likely to develop and adapt its businesses in response to customer demand and new market opportunities. The Bank of England expects LCH.Clearnet to take its own steps to assure itself that it will continue to satisfy the recognition requirements, and other obligations in or under FSMA when considering any changes to its business or operations. However, the Bank of England also expects LCH.Clearnet to keep it informed of all significant developments and of progress with its plans and operational initiatives, and to provide it with appropriate assurance that the recognition requirements will continue to be satisfied.

*Risk-based assessment and supervision*

The Bank of England requires information to support its risk-based approach to the supervision of all regulated entities. Risk-based supervision is intended to ensure that the allocation of supervisory resources and the supervisory process are compatible with the regulatory objectives and the Bank of England's general duties under FSMA. The central element of the process of risk-based supervision is an assessment by the Bank of England (a risk assessment) of the main risks to its supervisory objectives posed by a regulated entity. The Bank of England will conduct an annual risk assessment of LCH.Clearnet. Following the Bank of England's annual assessment, the Bank of England sets priorities for risk mitigation actions by the RCH. This assessment will take into account relevant considerations, including the special position of recognised bodies under FSMA, the nature of the UK recognised body's members, the position of other users of its facilities and the business environment more generally.

The risk assessment will guide the Bank of England's supervisory focus. The Bank of England initially reviews its risk assessment with the staff of LCH.Clearnet to ensure factual accuracy and a shared understanding of the key issues, and may discuss the results of the risk assessment with key individuals of LCH.Clearnet. It then sends the assessment and priorities relating to work that it considers appropriate for LCH.Clearnet to undertake to LCH.Clearnet's Board of Directors for discussion and response. Further information on the supervisory and intervention approach by the Bank of England can be found in the document setting out the Bank of England's approach to the supervision of financial market infrastructures.<sup>8</sup>

*Existing supervision by Canadian authorities*

The Governor of the Bank of Canada designated LCH.Clearnet's SwapClear service as subject to ongoing regulatory oversight by the Bank under the *Payment Clearing and Settlement Act* (Canada) ("PCSA"), effective April 2, 2013.<sup>9</sup>

Under subsection 4(1) of the PCSA, where the Governor of the Bank of Canada is of the opinion that a clearing and settlement system may be operated in such a manner as to pose systemic risk, the Governor may, if the Minister of Finance is of the opinion that it is in the public interest to do so, designate the clearing and settlement system as a system that is subject to Part I of the PCSA.

That determination is stated in the Governor of the Bank of Canada's Notice of Designation which notes that, "*LCH.Clearnet clears and acts as a central counterparty for over-the-counter interest rate derivatives across several currencies, including the Canadian dollar. LCH's clearing and settlement system, SwapClear, is eligible to be designated under the Act, since it has at least three participants (at least one of which is a Canadian participant and at least one of which has its head office in a jurisdiction other than the head office jurisdiction of LCH) and clearing and settlement is partly in Canadian dollars.*"<sup>10</sup>

<sup>8</sup> Bank of England's approach to the supervision of financial market infrastructures, pages 10 and 11, <http://www.bankofengland.co.uk/financialstability/Pages/fmis/default.aspx>

<sup>9</sup> The press release for this announcement is at <http://www.bankofcanada.ca/2013/03/press-releases/bank-canada-designates-swapclear-payment-clearing/>

<sup>10</sup> Notice of Designation by the Governor of the Bank of Canada, Canada Gazette, Vol. 147, No. 14, April 6, 2013, <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p1/2013/2013-04-06/html/notice-avis-eng.html>



Finally, with effect from September 10, 2013, LCH.Clearnet has also been recognised as a clearing agency in Ontario pursuant to subsection 21.2 of the *Securities Act* (Ontario) (the "OSA"). LCH.Clearnet is currently carrying on business in Ontario by providing four services to Ontario-resident Clearing Members, namely the SwapClear, RepoClear, EnClear and LCH Nodal services. Until LCH.Clearnet's recognition as a clearing house in Ontario, those services were provided on the basis of an interim order granted by the OSC dated March 1, 2011, as subsequently varied and restated by the OSC by orders dated May 17, 2011, August 19, 2011, August 28, 2012, February 12, 2013 and May 24, 2013 which exempted LCH.Clearnet from the requirement to be recognised as a clearing agency under subsection 21.2(0.1) of the OSA.

- Regulation under the laws of the United States ("U.S.")

LCH.Clearnet is also a designated clearing organization ("DCO") within the meaning of that term under the United States *Commodity Exchange Act*. As a DCO, LCH.Clearnet is subject to regulatory supervision by the U.S. Commodity Futures Trading Commission ("CFTC"), a U.S. federal regulatory agency.

LCH.Clearnet has been registered with the CFTC as a DCO since 2001. Under the 2001 registration order, LCH.Clearnet is authorized to clear OTC derivatives including interest rate, foreign exchange, commodity and energy swaps. The CFTC issued an additional registration order in 2004 that permits LCH.Clearnet to clear futures based on financial instruments, including securities. LCH.Clearnet has submitted an application to the CFTC to amend the language in its registration order to reflect changes to the *Commodity Exchange Act* made by the *Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act*. The amended license would explicitly permit LCH.Clearnet to clear swaps executed on swap execution facilities ("SEFs") and designated contract markets ("DCMs"), as well as energy futures traded on DCMs. LCH.Clearnet is currently clearing all of these products under no-action relief pending a CFTC decision on the amendment application.

#### 4. Clearing Activities in Québec

LCH.Clearnet does not have any office or maintain any other physical installations in Québec or any other Canadian province or territory. LCH.Clearnet does not currently have any plans to open such an office or to establish any such physical installations in Québec or elsewhere in Canada.

However, LCH.Clearnet is currently offering the following two services to Québec-resident Clearing Members: RepoClear (certain fixed income products) and SwapClear (IRS).

LCH.Clearnet currently has six Clearing Members which qualify as "Canadian financial institutions" (within the meaning of that term in subsection 1.1(3) of *Regulation 14-101 respecting Definitions*, c. V, 1-1, r. 3 and one that has its head office or principal place of business in Québec. LCH.Clearnet currently does not offer Client Clearing services to its Québec-resident Clients.

*Each of these services is described below. LCH.Clearnet acts as the CCP in all instances.*

#### 4.1 RepoClear

RepoClear is a market leading service clearing cash bond and repurchase trades across a number of European markets and is the second largest clearer of fixed income and repurchase products in the world. LCH.Clearnet clears approximately 77% based on outstanding balance as at June 2013 of the cleared European government bond repurchase market. Q3 2013 volumes were down by 1% on 2012 with €36 trillion of nominal values cleared (approximately CAD \$50 trillion).<sup>11</sup>

Established in partnership with leading market makers in 1999, RepoClear was the first multi market centralized clearing and netting facility for the European government repurchase and cash bond (outright) markets. At present, monthly volumes average €12 trillion in nominal value, and RepoClear clears cash bond and repurchase trades on the following specific government debt securities: Austrian, Belgian, Dutch, German, Irish, Finnish, Portuguese, Slovakian, Slovenian, Spanish and UK government bonds, German Jumbo Pfandbriefe and Supranationals and Agency. RepoClear offers as well the access to two repurchase products - Sterling GC and €GC - that were launched back in 2007 and 2008 respectively. The following types of specific bond repurchase trades are eligible for clearing: classic fixed rate repurchases with first leg settlement on a same day and forward start basis with a term not greater than one year.

RepoClear is a multilateral netting facility for European government and non-government debt repurchases and cash bond markets. LCH.Clearnet acts as CCP to wholesale market participants.

LCH.Clearnet holds the trades within its clearing database. When settlement is due, LCH.Clearnet nets down all movements for a Clearing Member, in each issue, within the same depository. This results in a reduction in actual settlements that are to be made. Clearing Members can select the depository used for their settlements for each separate issue country (one depository per market, though two can be used for €GC).<sup>12</sup>

In order to protect itself from market and credit risks, LCH.Clearnet calculates exposures and calls margin. All RepoClear positions are marked-to-market daily. LCH.Clearnet collects and pays Variation Margin amounts daily in cash. Delivery margin is called in order to cover LCH.Clearnet's settlement risk. Initial margin is taken from both sides to a trade to provide security against future price moves. Calculation of Initial Margin is conducted on a portfolio basis and cover may be provided in cash or securities.

RepoClear nets and shapes all delivery obligations due for settlement the next business day. In some markets, the settlement netting may result in several delivery obligations for LCH.Clearnet due to cross-border settlement or maximum delivery size requirements. Clearing Members are then notified of their own specific delivery obligations.

If there are no securities delivery obligations, all net cash delivery obligations are aggregated into one amount per market, which is paid through the appropriate depository. Margin obligations from all exchange-traded and bilaterally-traded contracts, together with any coupon payments, are netted into a single payment per currency per day and paid through the Protected Payments System ("PPS").

<sup>11</sup> GBP/CAD 1.6 (end of June).

<sup>12</sup> Section 2B of the Clearing House Procedures RepoClear, [http://www.lchclearnet.com/rules\\_and\\_regulations/ltd/default.asp](http://www.lchclearnet.com/rules_and_regulations/ltd/default.asp), Section 2B - RepoClear



In August 2012, LCH.Clearnet as part of the RepoClear Restrike project phase 1, segregated the RepoClear Default Fund from other services, and redefined its size based on the stress tests applied to positions of RepoClear Clearing members. LCH.Clearnet further implemented an enhanced RepoClear default waterfall including assessment, service continuity and service closure. Additionally, a revised Default Management process and Default Management Group (a revolving group of senior traders from the RepoClear membership) were established on 31 December 2012 as part of the RepoClear Restrike Project phase 2.

## 4.2 SwapClear

SwapClear is a service run by LCH.Clearnet and has provided clearing of the OTC interest rate swaps market for Clearing members since 1999, for swaps dealers since 2001 and for clients since 2009. In December 2009, in order to bring access to the benefits of clearing to the buy side, the service was extended to provide Client Clearing through the existing Clearing Members. In 2011, it was extended to enable customers to clear via their US FCMs (Future Commission Merchants).

SwapClear currently clears interest swaps in 17 currencies:

- (i) USD, EUR and GBP up to 50 years;
- (ii) JPY up to 40 years;
- (iii) CAD, AUD, CHF and SEK up to 30 years;
- (iv) NZD up to 15 years;
- (v) and the remaining 8 currencies up to 10 years.

In addition, the SwapClear Clearing Service clears Overnight Index Swaps up to 30 years in USD, EUR, GBP and up to 2 years in CHF and CAD, as well as Forward Rate Agreements in 11 currencies.

Transactions cleared through SwapClear are initially executed by participants of SwapClear on a bilateral basis, before being submitted to clearing, via an approved trade source system recognized by LCH.Clearnet.

### (a) Categories of Participants

Under the LCH.Clearnet Rulebook, three categories of direct participants are recognized by SwapClear: SwapClear Clearing Member (“SCM”), SwapClear Futures Commission Merchant (“FCM”), and SwapClear Dealer (“SD”). All new Clearing members must comply with the SwapClear Membership Criteria which include tests on their regulatory status, internal credit rating, net capital requirement and operational capability to participate in a member default.<sup>13</sup>

<sup>13</sup> LCH.Clearnet Rulebook SwapClear Procedures at sections 1.2, 1.9 and 3, [http://www.lchclearnet.com/rules\\_and\\_regulations/td/default.asp](http://www.lchclearnet.com/rules_and_regulations/td/default.asp), Section 2C - SwapClear.

An applicant must enter into a Clearing Membership Agreement with LCH.Clearnet before it can become a Clearing Member. The Clearing Membership Agreement contains an acknowledgement that the applicant accepts the rules and procedures of the LCH.Clearnet Rulebook, which contains the operating rules of LCH.Clearnet in the Procedures.

An SCM or FCM may clear trades originally transacted by itself (including those in the name of one of its branches, being within the same legal entity), and may also clear trades transacted by an SD with whom it has entered into a SD Clearing Agreement. An SD acts as an agent of its affiliated member; upon presentation to LCH.Clearnet of a swap by the SD, LCH.Clearnet registers a swap directly into its affiliated member's House account with the Clearing member itself as principal.

LCH.Clearnet acts as central clearing counterparty to OTC swap transactions registered with it by an SCM, FCM or SD. On registration of a transaction with SwapClear, the counterparty's transactions, which can be entered by an SCM, FCM or SD, are novated to LCH.Clearnet.<sup>14</sup>

*(b) Client Clearing*

At the end of 2009, LCH.Clearnet launched the SwapClear Client Clearing Service to enable the buy-side to access the benefits of clearing. Client clearing provides segregation and portability of client assets and positions to an alternate Clearing Member in the event of a Clearing Member default on a business as usual basis. A range of options is available for segregation of client positions and assets depending on the requirements of the client.

EMIR will require CCPs in Europe to introduce new client segregation models. LCH.Clearnet is currently working towards implementation of revised client account structures. The document at the following link describes the requirements and principles outlined under EMIR, together with the new proposed account models:

[http://www.lchclearnet.com/images/EMIR\\_Account\\_Structures\\_Brochure\\_tcm6-63942.pdf](http://www.lchclearnet.com/images/EMIR_Account_Structures_Brochure_tcm6-63942.pdf)

*(c) Trade Registration Process*

In May 2013, LCH.Clearnet made changes to the SwapClear service in order to introduce "Real Time Trade Registration" ("RTTR", also referred to as "straight-through-processing") in compliance with CFTC rule §39.12(b)(7)(3). As a result of upgrading the trade registration process, LCH.Clearnet replaced its existing trade architecture with one that provides for trades to be accepted or rejected within 60 seconds from the time that the trade is either received from an approved trade source or accepted by an FCM / Clearing Broker.

In the new RTTR model, incremental liability is calculated in real time as trades are received, based on the impact of the trade to the current portfolio. Total incremental liability is checked against the Clearing Member's available cover and/or registration tolerance. Only if both Clearing Members have sufficient collateral will the trade register. If either Clearing Member has insufficient cover, the trade will be rejected by LCH.Clearnet.

<sup>14</sup> LCH.Clearnet Rulebook, General Regulations at Regulation 3, [http://www.lchclearnet.com/rules\\_and\\_regulations/ltd/default.asp](http://www.lchclearnet.com/rules_and_regulations/ltd/default.asp), General Regulations



LCH.Clearnet seeks to register the majority of new trades by ensuring that Clearing Members have sufficient cover. LCH.Clearnet offers up to £200 million in registration tolerance to eligible Member Groups. Registration tolerance can only be used for the registration of new trades. LCH.Clearnet scales access to registration tolerance based on certain risk parameters.

*(d) Initial Margin*

SwapClear calculates the potential loss it may have to cover in the event of the default of a Clearing Member. To cover this loss, an amount, known as “Initial Margin”, must be provided to SwapClear by both Clearing Members. Initial Margin is held by SwapClear and determined by the prevailing market conditions and the expected time to close out the portfolio. Initial Margin will only be utilized in the event of the Clearing Member’s default

SwapClear uses Portfolio Approach to Interest Rate Scenarios (“PAIRS”) to calculate the required Initial Margin to be paid on a portfolio. PAIRS is a VaR model based on filtered historical simulation incorporating modified volatility scaling. The model uses ten years (2,500 days) of historical market data to simulate changes in portfolio value from which an estimate of potential loss is calculated. Portfolio positions are fully re-valued in each scenario. PAIRS addresses the effects of volatility clustering in interest rate markets by implementing a modified volatility scaling methodology, whereby historical scenarios are explicitly scaled to reflect prevailing market conditions. Volatility scaling is applied based on an “Exponentially Weighted Moving Average” (EWMA) model with a decay factor of 0.992.

Based on PAIRS , Initial Margin is calculated as the portfolio’s expected shortfall, over a five-day holding period (seven days for Clients of Clearing Members) simulated using the average of the six worst losses observed over a rolling ten year look back history.

Also, to ensure risks are maintained appropriately to the financial status of each Clearing Member and its portfolio, SwapClear uses a framework where Initial Margin multipliers are used if the Clearing Member breaches predefined risk and concentration levels.

*(e) Variation Margin*

The value of individual interest rate swap contracts changes throughout each trading day. SwapClear conducts a valuation of each individual contract (known as “marked to market”), using the CCPs published zero-coupon yield curves and collects losses from Clearing Members on the losing side of the trade to pay gains to Clearing Members on the gaining side of the trade. A Clearing Member’s daily gain or loss is known as the Clearing Member’s “Variation Margin.”

Variation margin is paid and received each day, in the currency of the trade, through the PPS and is netted with other LCH.Clearnet payments, e.g., coupons.

By collecting Variation Margin, SwapClear ensures that Clearing Members are current on all obligations and avoids default scenarios where Clearing Member losses have accumulated over a prolonged period of time.

It is market practice to pay interest on cash collateral. SwapClear compensates VM cash calls from the payer with overnight interest using a Price Alignment Interest rate (“PAI”) which is

collected from the recipient of the VM. PAI is a concept created by LCH.Clearnet and subsequently used by all other OTC IRS Clearing Houses.

Without this PAI adjustment, the pricing of SwapClear trades would differ from identical uncleared bilateral trades done under Credit Support Annex, as the value of cash collateral generated by daily price moves would need to be priced into the swap.

Many of SwapClear's valuation principles have become the market standard for cleared OTC IRS, including overnight index swap discounting and PAI.

*(f) Default Management*

SwapClear's fundamental purpose is to ensure the financial performance of all interest rate derivatives cleared via its service, should a Clearing Member default. The SwapClear service has a "Default Management Process" designed specifically to meet the non-standard requirements of OTC IRS. In the event of a default of a Clearing Member, LCH.Clearnet must hedge, auction and transfer the defaulter's positions while also meeting the financial obligations of the defaulter.

At inception, SwapClear's Default Management process represented a new concept for centrally cleared products. After the successful closeout of Lehman Brothers' OTC IRS portfolio in 2008, the process has become the market standard for OTC IRS.

To meet the financial obligations of the defaulter, the SwapClear service employs a robust default waterfall designed to ensure the performance of cleared IRS in the worst scenarios.

As part of the 'Re-Strike' project in May 2012, LCH.Clearnet restructured the Default Fund, creating a separate SwapClear Default Fund. The segregated SwapClear Default Fund is sized using a carefully selected set of extreme but plausible stress test scenarios, looking back at each Clearing Member's positions over the previous 60 business days. The SwapClear Default Fund is based on the sum of the two highest Clearing Member's stress test losses over Initial Margin, driven by the same scenario. Allocation to each individual Clearing Member is based on each Clearing Member's average Initial Margin for the past twenty business days.

Full details of the LCH.Clearnet SwapClear Default Fund are set out under section 6.1 of this application. As detailed above in section 3, LCH.Clearnet has one Québec domiciled Clearing Member in each of the SwapClear and RepoClear services.



## PART II – APPLICATION OF AMF CH RECOGNITION CRITERIA TO LCH

The following describes the manner in which LCH.Clearnet's governance, market access, rule-making, risk management, infrastructure and technology, and financial, operational and supervisory systems comply with the AMF CH Recognition Criteria. Part II of this application is substantially consistent with the submissions made by LCH.Clearnet which address compliance with OSC Staff Notice 24-702 as set out in the Ontario Application, except with respect to such parts of the Ontario Application as are not applicable to the Applicant's business in Québec or have been updated to reflect matters substantially current to the date of this application.

### 1. Governance

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, its governance structure provides for fair and meaningful representation on its board, including representation of persons who are independent of the clearing house. In particular,

#### 1.1 The governance structure and governance arrangements of the clearing house ensure:

(a) *effective oversight of the clearing house;*

The activities and operations of LCH.Clearnet are directed and overseen by its Board. The Board of LCH.Clearnet is comprised of ten individuals, is chaired by an independent non-executive LCH.Clearnet Board member, and includes three other independent non-executive directors, four other non-executive directors who are user or venue representatives and two executive directors. Forty percent of the LCH.Clearnet Board consists of independent members.

LCH.Clearnet Group's Articles of Association state the following in respect of "independent directors":

Independent Director means an independent director, who satisfies applicable Regulatory Requirements relating to independent directors and who is either a member of the Board on the date of adoption of these Articles or is appointed in accordance with the terms of the Relationship Agreement and the Nomination Committee terms of reference.

Subject to articles 18.4 to 18.6 and article 22.1, future appointments to the Board shall be made by Board resolution in accordance with the provisions of the Relationship Agreement and the terms of reference of the Nomination Committee. For so long as LSEG and any Member of its Group hold in aggregate a Significant Interest in the Company, any amendment to the terms of reference of the Nomination Committee may only be made with the consent of LSEG (such consent not to be unreasonably withheld or delayed).

In addition, the Nomination Committee term of reference also states that:

In determining whether a person is fit for appointment as chairman to any LCH.Clearnet Board or as a Non-LSEG Independent Director to any LCH.Clearnet Board, the Committee shall consider whether such person

is independent in character and judgment, and whether there are relationships or circumstances (including any with LSEG or any of its subsidiary undertakings and/or with any significant User or Venue shareholder) which are likely to affect, or could appear to affect, such person's judgment. In addition, the Committee shall have regard to relevant factors which may include if such person has a relationship that would disqualify such person as a "public director" within the meaning of the CFTC Rules in force from time to time or as an "independent director" under any corporate governance standards applicable from time to time (including the UK Corporate Governance Code) or which the relevant LCH.Clearnet Board otherwise determines should be complied with in the interests of best practice corporate governance

Member governance arrangements are clearly specified and information regarding them is publicly available in the annual report of the LCH.Clearnet Group.

The LCH.Clearnet Board supports the highest standards in corporate governance and, wherever possible, adopts the provisions of the Financial Reporting Council's UK Corporate Governance Code, which sets out principles of good governance for listed companies.

The LCH.Clearnet Board meets at least quarterly throughout the year. It has full and effective oversight of LCH.Clearnet and monitors the senior management through review of and discussions about information provided to it by senior management, as well as reports from internal and external audits.

LCH.Clearnet's Board is accountable to its parent LCH.Clearnet Group Limited. Non-executive directors of the LCH.Clearnet Board are drawn from its membership and shareholders of its parent. the clearing house's activities are in keeping with its public interest mandate;

*(b) the clearing house's activities are in keeping with its public interest mandate;*

LCH.Clearnet's stated corporate objectives are to (i) reduce risk and safeguard the financial infrastructure in the markets LCH.Clearnet serves, (ii) deliver market leading and cost-effective clearing services, and (iii) be the leading multi-asset clearing house, independently serving diverse markets around the world. LCH.Clearnet's governance structure is designed to ensure that LCH.Clearnet meets these corporate objectives. The LCH.Clearnet Board retains the responsibility to ensure that LCH.Clearnet meets these objectives.

*(c) fair, meaningful and diverse representation on the governing body (Board) and any committees of the Board, including a reasonable proportion of independent directors;*

See the response to (a) above.



LCH.Clearnet maintains Audit and Risk Committees. The Audit Committee is an independent committee which, under its terms of reference, must comprise no fewer than four non-executive directors of LCH.Clearnet<sup>15</sup>, as discussed in subsection 1.1(a) above. The Audit Committee has responsibility for review of financial statements, oversight of internal and external auditors, regulatory compliance and the internal control environment. The Risk Committee is independent from any direct influence by the management of LCH.Clearnet and maintains a Clearing Member and end-client representation composition. The Risk Committee is chaired by an independent non-executive director. The Risk Committee oversees membership criteria, risk policies (including adequacy of the Default Fund and operational risk controls). While the Risk Committee is charged with reviewing current, and determining new, risk policies, the LCH.Clearnet Chief Executive retains responsibility for default declaration and default handling, in order to ensure speed of action and the avoidance of potential conflicts of interest.

Day-to-day operations of LCH.Clearnet are the responsibility of LCH.Clearnet's Chief Executive and other senior management. Their decisions are exercised with an appropriate degree of independence from the LCH.Clearnet Board.

See also (b) above.

- (d) *a proper balance among the interests of the owners and the different entities seeking access (participants) to the clearing, settlement and depository services and facilities (settlement services) of the clearing house;*

Membership applications are subject to the Risk Committee-approved criteria and approvals or rejections are made under the delegated authority of the Risk Committee. The Risk Committee is comprised of up to eight individuals, three of whom are independent non-executive directors, four of whom are users or venue representatives and one customer. The external Risk Committee members attend in their capacity as risk experts and do not represent their employer.

Membership criteria are set out in the clearing house procedures. Membership criteria must be met in order for an applicant to be considered for Clearing Member status. These requirements are without prejudice to the provisions of the Clearing Membership Agreement which must be executed by the applicant, and must equally be met by Clearing Members.

- (e) *The clearing house has policies and procedures to appropriately identify and manage conflicts of interest;*

Conflicts of interest are monitored closely. First, conflicts of interest for every director are investigated at the time of appointment, considered and approved by the LCH.Clearnet Board and reviewed annually, through a declaration process. Second, conflicts of interest for every director are also addressed at every LCH.Clearnet Board

<sup>15</sup> No fewer than two directors shall be "public directors" of the LCH.Clearnet Board, as such term is defined in the Rules of the U.S. Commodity Futures Trading Commission ("CFTC") in force from time to time. One director shall be a member of the Risk Committee of LCH.Clearnet. Members of the Audit Committee shall ideally have significant, recent and relevant financial experience. At least one Audit Committee member should have a professional qualification from one of the professional accountancy bodies.

meeting in relation to the agenda items and the sensitivity of projects arising in the course of LCH.Clearnet Board business.

The Risk Committee and Audit Committee have procedures in place to manage potential conflicts of interest or conflicts of interest when they arise.

Both the Risk Committee and Audit Committee are governed by Terms of Reference.

Under powers formally delegated by the LCH.Clearnet Board, the Chief Executive of LCH.Clearnet has responsibility for establishing, maintaining and implementing the risk management framework (embracing principles, policies, methodologies, systems, internal controls, processes, procedures and people) in line with the adopted appetite for risk (the extent and categories of risk which the LCH.Clearnet Group Limited Board regards as acceptable for the group to bear). This explicit delegation of powers, which otherwise might have been assumed to be exercised by the executive, is considered necessary formally to preserve the independence of risk management, to avoid conflicts of interest if the LCH.Clearnet Board or Risk Committee was involved in the decision-making and to ensure a timely response to situations which can develop and deteriorate rapidly.

Matters concerning significant risks faced by the Group's operating subsidiaries are addressed by a Risk Committee of the relevant subsidiary board or, in the case of operational risk matters, by the Audit Committee of the relevant subsidiary.

The Chairman of the Risk Committee reports to the LCH.Clearnet Board on the discussions, decisions and recommendations of the committee in order for the LCH.Clearnet Board to understand the business implications and where necessary to formally ratify these decisions and recommendations. Under powers formally delegated by the LCH.Clearnet Board, the Chief Executive has responsibility for all risk decisions taken within the framework of agreed risk policies. All changes to risk policy require thorough review by the Risk Committee and their recommendation for LCH.Clearnet Board approval.

*(f) each director or officer of the clearing house, and each person or company that owns or controls, directly or indirectly, more than 10 percent of the clearing house is a fit and proper person; and*

Each LCH.Clearnet Board member has extensive experience, knowledge and skills necessary to operate LCH.Clearnet's clearing facility. The LCH.Clearnet Board meets at least quarterly throughout the year. It has full and effective oversight of LCH.Clearnet and monitors the senior management through review of and discussions about information provided to it by senior management, as well as reports from internal and external audits.

As of July 31, 2013, LCH.Clearnet Group, the parent holding company of LCH.Clearnet, is 57.8% owned by London Stock Exchange Group ("LSEG"), with the remainder being owned by its users (i.e., clearing members) and other exchanges. No other shareholders own or control more than 10% of LCH.Clearnet Group.

*(g) There are appropriate qualifications, limitation of liability and indemnity provisions for directors and officers of the clearing house.*



See 1.1(a) and 1.1(b) above.

The Chief Executive and senior management of LCH.Clearnet have responsibility for the day-to-day operations of LCH.Clearnet. Their decisions are exercised with an appropriate degree of independence from the LCH.Clearnet Board. See also paragraph 1.1(d) above on the Risk and Audit Committee structure.

Directors and Officers insurance is in place.

## **2. Fees**

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, its fees are equitably allocated and do not have the effect of unreasonably creating barriers to access, and that its fee setting process is fair, appropriate and transparent. In particular,

### **2.1 All fees imposed by the clearing house are equitably allocated. The fees do not have the effect of creating unreasonable barriers to access.**

LCH.Clearnet has in place procedures to control its costs of operation; regular analysis and benchmarking on charges are undertaken. Over the past years, competition has led to significant fee reductions. In terms of fees, there are many different fee-structures within LCH.Clearnet, and fee structures are transparent and available on the LCH.Clearnet website.

LCH.Clearnet is entitled to levy fees in respect of such matters and at such rates as may from time to time be prescribed. Fees shall be payable by Clearing Members, as may be prescribed by LCH.Clearnet Procedures.

A minimum monthly charge per Clearing Member of €5,000 is applied across all LCH.Clearnet activity in RepoClear, and the total registration fees chargeable to a Clearing Member are detailed in the fee schedule on LCH.Clearnet's website. For SwapClear, there are three different fee plans Clearing Members can opt for, depending on their annual clearing activity. The minimum annual Clearing Member fee that will be applied is £500,000 and Clearing Members clearing in excess of 30,000 contracts per year will be charged the ceiling fee of £2,250,000. Clearing fees under the SwapClear Client Clearing service are charged to the Clearing Member in addition to the above described fees. As with RepoClear, a detailed fee schedule can be obtained from the LCH.Clearnet website.

### **2.2 The process for setting fees is fair and appropriate, and the fee model is transparent.**

See 2.1 above.

Clearing fee income and associated rebates, together with other fee income, are recognized on a transaction by transaction basis in accordance with the Group's fee scales. The Group does not operate an ex-ante rebate scheme. Any changes made to the fees and charges payable shall take effect, as prescribed by the LCH.Clearnet Procedures. Fees are notified to the regulators prior to taking effect.

### 3. Access

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, it provides reasonable access to persons that satisfy the eligibility requirements. In particular,

#### 3.1 The clearing house has appropriate written standards for access to its services.

By virtue of the membership agreement that Clearing Members sign with LCH.Clearnet, Clearing Members are subject to the rules made by LCH.Clearnet in the conduct of their business.

The rules and procedures are publicly available on the LCH.Clearnet website and the governing laws and regulations are available on relevant websites.

LCH.Clearnet has clear internal procedures for access to its services. These are consistent with the LCH.Clearnet rules and procedures that are publicly available.

The Rules of LCH.Clearnet are published and amended from time to time to accurately reflect the services provided. LCH.Clearnet notifies the Bank of England and Clearing Members of new rules and rule changes in line with FSMA. LCH.Clearnet notifies the Bank of England and the CFTC of the Rules of LCH.Clearnet where applicable and publishes them upon approval. LCH.Clearnet notifies the Bank of England of amendments to the Default Fund Rules 3 months (previously 14 days, following a change to Section 157 of the Companies Act 1989) prior to publication.

#### 3.2 The access standards and the process for obtaining, limiting and denying access are fair and transparent. A clearing house keeps records of

- (a) *each grant of access including, for each participant, the reasons for granting such access, and*

In considering a new Clearing Member application, LCH.Clearnet conducts thorough reviews into the organization concerned. Potential Clearing Members must meet the basic requirement to be considered for membership, which includes a minimum net capital requirement<sup>16</sup> and a minimum internal credit score which is approved by the Credit Risk Management Committee (“CRMC”) and subsequently by the Executive Risk Committee (“ERCo”). Appropriate banking arrangements must be put in place, and the organization must have appropriate systems to cope with its clearing activities.

Members are subject to an internal credit rating. The final rating is determined by analysis of the following inputs as governed by the Group Credit Assessment policy:

- Financial Ratios
- External Ratings
- Market Implied Ratings / Credit Edge data
- Operational Capability
- Support – (where an explicit statement of support is provided from a higher rated entity and analysis of how integral to a wider financial group a member is).

<sup>16</sup> The minimum net capital requirements applicable to Clearing Members are set out under section 1.8 of the LCH.Clearnet Ltd Rulebook (under procedures) and under Regulation 3 of the FCM Regulations.



LCH.Clearnet Clearing Member status may be granted on a conditional basis before any Clearing House requirements have been fully met or before related exchange clearing membership(s) requirements are met, but cannot be operational until such requirements are satisfied.

A Clearing Member will need to satisfy the criteria for membership set out in section 1 of the LCH.Clearnet Procedures. The minimum membership criteria also act as a default protection mechanism for LCH.Clearnet by ensuring that all Clearing Members are of sufficient financial resource and operational standing.

**In considering an organization for membership, additional analysis is conducted on the following areas:**

- Legal formation and history of incorporation, including subsequent mergers & acquisitions;
- The corporate organization (subsidiaries, branches, sister companies, representation offices) indicating whether or not the counterparty subcontracts its activity;
- Regulation - level and quality of regulation across different jurisdictions;
- Ownership;
- History of markets and clients cleared and current Clearing Member status.

The above process is fully documented.

A formal process is in place for appeals for Clearing Members and or certain other circumstances. This process is set out in the LCH.Clearnet Procedures.

*(b) each denial or limitation of access, including the reasons for denying or limiting access to an applicant.*

Under Section 1.2 of LCH's Clearing House Procedures, the denial of access or limitation of access, including the reasons for denying or limiting access to a Clearing Member is documented and transparent. LCH.Clearnet may, in its sole discretion, refuse an application for membership where it considers it appropriate to do so in accordance with its internal risk management policies and procedures as amended from time to time. LCH.Clearnet may, at any time, impose additional conditions relative to continued Clearing Member status, and at any time vary or withdraw any such conditions. These conditions may include, but are not limited to, a requirement to deposit additional security in cash or collateral as determined by LCH.Clearnet.

#### **4. Rules and Rulemaking**

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, its rules and the process for the adoption of its rules are transparent, and that its rules do not unreasonably discriminate among its Clearing Members and set out appropriate sanctions in the event of non-compliance by participants. In particular,

##### **4.1 The clearing house's rules are designed to govern all aspects of the settlement services offered by the clearing house, and**

(a) *are not inconsistent with securities legislation,*

As more fully described in Part 1-3, LCH.Clearnet's rules are designed to comply with applicable laws of the major capital market jurisdictions in which it operates and are intended to be guided by the CPSS-IOSCO Principles. As noted above, the Bank of England is developing policies which will be defined within the framework of EMIR and the CPSS-IOSCO Principles. As such, LCH.Clearnet would generally expect that its rules would not be inconsistent with applicable derivatives legislation in Quebec.

LCH.Clearnet has also obtained legal opinions on certain legal matters under both Canadian federal and Québec law to obtain comfort that, with respect to such matters, its arrangements are consistent with Canadian federal and Québec law.

LCH.Clearnet is required under the FSMA to have procedures and arrangements in place to enforce its rules. In practice, as the rules, as laid out in the LCH.Clearnet Regulations including its Procedures, are generally in relation to the daily compliance with financial obligations, the daily or monthly compliance with delivery obligations, and the quarterly re-calculation of the Default Fund contributions, enforcement is therefore routine and essentially automated. As a leading independent CCP, LCH.Clearnet does not currently have conduct of business rules of the kind established by the exchanges whose contracts it clears or the regulators of its Clearing Member firms. FSMA Regulations 2001, Paragraph 23 requires a Recognized Clearing House to have effective arrangements for the investigation and resolution of complaints arising in connection with the performance of, or failure to perform, any of its regulatory functions, including arrangements for the investigation of a complaint by a person independent of the clearing house. These arrangements are set out in Section 12 of the Clearing House Procedures<sup>17</sup>. It should be noted that Chapter 2 of EMIR introduces conduct of business rules for EMIR authorized CCPs and while most of the requirements have already been implemented by LCH.Clearnet, full implementation of the EMIR requirements will be complete on re-authorization of LCH.Clearnet under EMIR. The requirement under FSMA will therefore be replaced with the requirement in Art 36 Paragraph 2 that provides that a CCP shall have accessible, transparent and fair rules for the prompt handling of complaints.

(b) *do not permit unreasonable discrimination among participants, and*

Because non-compliance with most rules is so visible – and would constitute an act of default under LCH.Clearnet's Default Rules – compliance can be said to be mandatory. In the case of financial resource requirements, LCH.Clearnet CRO staff review compliance; and their work is independent of the requirement on Clearing Members to inform LCH.Clearnet if they fall below the lowest amount.

LCH.Clearnet has no published list of disciplinary actions. EMIR Art 38 (1) requires a CCP to publicly disclose any breaches by clearing members of the criteria referred to in EMIR Article 37(1), except where the Bank of England (after consulting ESMA) considers that such disclosure would constitute a threat to financial stability or to market confidence or would seriously jeopardize the financial markets or cause disproportionate

<sup>17</sup> Section 12 of the Clearing House Procedures – Complaints Procedures, [http://www.lchclearnet.com/rules\\_and\\_regulations/lt/default.asp](http://www.lchclearnet.com/rules_and_regulations/lt/default.asp), Section 12 - Complaints Procedures



damage to the parties involved. LCH.Clearnet is currently in the process of implementing this requirement. LCH.Clearnet's rules do not discriminate among Clearing Members as they apply equally to all Clearing Members.

(c) *do not impose any burden on competition that is not necessary or appropriate.*

Clearing Members have the right to apply for approval to clear one or more of the markets cleared by LCH.Clearnet, subject to meeting the requirements of LCH.Clearnet in respect of each such market and not imposing unnecessary or inappropriate burdens on competition.

#### **4.2 The clearing house's rules and the process for adopting new rules or amending existing rules should be transparent to participants and the general public.**

LCH.Clearnet Rules are transparent and available to the public. LCH.Clearnet Rules are maintained on the LCH.Clearnet website.

The Rules of LCH.Clearnet are published and amended from time to time to accurately reflect the services provided. LCH.Clearnet notifies the Bank of England and Clearing Members of new rules and rule changes in line with FSMA. LCH.Clearnet also files self-certification with regards to amendments of LCH.Clearnet's Rules pursuant to CFTC regulation §40.6(a) where applicable and publishes them upon filing of the submission with the CFTC. Under EMIR, LCH.Clearnet will be required to publicly consult more extensively on rule changes.

#### **4.3 The clearing house monitors participant activities to ensure compliance with the rules.**

LCH.Clearnet monitors Clearing Member activities to ensure compliance with the rules by conducting a risk-based review which incorporates both a qualitative and quantitative assessment: qualitative in terms of possible due diligence reviews and visits and quantitative tools that include all inputs into assigning the internal credit score. The process draws together data from a number of sources to give an overall impression of the counterparty risk associated with the Clearing Member.

Clearing Members can be subject to due diligence visits by LCH.Clearnet. The purpose of these assessments is to discuss ongoing corporate structure and strategy; the scope of the Clearing Member's business generally and clearing activities specifically, including financials' regulation, operational processes, banking facilities and risk management (of Clients and any proprietary business, margining, credit management policy, stress testing, etc.).

Monitoring of clearing members can include the analysis of exposure to LCH.Clearnet, such as details of current and historical margins, collateral held, market concentrations and stress testing results, T-Ratio analysis, future plans and other exposures (e.g., as a treasury investment counterparty, PPS Bank).

For delivery failures in the case of LCH.Clearnet's RepoClear, LCH.Clearnet Regulation 59(c) establishes that if a Clearing Member persistently fails to deliver securities to the Clearing House, LCH.Clearnet shall be entitled to terminate membership of the firm in question, on written notice, requiring liquidation or transfer of open contracts. LCH.Clearnet has not had to apply Regulation 59(c).

LCH.Clearnet's process for instituting disciplinary proceedings, and the possible sanctions, are set out in Section 8 of the Clearing House Procedures<sup>18</sup>.

See also section 4.1(b) above.

#### **4.4 The rules set out appropriate sanctions in the event of non-compliance by participants.**

See above 4.1(b) and 4.3 above.

### **5. Due Process**

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, participants affected by its decisions have an opportunity to be heard and have a means to appeal decisions, and that LCH.Clearnet maintains records of such decisions. In particular,

#### **5.1 For any decision made by the clearing house that affects a Clearing Member or a participant, including a decision in relation to access, the clearing house ensures that:**

- (a) *an applicant or a participant is given an opportunity to be heard or make representations; and*

Full LCH.Clearnet appeals procedure can be found on LCH.Clearnet's website at Section 11 of the Procedures<sup>19</sup>. A brief overview of the process is set out below.

A Clearing Member or, in certain cases, a RepoClear Dealer or SD or other non-member, may appeal against a decision of LCH.Clearnet.

A Clearing Member may appeal against any of the following decisions made by LCH:

- A decision that the Clearing Member does not meet the criteria for extension of its clearing relationship with LCH.Clearnet;
- A decision by LCH.Clearnet to rescind that Clearing Member's eligibility to have contracts of a certain category or categories registered in its name;
- A decision by LCH.Clearnet to terminate that Clearing Member's Clearing Membership Agreement other than when such decision occurs in connection with the operation by LCH.Clearnet of its Default Rules and Procedures.

Appeals must be made lodging an appeal via an appeal form to the Company Secretary, who shall acknowledge receipt within 7 days. Further information may be requested.

<sup>18</sup> Section 8 of the Clearing House Procedures – Disciplinary Proceedings, [http://www.lchclearnet.com/rules\\_and\\_regulations/ltd/default.asp](http://www.lchclearnet.com/rules_and_regulations/ltd/default.asp), Section 8 - Disciplinary Proceedings

<sup>19</sup> Section 11 of the Clearing House Procedures – Appeal Procedures, [http://www.lchclearnet.com/rules\\_and\\_regulations/ltd/default.asp](http://www.lchclearnet.com/rules_and_regulations/ltd/default.asp), Section 11 - Appeal Procedures



There are several steps by which an appeal can proceed, namely, the appeal can be submitted by the Company Secretary to the Appeal Committee, or to an Appeal Tribunal in the event that a notice of further appeal is made.

(b) *the clearing house keeps a record of, gives reasons for, and provides for appeals or reviews of, its decisions.*

LCH.Clearnet keeps a record of, and gives reasons for, its decisions that affect an applicant or Clearing Member, including a decision relating to access. Additionally, LCH.Clearnet provides for appeals or reviews of its decisions. A Clearing Member who is aggrieved by any action taken by LCH.Clearnet or decision of LCH.Clearnet (other than any decision set out in 11.2 of Clearing House Procedures), or any decision taken under Regulation 26 in or under or in connection with LCH.Clearnet's powers under the Default Rules and Procedures may, no later than 14 days after the date of the decision or action, request a review of such action or decision by the Chief Executive of LCH.Clearnet.

## **6. Risk Management**

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, its procedures for risk management are clearly defined and specify the respective responsibilities of the clearing house and its participants. In particular,

### **6.1 The clearing house's settlement services are designed to minimize systemic risk.**

As a CCP, LCH.Clearnet is responsible for the performance of all registered contracts through to its final settlement. In the case of all swap contracts, that final settlement takes the form of a cash payment from one Clearing Member to another – that last payment brings to an end the chain of periodic payments initiated after registration and made on the basis of settlement to latest market prices. All such cash payments are made through LCH.Clearnet's PPS, which is an assured payments arrangement operated by LCH.Clearnet, twelve banks in the UK and six banks in the U.S. acting act as bankers to LCH's Clearing Members. LCH.Clearnet currently has no PPS arrangements in Canada.

LCH.Clearnet has a rigorous intra-day margining policy and monitors the creditworthiness and market exposure of each Clearing Member on an ongoing basis (for further information, please refer to section 6.3(1)).

Before the SwapClear Restrike project in May 2012 (referred to previously), LCH.Clearnet maintained a single default fund comprised of contributions from Clearing Members across all markets cleared by LCH.Clearnet. Technically, this consisted of four default funds, each with a predetermined maximum fund size, namely: the Exchange Fund (£310 million); the EquityClear Fund (£100 million); the RepoClear Fund (£105 million); and the SwapClear Fund (£125 million). Contributions to each fund were called from all Clearing Members authorized to clear the relevant products, and were pro-rated on the basis of Initial Margin, except for the Exchange Fund, which also considered the share of cleared volume when calculating contributions. Notwithstanding the distinction between funds, in the event of a default, the funds acted as one default fund; that is, the aggregate amount was available for losses incurred as a result of a default in any market.

As part of the 'Re-Strike' project in May 2012 (SwapClear) and in August 2012 (RepoClear), LCH.Clearnet restructured the Default Fund, creating separate SwapClear and RepoClear Default Funds under a 'Limited Recourse' structure. The SwapClear and RepoClear default waterfalls maintain the guiding principle of 'Defaulter Pays First', meaning that the aim will be to utilise the resources of the Defaulter and a proportion of LCH.Clearnet capital before starting to utilise the Default Fund resources of the non-defaulting Clearing Members.

In the event of a default of a Clearing Member, a service will not have recourse to Default Fund contributions of Clearing Members from other services operated by LCH.Clearnet. Equally, Clearing Members from other services operated by LCH.Clearnet will not have recourse to contributions by non-defaulting Clearing Members. The margin and default fund contributions of the defaulter itself will, however, be available across all services.

#### *SwapClear*

The segregated SwapClear Default Fund size is set with a floor of £1 billion and a cap of £5 billion. SwapClear contributions are risk weighted, with each Clearing Member being required to contribute a minimum of £10 million. Each Clearing Member contribution to the SwapClear Default Fund is recalculated on a monthly basis by taking average Initial Margin for the previous month on their House account as a proportion of total Initial Margin.

Following the introduction of RTTR in May 2012, a further layer of £400 million was introduced to the SwapClear Default Fund as an additional resource for potential loss due to registration tolerance being extended. A Clearing Member's additional contribution to the Default Fund for the additional risk associated with RTTR is based upon the Clearing Member's use of registration tolerance relative to the use of other Clearing Members over the previous month. This additional contribution is floored at £3 million and capped at £30 million per Member.

All SwapClear Clearing Members are obliged to provide additional Default Fund contributions during a default in the event that the losses exceed the original funded contributions; however, these are limited to one such payment per Clearing Member default and up to a maximum of three defaults within a six month period.

In extremis and when all the available funded and unfunded SwapClear Default Fund resources in the waterfall are exhausted, the SwapClear service will proceed into a Distribution Haircut phase. This Variation Margin Haircut enables LCH.Clearnet to haircut monies owed to non-defaulted Clearing Members until specified limits are reached, or until a decision to continue or to close the service is made.

#### *RepoClear*

In August 2012, LCH.Clearnet, as part of RepoClear Restrike project phase 1, segregated the RepoClear Default Fund from other services, and the size of the default fund, based on the stress tests applied to current positions of RepoClear Clearing members, was set at €620 million with a cap of €1,500 million. LCH.Clearnet further implemented an enhanced the RepoClear Default Fund Waterfall, including Assessment, Service Continuity and Service Closure. Additionally, a revised Default Management Process and Default Management Group were established in Q1-2013 as a part of Restrike Phase 2 project.



Notwithstanding the separation of the default funds, a defaulting Clearing Member's contribution to any default fund will be available to cover a loss arising from any clearing service.<sup>20</sup> By contrast, surviving Clearing Members' contributions to a particular default fund will be available only to cover losses arising from the clearing service(s) relevant to that default fund.

## **6.2 The clearing house has appropriate risk management policies and procedures and internal controls in place.**

LCH.Clearnet recognizes that the management of counterparty and market risk associated with its CCP role, the maintenance of adequate capacity and security with respect to its automated (IT) systems, the establishment, testing, evaluation and modification of those IT systems, as well as the back-up plans with respect to those IT systems, are integral to the achievement of LCH.Clearnet's objective of providing secure and efficient clearing services to Clearing Members.

The most obvious risk managed by LCH.Clearnet is that of a Clearing Member no longer meeting, or being able to meet, its financial obligations to the clearing organisation. As the contractual CCP to all Clearing Members, LCH.Clearnet is legally obliged to assume the open, registered positions of the defaulting Clearing Member and to ensure their settlement or transfer. In so doing, LCH.Clearnet protects the non-defaulting Clearing Members, their Clients, and the markets from de-stabilization and contagious consequences. It has become standard practice to describe this central role as one of protecting against systemic risk. LCH.Clearnet has detailed policies and procedures across all services and product lines, as well as specific market margin policies for the Fixed Income and SwapClear services, amongst others.

SwapClear's primary goal after the default of a Clearing Member is to reduce the risk of the outstanding positions. Upon a default, SwapClear immediately facilitates the porting of non-defaulting Clients to solvent Clearing Members. SwapClear then begins hedging the portfolio via its DMG.

The DMG meets periodically throughout the year and participates in LCH.Clearnet's default fire drills to ensure preparedness in the event of a default. Once the risk of the portfolio is substantially reduced by the DMG, LCH.Clearnet's SwapClear has the ability to split the defaulter's portfolio by currency and then (at the discretion of the DMG) into small sub-portfolios within that currency. The DMG then conducts an auction for each portfolio. The ability to operationally receive and price an auctioned portfolio is one of the criteria validated by LCH.Clearnet SwapClear prior to granting membership. Further, the operational capabilities of each Clearing Member during a default are tested regularly via our fire drill.

For losses greater than the financial resources of the defaulter, the funded Default Fund contributions of the LCH.Clearnet SwapClear Clearing Members will be attributed into tranches based upon bidding behaviour in the auction:

<sup>20</sup> If LCH.Clearnet calls a Clearing Member into default for any reason, it is deemed to put that Clearing Member in default in respect of all LCH-cleared markets.

- Tranche 1 – Non Bidders;
- Tranche 2 – Auction Bidders (not winner);
- Tranche 3 – Auction Winner (plus those with same bid as winner).

As described above, in order to control the default risks that it manages, LCH.Clearnet sets minimum capital requirements for Clearing Members, monitors compliance with those requirements and the general financial health of its Clearing Members, establishes margining policies of various kinds, monitors the limits on exposures relative to capital, and maintains a Default as a precaution against any situation in which a defaulter's Initial Margin is insufficient to cover the cost to LCH.Clearnet of managing a default.

All Clearing Members must continue to demonstrate operational capability during a default scenario. All Clearing Members will be entitled to outsource default management responsibilities to a third party on a case by case basis and on the proviso that certain outsourcing conditions are met and subject always to the discretion of LCH.Clearnet.

In respect of the SwapClear service, LCH.Clearnet relies on non-defaulting Clearing Members to supply impartial expertise through the DMG and to bid for the portfolio of a defaulting Clearing Member. LCH.Clearnet is committed to ensuring that its post-default backing is of appropriate size. Current assessment of the appropriate size of the Default Fund is based on a scenario-based stress testing approach using historical and theoretical scenarios. They include: 1987 Stock Market crash; Long Term Capital Management default; 1992 Sterling ERM exit; 1994 Bond Market collapse; 2008 Lehman Brothers default; 1991 Gulf War; and Hurricane Katrina.

There are other historical scenarios, as well as individual product and theoretical scenarios aimed at assuring that LCH.Clearnet's stress testing across the broad range of products offered is not overly reliant on history. The models assess the adequacy of Initial Margin requirements across the entire membership of LCH.Clearnet, looking at House and Client accounts separately, on the basis of a series of extreme price movements in all contracts. The tests are run on a daily basis and the results assessed alongside other risk measures and ratios. The emphasis has been on whether the Default Fund is adequate in size to enable LCH.Clearnet to cope with the default of the Clearing Member groups with the largest and second largest exposure in the very extreme conditions replicated in the model. LCH.Clearnet is committed to continuing testing and to taking action in relation to any findings that suggest that the Default Fund would be insufficient to cover these events. Results are assessed daily by the Risk Department<sup>21</sup> and on a quarterly basis by the Risk Committee which reports on adequacy to the LCH.Clearnet Board.

In addition, there is a requirement that the stress test loss over initial margin for a member group cannot exceed 45% of the Default Fund, so that the top two members use at most 90% of the Default Fund. Should a Clearing Member breach the 45% limit, the excess amount is called as margin from that member such that the stress test loss over margin held falls back below the 45% limit. This is monitored and any additional margin called daily.

<sup>21</sup> The Risk Department's aim is to provide frequent and focused analysis that alters the risk management to any issues or trends that may represent a material risk to LCH.



In putting in place these arrangements and procedures; LCH.Clearnet protects itself from attack under insolvency laws by virtue of Part VII of the UK *Companies Act 1989* (“**UK Companies Act**”), as amended. Part VII provides, broadly, that procedures carried out pursuant to the default rules of an RCH take precedence over the rights of a liquidator or other insolvency office-holder.

The policies and controls relating to counterparty and market risk (including policies relative to money settlement and exposures to banks) fall under the responsibilities of the Risk Department of LCH.Clearnet. New policies designed by the Risk Department are submitted to the Risk Committee, which also reviews existing policies. The boundaries of responsibility are drawn at the frontier between policy and efficacy of policy (Risk Committee responsibility) and day-to-day risk management decisions and actions (Risk Department responsibility).

#### Internal Audit

The internal audit function conducted by LCH.Clearnet’s Internal Audit department covers all aspects of LCH.Clearnet’s activities, drawing on external audit expertise as appropriate. The unit, whose head reports to the Chief Administrative Officer, as well as the Chairman of the Audit Committee, has appropriate independence and its work is considered and reinforced by the Audit Committee of the LCH.Clearnet Board.

The review by Internal Audit of the Risk Department focuses on the testing of key policies and procedures relating to governance, internal risk framework, key risk indicators and monitoring and reporting to ensure the robustness of the framework. The detailed reviews are conducted utilizing external expertise where required. Internal Audit does to a certain extent rely upon the expertise of the management within the Risk Department, which in turn provides assurance to the LCH.Clearnet Board, senior management and external regulators (e.g., the U.K Regulator), that LCH.Clearnet’s operational risks are being managed in an effective, timely and appropriate manner.

### **6.3 Without limiting the generality of the foregoing, the clearing house’s services or functions are designed to achieve the following objectives:**

- 1. Where the clearing house acts as a central counterparty, it rigorously controls the risks it assumes.**

#### Role of the Risk Department

LCH.Clearnet’s Risk Department is underpinned by harmonized policies for all LCH.Clearnet services, thereby eliminating major differences in how risk is controlled. The aim of LCH.Clearnet’s Clearing Member and position monitoring is to detect, as early as possible, events that may threaten the ability of a Clearing Member to continue to meet its obligations to LCH.Clearnet. The Risk Department of LCH.Clearnet monitors information on Clearing Members’ creditworthiness and financial condition. The primary information considered by the Credit Risk team Department comprises the internal credit scoring factors as detailed under section 3.2.

In deriving an internal credit score for Clearing Members, a score attached to each of the quantitative factors is assigned a specific weight. The total score from these factors could be amended following further assessment of qualitative information such as group/parent support to give a final score for each Clearing Member. The CRMC recommends the

internal credit scores to ERCO<sup>22</sup>, for approval or further review. A deterioration in an internal credit score may result in an action being taken against a Clearing member which could include calling additional margin and reducing positions; it can also determine the frequency of future assessments of the Clearing Member.

LCH.Clearnet pays particular attention to positions that are large in relation either to a Clearing Member's financial resources or to open interest in a particular contract, as these would challenge LCH.Clearnet's holding periods and close-out assumptions. In relation to futures business the position monitoring looks at house and *client* accounts separately as well as the aggregate. The basic assessment is undertaken daily on the basis of end-of-day positions. However, LCH.Clearnet has a full intra-day risk assessment capability for both its futures and non-futures business (including OTC derivatives and cash equities) and performs routine intra-day monitoring of valuation losses and re-calculated Initial Margin requirements, including new business. If monitoring gives rise to concerns about the size of positions in a Clearing Member's Client account, further information is sought from the Clearing Member, notably about the concentration of individual Client positions. Although LCH.Clearnet does not routinely collect information on individual Client positions, LCH.Clearnet may require Clearing Members to provide such information (refer to LCH.Clearnet Procedures 1.1.3).

#### Initial and Intraday Margin

LCH.Clearnet collects margins from Clearing Members to protect itself against potential market risks. Margins are calculated at the Clearing Member level, for the Clearing Member house account and for all client accounts opened by the Clearing Member. The rules and procedures governing margin requirements vary according to the type of market cleared by LCH.Clearnet. The LCH.Clearnet Procedures set out the Initial Margin and Variation Margin requirements for SwapClear.

A key monitoring ratio is that of Initial Margin to financial resources, whereby the level of Initial Margin is monitored and action can be taken if it exceeds a threshold in comparison to the net capital of the Clearing Member. These thresholds are set in relation to internal credit scores.

LCH.Clearnet has a clear statement from the LCH.Clearnet Board on its Risk Appetite for Initial Margin that applies across all product lines; the Risk Management Department is expected to ensure that Initial Margin is sufficient to cover 99.7 percent of observed profits and losses over the assumed holding period of the contract(s). Compliance with this Risk Appetite is backtested regularly and reported to the Risk Committee on at least a quarterly basis.

Where LCH.Clearnet algorithms require the setting of margin rates, they are routinely reviewed for all major contracts (e.g., contracts with significant open interest are reviewed at least monthly). Additional reviews occur when a margin level is challenged or exceeded by price movements or when an unexpected event occurs between scheduled reviews (e.g., sudden news of a political or economic event). The primary focus in setting margin levels is on price history, close-to-close and intra-day range movements.

<sup>22</sup> ERCO is an internal Risk Committee chaired by the Group Chief Risk Officer, and has day-to-day responsibility for all risk decisions at the working level. Decisions are presented to the Risk Committee (external attendees) for overall approval or further appraisal.



Analysis based on price data is augmented by the implied volatility of related option contracts and assessment of imminent, known price-sensitive events. LCH.Clearnet has full authority to implement an increase in margin levels applicable to any or all of its Clearing Members under LCH.Clearnet Regulation 12. The levels of margin held and their appropriateness against observed profits and losses is reviewed daily for each Clearing Member and back testing results are reviewed at least monthly by the Risk Department.

LCH.Clearnet has an intra-day margin policy for all products that it clears, including exchange-traded futures and options on futures. The policy is based on full re-valuation and re-calculation of Initial Margin requirements in respect of all registered contracts, including contracts entered into on the day of the call. The intra-day margin policy provides for regular intra-day recalculations and the collection of additional margin liabilities above a *de minimis* level set for each Clearing Member in relation to its internal credit score.

Where additional funds are required, they are collected in cash through the PPS, discussed in Section 6.1 above, with the possibility of late calls for dollars in New York. Where surplus cover, in cash or non-cash collateral, is available, it is utilized by LCH.Clearnet to satisfy the call.

Intra-day calls must be confirmed by PPS banks no later than one hour after they are made. The PPS agreement establishes 14:00 London time as the latest time at which LCH.Clearnet may make a call in London and 21:00 London time as the latest time at which LCH.Clearnet may make a call in New York.

#### SwapClear

As discussed previously, Initial Margin is collected from each Clearing Member to cover potential losses in the event of a default under prevailing market conditions over a specified holding period and at a specified confidence level. LCH.Clearnet's SwapClear Initial Margin is calculated on the basis of a five-day holding period per Clearing Member's house positions and seven-days for Clients and is the expected shortfall across all currencies over the historical period, using LCH's proprietary PAIRS margin methodology. In addition to PAIRS Initial Margin, SwapClear applies margin add-ons covering Credit Risk, Liquidity Risk and Concentration Risk where a particular Clearing Member's inherent risk exposure is not captured within the PAIRS model.

In the case of any future expansion of contract types, LCH.Clearnet would look to use one of its established Initial Margining methods, with necessary adaptation, on the basis of an assessment of which most appropriately measures the risk of a new contract type to ensure consistency with its 99.7 percent Risk Appetite.

### RepoClear

RepoClear currently uses an adaptation of London SPAN® (Standard Portfolio Analysis of Risk system). Reviews of the appropriateness of the price assumptions about the different types of bonds are similar to those for comparable reviews of futures contracts.<sup>23</sup> As above, RepoClear applies margin add-ons covering Credit Risk, Wrong Way Risk, Sovereign Risk and Concentration Risk and Stress test losses.

### Collateral

LCH.Clearnet limits the range of acceptable collateral a Clearing Member may lodge to cover its obligations and restricts the investment of any funds in terms of the range of products and counterparties with which it deals. These limits and restrictions are prescribed by the LCH.Clearnet Collateral Risk and Investment Risk Policies and the range of collateral accepted is publicly disclosed. LCH.Clearnet currently accepts collateral in the form of cash (nine currencies<sup>24</sup>, government bills, notes and bonds (all major European government issuers plus Japanese, Australian, U.S. and Canadian Treasuries).

LCH.Clearnet monitors liquidity on a daily basis, in real time, within its Treasury management system. A daily minimum liquidity target is set by the LCH.Clearnet Risk Committee. All investments are assessed for their liquidity potential, depending on market conventions/conditions and credit quality in a distressed market event. LCH.Clearnet Treasury's normal practice is to carry a level of liquidity significantly higher than the target, usually 3 to 5 times above the minimum. The government securities held as margin cover are marked to market daily and subject to haircuts, currently ranging from 0.25 percent to 28 percent, each subject to 4% FX add-on, whose appropriateness is regularly reviewed.<sup>25</sup> Securities held as margin cover are deposited with depositories and custodians whose credit standing and procedures are evaluated by LCH.Clearnet and kept under review. The cash and non-cash collateral collected by LCH.Clearnet from Clearing Members as margin cover is held, used or lodged in accordance with LCH's general policies. Such policies do not distinguish either between margin relating to a particular market (for example SwapClear) or between margin provided by any type or nationality of Clearing Member.

<sup>23</sup> LCH.Clearnet will be introducing a harmonised VaR model for Initial Margin for the RepoClear service following regulatory approval by the Bank of England (the SwapClear service introduced changes to its VaR model with effect from 20 May 2013 -).

<sup>24</sup> The following currencies are acceptable as cash collateral: Sterling, Euros, U.S. Dollars, Canadian Dollars, Swiss Francs, Japanese Yen, Swedish Krona, Danish Krone and Norwegian Kroner.

<sup>25</sup> Securities deposited as margin cover at LCH.Clearnet must be accompanied by standard documentation establishing LCH's rights. Before securities belonging to Clearing Members' clients are accepted as margin cover, a separate Client consent form must be completed under which the Client acknowledges LCH's rights to apply the securities in accordance with the LCH.Clearnet Regulations.



The cash margin received from Clearing members (currently 32 percent of total cover) is invested securely in accordance with LCH.Clearnet's Group Investment Policy and portfolio composition with respect to its liquidity profile must adhere to the Group Liquidity Policy. LCH.Clearnet policy states that the portfolio must be secured to a minimum of 90 percent. Investment preference is for transactions which are secured with, or are investments in, approved high quality marketable securities which can be used to generate liquidity in extremis. As a result liquidity risk is minimised so that LCH.Clearnet can meet its daily liquidity demands even in the event of multiple defaults. Instruments used for the investment of margins and LCH.Clearnet Capital include repurchase agreements with approved banks with LCH.Clearnet receiving approved securities. LCH.Clearnet purchases approved government backed or supranational securities each with conservative notional limits and tenor limits. LCH.Clearnet policy states that the portfolio must be secured to a minimum of 90 percent. LCH.Clearnet may place unsecured deposits with approved Credit Institutions but are strictly limited and may not exceed 10% of portfolio.

**2. The clearing house minimizes principal risk by linking securities transfers to funds transfers in a way that achieves delivery versus payment.**

LCH.Clearnet relies on a private settlement bank model, to transfer cash to and from LCH.Clearnet and its Clearing Members through the Protected Payment System ("PPS"). This consists of a network of commercial banks, known as PPS Banks, which is an assured payments arrangement operated by LCH.Clearnet, with eleven participating banks in the UK and six in the U.S. that act as bankers to LCH's Clearing Members.

The PPS is a direct debit system operated by LCH.Clearnet to effect the transfer of funds to and from its Clearing Members in the currencies in which it incurs exposure<sup>26</sup>. The PPS is the mechanism by which LCH.Clearnet discharges obligations relating to cash-settled transactions, collects Initial Margin and transfers Variation Margin as well as fees. The Bank of England has regulatory oversight over the operation of the PPS it being a "recognised payment system" under section 184 of the UK Banking Act 2009 ("UK Banking Act").

LCH.Clearnet has accounts with each of the PPS banks, and each PPS bank must sign a PPS Agreement with LCH.Clearnet. Under the terms of the PPS Agreement with LCH.Clearnet, a PPS bank is obliged to make irrevocable transfers from the PPS accounts of Clearing Members to LCH.Clearnet accounts on receiving payment instructions from LCH.Clearnet (such instructions also being sent to Clearing Members, the clients of the banks). LCH.Clearnet makes payments to Clearing Members by the same arrangements, instructing transfers from LCH.Clearnet's accounts to Clearing Members' accounts at the PPS banks. Payment for the physical delivery of all commodity contracts cleared by LCH.Clearnet is also made through PPS.

<sup>26</sup> A Clearing Member is required to maintain a PPS bank accounts in London in GBP and for each currency in which it incurs settlements at one of the participating banks.

In contrast to financial and commodity transactions, settlement of all cleared securities transactions (cash transactions, repurchases and futures) takes place in the delivery-versus-payment arrangements of securities settlement systems through CREST, the London-based settlement system central securities depository, which is operated by Euroclear UK and Ireland (“EUI”), Euroclear Bank, the Brussels-based settlement system and international central securities depository (“ICSD”), Clearstream International, the Luxembourg-based settlement system and ICSD and the Bank of New York Mellon Corporation and in Clearstream Frankfurt via an arrangement with Deutsche Bank. As a contractual CCP, LCH.Clearnet is obliged to make final settlement if a Clearing Member defaults in its obligations to do so. In the event LCH.Clearnet is required to buy in stock from the market, it will select a relevant market participant to act as buying-in agent on its behalf. Alternatively, LCH.Clearnet has market standard Master Securities Lending Agreements in place with both Euroclear and Clearstream, from which it is able to borrow any stock that may be required to be delivered. For the RepoClear system, LCH.Clearnet also has arrangements to borrow stock where necessary from major market participants. RepoClear Clearing Members will also usually have their own arrangements to borrow stock for settlement.

**3. Final settlement occurs no later than the end of the settlement day. Intraday or real-time finality is provided where necessary to reduce risks.**

If a Clearing Member defaults LCH.Clearnet will make all daily settlement payments due to other Clearing Members, using the defaulter’s assets (margin and Default Fund contribution) followed by LCH.Clearnet dedicated resources. For further information, please refer to the default structure in section 6.2 and section 10.

The finality of payments and settlements made by LCH.Clearnet is protected under European Union law by virtue of its designation by the UK authorities under the Financial Markets and Insolvency (Settlement Finality) Regulations 1999, which implement the Settlement Finality Directive.

**4. Where the clearing house extends intraday credit to participants, including a clearing house that operates net settlement systems, it institutes risk controls that, at a minimum, ensure timely settlement in the event that the participant with the largest payment obligation is unable to settle**

See above section 6.2 paragraphs 1 – 3.

**5. If the clearing house establishes links to settle cross-border trades, it designs and operates such links to reduce effectively the risks associated with cross-border settlements.**

LCH.Clearnet currently interoperates with the Swiss SIX X-Clear (“SIX X-Clear”) CCP in the clearing of trades executed on the LSE and on the SIX Exchange. Trading members of these exchanges can elect to clear their business in the equity products covered by the interoperability arrangement on either LCH.Clearnet or SIX X-Clear – both the LSE and SIX Exchange list products for trading that are not within the scope of the interoperable arrangement. There are no known additional risks as a result of these arrangements. Both CCPs must agree on net settlements for a particular product / market. Settlement netting is then conducted in accordance with the inter-CCP procedures and the Coordinating CCP’s procedures, which will apply to settlement for both CCPs.



**6.4 The clearing house engaging in activities not related to settlement services carries on such activities in a manner that prevents the spillover of risk to the clearing house that might affect its financial viability or negatively impact any of the participants in the settlement service.**

LCH.Clearnet can only engage in activities that are conducted for the “purposes of, or in connection with” the provision of clearing services and pursuant to LCH.Clearnet’s exemption from authorization under section 285 of FSMA. This means in practice that LCH.Clearnet may not undertake any activity which could potentially be a regulated activity unless that activity constitutes clearing.

**7. Systems and Technology**

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, the systems which support clearing functions are supported by business continuity and disaster recovery plans that are tested periodically, as well as by applicable internal controls, and that the capacity of the systems is also stress tested. In particular,

**7.1 For its settlement services systems, the clearing house:**

**(a) develops and maintains**

*(i) reasonable business continuity and disaster recovery plans,*

LCH.Clearnet maintains three data centers for its core clearing, risk management and banking systems. Two data centers are situated in London and are remote from LCH.Clearnet’s main offices at Aldgate House and are approximately five kilometers apart. The London data centers are synchronous and one could take over the activity in its total in case the other is down. A third data centre is situated in Paris, and operates asynchronously from the London data centers. Should London be affected by a metropolitan scale disaster or crisis the Paris data centre could take over the activity of the London data centers. All business platforms have disaster recovery back-up and all have specified maximum times for recovery. LCH.Clearnet critical services have a Recovery Time Objective of 2 hours.

LCH.Clearnet maintains three backup offices for Aldgate House, namely, Beaufort House (close proximity), a work area recovery site at IBM Sampson House (1.1 mile away/35min walk) and another at IBM Greenford (approximately 12 miles away/40min drive).

Although personnel are currently concentrated at Aldgate House and Beaufort House, a high proportion of LCH.Clearnet employees have remote access and regularly work from home. To augment this, an ongoing cross training programme is underway to cross train staff in critical activities in LCH.Clearnet Group offices, allowing continuation of operations and increasing business resilience.

Departmental business continuity plans are in place across the business detailing the recovery activities and strategies for business resumption of all activities. In addition a Global Crisis Management Team plan and structure is in place, with responsibility for coordinating and leading the response to an incident or crisis. The recovery strategies are regularly tested to ensure they are fit for purpose and in line with business requirement.



(ii) *an adequate system of internal control,*

In order to be able to carry out its commercial activities, LCH.Clearnet must comply with the regulatory requirements of the jurisdictions in which it operates. LCH.Clearnet is required by both its own Bank of England obligations and prudent management to ensure it develops and implements comprehensive and effective internal controls and risk management systems.

These are monitored internally by various layers of functional management, supplemented by internal audit and board committees (in particular the Risk Committee and the Audit Committee), and externally by regulators and external auditors.

(iii) *adequate information technology general controls, including controls relating to information systems operations, information security, change management, problem management, network support, and system software support;*

LCH.Clearnet's core operating systems have fully adequate capacity and that adequacy is regularly reviewed.

LCH.Clearnet's basic technical standard is ISO/IEC/17799.

Security Standards are coordinated by a Senior Manager whose sole responsibilities are security and business continuity and contingency planning. He reports directly to the Head of Business Operations.

LCH.Clearnet conducts regular reviews of its 'external' security penetration testing, assisted by external consultancy. The 'external' testing confirms an independent level of assurance.

New developments are tested in separate environments outside live systems. All user access to LCH.Clearnet systems is coordinated central administration.

**(b) on a reasonably frequent basis, and in any event, at least annually, and in a manner that is consistent with prudent business practice,**

(i) *makes reasonable current and future capacity estimates,*

LCH.Clearnet seeks to ensure that all systems (both software and hardware) have headroom capacity well in excess of expected volumes. IT Services Production performs regular stress testing on key systems using the multiples of peak daily volume.

(ii) *conducts capacity stress tests to determine the ability of those systems to process transactions in an accurate, timely and efficient manner,*

As discussed in (b)(i) above, LCH.Clearnet keeps capacity under periodic review through regular stress testing on key systems and will conduct capacity stress tests as part of the non functional testing during major changes as part of the project delivering the change, to ensure that systems are able to process transactions in an accurate, timely and efficient manner.

(iii) *tests its business continuity and disaster recovery plans; and*

LCH.Clearnet has comprehensive business continuity arrangements to deal with the short, medium and long-term disruptions. LCH.Clearnet's business recovery strategy is founded on a Business Impact Assessment, which is reviewed annually and in the event of any significant changes or incidents. A business continuity operating model is in place which covers departmental recovery procedures, in order to maintain or restore business operations within the required timescales. Business continuity and disaster recovery plans are reviewed quarterly and following any significant change or incidents.

LCH.Clearnet has in the past year undertaken various internal exercises, including data center testing, work area recovery exercises, crisis management exercises and call notification tests. In addition, LCH.Clearnet provides Clearing Members the opportunity to take part in the scheduled data center tests. The LCH.Clearnet rulebook has been amended to require Clearing Members to participate in business continuity planning coordination and testing programs.

**(c) promptly notifies the regulator of any material systems failures.**

LCH.Clearnet grades incidents affecting its key systems on a priority scale from 1 to 4, with 1 being the most serious and 4 the least. A priority 1 Incident is classified as: "An incident which prevents LCH.Clearnet from fulfilling its financial, legal or regulatory obligations - widespread unavailability of services to all members or Partners." A priority 2 incident is classified as: "An incident which impairs LCH.Clearnet's ability to fulfill its financial, legal or regulatory obligations - limited availability of services to multiple members or partners."

Incidents are reported to the Bank of England and dependent upon the service (i.e. SwapClear) also to the CFTC, as soon as Compliance and Public Affairs have been notified of the incident.

**7.2 The clearing house annually engages a qualified party to conduct an independent systems review and prepare a report in accordance with established audit standards regarding its compliance with section 7.1(a).**

As a private limited company organized under the laws of England and Wales, LCH.Clearnet is required to meet, and currently satisfies, the statutory annual audit requirements applicable to such companies. The Audit Committee of the LCH.Clearnet Board is responsible for supervising LCH.Clearnet's compliance with such audit requirements, as well as other audits undertaken by LCH.Clearnet's internal auditors or by external auditors of its operations. The Risk Committee considers and develops recommendations for the Board's consideration and approval on all aspects of LCH.Clearnet's risk appetite, tolerance and strategy, taking account of the current and prospective macroeconomic and financial environment and, in particular, to comment on LCH.Clearnet's "Risk Appetite" statement before it is submitted to the LCH.Clearnet Board for approval.



A key input to this are detailed Audit plans by External and Internal Audit for the Audit Committee and Board's consideration and approval each year and risk-based audits are carried out during the following twelve months in accordance with these plans. The output from these audits is reported to the Audit Committee for its challenge, in the discharge of its role as third line of defence, and a report is made at each Board meeting on progress and any issues, including system issues should these arise.

## **8. Financial Viability and Reporting**

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, it maintains sufficient financial resources to ensure the proper performance of its services.

### **8.1 The clearing house has sufficient financial resources for the proper performance of its functions and to meet its responsibilities and allocates sufficient financial and staff resources to carry out its functions as a clearing house in a manner that is consistent with any regulatory requirements.**

As an RCH under the FSMA, LCH.Clearnet is subject to the FSMA and other relevant laws, rules and regulations in the UK. Under the FSMA, as supplemented by the UK Companies Act, a clearing house may be "recognised" if it appears to the Bank of England that the clearing house, among other things: (i) has sufficient financial resources; (ii) has adequate systems and controls; (iii) has adequate arrangements and resources for the effective monitoring and enforcement of its rules; (iv) is able and willing to promote and maintain high standards of integrity and fair dealing and to cooperate by the sharing of information and otherwise, with the Secretary of State and any other authority, body or person having responsibility for the supervision or regulation of investment business or other financial services; and (v) has default rules which enable action to be taken to close out a Clearing Member's position in relation to all unsettled market contracts to which such Clearing Member is a party, where that Clearing Member appears to be unable to meet its obligation.

The financial resources required to support LCH.Clearnet's operations are achieved through a range of measures, including LCH.Clearnet's own capital and financial resources, ensuring that the Clearing Members are adequately capitalized, effective margining and risk management practices and the Default Fund.

LCH.Clearnet's capital and deferred incomes are held in compliance with its Treasury Investment Policy alongside cash margins and other cash amounts. Investments are made in high quality and highly liquid short term Government securities and with banks, and where possible secured against high quality collateral, meeting defined credit rating standards, subject to quantitative limits also determined by ratings. LCH.Clearnet's primary source of liquidity is the daily scheduled maturing investments of membership cash. LCH.Clearnet invests its member's cash collateral with approved counterparties through reverse repurchase transactions, the purchase of short term Government and quasi Government securities and minimal (less than 3% of the portfolio) placements in unsecured deposits with banks. The investment profile is typically short in duration with over 50% of the portfolio maturing within 3 business days. The Weighted Average Maturity of the portfolio is less than 30 days. LCH.Clearnet rarely has cause for borrowing although periodically tests its lines of market liquidity through the use of nominal borrowings.

## 9. Operational Reliability

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, it has in place procedures and processes that ensure the provision of accurate and reliable services.

### 9.1 The clearing house has procedures and processes to ensure the provision of accurate and reliable settlement services to participants.

LCH.Clearnet's core operating systems have fully adequate capacity and that adequacy is regularly reviewed.

LCH.Clearnet's basic technical standard is ISO/IEC/17799.

Security Standards are coordinated by a Senior Manager whose sole responsibilities are security and business continuity and contingency planning. He reports directly to the Head of Business Operations.

LCH.Clearnet conducts regular reviews of its 'external' security penetration testing, assisted by external consultancy. The 'external' testing confirms an independent level of assurance.

## 10. Protection of Assets

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, it has in place account maintenance and safekeeping procedures to protect participants' assets. In particular,

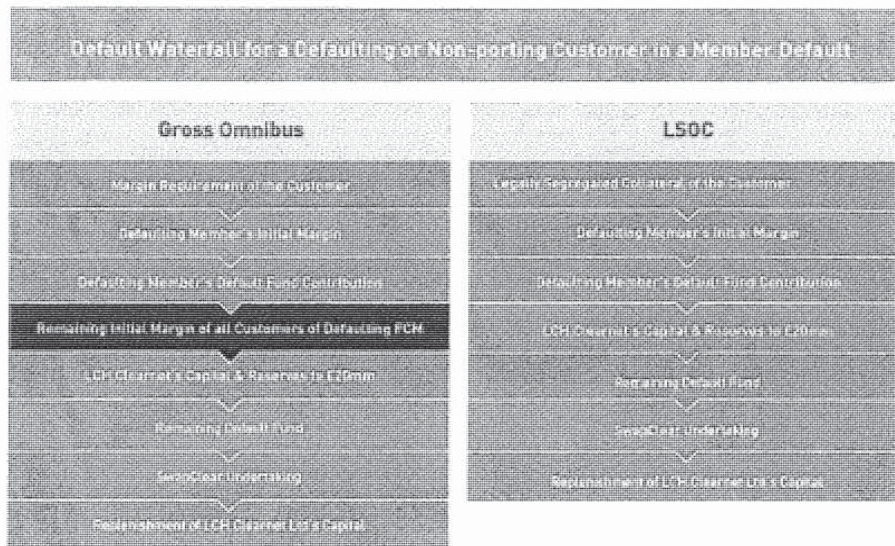
### 10.1 The clearing house has established accounting practices, internal controls, and safekeeping and segregation procedures to protect the assets that are held by the clearing house.

LCH.Clearnet's Clearing Member account structure and requirements are designed to complement statutory client protection mechanisms that require client funds to be segregated from a firm's own funds. LCH.Clearnet makes segregated client accounts available for its Clearing Members that have trading Clients and that are required by applicable law or exchange regulation to segregate client funds from firm funds. Non-segregated client positions and Clearing Member proprietary positions are maintained in "house" accounts with LCH.Clearnet. LCH's obligations as CCP to Clearing Member trades relate separately to positions registered in a Clearing Member's house account and such Clearing Member's segregated client account. In the event of a Clearing Member's default, LCH.Clearnet cannot offset positions in the Clearing Member's house account with those held in the Clearing Member's segregated client account, nor can LCH.Clearnet apply margin cover held in relation to positions registered in Clearing Member's segregated client account to meet shortfalls with respect to positions in the Clearing Member house account.

For the FCM model, in November 2012, a Legally Segregated Operationally Commingled ("LSOC") model was introduced in replacement of the Gross Omnibus model in order to protect customers from fellow customer risk. The rules covered in Part 22 of CFTC regulations ("LSOC rules") restrict DCOs and FCMs from utilizing the assets of one customer to meet the obligations of another. In addition to the protections provided by CFTC regulation § 1.20, LSOC requires the DCO to legally segregate the value of collateral associated with each individual customer, while allowing for a DCO to hold the collateral of all customers in an operationally commingled account. LCH.Clearnet's SwapClear Default waterfall under both Gross Omnibus and LSOC models is depicted above.



The waterfall is depicted below:



LCH.Clearnet will maintain deposits only with banks and custodians that meet defined internal credit scores, subject to quantitative limits also determined by credit scores. Such standards and limits are set in the Settlement, Payment and Custodian Risk Policy, agreed by the Risk Committee, and ratified by the Board of LCH.Clearnet.

## 11. Outsourcing

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, in connection with any material outsourcing of its clearing services with parties other than its affiliates, LCH.Clearnet follows industry best practice. In particular,

- 11.1 **Where the clearing house has outsourced any of its key functions, it has appropriate and formal arrangements and processes in place that permit it to meet its obligations and that are in accordance with industry best practices. The outsourcing arrangement provides regulatory authorities with access to all data, information, and systems maintained by the third party service provider required for the purposes of regulatory oversight of the house.**

Reviews are conducted by management with a number of suppliers to discuss their role as service providers.

LCH.Clearnet does not outsource functions to third parties. LCH.Clearnet has established a co-sourcing relationship with Tata Consulting Services ("TCS"), to provide certain IT support/data processing services. TCS is a leading service provider in India.

Under the arrangement TCS provides application and infrastructure support from India to cover clearing support services outside of the hours of the United Kingdom. The team in India comprises of TCS employees who have been trained by LCH.Clearnet. Management, control, responsibility, and accountability for the operation of the service lie with LCH.Clearnet. The arrangement has been reviewed in detail by the LCH.Clearnet Audit Committee and the Bank of England.


## 12. Information Sharing and Regulatory Cooperation

LCH.Clearnet submits that, as required by the AMF CH Recognition Criteria, LCH.Clearnet shares information with securities and derivatives regulators, other clearing agencies, exchanges, and SROs, and subject to applicable privacy laws or confidentiality provisions. In particular

### 12.1 For regulatory purposes, the clearing house cooperates by sharing information or otherwise with the AMF and its staff, self-regulatory organizations, exchanges, quotation and trade reporting systems, alternative trading systems, other clearing agencies, investor protection funds, and other appropriate regulatory bodies.

The Bank of England participates in the LCH.Clearnet Group regulatory college led by the Autorité de Contrôle Prudentiel (France) and a Memorandum of Understanding governing information sharing has been signed by all regulators involved. The *Autorité de Contrôle Prudentiel* is the consolidated prudential supervisor of the group.

LCH.Clearnet Limited

By:   
Name: Jay Iyer  
Title: LCH.Clearnet Limited,  
Chief Compliance Officer

### 7.3.2 Publication

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS »<sup>MD</sup>) – Nouveau rapport à l'intention de l'agent dépositaire – Soumission quotidienne – Rapport de suivi de paiement**

L'Autorité des marchés financiers publie l'avis d'entrée en vigueur des modifications d'ordre technique aux Procédés et méthodes de la CDS en vue de procéder à la modification du délai réglementaire appliqué à l'enregistrement des opérations.

(Les textes sont reproduits ci-après)



Avis d'entrée en vigueur – Modifications d'ordre technique – Nouveau rapport à l'intention de l'agent dépositaire : Soumission quotidienne – Rapport de suivi de paiement

## AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR – MODIFICATIONS D'ORDRE TECHNIQUE APPORTÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS

### Nouveau rapport à l'intention de l'agent dépositaire Soumission quotidienne – Rapport de suivi de paiement

#### A. DESCRIPTION DU PROJET DE MODIFICATION DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS

La modification proposée consiste en l'ajout d'un rapport offert par la CDS qui permettra aux agents dépositaires d'effectuer le suivi des soumissions effectuées par les adhérents dans le cadre des événements de marché facultatifs quotidiens.

##### Contexte

Un des flux de traitement offerts par la fonction relative aux droits et privilèges du CDSX<sup>MD</sup> concerne les événements de marché facultatifs, c'est-à-dire les événements pour lesquels les actionnaires doivent prendre une mesure (c.-à-d. soumettre des instructions) s'ils veulent y prendre part.

Les événements de marché facultatifs peuvent être traités de deux façons :

- **Événements quotidiens** : Pendant toute la durée de l'événement, les soumissions effectuées par les porteurs de titre sont traitées à la date de soumission. Le jour ouvrable suivant, l'agent dépositaire (ou l'agent payeur) verse le paiement aux porteurs ayant effectué une soumission. Les paiements quotidiens ne s'appliquent qu'aux événements continus à l'égard d'une valeur visée par un privilège pouvant être exercé jusqu'à l'échéance de ladite valeur (p. ex. dans le cas du remboursement quotidien des obligations d'épargne du Canada).
- **Événements en bloc** : Les paiements en bloc s'appliquent aux événements facultatifs pour lesquelles toutes les soumissions sont accumulées avant de faire l'objet d'un seul paiement à un moment précis. Les soumissions présentées pendant la période prévue à cette fin sont toutes traitées à la date d'échéance de l'événement. À la date de paiement de l'événement, les paiements sont versés simultanément à l'ensemble des porteurs de titres ayant effectué une soumission.

Pour effectuer le suivi des instructions de soumission présentées lors d'un événement de marché facultatif, l'agent dépositaire peut consulter les soumissions de chaque adhérent en ligne dans le CDSX ou recevoir un avis par courriel chaque fois qu'une soumission est effectuée. Toutefois, ces deux méthodes ne permettent d'obtenir des renseignements que sur un seul adhérent à la fois. Le RAPPORT DE RÉPARTITION RELATIF À UNE OFFRE – AGENT DÉPOSITAIRE déjà offert aux agents ne contient quant à lui que les renseignements globaux concernant les soumissions effectuées dans le cadre d'événements en bloc.

##### Modification proposée

La modification proposée consiste en l'ajout d'un rapport offert par la CDS intitulé SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT (RMS000106) qui permettra aux agents dépositaires de faire le suivi des instructions saisies par les adhérents dans le cadre des événements de marchés facultatifs quotidiens. Ce rapport contiendra les mêmes renseignements que ceux déjà offerts en ligne dans le CDSX et dans les avis par courriels, mais regroupera les soumissions de l'ensemble des adhérents dans un document unique, ce qui facilitera la tâche des agents au moment du rapprochement des obligations de paiement quotidiennes. Le rapport indiquera la répartition (i) des quantités totales soumises quotidiennement dans le cadre d'un événement, (ii) des participants qui ont présenté des instructions de soumission et (iii) des obligations de paiement qui en découlent.

Avis d'entrée en vigueur – Modifications d'ordre technique – Nouveau rapport à l'intention de l'agent dépositaire : Soumission quotidienne – Rapport de suivi de paiement

Le rapport contiendra deux sections :

- **Sommaire** : Une liste de tous les événements de paiement quotidiens concernant l'agent dépositaire sélectionné pour lesquels des instructions de soumission ont été présentées le jour ouvrable précédent. La quantité totale soumise sera indiquée pour chaque élément de chaque choix lié à l'événement.
- **Détails** : La liste des adhérents qui ont présenté des instructions de soumission pour chacun des choix liés à l'événement, ainsi que l'obligation de paiement totale qui en découle.

Le projet de modification des Procédés et méthodes de la CDS est étudié et approuvé par le Comité d'analyse du développement stratégique (« CADS ») de la CDS. Le CADS détermine, étudie ou supervise les projets de développement des systèmes de la CDS et les autres modifications proposées par les adhérents et par la CDS et établit l'ordre de priorité de ces projets et modifications. Ce comité compte parmi ses membres des représentants des adhérents de la CDS et se réunit tous les mois.

Ces modifications ont été étudiées et approuvées par le CADS le 4 novembre 2013.

Le projet de modification des Procédés et méthodes peut être consulté et téléchargé à partir de la page « Documentation » du site Web de la CDS, à l'adresse [www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open](http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open).

## B. CLASSEMENT – MODIFICATIONS D'ORDRE TECHNIQUE

Les modifications proposées dans le présent avis sont d'ordre technique et sont apportées dans le cadre du processus d'exploitation habituel et des pratiques administratives afférentes aux services de la CDS.

Le rapport SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT sera fondé sur l'information actuellement transmise en ligne aux agents dépositaires au moyen des écrans du CDSX ou des avis par courriel. Par conséquent, aucune modification des systèmes ou des processus des agents dépositaires n'est requise en vue de l'utilisation du rapport. De plus, aucun changement ne sera apporté à la fonction de soumission du CDSX.

Le rapport sera fourni aux agents dépositaires dans le cadre du service de gestion des rapports habituel et aucuns frais supplémentaires ne seront imputés pour l'instant. Les futurs changements dans le barème tarifaire de la CDS seront d'abord présentés au comité des frais de la CDS, puis à l'Autorité des marchés financiers, à la Banque du Canada, à la British Columbia Securities Commission ainsi qu'à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario aux fins d'examen et d'approbation, conformément aux décisions de reconnaissance de la CDS publiées ces organismes.

## C. DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES MODIFICATIONS DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS

La CDS est reconnue à titre de chambre de compensation par l'Autorité des marchés financiers en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières du Québec* ainsi qu'à titre d'agence de compensation par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario en vertu du paragraphe 21.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières de l'Ontario* et par la British Columbia Securities Commission en vertu du paragraphe 24d) de la *Securities Act* de la Colombie-Britannique. De plus, la CDS est réputée être la chambre de compensation pour le CDSX<sup>MD</sup>, système de compensation et de règlement désigné par la Banque du Canada en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements*. L'AMF, la Banque du Canada, la British Columbia Securities Commission et la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario seront ci-après collectivement appelées les « autorités de reconnaissance ».

La CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur le 27 janvier 2014.

Avis d'entrée en vigueur – Modifications d'ordre technique – Nouveau rapport à l'intention de l'agent dépositaire : Soumission quotidienne – Rapport de suivi de paiement

**D. QUESTIONS**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Laura Ellick  
Directrice, Systèmes de gestion

Services de dépôt et de compensation CDS inc.  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Téléphone : 416 365-3872  
Courriel : [lelick@cds.ca](mailto:lelick@cds.ca)

### CHAPITRE 3 PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE L'AGENT DÉPOSITAIRE

#### *Surveillance des instructions et positions soumises*

- Des bulletins qui fournissent des renseignements pertinents sur les événements sont affichés sur le site Web de la CDS. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Émission d'un bulletin](#) on page 8.

#### 3.4 Surveillance des instructions et positions soumises

Les agents dépositaires utilisent les ressources suivantes pour surveiller les instructions de soumission et les positions soumises :

- Service d'avertissement électronique (SAE) — Les agents dépositaires peuvent s'abonner au service afin de recevoir des avis les avertissant lorsque les adhérents effectuent des soumissions aux événements continus, soumettent des instructions de retrait de soumission ou effectuent la soumission finale totale à un événement à la date et à l'heure limites à la CDS. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du Service d'avertissement électronique, veuillez consulter la section [Service d'avertissement électronique](#) du guide *Adhésion aux services de la CDS*.
- La fonction Interrogation sélection de choix — Pour consulter les offres globales par choix et les instructions et notes personnelles. L'instruction est signalée dans le but d'avertir les agents dépositaires lorsqu'une note est jointe.
- La fonction d'interrogation des positions du compte de valeurs — Pour se renseigner sur les positions dans leur compte d'offre. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le *Guide de l'utilisateur et Procédés et méthodes du CDSX*.
- Rapports
  - RAPPORT DE REPARTITION RELATIF A UNE OFFRE — Indique la position cumulative soumise à l'offre pour les événements facultatifs où les adhérents doivent soumettre les instructions à un agent dépositaire.
  - RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX – AGENT DEPOSITAIRE — Indique toutes les instructions de sélection de choix n'ayant pas été prises en livraison dans le cadre d'une offre.
  - RAPPORT D'ADMISSIBILITE À L'EMISSION DE DROITS – AGENT DEPOSITAIRE — Indique si un adhérent peut recevoir des droits en utilisant la CDS.
  - RAPPORT DE REPARTITION DE SOUSCRIPTION – AGENT DEPOSITAIRE — Indique le nombre total de bons de souscription et de droits exercés, y compris le nombre de droits de majoration, la quantité d'actions supplémentaires demandée et le coût de souscription par adhérent.
  - RAPPORT SOUMISSION A L'ADJUDICATION A PRIX UNIFORME — Permet aux agents dépositaires de compiler automatiquement les données de soumission par fourchette de prix.
  - RAPPORT DE RETRAIT DE SOUMISSION NON CONFIRME - AGENT DEPOSITAIRE — Indique les instructions de sélection de choix qui ont été retirées sans avoir été confirmées par l'agent dépositaire.

### CHAPITRE 3 PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE L'AGENT DÉPOSITAIRE

#### Autorisation des retraits de sélection de choix

- SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT — **EXTERNE** —  
Indique le total cumulé des quantités soumises le jour ouvrable précédent, les obligations de paiement correspondantes et la liste des adhérents qui ont soumis des instructions de sélection de choix.

### 3.5 Autorisation des retraits de sélection de choix

Si les droits de retrait sont disponibles, les adhérents peuvent retirer partiellement ou totalement les instructions précédemment soumises. L'état de l'instruction change pour retrait en suspens.

L'agent dépositaire doit confirmer les demandes de retrait en utilisant l'écran MISE À JOUR RETRAIT DE SÉLECTION DE CHOIX avant que le système ne traite l'opération. Après que l'agent dépositaire ait confirmé le retrait, la quantité retirée est retournée à l'adhérent et l'état de l'instruction est changé pour réglée.

Pour confirmer les retraits de la sélection de choix :

1. Accédez à l'écran MENU DES DROITS ET PRIVILÈGES on page 18. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Accès à l'écran MENU DES DROITS ET PRIVILÈGES](#) on page 17.
2. Tapez le chiffre correspondant à MENU DES ÉVÉNEMENTS dans le champ SÉLECTION et appuyez sur ENTRÉE. Le MENU DES ÉVÉNEMENTS on page 47 apparaît.

#### MENU DES ÉVÉNEMENTS

```

MN10          SERVICES DE DEPOT ET DE COMPENSATION CDS INC.      10:29:38
                MENU DES EVENEMENTS                               03-03-21

  1 INTERROGER UN EVENEMENT (FE10)
  2 INTERROGER UNE SELECTION DE CHOIX- ADHERENT (FS10)
  3 ENTERER UNE SELECTION DE CHOIX - ADHERENT (FSE0)
  4 INTERR SELECT CHOIX - AGENT PAYEUR D'EMETT (FSEQ0)
  5 MISE A JOUR DES CHOIX - ADHERENT (FSC0)
  6 ENTRER RETRAIT DE SELECTION DE CHOIX (FWE0)
  7 METTRE A JOUR RETRAIT DE SELECTION DE CHOIX (FWN0)
  8 CALENDRIER DES EVENEMENTS (FC10)

                SELECTION: _

PF: 1/AIDE  3/SRTIE  4/MENU  9/MESS
OPTION:     DONNEES:

```

3. Tapez le chiffre correspondant à METTRE À JOUR RETRAIT DE SÉLECTION DE CHOIX dans le champ SELECTION et appuyer sur ENTRÉE. L'écran GUIDE DE RECHERCHE D'ÉVÉNEMENT on page 48 apparaît.

**CHAPITRE 1 INTRODUCTION AUX RAPPORTS DE LA CDS**  
*Liste de rapports*

Catégorie de rapports	Nom du rapport	Code de rapport
Rapport sur les droits et privilèges	Rapport RAP DECLARATION AU MOYEN FORM 1042-S	000234
	RAPPORT DE POSITIONS APPELEES	000209
	Rapport DATE LIMITE A LA CDS – LISTE DES EVENEMENTS A VENIR	REPORT01930
	Rapport RECLAMATIONS POSITIONS RNC ET OPERATIONS EN COURS	000238F
	Rapport RECLAMATIONS POSITIONS RNC EN COURS ET OPERATIONS REGLEES	000369
	SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT – <del>EXTERNE</del>	000106
	RAPPORT DE CALCUL DES EFFETS PAYABLES	000239
	RAPPORT SOUMISSION A L'ADJUDICATION A PRIX UNIFORME	000105F
	Rapport PORTEURS INSCRITS POUR UN EVENEMENT	000205
	RAPPORT CALEN. EVENEMENT (rapport calendrier des événements)	000086
	RAPPORT INTERROG EVENEMENT (rapport interrogation des événements)	000085
	Rapport DETENTEUR INSCRIT – PAPIER COMMERCIAL ECHEANCE REPORTABLE	000123
	RAPPORT DE NUIT – DEGAGEMENT DE PAIEMENTS	000217
	RAPPORT DE REFUS DE PAIEMENT PREVU – AGENT TRANSFERT	000367
	RAPPORT DE PAIEMENTS PREVUS POUR LES ADHERENTS	000201
	RAPPORT DE PAIEMENTS PREVUS POUR LES AGENTS PAYEURS	000203
	RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX – AGENT DEPOSITAIRE	000250
	RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX - ADHERENT	000251

## CHAPITRE 13

## Rapport sur les droits et privilèges

Les rapports sur les droits et privilèges contiennent des renseignements sur les événements de droits et privilèges qui surviennent en rapport aux valeurs, notamment l'échéance et les événements d'intérêt.

Le tableau présenté ci-dessous fait état des rapports sur les droits et privilèges offerts et des codes (ID) des rapports.

Rapport	Code de rapport
Rapport RAP DECLARATION AU MOYEN FORM 1042-S (rapport sur la déclaration au moyen du formulaire 1042-S – données)	000234
RAPPORT DE POSITIONS APPELEES	000209
Rapport DATE LIMITE A LA CDS – LISTE DES EVENEMENTS A VENIR	REPORT01930
Rapport RECLAMATIONS POSITIONS RNC ET OPERATIONS EN COURS	000238F
Rapport RECLAM OPERATIONS REGL ET POSITIONS RNC EN COURS	00369F
SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT – <del>EXTERNE</del>	000106
RAPPORT DE CALCUL DES EFFETS PAYABLES	000239
RAPPORT SOUMISSION A L'ADJUDICATION A PRIX UNIFORME	000105F
RAPPORT CALEN. EVENEMENT (rapport calendrier des événements)	000086
RAPPORT INTERROG EVENEMENT (rapport interrogation des événements)	000085
Rapport PORTEURS INSCRITS POUR UN EVENEMENT	000205
Rapport DETENTEUR INSCRIT – PAPIER COMMERCIAL ECHEANCE REPORTABLE	000123
RAPPORT DE NUIT – DEGAGEMENT DE PAIEMENTS	000217
RAPPORT DE REFUS DE PAIEMENT PREVU – AGENT TRANSFERT	000367
RAPPORT DE PAIEMENTS PREVUS POUR LES ADHERENTS	000201
RAPPORT DE PAIEMENTS PREVUS POUR LES AGENTS PAYEURS	000203
RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX – AGENT DEPOSITAIRE	000250
RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX - ADHERENT	000251



**CHAPITRE 13 RAPPORT SUR LES DROITS ET PRIVILÈGES  
SOUSSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT – EXTERNE**

- DIS (distribution en espèces)
- DIV (dividende en espèces)
- DWO (dividende avec choix)
- RWS (distribution de droits ou de bons de souscription)
- SDS (distribution en actions)
- SDV (dividende en actions)
- SPN (apport partiel d'actif)
- SSP (division d'actions)

Les réclamations sont générées selon les opérations individuelles et les positions au RNC qui étaient en cours à la fin de la journée à la date de clôture des registres ou à la date de remboursement des effets payables (dans la mesure où l'effet payable s'applique).

**13.6 SOUSSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT – EXTERNE**

Code de rapport	000106
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), EVENT ID (code d'événement)
Regroupement	Quantité totale soumise par article de soumission de valeurs Montant total soumis par article de soumission en espèces Quantité totale soumise par participant par article de soumission Paiement total à recevoir par article à recevoir

Ce rapport fait état de tous les événements de paiement quotidiens pour lesquels des instructions de sélection de choix ont été soumises le jour ouvrable précédent, ainsi que des quantités totales soumises pour chaque article rattaché à un choix. Il contient une liste des adhérents qui ont soumis des instructions de sélection de choix dans le cadre d'un choix et indique les obligations de paiement totales y afférentes. Pour le suivi des soumissions effectuées dans le cadre des événements en bloc, reportez-vous à la section [RAPPORT DE REPARTITION RELATIF A UNE OFFRE – AGENT DEPOSITAIRE](#) à la page 79.

**CHAPITRE 13 RAPPORT SUR LES DROITS ET PRIVILÈGES  
RAPPORT DE CALCUL DES EFFETS PAYABLES**

### 13.7 RAPPORT DE CALCUL DES EFFETS PAYABLES

Code de rapport	000239F
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	LEDGER (grand livre), EVENT TYPE (type d'événement), EVENT ID (code d'événement)
Regroupement	POSITION RECTIFIÉE À LA DATE DE CLÔTURE DES REGISTRES POSITION RECTIFIÉE DES EFFETS PAYABLES DROITS ET PRIVILÈGES NETS

#### **Types d'événements de distribution en valeurs**

Ce rapport est généré à la date de paiement à la CDS et fait état de tous les règlements et rajustements applicables effectués dans un grand livre du lendemain matin de la date de clôture des registres à la fin de la journée de la date de remboursement des effets payables, pour les types d'événements suivants :

- RWS (distribution de droits ou de bons de souscription)
- SDS (distribution en actions)
- SDV (dividende en actions)
- SPN (apport partiel d'actif)
- SSP (division en actions)

#### **Types d'événements de distribution en espèces**

Pour les événements DIV (dividende en espèces) et DIS (distribution en espèces) dont les dates de remboursement des effets payables sont à la date de paiement à la CDS ou après, le rapport est généré :

- à la date de paiement à la CDS – Il fait état de tous les règlements et rajustements effectués dans un grand livre particulier du lendemain matin de la date de clôture des registres à la fin de la journée la veille de la date de paiement à la CDS.
- à la date de remboursement des effets payables – il fait état de tous les règlements et rajustements effectués dans un grand livre particulier du lendemain matin de la date de clôture des registres à la fin de la journée de la date de remboursement des effets payables (y compris les transactions précédemment inscrites au rapport généré à la date de paiement à la CDS).

**CHAPITRE 13 RAPPORT SUR LES DROITS ET PRIVILÈGES  
RAPPORT SOMMAIRE DES PAIEMENTS PREVUS – ADHERENTS**

Le présent rapport fait état de tous les paiements des droits et privilèges des adhérents et des agents payeurs, qui ont été émis la nuit, le jour même ou par STPGV.

Les effets soumis et les effets reçus d'un événement peuvent être indiqués dans divers rapports, après que l'agent payeur a émis les effets soumis à son grand livre. Si l'agent payeur émet l'effet avant que le paiement n'ait été versé à la date prévue, les effets soumis et les effets reçus sont indiqués dans le rapport SOMMAIRE – DEGAGEMENT DE PAIEMENTS, produit à la fin de la date de paiement.

Toutefois, si l'effet soumis est émis au grand livre de l'agent payeur au moyen du processus automatisé de fin de journée de la CDS à la date du paiement, l'effet reçu est indiqué dans le rapport SOMMAIRE – DEGAGEMENT DE PAIEMENTS produit à la date du paiement, alors que l'effet soumis est indiqué dans le rapport produit le lendemain de la date du paiement.

### 13.27 RAPPORT SOMMAIRE DES PAIEMENTS PREVUS – ADHERENTS

Code de rapport	001910
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), INSTRUMENT TYPE (type de titre), CURRENCY (monnaie), CDS PAYABLE DATE (date de paiement à la CDS), SECURITY NBR (numéro de la valeur), EVENT ID (code d'événement), OPTION (choix)
Regroupement	QUANTITÉ DE VALEURS (par effet), FONDS (par effet)

Ce rapport fait état de tous les événements devant être payés le jour même ou au prochain jour ouvrable.

### 13.28 RAPPORT SOMMAIRE DES PAIEMENTS PREVUS – AGENTS PAYEURS

Code de rapport	001911
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), INSTRUMENT TYPE (type d'effet), CURRENCY (monnaie), CDS PAYABLE DATE (date de paiement à la CDS), SECURITY NBR (numéro de la valeur), EVENT ID (code d'événement), OPTION (choix)
Regroupement	QUANTITÉ DE VALEURS(par effet), FONDS (par effet)

**CHAPITRE 13 RAPPORT SUR LES DROITS ET PRIVILÈGES  
RAPPORT DE REPARTITION RELATIF A UNE OFFRE – AGENT DEPOSITAIRE**

Ce rapport fait état de tous les événements devant être payés le jour même ou au prochain jour ouvrable.

**13.29 RAPPORT DE REPARTITION RELATIF A UNE OFFRE – AGENT DEPOSITAIRE**

Code de rapport	000213
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), EVENT ID (code d'événement), OPTION (choix)
Regroupement	QUANTITÉS SOUMISES À L'OFFRE (par choix et événement)

Ce rapport fait état de la position cumulative de l'adhérent soumise à l'offre pour des événements en bloc avec choix facultatifs jusqu'à la date de paiement à la CDS. Le rapport est produit pour tous les choix facultatifs pour lesquels un adhérent doit soumettre des instructions à un agent dépositaire. Pour le suivi des soumissions effectuées dans le cadre des événements quotidiens, consultez la section [SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT – EXTERNE](#) à la page 68.

**13.30 RAPPORT DE REPARTITION DE SOUMISSION – ADHERENT**

Code de rapport	000282
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), EVENT ID (code d'événement), OPTION (choix), TENDERS (soumissions) en ordre chronologique croissant
Regroupement	QUANTITÉ SOUMISE, QUANTITÉ RÉGLÉE, MONTANT RETIRÉ, TOTAL GÉNÉRAL (par choix et événement)

Ce rapport fait état de toutes les positions cumulatives soumises à l'offre de l'adhérent pour tous les événements avec choix facultatifs jusqu'à la date de paiement à la CDS. Le rapport est produit pour les événements avec choix facultatifs pour lesquels l'adhérent doit soumettre des instructions à un agent dépositaire.

**13.31 RAPPORT DE CONVERSION D'OPERATIONS – DDJ**

Code de rapport	000268
Disponible	Quotidiennement

### CHAPITRE 3 PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE L'AGENT DÉPOSITAIRE

#### *Surveillance des instructions et positions soumises*

- Des bulletins qui fournissent des renseignements pertinents sur les événements sont affichés sur le site Web de la CDS. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Émission d'un bulletin](#) on page 8.

#### 3.4 Surveillance des instructions et positions soumises

Les agents dépositaires utilisent les ressources suivantes pour surveiller les instructions de soumission et les positions soumises :

- Service d'avertissement électronique (SAE) — Les agents dépositaires peuvent s'abonner au service afin de recevoir des avis les avertissant lorsque les adhérents effectuent des soumissions aux événements continus, soumettent des instructions de retrait de soumission ou effectuent la soumission finale totale à un événement à la date et à l'heure limites à la CDS. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du Service d'avertissement électronique, veuillez consulter la section [Service d'avertissement électronique](#) du guide *Adhésion aux services de la CDS*.
- La fonction Interrogation sélection de choix — Pour consulter les offres globales par choix et les instructions et notes personnelles. L'instruction est signalée dans le but d'avertir les agents dépositaires lorsqu'une note est jointe.
- La fonction d'interrogation des positions du compte de valeurs — Pour se renseigner sur les positions dans leur compte d'offre. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le *Guide de l'utilisateur et Procédés et méthodes du CDSX*.
- Rapports
  - RAPPORT DE REPARTITION RELATIF A UNE OFFRE — Indique la position cumulative soumise à l'offre pour les événements facultatifs où les adhérents doivent soumettre les instructions à un agent dépositaire.
  - RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX – AGENT DEPOSITAIRE — Indique toutes les instructions de sélection de choix n'ayant pas été prises en livraison dans le cadre d'une offre.
  - RAPPORT D'ADMISSIBILITE À L'EMISSION DE DROITS – AGENT DEPOSITAIRE — Indique si un adhérent peut recevoir des droits en utilisant la CDS.
  - RAPPORT DE REPARTITION DE SOUSCRIPTION – AGENT DEPOSITAIRE — Indique le nombre total de bons de souscription et de droits exercés, y compris le nombre de droits de majoration, la quantité d'actions supplémentaires demandée et le coût de souscription par adhérent.
  - RAPPORT SOUMISSION A L'ADJUDICATION A PRIX UNIFORME — Permet aux agents dépositaires de compiler automatiquement les données de soumission par fourchette de prix.
  - RAPPORT DE RETRAIT DE SOUMISSION NON CONFIRME - AGENT DEPOSITAIRE — Indique les instructions de sélection de choix qui ont été retirées sans avoir été confirmées par l'agent dépositaire.

### CHAPITRE 3 PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE L'AGENT DÉPOSITAIRE

#### Autorisation des retraits de sélection de choix

- SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT — Indique le total cumulé des quantités soumises le jour ouvrable précédent, les obligations de paiement correspondantes et la liste des adhérents qui ont soumis des instructions de sélection de choix.

### 3.5 Autorisation des retraits de sélection de choix

Si les droits de retrait sont disponibles, les adhérents peuvent retirer partiellement ou totalement les instructions précédemment soumises. L'état de l'instruction change pour retrait en suspens.

L'agent dépositaire doit confirmer les demandes de retrait en utilisant l'écran MISE À JOUR RETRAIT DE SÉLECTION DE CHOIX avant que le système ne traite l'opération. Après que l'agent dépositaire ait confirmé le retrait, la quantité retirée est retournée à l'adhérent et l'état de l'instruction est changé pour réglée.

Pour confirmer les retraits de la sélection de choix :

1. Accédez à l'écran MENU DES DROITS ET PRIVILÈGES on page 18. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section [Accès à l'écran MENU DES DROITS ET PRIVILÈGES](#) on page 17.
2. Tapez le chiffre correspondant à MENU DES ÉVÉNEMENTS dans le champ SÉLECTION et appuyez sur ENTRÉE. Le MENU DES ÉVÉNEMENTS on page 47 apparaît.

#### MENU DES ÉVÉNEMENTS

```

MN10          SERVICES DE DEPOT ET DE COMPENSATION CDS INC.      10:29:38
                MENU DES EVENEMENTS                               03-03-21

  1 INTERROGER UN EVENEMENT (FE10)
  2 INTERROGER UNE SELECTION DE CHOIX- ADHERENT (FS10)
  3 ENTERER UNE SELECTION DE CHOIX - ADHERENT (FSE0)
  4 INTERR SELECT CHOIX - AGENT PAYEUR D'EMETT (FSS0)
  5 MISE A JOUR DES CHOIX - ADHERENT (FSC0)
  6 ENTRER RETRAIT DE SELECTION DE CHOIX (FWE0)
  7 METTRE A JOUR RETRAIT DE SELECTION DE CHOIX (FWN0)
  8 CALENDRIER DES EVENEMENTS (FC10)

                SELECTION: _

PF: 1/AIDE  3/SRTIE  4/MENU  9/MESS
OPTION:     DONNEES:
  
```

3. Tapez le chiffre correspondant à METTRE À JOUR RETRAIT DE SÉLECTION DE CHOIX dans le champ SELECTION et appuyer sur ENTRÉE. L'écran GUIDE DE RECHERCHE D'ÉVÉNEMENT on page 48 apparaît.

**CHAPITRE 1 INTRODUCTION AUX RAPPORTS DE LA CDS**  
*Liste de rapports*

Catégorie de rapports	Nom du rapport	Code de rapport
Rapport sur les droits et privilèges	Rapport RAP DECLARATION AU MOYEN FORM 1042-S	000234
	RAPPORT DE POSITIONS APPELEES	000209
	Rapport DATE LIMITE A LA CDS – LISTE DES EVENEMENTS A VENIR	REPORT01930
	Rapport RECLAMATIONS POSITIONS RNC ET OPERATIONS EN COURS	000238F
	Rapport RECLAMATIONS POSITIONS RNC EN COURS ET OPERATIONS REGLEES	000369
	SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT	000106
	RAPPORT DE CALCUL DES EFFETS PAYABLES	000239
	RAPPORT SOUMISSION A L'ADJUDICATION A PRIX UNIFORME	000105F
	Rapport PORTEURS INSCRITS POUR UN EVENEMENT	000205
	RAPPORT CALEN. EVENEMENT (rapport calendrier des événements)	000086
	RAPPORT INTERROG EVENEMENT (rapport interrogation des événements)	000085
	Rapport DETENTEUR INSCRIT – PAPIER COMMERCIAL ECHEANCE REPORTABLE	000123
	RAPPORT DE NUIT – DEGAGEMENT DE PAIEMENTS	000217
	RAPPORT DE REFUS DE PAIEMENT PREVU – AGENT TRANSFERT	000367
	RAPPORT DE PAIEMENTS PREVUS POUR LES ADHERENTS	000201
	RAPPORT DE PAIEMENTS PREVUS POUR LES AGENTS PAYEURS	000203
	RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX – AGENT DEPOSITAIRE	000250
	RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX - ADHERENT	000251



## CHAPITRE 13

**Rapport sur les droits et privilèges**

Les rapports sur les droits et privilèges contiennent des renseignements sur les événements de droits et privilèges qui surviennent en rapport aux valeurs, notamment l'échéance et les événements d'intérêt.

Le tableau présenté ci-dessous fait état des rapports sur les droits et privilèges offerts et des codes (ID) des rapports.

Rapport	Code de rapport
Rapport RAP DECLARATION AU MOYEN FORM 1042-S (rapport sur la déclaration au moyen du formulaire 1042-S – données)	000234
RAPPORT DE POSITIONS APPELEES	000209
Rapport DATE LIMITE A LA CDS – LISTE DES EVENEMENTS A VENIR	REPORT01930
Rapport RECLAMATIONS POSITIONS RNC ET OPERATIONS EN COURS	000238F
Rapport RECLAM OPERATIONS REGL ET POSITIONS RNC EN COURS	00369F
SOUMISSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT	000106
RAPPORT DE CALCUL DES EFFETS PAYABLES	000239
RAPPORT SOUMISSION A L'ADJUDICATION A PRIX UNIFORME	000105F
RAPPORT CALEN. EVENEMENT (rapport calendrier des événements)	000086
RAPPORT INTERROG EVENEMENT (rapport interrogation des événements)	000085
Rapport PORTEURS INSCRITS POUR UN EVENEMENT	000205
Rapport DETENTEUR INSCRIT – PAPIER COMMERCIAL ECHEANCE REPORTABLE	000123
RAPPORT DE NUIT – DEGAGEMENT DE PAIEMENTS	000217
RAPPORT DE REFUS DE PAIEMENT PREVU – AGENT TRANSFERT	000367
RAPPORT DE PAIEMENTS PREVUS POUR LES ADHERENTS	000201
RAPPORT DE PAIEMENTS PREVUS POUR LES AGENTS PAYEURS	000203
RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX – AGENT DEPOSITAIRE	000250
RAPPORT DE REFUS D'INSTRUCTIONS DE CHOIX - ADHERENT	000251

**CHAPITRE 13 RAPPORT SUR LES DROITS ET PRIVILÈGES  
SOUSSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT**

- DIS (distribution en espèces)
- DIV (dividende en espèces)
- DWO (dividende avec choix)
- RWS (distribution de droits ou de bons de souscription)
- SDS (distribution en actions)
- SDV (dividende en actions)
- SPN (apport partiel d'actif)
- SSP (division d'actions)

Les réclamations sont générées selon les opérations individuelles et les positions au RNC qui étaient en cours à la fin de la journée à la date de clôture des registres ou à la date de remboursement des effets payables (dans la mesure où l'effet payable s'applique).

### 13.6 SOUSSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT

Code de rapport	000106
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), EVENT ID (code d'événement)
Regroupement	Quantité totale soumise par article de soumission de valeurs Montant total soumis par article de soumission en espèces Quantité totale soumise par participant par article de soumission Paiement total à recevoir par article à recevoir

Ce rapport fait état de tous les événements de paiement quotidiens pour lesquels des instructions de sélection de choix ont été soumises le jour ouvrable précédent, ainsi que des quantités totales soumises pour chaque article rattaché à un choix. Il contient une liste des adhérents qui ont soumis des instructions de sélection de choix dans le cadre d'un choix et indique les obligations de paiement totales y afférentes. Pour le suivi des soumissions effectuées dans le cadre des événements en bloc, reportez-vous à la section [RAPPORT DE REPARTITION RELATIF A UNE OFFRE – AGENT DEPOSITAIRE](#) à la page 79.

**CHAPITRE 13 RAPPORT SUR LES DROITS ET PRIVILÈGES  
RAPPORT DE CALCUL DES EFFETS PAYABLES**

### 13.7 RAPPORT DE CALCUL DES EFFETS PAYABLES

Code de rapport	000239F
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	LEDGER (grand livre), EVENT TYPE (type d'événement), EVENT ID (code d'événement)
Regroupement	POSITION RECTIFIÉE À LA DATE DE CLÔTURE DES REGISTRES POSITION RECTIFIÉE DES EFFETS PAYABLES DROITS ET PRIVILÈGES NETS

#### **Types d'événements de distribution en valeurs**

Ce rapport est généré à la date de paiement à la CDS et fait état de tous les règlements et rajustements applicables effectués dans un grand livre du lendemain matin de la date de clôture des registres à la fin de la journée de la date de remboursement des effets payables, pour les types d'événements suivants :

- RWS (distribution de droits ou de bons de souscription)
- SDS (distribution en actions)
- SDV (dividende en actions)
- SPN (apport partiel d'actif)
- SSP (division en actions)

#### **Types d'événements de distribution en espèces**

Pour les événements DIV (dividende en espèces) et DIS (distribution en espèces) dont les dates de remboursement des effets payables sont à la date de paiement à la CDS ou après, le rapport est généré :

- à la date de paiement à la CDS – Il fait état de tous les règlements et rajustements effectués dans un grand livre particulier du lendemain matin de la date de clôture des registres à la fin de la journée la veille de la date de paiement à la CDS.
- à la date de remboursement des effets payables – il fait état de tous les règlements et rajustements effectués dans un grand livre particulier du lendemain matin de la date de clôture des registres à la fin de la journée de la date de remboursement des effets payables (y compris les transactions précédemment inscrites au rapport généré à la date de paiement à la CDS).

**CHAPITRE 13 RAPPORT SUR LES DROITS ET PRIVILÈGES  
RAPPORT SOMMAIRE DES PAIEMENTS PREVUS – ADHERENTS**

Le présent rapport fait état de tous les paiements des droits et privilèges des adhérents et des agents payeurs, qui ont été émis la nuit, le jour même ou par STPGV.

Les effets soumis et les effets reçus d'un événement peuvent être indiqués dans divers rapports, après que l'agent payeur a émis les effets soumis à son grand livre. Si l'agent payeur émet l'effet avant que le paiement n'ait été versé à la date prévue, les effets soumis et les effets reçus sont indiqués dans le rapport SOMMAIRE – DEGAGEMENT DE PAIEMENTS, produit à la fin de la date de paiement.

Toutefois, si l'effet soumis est émis au grand livre de l'agent payeur au moyen du processus automatisé de fin de journée de la CDS à la date du paiement, l'effet reçu est indiqué dans le rapport SOMMAIRE – DEGAGEMENT DE PAIEMENTS produit à la date du paiement, alors que l'effet soumis est indiqué dans le rapport produit le lendemain de la date du paiement.

### 13.27 RAPPORT SOMMAIRE DES PAIEMENTS PREVUS – ADHERENTS

Code de rapport	001910
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), INSTRUMENT TYPE (type de titre), CURRENCY (monnaie), CDS PAYABLE DATE (date de paiement à la CDS), SECURITY NBR (numéro de la valeur), EVENT ID (code d'événement), OPTION (choix)
Regroupement	QUANTITÉ DE VALEURS (par effet), FONDS (par effet)

Ce rapport fait état de tous les événements devant être payés le jour même ou au prochain jour ouvrable.

### 13.28 RAPPORT SOMMAIRE DES PAIEMENTS PREVUS – AGENTS PAYEURS

Code de rapport	001911
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), INSTRUMENT TYPE (type d'effet), CURRENCY (monnaie), CDS PAYABLE DATE (date de paiement à la CDS), SECURITY NBR (numéro de la valeur), EVENT ID (code d'événement), OPTION (choix)
Regroupement	QUANTITÉ DE VALEURS(par effet), FONDS (par effet)

**CHAPITRE 13 RAPPORT SUR LES DROITS ET PRIVILÈGES  
RAPPORT DE REPARTITION RELATIF A UNE OFFRE – AGENT DEPOSITAIRE**

Ce rapport fait état de tous les événements devant être payés le jour même ou au prochain jour ouvrable.

**13.29 RAPPORT DE REPARTITION RELATIF A UNE OFFRE – AGENT DEPOSITAIRE**

Code de rapport	000213
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), EVENT ID (code d'événement), OPTION (choix)
Regroupement	QUANTITÉS SOUMISES À L'OFFRE (par choix et événement)

Ce rapport fait état de la position cumulative de l'adhérent soumise à l'offre pour des événements en bloc avec choix facultatifs jusqu'à la date de paiement à la CDS. Le rapport est produit pour tous les choix facultatifs pour lesquels un adhérent doit soumettre des instructions à un agent dépositaire. Pour le suivi des soumissions effectuées dans le cadre des événements quotidiens, consultez la section [SOUSSION QUOTIDIENNE – RAPPORT DE SUIVI DE PAIEMENT](#) à la page 68.

**13.30 RAPPORT DE REPARTITION DE SOUMISSION – ADHERENT**

Code de rapport	000282
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	En fin de journée
Période d'archivage	Sept ans
Ordre de tri	EVENT TYPE (type d'événement), EVENT ID (code d'événement), OPTION (choix), TENDERS (soumissions) en ordre chronologique croissant
Regroupement	QUANTITÉ SOUMISE, QUANTITÉ RÉGLÉE, MONTANT RETIRÉ, TOTAL GÉNÉRAL (par choix et événement)

Ce rapport fait état de toutes les positions cumulatives soumises à l'offre de l'adhérent pour tous les événements avec choix facultatifs jusqu'à la date de paiement à la CDS. Le rapport est produit pour les événements avec choix facultatifs pour lesquels l'adhérent doit soumettre des instructions à un agent dépositaire.

**13.31 RAPPORT DE CONVERSION D'OPERATIONS – DDJ**

Code de rapport	000268
Disponible	Quotidiennement
Données disponibles	Au début de la journée

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.



# 8.

## Entreprises de services monétaires et Contrats publics

---

- 8.1 Avis et communiqués
  - 8.2 Réglementation
  - 8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires
  - 8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public
  - 8.5 Autres décisions
-

## 8.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 8.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 8.3 PERMIS D'EXPLOITATION D'ENTREPRISES DE SERVICES MONÉTAIRES

Aucune information.

## 8.4 AUTORISATION DE CONTRACTER / SOUS-CONTRATER AVEC UN ORGANISME PUBLIC

La *Loi sur les contrats des organismes publics*, L.R.Q., c. C-65.1 (la « LCOP »), prévoit à son article 21.17 qu'une entreprise qui souhaite conclure avec un organisme public tout contrat ou sous-contrat qui lui est directement rattaché comportant une dépense égale ou supérieure au montant déterminé par le gouvernement doit obtenir à cet effet une autorisation de l'Autorité (l'« autorisation »). L'autorisation est valide pour une période de trois ans. L'Autorité peut, par ailleurs, pour les motifs prévus aux articles 21.26 et 21.27 de la LCOP, refuser d'accorder ou de renouveler cette autorisation ou la révoquer.

L'Autorité tient et met à jour un registre public disponible sur son site Web, contenant l'information sur les entreprises autorisées à conclure un contrat ou un sous-contrat public en vertu de la LCOP. Si vous souhaitez vérifier si une entreprise est autorisée à cette fin, veuillez consulter ce registre. Les sous-sections ci-dessous contiennent l'information sur les décisions prises par l'Autorité ou les circonstances qui amènent une modification à ce registre.

La sous-section 8.4.1 vise l'octroi et, le cas échéant, le renouvellement de l'autorisation. La sous-section 8.4.2 vise le retrait volontaire d'une autorisation selon l'article 21.48 de la LCOP. Enfin, la sous-section 8.4.3 concerne la révocation et la suspension de l'autorisation, ainsi que les autres modifications entraînant un changement au registre de l'Autorité, tel que le changement de nom de l'entreprise autorisée.

Veuillez noter que l'entreprise pour laquelle une autorisation est refusée ou révoquée est inscrite au registre des entreprises non admissibles aux contrats publics (RENA) mis en ligne par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

\* *Le NEQ est le numéro attribué par le Registraire des entreprises du Québec aux entreprises qui s'immatriculent au registre des entreprises.*

### 8.4.1 Autorisations

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date d'émission
2700007756	ENTREPRISE DE CONSTRUCTION T.E.Q. INC.	1144233385		2013-12-20
2700015578	ASTALDI CANADA INC.	1168070192		2013-12-20
2700019547	GROUPE HEXAGONE S.E.C.	3365348633	CIMENTS LAVALLÉE CONSTRUCTION DE PIPELINES HEXAGONE HEXAGONE PIPELINE CONSTRUCTION CONSTRUCTION DE PIPELINES HEXAGONE, DIVISION DE GROUPE HEXAGONE, S.E.C. HEXAGONE PIPELINE CONSTRUCTION, A DIVISION OF HEXAGONE GROUP, LP	2014-01-13

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date d'émission
			<p>GESTION DE PROJETS HEXAGONE HEXAGONE PROJECT MANAGEMENT GESTION DE PROJETS HEXAGONE, DIVISION DE GROUPE HEXAGONE, S.E.C. HEXAGONE PROJECT MANAGEMENT, A DIVISION OF HEXAGONE GROUP, LP GROUPE DE CONSTRUCTION HEXAGONE HEXAGONE CONSTRUCTION GROUP GROUPE DE CONSTRUCTION HEXAGONE, DIVISION DE GROUPE HEXAGONE, S.E.C. HEXAGONE CONSTRUCTION GROUP, A DIVISION OF HEXAGONE GROUP, LP MDI MDI, DIVISION DE GROUPE HEXAGONE, S.E.C. MDI, A DIVISION OF HEXAGONE GROUP, LP MONTAGE D'ACIER INTERNATIONAL MONTAGE D'ACIER INTERNATIONAL, DIVISION DE GROUPE HEXAGONE, S.E.C. MONTAGE D'ACIER INTERNATIONAL, A DIVISION OF HEXAGONE GROUP, LP PIPELINES HEXAGONE HEXAGONE PIPELINES PIPELINES HEXAGONE, DIVISION DE GROUPE HEXAGONE, S.E.C. HEXAGONE PIPELINES, A DIVISION OF HEXAGONE GROUP, LP</p>	

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date d'émission
			TROTTOIRS ET BORDURES HEXAGONE	
2700022980	ENGLOBE CORP.	1167280206	BIOGÉNIE BIOGÉNIE S.R.D.C. BIOGÉNIE DIVISION CARACTÉRISATION ET RÉHABILITATION DE SITES BIOGÉNIE DIVISION CRS BIOGÉNIE DIVISON D'ENGLOBE BIOGÉNIE DIVISON GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES BIOGÉNIE, DIVISION GMR BIOGÉNIE, DIVISION VALORISATION AGRICOLE BIOGÉNIE GMRO EG ENGLOBE SOLUTION SOLUTION AES SOLUTION, DIVISION D'ENGLOBE SOLUTION STF TANKNOLOGIE TANKNOLOGIE, DIVISION D'ENGLOBE	2013-12-20
2700024470	GASTIER M.P. INC.	1168999176	CHARLES BÉLANGER & FILS CONSTRUCTION GASTIER MDI MONTAGE D'ACIER INTERNATIONAL	2014-01-13
2700024719	CARDINAL HEALTH CANADA INC.	1146265252	CARDINAL HEALTH (TM) SOURCE MEDICAL	2013-12-18
2700026398	LES EXCAVATIONS PAYETTE LTÉE	1166482993		2014-01-10
2700028065	SOCIÉTÉ EN COMMANDITE DALKIA INFRASTRUCTURE SERVICES	3365980583	DALKIA INFRASTRUCTURE SERVICES LIMITED PARTNER	2013-12-20
2700028234	DALKIA SANTÉ SERVICES MONTRÉAL S.E.C.	3367402669		2013-12-20



Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date d'émission
2700030720	9129-6558 QUÉBEC INC.	1161519989	DAVID RIDDELL EXCAVATION/TRANSPORT	2013-12-20
2700034405	MAXI-PAYSAGE INC.	1161922118		2014-01-10
2700035244	LES ENTREPRISES LITEL INC.	1166085820		2013-12-20
2700035324	LIGNCO SIGMA INC.	1147164058	DURA-LIGNES, LIGNES DE STATIONNEMENT RIVARD	2013-12-20
2700035397	LES CONSTRUCTIONS L.J.P. INC.	1147872502		2014-01-07
2700035609	JV POMERLEAU-EBC- TURCOT LOT TRADITIONNEL S.E.N.C.	3369544765		2013-12-20
2700035681	MVC OCÉAN INC.	1145507001	MVC OCEAN	2014-01-07
2700035798	STELLAIRE CONSTRUCTION INC.	1149238835		2013-12-27
3000144326	8412359 CANADA INC.	1168847433		2014-01-08

#### 8.4.2 Retraits volontaires d'une autorisation

Aucune information.

#### 8.4.3 Révocations, suspensions et autres modifications

Aucune information.

## 8.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.